GAIL
Architektur Keramik

Katalog **2011/2012**
Product Catalogue **2011/2012**
Catalogue **2011/2012**

2011/2012



C2C









Sieben Welten, Fulda/Deutschland
Sieben Welten, Fulda/Germany
Sieben Welten, Fulda/Allemagne

Qualität schafft Vertrauen

Die feine Ästhetik und Funktionalität, die Tradition und die Selbstverpflichtung, einen hohen Qualitätsstandard nicht zuletzt beim Umweltschutz zu bewahren, sind unsere Maßstäbe bei der Realisierung von einfachen bis hin zu prestigeträchtigen, ökonomischen und zeitlosen Bauprojekten.
In vertrauensvoller Zusammenarbeit mit Architekten, Planern, Handelspartnern, Verlegern und Bauunternehmen tragen wir mit hohem Beratungs- und Produkt-Know-how dazu bei, anspruchsvolle Lösungen zu erarbeiten, die den Wünschen von öffentlichen, gewerblichen und privaten Bauherren gänzlich entsprechen und sogar übertreffen.
Unsere GAIL'sche Keramik wird in fast allen Kontinenten der Erde verlegt und verleiht den Bauprojekten einen wirtschaftlichen sowie bautechnischen Mehrwert.
Wir laden Sie herzlichst ein, sich auf den folgenden Seiten mit unserem erweiterten Sortiment vertraut zu machen. Weltweit hat sich dieses in zahlreichen Objekten bewährt.
Unsere hochwertigen Fliesen und Platten stehen jederzeit in einem fairen Preis-Leistungs-Verhältnis und entsprechen daher dem ökonomischen Wunsch eines Bauherren sowie der Wirtschaftlichkeit eines Bauprojektes.
Produkte und bautechnische Dienstleistung für Architekten und Planer sind im Hause GAIL untrennbar miteinander verbunden, sodass unserem Unternehmen weltweit eine hohe Fachkompetenz bei der Realisierung von sehr anspruchsvollen Projekten zugesprochen wird.
Für diese Anerkennung bedanken wir uns bei Architekten, Planern, Verlegern, Bauunternehmen und unseren Handelspartnern.
Vertrauen Sie einer langjährigen Tradition der Marke GAIL. Wir stehen dafür ein, dass Ihre Projekte mit den besten Produkten ausgestattet sind.

Ihr

Iordanis Papassimeon
Geschäftsführer

Quality Creates Trust

The fine aesthetics and functionality, the tradition and the obligation to maintain a high quality level are our standards in the realization of simple or prestigious, economical and timeless construction projects but also in the environmental protection.
In a trustful cooperation with architects, developers, dealers, tile installers and constructors we enable top solutions according to the requirements of public and private owners through our consultative service and high product know-how fulfilling their requirements even beyond their expectations.
GAIL ceramics are used almost in all continents of the world and they give construction projects an economically and technically higher value.
We sincerely invite you to get familiar with our extended product range on the following pages. World wide they have proven their success in many projects.
Our high quality tiles grant a fair relation between price and performance at any time. Therefore they match to the economical requirements of the construction owners and the efficiency required in the construction project itself.
Within GAIL`s company products and technical consultative services for architects and planners are associated with each other, achieving a well known high level of detailed competence world wide in the realization of high-level projects.
For this tribute we would like to thank architects, developers, installers, building owners and our distribution partners.
Trust the long tradition of the GAIL brand. We will guarantee that your projects are supplied with best products.

Yours sincerely,

Iordanis Papassimeon
General Manager

La confiance naît de la qualité

Une esthétique et une fonctionnalité raffinées, la tradition et notre engagement, consistant à garder un standard de qualité supérieure en accordant avec la protection de l'environnement, tels sont nos critères de réalisation de projets de construction économiques et intemporels, des plus simples aux plus prestigieux.
En collaboration avec des architectes, les prescripteurs, nos partenaires commerciaux, les carreleurs et entreprises de construction et grâce à notre savoir-faire exceptionnel dans le domaine des conseils et des produits que nous contribuons à mettre au point des solutions exigeantes qui répondent entièrement aux souhaits des maîtres d'ouvrage publics, commerciaux ou privés, voire même qui vont au-delà des exigences.
La céramique GAIL est posée dans presque tous les continents et confère aux projets de construction une valeur économique et constructive élevée.
Nous vous invitons alors de bien vouloir consulter les pages suivantes de notre gamme de produits, qui a fait ses preuves dans de nombreux bâtiments du monde entier.
Nos carreaux de qualité supérieure vous garantissent tout un rapport entre qualité-prix-service et répondent ainsi au souhait du maître d'ouvrage au niveau économique, contribuant à la rentabilité globale du projet de construction.
Chez GAIL, les produits et le service technique pour les architectes et les personnes en charge de la planification sont liés l`un à l`autre de sorte que l´on reconnaît à notre société une compétence professionnelle élevée pour la réalisation de projets extrêmement exigeants.
Nous remerçions les architectes, les personnes en charge des différents projets, les carreleurs, les entreprises de construction et nos partenaires commerciaux pour la reconnaissance du travail que nous accomplissons.
Faites confiance à la longue expérience de la marque GAIL. Nous garantissons que vos projets seront équipés des meilleurs produits.

Le Directeur Général
Iordanis Papassimeon

Photos: Christoph Kraneburg, CNS Images, Holger Schumacher, Evers, Thorsten Henn, MEDIASHOTS, Fritz Schöttner and more.

GAIL und Umwelt

GAIL hat sich schon sehr früh mit dem Thema des nachhaltigen Umweltschutzes befasst und seine Geschäftspolitik entsprechend ausgerichtet.

Die wichtigsten Elemente der Natur, die Erde, das Wasser, die Luft und das Feuer sind elementar wichtige Bestandteile der geschäftlichen Existenz unseres Unternehmens. Die natürliche Balance der Elemente – fein abgestimmt und eingearbeitet in den Produkten und Services unseres Hauses – gewähren einen hohen Standard beim **nachhaltigen Umweltschutz.**

Wie funktioniert das?

Cradle to Cradle: Im Gegensatz zu anderen Industriesparten sorgen wir für Produktion und Wiederverwertung von Restmaterialien in einem Produktionsgang – beispielsweise führen wir 5-20 % des keramischen Bruchs in die laufende Fertigung zurück. Wir praktizieren den aktiven und kontinuierlichen Rohstoffkreislauf, indem wir alle Restmaterialien aus der keramischen Produktion zu 100 % wiederverwerten (Recycling).

Was erreichen wir damit?

Weniger Abbau von natürlichen Rohstoffen mit geringerem Eingriff in die Erdschichtstruktur und Erhaltung des Naturbildes (grüne Zonen, Wälder usw.)

Weniger Aufwand von Energie und entsprechend geringere Luftverschmutzung beim Abbau und Transport von Rohstoffen.

Was machen wir noch?

Wir sorgen dafür, dass die überschüssige erzeugte thermische Wärme in den Produktionszyklus sowie in den Heizkreis der Verwaltungsgebäude zurückgeführt wird, damit weniger Ener-

GAIL and environment

GAIL started long time ago to concern itself with the topic of effective environmental protection and adjusted its corporate policy accordingly.

The most important elements of the nature, earth, water, air and fire, are essential parts of the corporate existence of our company. The natural balance of the elements – harmonized and incorporated in our product and service – warrant a high standard regarding the sustainable and **effective environmental protection.**

How does it work?

Cradle to cradle: Compared to other industrial sectors, we guarantee for production and recycling of residual materials in one production process – for example, we return 5-20 % of the ceramic scrap back into the running production. We practice an active and continuous raw material cycle by recycling 100 % of residual materials from the whole ceramic production process.

What do we achieve by that?

- Less decomposition of natural resources as well as minor invasion of the structure of the earth and the preservation of the natural image (green zones, woods etc.)
- Less energy input and respectively less air pollution during the mining and transport of resources

What else do we do?

We make sure that excess produced thermal heat is returned to the production cycle as well as to the heat cycle of the

GAIL et l'environnement

GAIL s'est penché très tôt sur la question de la protection durable de l'environnement et y a axé sa stratégie commerciale.

Les principaux éléments de la nature, la terre-mère, l'eau, l'air et le feu sont des éléments importants de l'existence même de notre entreprise. L'équilibre naturel de ces éléments est incorporé dans les produits et services de notre entreprise pour fournir un niveau élevé de **protection durable de l'environnement.**

Comment cela fonctionne?

Cradle to Cradle: Contrairement à d'autres branches d'industrie, nous veuillons à ce que la production et le recyclage des déchets s'effectuent en vrac. En effet, nous pratiquons un cycle actif et continu de matières premières en réintégrant les résidus de céramique à 100 % dans le processus de production (recyclage).

Que voulons-nous atteindre?

- Moins d'exploitation des ressources naturelles en limitant les intervention sur le sol et en préservant l'image naturelle (espaces verts, forêts etc)
- Moins de consommation d'énergie et de pollution de l'air par l'exploitation et le transport des matières premières.

Qu'est-ce-que nous faisons encore?

Nous veuillons à ce que l'excédent de chaleur thermique produite soit recyclé dans le cycle de production et le chauffage de l'administration, de sorte à ce que moins d'énergie et des






gie und daher weniger natürliche Ressourcen verbraucht werden (thermische Wiederverwertung und Wärmerückgewinnungskonzept).

Das Produktionsabwasser sowie das Regenwasser (aus Dächern und Erdoberflächen) werden in gesonderten Teichen abgefangen, gereinigt und in den Produktions- und Brauchwasserzyklus zurückgeführt (Wasserrecycling).

Die Produktionsabgase werden stark reduziert und auf einem niedrigeren Niveau als gesetzlich vorgeschrieben gehalten. Die Produktionsanlage ist auf die ideale Energieeffizienz eingestellt und wird ergänzend mit regenerativer Energie (Naturstrom) betrieben.

Der Transport von Rohstoffen und der Endprodukte erfolgt nach gleichen Umweltschutzkriterien. Die Verpackungsmaterialien werden ausschließlich wiederverwertet, so dass ein nachweislich positives Ergebnis durch die Reduzierung von Immissionen erreicht wird (Interseroh).

Schließlich sorgen wir dafür, dass ehemalige Tonabbaugruben renaturiert werden, so dass künftige Generationen von Menschen einen attraktiven Lebensraum zurückgewinnen, in dem sie sich erholen, bilden und sportlich betätigen.

Unsere Mitarbeiter pflegen einen verantwortungsvollen Umgang mit Energie, Rohstoffen und Arbeitsmaterialien.

Dies ist der Anfang! Wir verpflichten uns, unsere Initiativen für den Umweltschutz zu intensivieren, um unseren Kindern nachhaltig eine saubere Umwelt zu überlassen.

administrative buildings, which reduces our usage of energy and therefore the usage of natural resources (thermal recycling and heat recovery concept).

The production wastewater as well as the rainfall water (from roofs and the earth's surface) are caught in separate ponds, cleaned and returned to the production and service water cycle (water recycling).

The production waste gases are strongly reduced and kept at a lower level than legally required. The production plant is adjusted to the ideal energy efficiency using also regenerative energy (natural electricity).

The transport of raw materials and ceramic products is organized under the same criteria for environmental protection. All packaging materials are getting recycled, which results in the proven positive reduction of immission (interseroh).

Finally, we make sure that former clay mines are renaturalised so that future generations may regain an attractive habitat in which they can recreate, educate themselves and exercise. Our employees are very careful using energy, resources and work materials.

This is the beginning! We commit ourselves to intensify our initiatives and efforts for environmental protection in order to leave our children a lasting and clean natural environment.

ressources naturelles soient consommées (recyclage thermique et le concept de récupération).

Les eaux de production usées, ainsi que les eaux de pluie (provenant des toits et de surface) sont interceptées dans des bassins séparés et sont nettoyées et recyclées dans le cycle de production (recyclage de l'eau).

Les gazs qui proviennent de la production sont réduites et maintenues à un niveau inférieur au niveau requis par la loi. L'usine de production est fixé sur l'efficacité énergétique idéale. En outre, la production est complétée par les énergies renouvelables (débit naturel).

Le transport des matières premières et des produits finis est effectué selon les mêmes critères environnementaux. Les matériaux d'emballage sont recyclés de façon à obtenir un résultat positif concernant la réduction des émissions (Interseroh).

Enfin, nous nous assurons que les anciennes mines d'argile soient renaturalisées, pour que les générations futures d'êtres humains et d'animaux profitent de cet espace.

Nos employés adoptent une approche environnementale basée sur l'économie d'énergie, des matériaux et du matériel de bureau.

Et c´est seulement le début! Nous nous engageons à intensifier nos initiatives pour la protection de l'environnement afin d'offrir durablement un environnement propre à nos enfants.






Inhaltsverzeichnis

Robuste Steinzeug-Platten für Wand, Boden, Fassade

Unglasierte und glasierte Steinzeug-Platten und -Fliesen, Formteile und Zubehör in breiter Farb- und Formatpalette stehen für anspruchsvolle Lösungen im öffentlichen, industriellen und privaten Objektbau.

Beispiele: Einkaufszentren, Verkehrsbauten, Industriebetriebe, Fassaden, Gaststätten, Freizeitanlagen, Schwimmbäder etc.

Formenreiche Keramik für Schwimmbäder

Unglasierte und glasierte Schwimmbad-Formsteine und Zubehör in breiter Farb- und Formatpalette für öffentliche und private Schwimmbäder.

Rutschhemmende Keramik für Böden und Schwimmbecken

Unglasierte und glasierte Steinzeug-Platten und Steinzeug-Fliesen für keramische Bodenbeläge in nassbeanspruchten Barfußbereichen und Arbeitsräumen mit Rutschgefahr.

Hochwertige Fliesen für Wand und Boden

Glasierte Steinzeug- und Steingut-Fliesen in großer Farbpalette, unglasiertes und glasiertes Feinsteinzeug in aktuellem Trenddesign für öffentliche, gewerbliche und private Bauten sowie Schwimmbäder.

Beispiele: Repräsentative Hallen und Empfangsräume, Hotels, Restaurants, Boutiquen, anspruchsvolle Wohnräume, Fassaden sowie öffentliche und private Schwimmbäder.

Spezialkeramik für den Verkehrsbereich

Verlege- und Gestaltungspläne/Tiling and design plans/
Les calepinages et plans de réalisation 88
Technische Informationen/Technical information/
Informations techniques 89
Sortierkennzeichnung/Grade markings/
Dénomination des choix 90

Contents

Robust extruded tiles for walls, floors, facades

Unglazed and glazed extruded tiles, dry pressed tiles, fittings and accessories in a wide variety of colours and sizes, represent elegant design solutions for project construction in public, industrial and private sectors.

Examples: Shopping centres, service buildings, industrial complexes, facades, restaurants and hotels, public and private recreation centres, swimming pools etc.

Ceramics in a diversity of sizes for swimming pools

Unglazed and glazed swimming pool overflow systems, fittings and accessories in a wide variety of colours and sizes for public and private swimming pools.

Antislip Ceramics for floors and swimming pools

Glazed and unglazed extruded tiles and dry pressed tiles for ceramic floors in wet/barefoot areas and working areas with slipping hazards.

High quality ceramics for walls and floors

Glazed stoneware and earthenware tiles in large colour range, unglazed and glazed porcelain stoneware tiles in modern colour design for public, business and private buildings as well as swimming pools.

Example: Representative entrances and halls, hotels, restaurants, fashion stores, high level living space, facades as well as public and private swimming pools.

Special purpose ceramics for traffic areas

Beanspruchungsgruppen/Load groups/
Groupes de sollicitation 91
Preise für Ecken und Kanten/Prices for finished edges
and corners/Prix de carreaux à bords émaillés 91
Zeichenerklärung/Explanation of symbols/
Explication des symboles 91

Der Inhalt dieses Katalogs ist nach bestem Wissen und Gewissen zusammengestellt. Jedoch übernehmen wir keine Gewähr für Irrtum und außerplanmäßige Änderungen.
The content of this issue was made in the best intent and in all conscience. Never the less Gail takes no responsibility for the correctness of this information or any unforeseen changes.
Le contenu de ce catalogue a été effectué avec notre meilleur savoir-faire et conscience. Cependant , nous ne portons pas garant d´erreur ou changements imprévus.

Table des matières

ab Seite / from page / à partir de la page

Carreaux grès étiré robuste pour les murs, les sols, les façades

Les carreaux grès étiré non-émaillés et émaillés, carreaux grès pressé, pièces spéciales et accessoires dans une large gamme de coloris et de formes sont synonymes des solutions exigeantes dans les constructions publiques, industrielles et privées.

Exemples: Centres commerciaux, bureaux, bâtiments industriels/agroalimentaires, façades, restaurants, centres aquatiques etc.

Collection **»Terra«** 6
Collection **»Natura«** 10
Collection **»Combi-Color I«** 12
Collection **»Grip-Star soft SP I«** 18
Collection **»Combi-Color II«** 22
Collection **»Grip-Star soft SP II«** 25
Collection **»Mosaic«** 27
Collection **»Montana«** 28

Une diversité de formats de céramique pour piscines

Carreaux et accessoires de piscine non-émaillés et émaillés, dans une large gamme de coloris et de formes pour piscines publiques et privées.

Schwimmbad-Keramik / Swimmingpool program / Céramique pour piscine
Collection **»Special-Form«** 31

Céramique anti-glissante pour les sols et les piscines

Carreaux grès étiré et grès pressé pour revêtements de sols en ceramique dans des zones pieds nus mouillées et de travail à haut risque de glissance.

Collection **»Grip-Star plus«** 64
Collection **»Merkur«** 68
Collection **»Forum-Grip«** 70
Aussagen zu rutschhemmenden Eigenschaften
Comments on the slip-resistant properties
Indications concernant les propriétés d'anti-glissance 71

Carreaux de grande qualité pour les murs et les sols

Carreaux grès pressé émaillés et de faïence avec un grand choix de coloris, carreaux grès cérame émaillés et non-émaillés selon le goût actuel pour application dans les constructions publiques, industrielles, les centres commerciaux et travaux privés ainsi que piscines.

Exemples: Halls et secteurs d'accueil, hôtels, restaurants, boutiques, pièces d'habitation exclusives, facades ainsi que piscines publique et privées.

Collection **»Fashion-Color«** 76
Collection **»Premier«** 78
Collection **»Basic«** 80
Collection **»Colosseo«** 81
Collection **»Eleganca«** 82
Collection **»Mountain«** 84

Céramique speciale pour le domaine du transport

Collection **»Guide«** 86

Inhaltsverzeichnis nach Formatnummern/
Index according to size numbers/
Table des matières selon les numéros de formats 92
Inhaltsverzeichnis nach Farbnummern/
Index according to colour numbers/
Table des matières selon les numéros de coloris 93

Geschäftsbedingungen/General Terms and Conditions/
Conditions Générales de vente 94

Die Vervielfältigung dieses Katalogs ist ohne ausdrückliche Erlaubnis der Gail Architektur-Keramik GmbH untersagt.
There is no right to reproduce or copy this information in one or partial without the written permission of Gail Architektur Keramik GmbH.
Toute reproduction de ce catalogue est interdite sans l´autorisation formelle de la Société Gail Architektur Keramik GmbH.

Collection »Terra«

Unglasierte unifarbige Spaltplatten (Steinzeug-Platten), Riemchen und Zubehör gemäß DIN EN 14411 AI.

Unglazed plain coloured extruded tiles, strip tiles and accessories according to DIN EN 14411 AI.

Carreaux grès étiré, non-émaillés, couleur unie, filets et accessoires selon DIN EN 14411 AI.

Bevorzugte Anwendungsbereiche: z.B. Einkaufszentren, Verkehrsbauten, Gewerbe- und Industriebetriebe, Schwimm- und Sportstätten, im Innen- und Außenbereich des privaten Wohnungsbaus etc.

Examples of appropriate fields of application: e.g. shopping centres, commerce and service buildings, industrial plants, swimming complexes and sports centres, interior and exterior domain of private housing etc.

Domaines d'application conseillés: centres commerciaux, entreprises industriels, halls de piscines et de sports, usines agroalimentaires, dans l'intérieur et l'extérieur des constructions de logement privés etc.

1000, Grauweiß B/R 12 U
1000, grey white B/R 12 U
1000, gris blanc B/R 12 U

1030, Graucreme B/R 11 U
1030, grey cream B/R 11 U
1030, gris crème B/R 11 U



1125, Lederfarben B/R 11 U
1125, tan B/R 11 U
1125, Cuir B/R 11 U



1300, Englischrot B/R 11 U
1300, English red B/R 11 U
1300, Rouge anglais B/R 11 U



1705, Hellgrau B/R 11 U
1705, light grey B/R 11 U
1705, Gris clair B/R 11 U



1710, Granitgrau B/R 11 U
1710, granite B/R 11 U
1710, Granit B/R 11 U

Nützlicher Hinweis / useful information / informations pratiques

Unglasierte Steinzeug-Platten mit Oberflächenprofilierung finden Sie in den Collectionen »Grip-Star soft SP I« und »Grip-Star soft SP II«.

Unglazed extruded tiles with structured surface please see collections »Grip-Star soft SP I« and »Grip-Star soft SP II«.

Carreaux grès étiré, non-émaillés avec une surface structurée voir Collections »Grip-Star soft SP I« et »Grip-Star soft SP II«.

Fertigungsmöglichkeiten von 10 bis 40 mm! Bitte fragen Sie bei Bedarf an.

Upon request production from 10 up to 40 mm possible! Please get in touch with us.

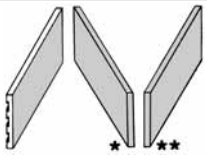
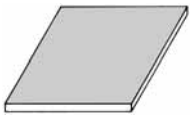
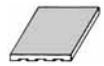
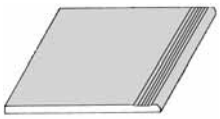
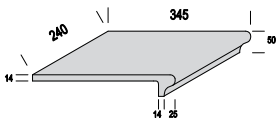
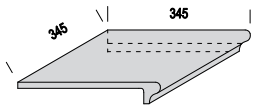
Possibilité de production de 10 jusqu'à 40 mm. En cas de besoin, vous pouvez demander.



Fußgängerüberweg, Tokio/Japan
Pedestrian's bridge, Tokyo/Japan
Passage-piétons, Tokyo/Japon.

Collection »Terra«

Unglasierte Spaltplatten (Steinzeug-Platten) gemäß DIN EN 14411 AI.
Unglazed extruded tiles according to DIN EN 14411 AI.
Carreaux grès étiré, non-émaillés selon DIN EN 14411 AI.

				Farbe / Colour / Coloris				
				1000	1030	1125	1300	1710 1705
	**1100 Spaltplatte** 240 x 115 x 10 mm 1101 Kopfkante 1102 Längskante 1103 Ecke, links** 1104 Ecke, rechts*	**1100 extruded tile** 240 x 115 x 10 mm finished edges: 1101 short side 1102 long side 1103 corner, left** 1104 corner, right*	**1100 carreau grès étiré** 240 x 115 x 10 mm bords traités: 1101 petit bord 1102 long bord 1103 angle, gauche** 1104 angle, droit*	○	●	●	●	●
						197		
	**2120 4/4 Spaltriemchen** 240 x 52 x 10 mm 2121 Kopfkante 2122 Längskante 2123 Ecke, links 2124 Ecke, rechts	**2120 4/4 strip tile** 240 x 52 x 10 mm finished edges: 2121 short side 2122 long side 2123 corner, left 2124 corner, right	**2120 4/4 filet** 240 x 52 x 10 mm bords traités: 2121 petit bord 2122 long bord 2123 angle, gauche 2124 angle, droit		●	○	●	○
						203		
	**1610 Spaltplatte** 240 x 240 x 12 mm 1611 Abschlusskante 1613 Ecke	**1610 extruded tile** 240 x 240 x 12 mm finished edges: 1611 border 1613 corner	**1610 carreau grès étiré** 240 x 240 x 12 mm bords traités: 1611 bord traité fini 1613 angle	○		●	●	●
						203		
	**1200 Spaltplatte** 115 x 115 x 10 mm 1201 Abschlusskante 1203 Ecke	**1200 extruded tile** 115 x 115 x 10 mm finished edges: 1201 border 1203 corner	**1200 carreau grès étiré** 115 x 115 x 10 mm bords traités: 1201 bord traité fini 1203 angle		●		○	○
						203		
	**9068 Treppenplatte** 300 x 240 x 12 mm	**9068 stair tile** 300 x 240 x 12 mm	**9068 marche avec rainures** 300 x 240 x 12 mm			●	●	●
						241		
	**4600 Sockel** 240 x 78 x 12 mm 4601 Ecke, links 4602 Ecke, rechts	**4600 skirting** 240 x 78 x 12 mm 4601 corner, left 4602 corner, right	**4600 plinthe droite** 240 x 78 x 12 mm 4601 angle, gauche 4602 angle, droit	○	●	●	●	●
						220		
	**9089 Treppenplatte** 345 x 240 x 15/50 mm	**9089 stair tile** 345 x 240 x 15/50 mm	**9089 marche** 345 x 240 x 15/50 mm				●	
						247		
	**908903 Eckplatte** 345 x 345 x 15/50 mm	**908903 corner stair tile** 345 x 345 x 15/50 mm	**908903 pièce d'angle** 345 x 345 x 15/50 mm				●	
						273		

● = Standardprogramm / standard material / gamme standard
○ = Auf Anfrage / on request / sur demande
▭ = Palettenrabatt / pallet discount / rabais sur la palette

Farben siehe Seite 6.
Colours please see page 6.
Coloris voir page 6.

Preisgruppe/Stück
price group/piece
groupe de prix/pièce

Preisgruppe/m²
price group/m²
groupe de prix/m²

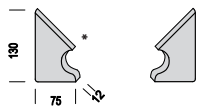
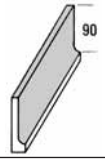
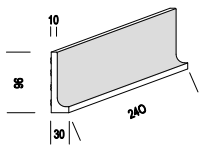
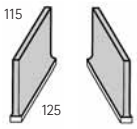
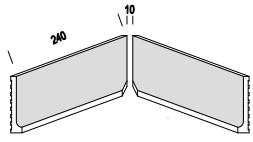
Nützlicher Hinweis / useful information / informations pratiques

Ausführliche Aussagen zu rutschhemmenden Eigenschaften der einzelnen Produkte finden Sie ab Seite 71.
Detailed information about the slip preventing features for each item start from page 71.
Les informations détaillées sur les propriétés de anti-glissance de chaque produit se trouvent à partir de la page 71.

	Stück pro m²/lfd. m incl. Fuge Pieces per sqm/r. m. incl. joints Pieces par m²/ml joints incl.	Stück pro Paket Pieces per bundle Pièces par paquet	Stück pro Palette Pieces per pallet Pièces par palette	m² pro Palette sqm per pallet m² par palette	Gewicht ca. kg per 1000 Stück approx. weight in KG/1000 pcs Poids env. kg par 1000 pièces	Gewicht ca. kg pro Palette approx. weight in KG/pallet Poids env. kg par palette	Gewicht ca. kg pro m² bzw. lfd. m approx. weight in KG/sqm or r.m. Poids env. kg par m²/ml
1100	33	25	1800	54,5	590	1062	19,5
2120	67	50	3600	53,7	280	1008	18,8
1610	16	10	720	45,0	1587	1142	25,4
1200	66	50	3600	54,5	280	1008	18,5
9068	4	8	336		2098	698	8,3
4600	4	20	1920		464	890	1,8
9089	4	4	192		3093	594	12,4
908903		1	100		5100	510	

Collection »Terra«

Unglasierte Spaltplatten (Steinzeug-Platten) gemäß DIN EN 14411 AI.
Unglazed extruded tiles according to DIN EN 14411 AI.
Carreaux grès étiré, non-émaillés selon DIN EN 14411 AI.

				Farbe / Colour / Coloris				
				1000	1030	1125	1300	1710 / 1705
	***4723 Eck-Sockel,** links **4724 Eck-Sockel,** rechts 130 x 75 x 12 mm	***4723 angle skirting,** left **4724 angle skirting,** right 130 x 75 x 12 mm	***4723 plinthe extérieur,** gauche **4724 plinthe extérieur,** droite 130 x 75 x 12 mm				●	
						242 (Stück / piece / pièce)		
	**4822 Schenkel** 240/52 x 115 x 10 mm	**4822 angle tile** 240/52 x 115 x 10 mm	**4822 pièce coudée** 240/52 x 115 x 10 mm	○	●	●	●	●
						232		
	**4875 Schenkel** mit Sicherheitsrillierung 240/52 x 115 x 12 mm	**4875 angle tile** with safety grooving 240/52 x 115 x 12 mm	**4875 nez de marche** avec rainures 240/52 x 115 x 12 mm		●	●	●	●
						235		
	**2521** **1/4 x 4/4 Schenkel** 240 x 52/52 x 12 mm	**2521** **1/4 x 4/4 angle tile** 240 x 52/52 x 12 mm	**2521** **1/4 x 4/4 pièce coudée** 240 x 52/52 x 12 mm		●		●	
						235		
	**4000 Kehlsockel** 240 x 100 x 10/19 mm	**4000 cove (square top)** 240 x 100 x 10/19 mm	**4000 plinthe** 240 x 100 x 10/19 mm	○	●			
						227		
	**4030 Kehlsockel** 240 x 100 x 10/30 mm	**4030 cove (square top)** 240 x 100 x 10/30 mm	**4030 plinthe** 240 x 100 x 10/30 mm			●	●	●
						230		
	**4001 Außenecke,** links **4002 Außenecke,** rechts 115/125 x 100 mm	**4001 cove, external angle,** left **4002 cove, external angle,** right 115/125 x 100 mm	**4001 angle extérieur,** gauche **4002 angle extérieur,** droit 115/125 x 100 mm		●			
						236 (Stück / piece / pièce)		
	**400503 Innengehrung,** links **400504 Innengehrung,** rechts 240 x 100 x 10/20 mm	**400503 internal mitre,** left **400504 internal mitre,** right 240 x 100 x 10/20 mm	**400503 angle intérieur,** gauche **400504 angle intérieur,** droit 240 x 100 x 10/20 mm		●			
						236 (Stück / piece / pièce)		

● = Standardprogramm / standard material / gamme standard
○ = Auf Anfrage / on request / sur demande
▭ = Palettenrabatt / pallet discount / rabais sur la palette

Farben siehe Seite 6.
Colours please see page 6.
Coloris voir page 6.

Preisgruppe/Stück
price group/piece
groupe de prix/pièce

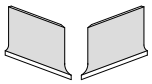
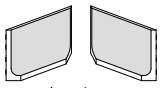
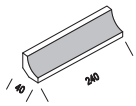
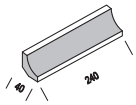
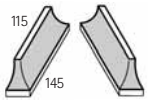
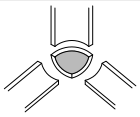
Preisgruppe/m²
price group/m²
groupe de prix/m²

Nützlicher Hinweis / useful information / informations pratiques

Ausführliche Aussagen zu rutschhemmenden Eigenschaften der einzelnen Produkte finden Sie ab Seite 71.
Detailed information about the slip preventing features for each item start from page 71.
Les informations détaillées sur les propriétés de anti-glissance de chaque produit se trouvent à partir de la page 71.

	Stück pro m²/lfd.m incl. Fuge Pieces per sqm/r. m. incl. joints Pièces par m²/ml joints incl.	Stück pro Paket Pieces per bundle Pièces par paquet	Stück pro Palette Pieces per pallet Pièces par palette	m² pro Palette sqm per pallet m² par palette	Gewicht ca. kg per 1000 Stück approx. weight in KG/1000 pcs Poids env. kg par 1000 pièces	Gewicht ca. kg pro Palette approx. weight in KG/pallet Poids env. kg par palette	Gewicht ca. kg pro m² bzw. lfd. m approx. weight in KG/sqm or r.m. Poids env. kg par m²/ml
4723/4724							
4822	4	10	600		970	582	3,9
4875	4	8	568		970	582	3,9
2521	16,5	20	1200		370	444	6,1
4000	4	20	1920		580	1034	2,3
4030	4	16	1248		710	886	2,84
4001/4002		44			280		
400503/400504		20	1400		530		

Collection »Terra«

Unglasierte Spaltplatten (Steinzeug-Platten) gemäß DIN EN 14411 AI. Unglazed extruded tiles according to DIN EN 14411 AI. Carreaux grès étiré, non-émaillés selon DIN EN 14411 AI.				Farbe / Colour / Coloris 1030	1125	1300	1710 1705
	**4031 Außenecke,** links **4032 Außenecke,** rechts 125 x 100 x 10/30 mm	**4031 cove,** **external angle,** left **4032 cove,** **external angle,** right 125 x 100 x 10/30 mm	**4031 angle,** **extérieur,** gauche **4032 angle,** **extérieur,** droit 125 x 100 x 10/30 mm		●	●	●
	**403503/04** **Innengehrung** 115 x 100 x 10/30 mm	**403503/04** **internal mitre** 115 x 100 x 10/30 mm	**403503/04** **angel interieur** 115 x 100 x 10/30 mm		●	●	●
	**4100 Hohlkehle** 240 x 40 x 40 x 7,5 mm	**4100 cove** 240 x 40 x 40 x 7,5 mm	**4100 plinthe à gorge** 240 x 40 x 40 x 7,5 mm	●			
	**4101 Endkehle** 240 x 40 x 40 mm	**4101 cove, stop end** 240 x 40 x 40 mm	**4101 bout d'angle** 240 x 40 x 40 mm	●			
	**4203 Außenecke,** links **4204 Außenecke,** rechts 115/145 x 40 x 40 mm	**4203 cove,** **external angle,** left **4204 cove,** **external angle,** right 115/145 x 40 x 40 mm	**4203 angle,** **extérieur,** gauche **4203 angle,** **extérieur,** droit 115/145 x 40 x 40 mm	●			
	**4102 Innenecke** 40 x 40 x 40 mm	**4102 cove,** **internal angle** 40 x 40 x 40 mm	**4102 angle intérieur** 40 x 40 x 40 mm	●			

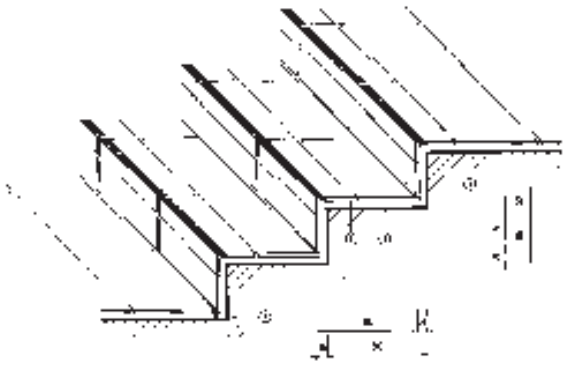
				226			
				229			
				236 (Stück / piece / pièce)			
				236			
				Preisgruppe/Stück **price group/piece** **groupe de prix/pièce**			
				Preisgruppe/m² **price group/m²** **groupe de prix/m²**			

● = Standardprogramm / standard material / gamme standard
○ = Auf Anfrage / on request / sur demande
▭ = Palettenrabatt / pallet discount / rabais sur la palette

Farben siehe Seite 6.
Colours please see page 6.
Coloris voir page 6.

	Stück pro m²/lfd.m incl. Fuge Pieces per sqm/r. m. incl. joints Pièces par m²/ml joints incl.	Stück pro Paket Pieces per bundle Pièces par paquet	Stück pro Palette Pieces per pallet Pièces par palette	m² pro Palette sqm per pallet m² par palette	Gewicht ca. kg per 1000 Stück approx. weight in KG/1000 pcs Poids env. kg par 1000 pièces	Gewicht ca. kg pro Palette approx. weight in KG/pallet Poids env. kg par palette	Gewicht ca. kg pro m² bzw. lfd. m approx. weight in KG/sqm or r.m. Poids env. kg par m²/ml
4031/4032							
403503/04							
4100	4	48	2880		460	1325	1,84
4101		48	2880		460	1325	
4203/4204		32			280		
4102		100			50		

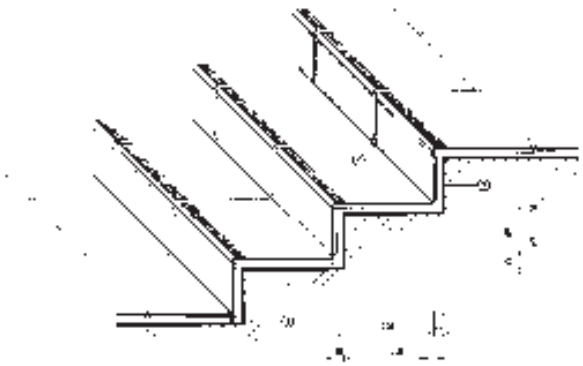
Gestaltungsbeispiele mit Treppenplatten • Design proposals for stair treads • Propositions de Design pour escaliers



① Bewegungsfuge
② Schenkel mit Rillierung Format 4875
③ Spaltplatte Format 1610 (Schneidplatte)
④ Spaltplatte Format 1610 (Schneidplatte)

① expansion joint
② angle tile with grooving size 4875
③ extruded tile (cut from size 1610)
④ extruded tile (cut from size 1610)

① joint de dilatation
② nez de marche avec rainures format 4875
③ grès étiré format 1610 (carreau coupé)
④ grès étiré format 1610 (carreau coupé)



① Bewegungsfuge
② Treppenplatte Format 9068
③ Spaltplatte Format 1610 (Schneidplatte)

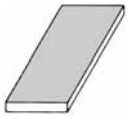
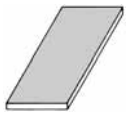
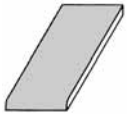
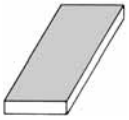
① expansion joint
② stair tile size 9068
③ riser tile (cut from size 1610)

① joint de dilatation
② marche format 9068
③ grès étiré format 1610 (carreau coupé)

Allen technischen Zeichnungen liegt die Formel (2s + a) = 63 cm zugrunde (s = Steigerung, a = Auftritt).
All technical details are based on the formula (2s + a) = 63 cm (s = rise, a = tread).
Tous nos dessins techniques sont calculés sur la base de la formule (2s + a) = 63 cm (s = contre marche, a = marche).

Collection »Terra«

Industrie-Bodenplatten gemäß DIN EN 14411 AI für hohe mechanische Beanspruchungen.
Industrial floor tiles according to DIN EN 14411 AI for high mechanical loads.
Carreaux sols industriels selon DIN EN 14411 AI pour sollicitations mécaniques élevées.

				Farbe / Colour / Coloris 1030	1125	1300	1710 1705	2290
	**1110 Industrie-Bodenplatte** 240 x 115 x 18 mm	**1110 Industrial floor tile** 240 x 115 x 18 mm	**1110 carreau sols industriels** 240 x 115 x 18 mm	●	●	●	●	
						203		
	**1114 Industrie-bodenplatte** 240 x 115 x 14 mm **1112 Industrie-bodenplatte** 240 x 115 x 12 mm	**1114 Industrial floor tile** 240 x 115 x 14 mm **1112 Industrial floor tile** 240 x 115 x 12 mm	**1114 carreau sols industriels** 240 x 115 x 14 mm **1112 carreau sols industriels** 240 x 115 x 12 mm	●	○	●	○	
						200		
	**1115 Kopfrundung** 1116 Längsrundung	rounded on: **1115 short side** 1116 long side	bords arrondis: **1115 petit bord** 1116 long bord	●	**230**			● **233**
	1117 Eckrundung, links 1118 Eckrundung, rechts	1117 edge, left 1118 edge, right	1117 angle, gauche 1118 angle, droit	●	**234**			● **240**
	**1120 Industrie-Bodenplatte** 240 x 115 x 25 mm	**1120 Industrial floor tile** 240 x 115 x 25 mm	**1120 carreau sols industriels** 240 x 115 x 25 mm	●		○		
						208		

● = Standardprogramm / standard material / gamme standard
○ = Auf Anfrage / on request / sur demande
▭ = Palettenrabatt / pallet discount / rabais sur la palette

Farben siehe Seite 6.
Colours please see page 6.
Coloris voir page 6.

Preisgruppe/Stück
price group/piece
groupe de prix/pièce

Preisgruppe/m²
price group/m²
groupe de prix/m²

	Stück pro m²/lfd.m incl. Fuge Pieces per sqm/r. m. incl. joints Pièces par m²/ml joints incl.	Stück pro Paket Pieces per bundle Pièces par paquet	Stück pro Palette Pieces per pallet Pièces par palette	m² pro Palette sqm per pallet m² par palette	Gewicht ca. kg per 1000 Stück approx. weight in KG/1000 pcs Poids env. kg par 1000 pièces	Gewicht ca. kg pro Palette approx. weight in KG/pallet Poids env. kg par palette	Gewicht ca. kg pro m² bzw. lfd. m approx. weight in KG/sqm or r.m. Poids env. kg par m²/ml
1110	33	12	864	26,2	1130	976	37,3
1114	33	15	1575	47,7	913	986	30,1
1115		12	864		1130	934	
1120	33	9	810	24,5	1596	1292	52,7

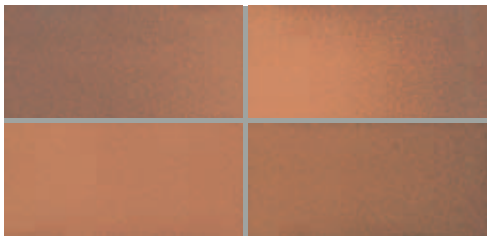
Collection »Natura«

Unglasierte und glasierte Spaltplatten (Steinzeug-Platten) gemäß DIN EN 14411 AI, naturbunt.
Unglazed and glazed extruded tiles according to DIN EN 14411 AI, naturally blended colours.
Carreaux grès étiré, non-émaillés et émaillés selon DIN EN 14411 AI, flammé naturellement.

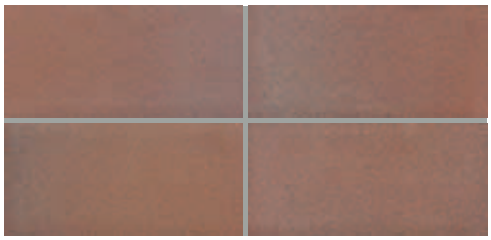
Bevorzugte Anwendungsbereiche: z.B. Einkaufszentren, Verkehrsbauten, Gastgewerbe, Schulen, Kindergärten, Schwimmbäder, Terrassen etc.

Examples of appropriate fields of application: commercial and private areas e.g. façades, shop entries, swimming pools, terraces etc.

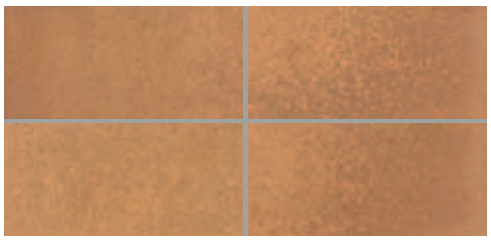
Domaines d'application conseillés: centres commerciaux, bâtiments, restaurants, écoles, jardins d'enfants, piscines, terrasses etc.



1180, Herbstwald B/R 12 U
1180, autumn B/R 12 U
1180, Feuille morte B/R 12 U

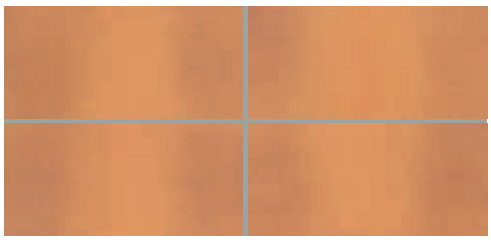


1395, Rotbunt B/R 12 U
1395, red flashed B/R 12 U
1395, Rouge flammé B/R 12 U



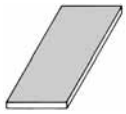
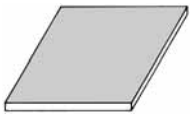
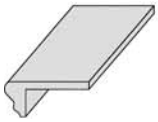
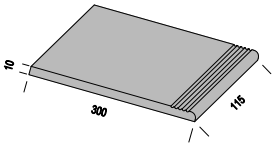
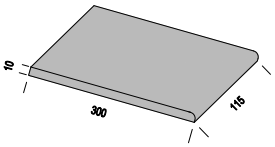
4880, Taunus R 10
4880, Taunus R 10
4880, Taunus R 10

NEU
NEW
NOUVEAU



4820, Spessart R 10
4820, Spessart R 10
4820, Spessart R 10

Collection »Natura«

Unglasierte Spaltplatten (Steinzeug-Platten) gemäß DIN EN 14411 AI. Unglazed extruded tiles according to DIN EN 14411 AI. Carreaux grès étiré, non-émaillés selon DIN EN 14411 AI.			**Farbe / Colour / Coloris**		
			4820 4880	1180	1395
	**1100 Spaltplatte** 240 x 115 x 10 mm	**1100 extruded tile** 240 x 115 x 10 mm	**1100 carreau grès étiré** 240 x 115 x 10 mm	●	●	●
				188	
	**1610 Spaltplatte** 240 x 240 x 11 mm	**1610 extruded tile** 240 x 240 x 11 mm	**1610 carreau grès étiré** 240 x 240 x 11 mm		○	○
				207	
	**2140 4/4 Spaltriemchen** 240 x 58 x 10 mm	**2140 4/4 strip tile** 240 x 58 x 10 mm	**2140 4/4 filet** 240 x 58 x 10 mm	○	○	○
				189	
	**4822 Schenkel** 240/52 x 115 x 10 mm	**4822 angle tile** 240/52 x 115 x 10 mm	**4822 pièce coudée** 240/52 x 115 x 10 mm	●	●	●
				230	
	**4888 Schmuck-Schenkel** 240/52 x 115 x 10 mm	**4888 Decorative angle** 240/52 x 115 x 10 mm	**4888 angle décoratif** 240/52 x 115 x 10 mm		●	●
				234	
	**4600 Sockel** 240 x 73 x 10 mm	**4600 skirting** 240 x 73 x 10 mm	**4600 plinthe droite** 240 x 73 x 10 mm		●	●
				221	
	**9067 Treppenplatte** 300 x 115 x 13 mm	**9067 stair tile** 300 x 115 x 13 mm	**9067 marche avec rainures** 300 x 115 x 13 mm		○	○
				241	
	**9066 Treppenplatte** 300 x 115 x 13 mm	**9066 stair tile** 300 x 115 x 13 mm	**9066 marche** 300 x 115 x 13 mm		○	○
				234	

● = Standardprogramm / standard material / gamme standard
○ = Auf Anfrage / on request / sur demande
▭ = Palettenrabatt / pallet discount / rabais sur la palette

Farben siehe Seite 10
Colours please see page 10
Coloris voir page 10

Preisgruppe/Stück
price group/piece
groupe de prix/pièce

Preisgruppe/m²
price group/m²
groupe de prix/m²

	Stück pro m²/lfd. m incl. Fuge Pieces per sqm/r. m. incl. joints Pièces par m²/ml joints incl.	Stück pro Paket Pieces per bundle Pièces par paquet	Stück pro Palette Pieces per pallet Pièces par palette	m² pro Palette sqm per pallet m² par palette	Gewicht ca. kg per 1000 Stück approx. weight in KG/1000 pcs Poids env. kg par 1000 pièces	Gewicht ca. kg pro Palette approx. weight in KG/pallet Poids env. kg par palette	Gewicht ca. kg pro m² bzw. lfd. m approx. weight in KG/sqm or r.m. Poids env. kg par m²/ml
1100	33	23	2070	62,73	600	1242	19,8
1610	16	16	864	54	1386	1198	22,2
2140	61	46	4140	79,2	265	2484	16,2
4822	4	8	784		820	645	3,3
4888	4	8	648		930	600	3,7
4600	4	28	2520		350	870	1,4
9067	8	15	900		1000	900	4,0
9066	8	15	900		1000	900	4,0

Collection »Combi-Color I«

Über 50 unifarbige glasierte Spaltplatten (Steinzeug-Platten) mit Schwalbenschwanzrückseite, gemäß DIN EN 14411 AI, Riemchen und Zubehör.

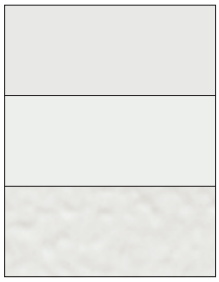
More than 50 plain coloured, glazed extruded tiles with dove tail on the back side, according to DIN EN 14411 AI, strip tiles and accessories.

Plus de 50 carreaux grès étiré, émaillés, unis avec queue d'aronde à l'arrière, selon DIN EN 14411 AI, filets et accessoires.

Bevorzugte Anwendungsbereiche: Schwimmbäder, öffentliche, industrielle, gewerbliche und private Bauten an Wänden und Fassaden.

Examples of appropriate fields of application: as wall and façade cladding material in swimming pools, public, industrial and private buildings.

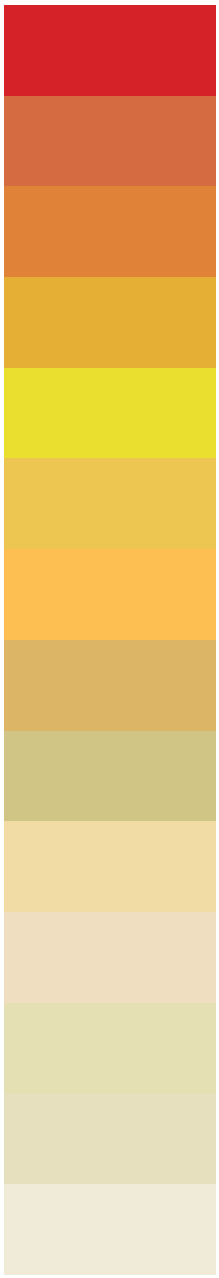
Domaines d'application conseillés: les constructions publiques, industrielles, artisanales et privées, piscines, pour revêtements de murs et de façades.



2220, Weiß, glänzend; FG 2 [3]
2220, white, glossy; c.g. 2 [3]
2220, Blanc, brillant; Série 2 [3]

2290, Altweiß, seidenmatt; FG 2 [4]
2290, off white, satin matt; c.g. 2 [4]
2290, Blanc, cassé satiné; Série 2 [4]

2290, Altweiß, seidenmatt; FG 2 [4]
(strukt. Riemchen, Art. 218056)
2290, off white, satin matt; c.g. 2 [4]
(structured strip tiles, 218056)
2290, Blanc, cassé satiné; Série 2 [4]
(structuré filet, 218056)



5303, Karminrot, glänzend; FG 6 [1]
5303, carmine red, glossy; c.g. 6 [1]
5303, Rouge carmin, brillant; Série 6 [1]

5321, Rotorange, glänzend; FG 6 [1]
5321, orange red, glossy; c.g. 6 [1]
5321, Rouge orange, brillant; Série 6 [1]

5310, Hellrotorange, glänzend; FG 6 [2]
5310, light orange red, glossy; c.g. 6 [2]
5310, Rouge vermillon, brillant; Série 6 [2]

5104, Maisgelb, glänzend; FG 6 [2]
5104, corn yellow, glossy; c.g. 6 [2]
5104, Jaune mais, brillant; Série 6 [2]

5131, Sonnengelb, glänzend; FG 6 [2]
5131, sun yellow, glossy; c.g. 6 [2]
5131, Jaune soleil, brillant; Série 6 [2]

3112, Zitronengelb, seidenmatt; FG 5 [3]
3112, lemon yellow, satin matt; c.g. 5 [3]
3112, Jaune citron, satiné; Série 5 [3]

3117, Safrangelb, seidenmatt; FG 5 [3]
3117, saffron yellow, satin matt; c.g. 5 [3]
3117, Jaune safran, satiné; Série 5 [3]

3102, Sandgelb, seidenmatt; FG 5 [4]
3102, sand yellow, satin matt; c.g. 5 [4]
3102, Jaune sable, satiné; Série 5 [4]

3100, Grünbeige, seidenmatt; FG 5 [3]
3100, green beige, satin matt; c.g. 5 [3]
3100, Vert beige, satiné; Série 5 [3]

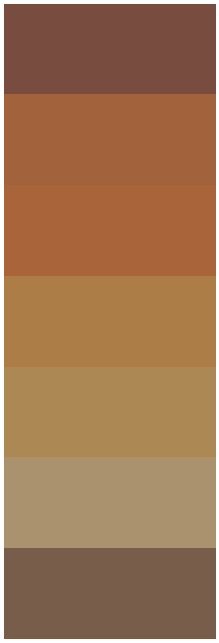
2114, Elfenbein, seidenmatt; FG 3 [4]
2114, ivory, satin matt; c.g. 3 [4]
2114, Ivoire, satiné; Série 3 [4]

2115, Hellelfenbein, seidenmatt; FG 3 [4]
2115, pale ivory, satin matt; c.g. 3 [4]
2115, Ivoire clair, satiné; Série 3 [4]

2180, Antikweiß, belebt, seidenmatt; FG 3 [4]
2180, antique white, vivid, satin matt; c.g. 3 [4]
2180, Blanc antique, nuancé, satiné; Série 3 [4]

2113, Perlweiß, seidenmatt; FG 3 [4]
2113, pearl white, satin matt; c.g. 3 [4]
2113, Blanc perle, satiné; Série 3 [4]

2902, Grauweiß, seidenmatt; FG 3 [4]
2902, grey white, satin matt; c.g. 3 [4]
2902, Blanc gris, satiné; Série 3 [4]



3815, Kastanienbraun, seidenmatt; FG 5 [1]
3815, chestnut, satin matt; c.g. 5 [1]
3815, Brun châtaigne, satiné; Série 5 [1]

3804, Kupferbraun, seidenmatt; FG 5 [3]
3804, copper brown, satin matt; c.g. 5 [3]
3804, Brun cuivre, satiné; Série 5 [3]

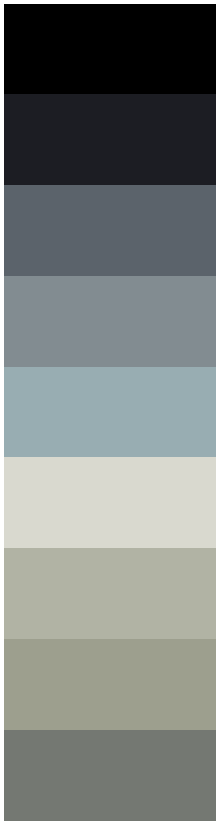
3823, Orangebraun, seidenmatt; FG 5 [2]
3823, orange brown, satin matt; c.g. 5 [2]
3823, Brun orange, satiné; Série 5 [2]

3801, Ockerbraun, seidenmatt; FG 5 [2]
3801, brown ochre, satin matt; c.g. 5 [2]
3801, Brun ocre, satiné; Série 5 [2]

3111, Braunbeige, seidenmatt; FG 5 [3]
3111, brown beige, satin matt; c.g. 5 [3]
3111, Brun beige, satiné; Série 5 [3]

3119, Graubeige, seidenmatt; FG 5 [3]
3119, grey beige, satin matt; c.g. 5 [3]
3119, Brun gris, satiné; Série 5 [3]

3825, Blaßbraun, seidenmatt; FG 5 [1]
3825, pale brown, satin matt; c.g. 5 [1]
3825, Brun pâle, satiné; Série 5 [1]



3400, Schwarz, glänzend; FG 5 [1]
3400, black, glossy; c.g. 5 [1]
3400, Noir, brillant; Série 5 [1]

3740, Anthrazit, seidenmatt; FG 5 [2]
3740, anthracite, satin matt; c.g. 5 [2]
3740, Anthracite, satiné; Série 5 [2]

3731, Blaugrau, seidenmatt; FG 5 [1]
3731, blue grey, satin matt; c.g. 5 [1]
3731, Bleu gris, satiné; Série 5 [1]

3700, Fehgrau, seidenmatt; FG 5 [3]
3700, miniver grey, satin matt; c.g. 5 [3]
3700, Gris marabout, satiné; Série 5 [3]

3701, Silbergrau, seidenmatt; FG 5 [3]
3701, silver grey, satin matt; c.g. 5 [3]
3701, Gris argent, satiné; Série 5 [3]

3735, Lichtgrau, seidenmatt; FG 3 [4]
3735, luminous grey, satin matt; c.g. 3 [4]
3735, Gris clair, satiné; Série 3 [4]

3738, Achatgrau, seidenmatt; FG 4 [3]
3738, achate grey, satin matt; c.g. 4 [3]
3738, Gris agate, satiné; Série 4 [3]

3730, Steingrau, seidenmatt; FG 5 [3]
3730, stone grey, satin matt; c.g. 5 [3]
3730, Gris pierre, satiné; Série 5 [3]

3739, Quarzgrau, seidenmatt; FG 5 [2]
3739, quartz grey, satin matt; c.g. 5 [2]
3739, Gris quartz, satiné; Série 5 [2]

Collection »Combi-Color I«

Über 50 unifarbige glasierte Spaltplatten (Steinzeug-Platten) mit Schwalbenschwanzrückseite, gemäß DIN EN 14411 AI, Riemchen und Zubehör.

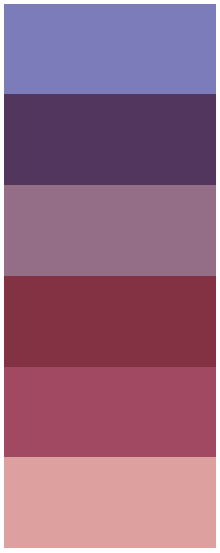
More than 50 plain coloured, glazed extruded tiles with dove tail on the back side, according to DIN EN 14411 AI, strip tiles and accessories.

Plus de 50 carreaux grès étiré, émaillés, unis avec queue d'aronde à l'arrière, selon DIN EN 14411 AI, filets et accessoires.

Bevorzugte Anwendungsbereiche: Schwimmbäder, öffentliche, industrielle, gewerbliche und private Bauten an Wänden und Fassaden.

Examples of appropriate fields of application: as wall and façade cladding material in swimming pools, public, industrial and private buildings.

Domaines d'application conseillés: les constructions publiques, industrielles, artisanales et privées, piscines, pour revêtements de murs et de façades.



5405, Blaulila, seidenmatt; FG 6 [2]
5405, blue violet, satin matt; c.g. 6 [2]
5405, Bleu lilas, satiné; Série 6 [2]

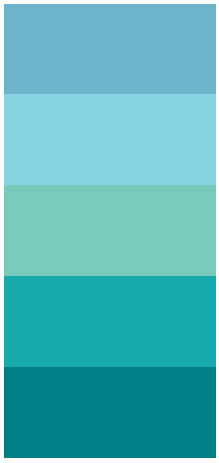
3407, Purpurviolett, seidenmatt; FG 5 [1]
3407, purple violet, satin matt; c.g. 5 [1]
3407, Violet pourpre, satiné; Série 5 [1]

3401, Rotlila, seidenmatt; FG 5 [2]
3401, lilac red, satin matt; c.g. 5 [2]
3401, Lilas, satiné; Série 5 [2]

3304, Purpurrot, glänzend; FG 5 [1]
3304, purple, glossy; c.g. 5 [1]
3304, Rouge pourpre, brillant; Série 5 [1]

3402, Rotviolett, glänzend; FG 5 [1]
3402, red violet, glossy; c.g. 5 [1]
3402, Rouge violet, brillant; Série 5 [1]

3315, Hellrosa, glänzend; FG 5 [2]
3315, pale pink, glossy; c.g. 5 [2]
3315, Rose clair, brillant; Série 5 [2]



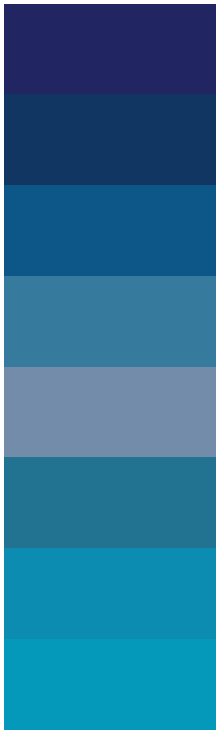
3505, Himmelblau, seidenmatt; FG 4 [3]
3505, azure blue, satin matt; c.g. 4 [3]
3505, Bleu ciel, satiné; Série 4 [3]

3500, Lichtblau, glänzend; FG 4 [3]
3500, luminous blue, glossy; c.g. 4 [3]
3500, Bleu clair, brillant; Série 4 [3]

3627, Lichtgrün, seidenmatt; FG 4 [3]
3627, luminous green, satin matt; c.g. 4 [3]
3627, Vert clair, satiné; Série 4 [3]

3518, Türkisblau, seidenmatt; FG 5 [2]
3518, turquoise blue, satin matt; c.g. 5 [2]
3518, Bleu turquoise, satiné; Série 5 [2]

3521, Wasserblau, seidenmatt; FG 5 [2]
3521, water blue, satin matt; c.g. 5 [2]
3521, Bleu d'eau, satiné; Série 5 [2]



5522, Nachtblau, seidenmatt; FG 6 [1]
5522, midnight blue, satin matt; c.g. 6 [1]
5522, Bleu nuit, satiné; Série 6 [1]

3513, Atlantikblau, seidenmatt; FG 5 [2]
3513, atlantic blue, satin matt; c.g. 5 [2]
3513, Bleu atlantique, satiné; Série 5 [2]

3501, Violettblau, seidenmatt; FG 4 [2]
3501, violet blue, satin matt; c.g. 4 [2]
3501, Bleu violet, satiné; Série 4 [2]

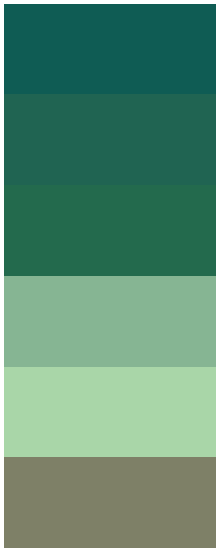
3507, Brillantblau, seidenmatt; FG 5 [3]
3507, sapphire blue, satin matt; c.g. 5 [3]
3507, Bleu saphir, satiné; Série 5 [3]

3514, Taubenblau, seidenmatt; FG 5 [2]
3514, dove blue, satin matt; c.g. 5 [2]
3514, Bleu pigeon, satiné; Série 5 [2]

3519, Adriablau, glänzend; FG 5 [2]
3519, adria blue, glossy; c.g. 5 [2]
3519, Bleu adria, brillant; Série 5 [2]

5515, Azurblau, glänzend; FG 6 [2]
5515, azure blue, glossy; c.g. 6 [2]
5515, Bleu azur, brillant; Série 6 [2]

3512, Capriblau, seidenmatt; FG 4 [1]
3512, capri blue, satin matt; c.g. 4 [1]
3512, Bleu capri, satiné; Série 4 [1]



5636, Opalgrün, glänzend; FG 6 [1]
5636, opal green, glossy; c.g. 6 [1]
5636, Vert opale, brillant; Série 6 [1]

3605, Moosgrün, seidenmatt; FG 5 [1]
3605, moss green, satin matt; c.g. 5 [1]
3605, Vert mousse, satiné; Série 5 [1]

5623, Laubgrün, glänzend; FG 6 [1]
5623, leaf green, glossy; c.g. 6 [1]
5623, Vert feuille, brillant; Série 6 [1]

3621, Blassgrün, seidenmatt; FG 4 [3]
3621, pale green, satin matt; c.g. 4 [3]
3621, Vert pâle, satiné; Série 4 [3]

3619, Weißgrün, seidenmatt; FG 4 [3]
3619, white green, satin matt; c.g. 4 [3]
3619, Vert d'eau, satiné; Série 4 [3]

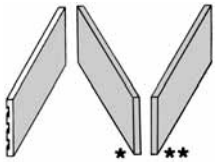
3613, Schilfgrün, seidenmatt; FG 5 [2]
3613, reed green, satin matt; c.g. 5 [2]
3613, Vert roseau, satiné; Série 5 [2]

Collection »Combi-Color I«

Über 50 unifarbige glasierte Spaltplatten (Steinzeug-Platten), gemäß DIN EN 14411 AI, Riemchen und Zubehör.

More than 50 plain coloured, glazed extruded tiles, according to DIN EN 14411 AI, strip tiles and accessories.

Plus de 50 carreaux grès étiré, émaillés, unis, selon DIN EN 14411 AI, filets et accessoires.

				Farbgruppe / Colour group / Coloris Série		
				2	**3** (glasiert, uni)	**4** (buntglasiert, uni)
				2	**3** (glazed, plain)	**4** (colour glazed)
				2	**3** (émaillés, unis)	**4** (émaillés en couleur, unis)
			Farbe	2220	2113 2180	3500 3501 3621
			Colour	2290	2114 2902	3512 3505 3627
			Coloris		2115 3735	3619 3738
	**1100 Spaltplatte** 240 x 115 x 10 mm 1101 Kopfkante 1102 Längskante 1103 Ecke, links** 1104 Ecke, rechts*	**1100 extruded tile** 240 x 115 x 10 mm finished edges: 1101 short side 1102 long side 1103 corner, left** 1104 corner, right*	**1100 carreau grès étiré** 240 x 115 x 10 mm bords traités: 1101 petit bord 1102 long bord 1103 angle, gauche** 1104 angle, droit*	●	● ●	● ● ●
				192	**199**	**201**
	**2120 4/4 Spaltriemchen** 240 x 52 x 10 mm 2121 Kopfkante 2122 Längskante 2123 Ecke, links 2124 Ecke, rechts	**2120 4/4 strip tile** 240 x 52 x 10 mm finished edges: 2121 short side 2122 long side 2123 corner, left 2124 corner, right	**2120 4/4 filet** 240 x 52 x 10 mm bords traités: 2121 petit bord 2122 long bord 2123 angle, gauche 2124 angle, droit	●	○ ○	○ ○ ○
				200	**206**	**210**

● = Standardprogramm / standard material / gamme standard
○ = Auf Anfrage / on request / sur demande
□ = Palettenrabatt / pallet discount / rabais sur la palette

Farben siehe Seiten 12 + 13
Colours please see pages 12 + 13
Coloris voir pages 12 + 13

Preisgruppe/Stück
price group/piece
groupe de prix/pièce

Preisgruppe/m²
price group/m²
groupe de prix/m²

Über 50 unifarbige glasierte Spaltplatten (Steinzeug-Platten), gemäß DIN EN 14411 AI, Riemchen und Zubehör.

More than 50 plain coloured, glazed extruded tiles, according to DIN EN 14411 AI, strip tiles and accessories.

Plus de 50 carreaux grès étiré, émaillés, unis, selon DIN EN 14411 AI, filets et accessoires.

				Farbgruppe / Colour group / Coloris Série	
				2	**4/5** (buntglasiert)
				2	**4/5** (glazed plain colours)
				2	**4/5** (émaillés en couleurs, unis)
			Farbe	2220 2290	3500 3627 3512
			Colour		3513 3521 3518
			Coloris		
Längskanten, Kopfkanten und Ecken sind in den Paketen der normalen Riemchen 218056 enthalten. Glazed edges on the long side, short side and corners are included in the boxes of the standard strip tile 218056. Les bords traités long bord, petit bord et angles sont inclus dans les paquets de filets standard 218056. 	**218056 Steinzeug-Riemchen** 244 x 56 x 8 mm	**218056 strip tile** 244 x 56 x 8 mm	**218056 filet** 244 x 56 x 8 mm	●	
				200	
	**1105 Kopfrundung** 240 x 115 x 10 mm 1106 Längsrundung 1107 Eckrundung, links 1108 Eckrundung, rechts	rounded on: **1105 short side** 240 x 115 x 10 mm 1106 long side 1107 corner, left 1108 corner, right	bords arrondis: **1105 petit bord** 240 x 115 x 10 mm 1106 long bord 1107 angle, gauche 1108 angle, droit	● ●	● ○ ○
				225	**227**

● = Standardprogramm / standard material / gamme standard
○ = Auf Anfrage / on request / sur demande
□ = Palettenrabatt / pallet discount / rabais sur la palette

Farben siehe Seiten 12 + 13
Colours please see pages 12 + 13
Coloris voir pages 12 + 13

Preisgruppe/Stück
price group/piece
groupe de prix/pièce

Preisgruppe/m²
price group/m²
groupe de prix/m²

Nützlicher Hinweis / useful information / informations pratiques

Für Verlegung mit 6 mm Fugenbreite siehe Collection »Combi-Color II«.

For laying with 6 mm joint width see collection »Combi-Color II«.

Pour la pose avec une largeur des joints de 6 mm, voir Collection »Combi-Color II«.

	Stück pro m²/lfd.m incl. Fuge Pieces per sqm/r. m. incl. joints Pièces par m²/ml joints incl.	Stück pro Paket Pieces per bundle Pièces par paquet	Stück pro Palette Pieces per pallet Pièces par palette	m² pro Palette sqm per pallet m² par palette	Gewicht ca. kg per 1000 Stück approx. weight in KG/1000 pcs Poids env. kg par 1000 pièces	Gewicht ca. kg pro Palette approx. weight in KG/pallet Poids env. kg par palette	Gewicht ca. kg pro m² bzw. lfd.m approx. weight in KG/sqm or r.m. Poids env. kg par m²/ml
1100	33	25	1800	54,5	600	1080	19,8
2120	67	50	3600	53,7	280	1008	18,8
218056	67	80	5760	86,0	220	1273	14,8
1105	8	25	1800		600	1080	4,8

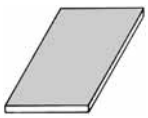
Collection »Combi-Color I«

	Farbgruppe 5 (buntglasiert, uni) / **Colour group 5** (glazed, plain colours) / **Coloris Série 5** (émaillés en couleurs, unis)													**Farbgruppe 6 / Colour group 6 / Coloris Série 6**			
Farbe	3100	3117		3112					3304	3402	3521	3700	3815	5104	5310	5515	
Colour	3102	3119		3518			3701	3739	3315	3407	3605	3731	3823	5131	5303	5522	
Coloris	3111	3507	3400	3740	3513	3514	3730	3804	3401	3519	3613	3801	3825	5321	5405	5623	5636
	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
						209									214		
	○	○	●	○	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
						211									215		
														Preisgruppe/Stück price group/piece groupe de prix/pièce			
														Preisgruppe/m² price group/m² groupe de prix/m²			

Über 50 unifarbige glasierte Spaltplatten (Steinzeug-Platten), gemäß DIN EN 14411 AI, Riemchen und Zubehör.

More than 50 plain coloured, glazed extruded tiles, according to DIN EN 14411 AI, strip tiles and accessories.

Plus de 50 carreaux grès étiré, émaillés, unis, selon DIN EN 14411 AI, filets et accessoires.

				Farbgruppe / Colour group / Coloris Série				
				2			**4/5** (buntglasiert)	
				2			**4/5** (glazed plain colours)	
				2			**4/5** (émaillés en couleurs, unis)	
			Farbe Colour Coloris	2220	2290		3500 3513	3627 3521	3512 3518
	**1150 Spaltplatte** 240 x 150 x 10 mm 1151 Kopfkante 1152 Längskante 1153 Ecke, links 1154 Ecke, rechts	**1150 extruded tile** 240 x 150 x 10 mm finished edges: 1151 short side 1152 long side 1153 corner, left 1154 corner, right	**1150 carreau grès étiré** 240 x 150 x 10 mm bords traités: 1151 petit bord 1152 long bord 1153 angle, gauche 1154 angle, droit	●	●		●	
				225			230	
	**1200 Spaltplatte** 115 x 115 x 10 mm 1201 Abschlusskante 1203 Ecke	**1200 extruded tile** 115 x 115 x 10 mm finished edges: 1201 border 1203 corner	**1200 carreau grès étiré** 115 x 115 x 10 mm bords traités: 1201 bord traité fini 1203 angle	●	●		●	●	●
(Doppelplatte – bauseits zu brechen) (Twin tile – to be split at job site) (Carreau double – à casser sur chantier)				204			211	

● = Standardprogramm / standard material / gamme standard
○ = Auf Anfrage / on request / sur demande
▭ = Palettenrabatt / pallet discount / rabais sur la palette

Farben siehe Seiten 12 + 13
Colours please see pages 12 + 13
Coloris voir pages 12 + 13

Preisgruppe/Stück price group/piece groupe de prix/pièce

Preisgruppe/m² price group/m² groupe de prix/m²

Nützlicher Hinweis / useful information / informations pratiques

Für Verlegung mit 6 mm Fugenbreite siehe Collection »Combi-Color II«.

For laying with 6 mm joint width see collection »Combi-Color II«.

Pour la pose avec une largeur des joints de 6 mm, voir Collection »Combi-Color II«.

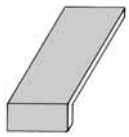
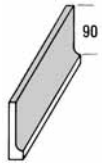
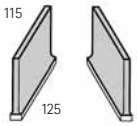
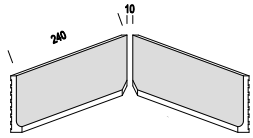
	Stück pro m²/lfd.m incl. Fuge Pieces per sqm/r. m. incl. joints Pièces par m²/ml joints incl.	Stück pro Paket Pieces per bundle Pièces par paquet	Stück pro Palette Pieces per pallet Pièces par palette	m² pro Palette sqm per pallet m² par palette	Gewicht ca. kg per 1000 Stück approx. weight in KG/1000 pcs Poids env. kg par 1000 pièces	Gewicht ca. kg pro Palette approx. weight in KG/pallet Poids env. kg par palette	Gewicht ca. kg pro m² bzw. lfd. m approx. weight in KG/sqm or r.m. Poids env. kg par m²/ml
1150	26	24	1440	55,0	860	1238	22,3
1200	66	50	3600	54,5	290	1044	19,1

Collection »Combi-Color I«

Über 50 unifarbige glasierte Spaltplatten (Steinzeug-Platten), gemäß DIN EN 14411 AI, Riemchen und Zubehör.

More than 50 plain coloured, glazed extruded tiles, according to DIN EN 14411 AI, strip tiles and accessories.

Plus de 50 carreaux grès étiré, émaillés, unis, selon DIN EN 14411 AI, filets et accessoires.

				Farbgruppe 2 **Colour group 2** **Coloris Série 2**
				Farbe **Colour** 2220 **Coloris** 2290
	**4822 Schenkel** 240/52 x 115 x 10 mm	**4822 angle tile** 240/52 x 115 x 10 mm	**4822 pièce coudée** 240/52 x 115 x 10 mm	● **234**
	**4811 Schenkel** 240 x 115/52 x 10 mm	**4811 angle tile** 240 x 115/52 x 10 mm	**4811 pièce coudée** 240 x 115/52 x 10 mm	○ **238**
	**4000 Kehlsockel** 240 x 100 x 10/19 mm	**4000 cove (square top)** 240 x 100 x 10/19 mm	**4000 plinthe à gorge** 240 x 100 x 10/19 mm	● **229**
	**4001 Außenecke,** links **4002 Außenecke,** rechts 115/125 x 100 mm	**4001 cove,** **external angle,** left **4002 cove,** **external angle,** right 115/125 x 100 mm	**4001 angle,** **extérieur,** gauche **4002 angle,** **extérieur,** droit 115/125 x 100 mm	● **236** (Stück / piece / pièce)
	**400503 Innengehrung,** links **400504 Innengehrung,** rechts 240 x 100 x 10/20 mm	**400503 internal mitre,** left **400504 internal mitre,** right 240 x 100 x 10/20 mm	**400503 angle intérieur,** gauche **400504 angle intérieur,** droit 240 x 100 x 10/20 mm	● **237** (Stück / piece / pièce)

● = Standardprogramm / standard material / gamme standard
○ = Auf Anfrage / on request / sur demande
▭ = Palettenrabatt / pallet discount / rabais sur la palette

Farben siehe Seiten 12 + 13
Colours please see pages 12 + 13
Coloris voir pages 12 + 13

Preisgruppe/Stück
price group/piece
groupe de prix/pièce

Preisgruppe/m²
price group/m²
groupe de prix/m²

	Stück pro m²/lfd.m incl. Fuge Pieces per sqm/r.m. incl. joints Pièces par m²/ml joints incl.	Stück pro Paket Pieces per bundle Pièces par paquet	Stück pro Palette Pieces per pallet Pièces par palette	m² pro Palette sqm per pallet m² par palette	Gewicht ca. kg per 1000 Stück approx. weight in KG/1000 pcs Poids env. kg par 1000 pièces	Gewicht ca. kg pro Palette approx. weight in KG/pallet Poids env. kg par palette	Gewicht ca. kg pro m² bzw. lfd.m approx. weight in KG/sqm or r.m. Poids env. kg par m²/ml
4822	4	10	600		900	540	3,6
4811	8	10	600		720	432	5,8
4000	4	20	1400		580	812	2,3
4001/4002		20	1296		280	363	
400503/400504		20	1500		493		



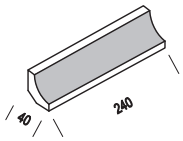
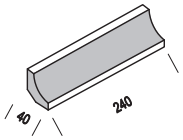
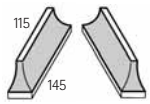
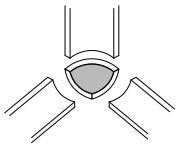
Commuter Rail Tunnel, Philadelphia/USA
Commuter Rail Tunnel, Philadelphia/USA
Commuter Rail Tunnel, Philadelphie/États-Unis

Collection »Combi-Color I«

Über 50 unifarbige glasierte Spaltplatten (Steinzeug-Platten), gemäß DIN EN 14411 AI, Riemchen und Zubehör.

More than 50 plain coloured, glazed extruded tiles, according to DIN EN 14411 AI, strip tiles and accessories.

Plus de 50 carreaux grès étiré, émaillés, unis, selon DIN EN 14411 AI, filets et accessoires.

				Farbgruppe / Colour group / Coloris Série	
				2	**4** (buntglasiert)
				2	**4** (colour glazed)
				2	**4** (émaillés en couleur, unis)
			Farbe Colour Coloris	2220 2290	3500
	**4100 Hohlkehle** 240 x 40 x 40 x 7,5 mm	**4100 cove** 240 x 40 x 40 x 7,5 mm	**4100 plinthe droite** 240 x 40 x 40 x 7,5 mm	● **229**	● **231**
	**4101 Endkehle** 240 x 40 x 40 mm	**4101 cove, stop end** 240 x 40 x 40 mm	**4101 bout d'angle** 240 x 40 x 40 mm	● **232**	● **234**
	**4203 Außenecke,** links **4204 Außenecke,** rechts 115/145 x 40 x 40 mm	**4203 cove, external angle,** left **4204 cove, external angle,** right 115/145 x 40 x 40 mm	**4203 angle extérieur,** gauche **4204 angle extérieur,** droit 115/145 x 40 x 40 mm	● **236** (Stück / piece / pièce)	● **238** (Stück / piece / pièce)
	**4102 Innenecke** 40 x 40 x 40 mm	**4102 cove, internal angle** 40 x 40 x 40 mm	**4102 angle intérieur** 40 x 40 x 40 mm	● **236**	● **238**

● = Standardprogramm / standard material / gamme standard
○ = Auf Anfrage / on request / sur demande
▭ = Palettenrabatt / pallet discount / rabais sur la palette

Farben siehe Seiten 12 + 13
Colours please see pages 12 + 13
Coloris voir pages 12 + 13

Preisgruppe/Stück
price group/piece
groupe de prix/pièce

Preisgruppe/m²
price group/m²
groupe de prix/m²

Nützlicher Hinweis / useful information / informations pratiques

Für Verlegung mit 6 mm Fugenbreite siehe Collection »Combi-Color II«.

For laying with 6 mm joint width see collection »Combi-Color II«.

Pour la pose avec une largeur des joints de 6 mm, voir Collection »Combi-Color II«.

	Stück pro m²/lfd.m incl. Fuge Pieces per sqm/l.m. incl. joints Pièces par m²/ml joints incl.	Stück pro Paket Pieces per bundle Pièces par paquet	Stück pro Palette Pieces per pallet Pièces par palette	m² pro Palette sqm per pallet m² par palette	Gewicht ca. kg per 1000 Stück approx. weight in KG/1000 pcs Poids env. kg par 1000 pièces	Gewicht ca. kg pro Palette approx. weight in KG/pallet Poids env. kg par palette	Gewicht ca. kg pro m² bzw. lfd.m approx. weight in KG/sqm or r.m. Poids env. kg par m²/ml
4100	4	48	3456		344	1189	1,4
4101		48	3456		344	1189	1,4
4203/4204		32			137		
4102		108			130		



Sporthalle, Almere/Niederlande
Sportshall, Almere/Netherlands
Gymnase, Almere/Pays-Bas

Collection »Grip-Star soft SP I«

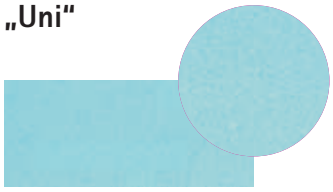
Glasierte und unglasierte Steinzeug-Platten, gemäß DIN EN 14411 AI, uni und gesprenkelt, mit rutschhemmender Oberfläche.
Glazed and unglazed extruded tiles, according to DIN EN 14411 AI, plain and speckled with antislip properties.
Carreaux grès étiré, émaillés et non-émaillés, selon DIN EN 14411 AI, unis et mouchetés, avec surface anti-glissante.

Bevorzugte Anwendungsbereiche:
in Bereichen mit erhöhter Rutschgefahr, z.B. Schwimmbäder.

Examples of appropriate fields of application: in work areas with increased risk of slipping, e.g. swimming pools.

Domaines d'application conseillés: dans les secteurs à risque élevé de glissance, p.ex. piscines.

„Uni"



35956, Lichtblau, seidenmatt B/R 11 4
35956, luminous blue, matt B/R 11 4
35956, Bleu clair, satiné B/R 11 4



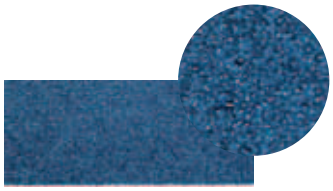
35126, Capriblau, seidenmatt B/R 11 2
35126, capri blue, satin matt B/R 11 2
35126, Bleu capri, satiné B/R 11 2



36276, Lichtgrün, seidenmatt B/R 11 3
36276, luminous green, satin matt B/R 11 3
36276, Vert clair, satiné B/R 11 3



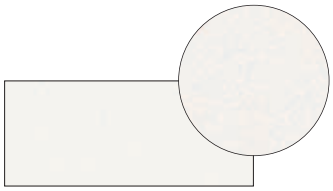
35186, Türkisblau, seidenmatt B/R 11 2
35186, turquoise blue, satin matt B/R 11 2
35186, Bleu turquoise, satiné B/R 11 2



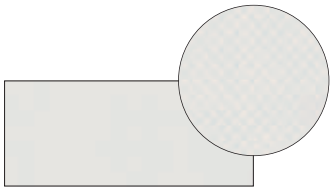
35136, Atlantikblau, seidenmatt B/R 10 2
35136, atlantic blue, satin matt B/R 10 2
35136, Bleu atlantique, satiné B/R 10 2



35216, Wasserblau, seidenmatt B/R 11 2
35216, water blue, satin matt B/R 11 2
35216, Bleu d'eau, satiné B/R 11 2



22106, Weiß, seidenmatt B/R 11 4
22106, white, matt B/R 11 4
22106, Blanc, satiné B/R 11 4
22107, Weiß, seidenmatt C/R 12 4
22107, white, matt C/R 12 4
22107, Blanc, satiné C/R 12 4



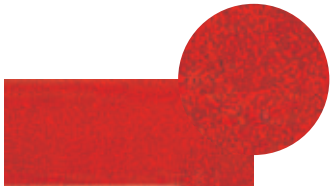
22106, Weiß, seidenmatt, mit Rautenprofil C/R 12 4
22106, white, matt, rhombic surface finish C/R 12 4
22106, Blanc, satiné, surface losangée C/R 12 4



22936, Hellcreme, seidenmatt B/R 11 4
22936, light cream, matt B/R 11 4
22936, crème clair, satiné B/R 11 4



51315, Sonnengelb, seidenmatt A/R 11 3
51315, sun yellow, satin matt A/R 11 3
51315, Jaune soleil, satiné A/R 11 3



53035, Karminrot, seidenmatt A/R 11 2
53035, carmine red, satin matt A/R 11 2
53035, Rouge carmin, satiné A/R 11 2



37406, Anthrazit, seidenmatt B/R 10 2
37406, anthracite, satin matt B/R 10 2
37406, Anthracite, satiné B/R 10 2

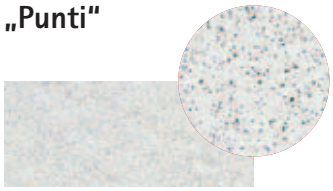
Nützlicher Hinweis / useful information / informations pratiques

Auf Wunsch sind auch weitere Farben der Collection »Combi-Color I« in Bewertungsgruppe B lieferbar.

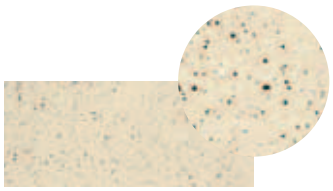
Other colours of collection »Combi-Color I« are available in anti-slip group B upon request.

Sur demande les autres couleurs de la Collection »Combi-Color I« sont disponible dans le groupe B anti-glissante.

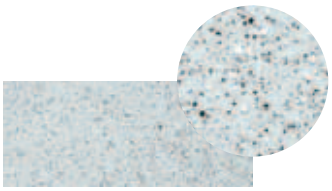
„Punti"



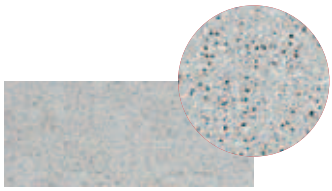
44806, Weiß, gesprenkelt B/R 10 4
44806, white, speckled B/R 10 4
44806, Blanc, moucheté B/R 10 4



44896, Sand, gesprenkelt B/R 10 4
44896, sand, speckled B/R 10 4
44896, Sable, moucheté B/R 10 4



44856, Graublau, gesprenkelt B/R 10 4
44856, grey blue, speckled B/R 10 4
44856, Gris bleu, moucheté B/R 10 4



44836, Grau, gesprenkelt B/R 10 4
44836, grey, speckled B/R 10 4
44836, Gris, moucheté B/R 10 4

Nützlicher Hinweis / useful information / informations pratiques

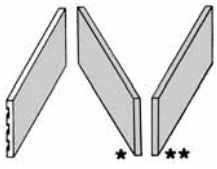
Ausführliche Aussagen zu rutschhemmenden Eigenschaften der einzelnen Produkte finden Sie ab Seite 71.

Detailed information about the slip preventing features for each item start from page 71.

Les informations détaillées sur les propriétés d'anti-glissance de chaque produit se trouvent à partir de la page 71.

Collection »Grip-Star soft SP I«

Glasierte und unglasierte Steinzeug-Platten, gemäß DIN EN 14411 AI, uni und gesprenkelt, mit rutschhemmender Oberfläche.
Glazed and unglazed extruded tiles, according to DIN EN 14411 AI, plain and speckled with antislip properties.
Carreaux grès étiré, émaillés et non-émaillés, selon DIN EN 14411 AI, unis et mouchetés, avec surface anti-glissante.

				Farbe / Colour / Coloris				
				22106	37406 35956 22936 22107 35136	44806 44836 44856 44896	51315 53035	35126 35216 35186 36276
	**1100 Rutschhemmende Spaltplatte** 240 x 115 x 10 mm 1101 Kopfkante 1102 Längskante 1103 Ecke, links** 1104 Ecke, rechts*	**1100 antislip extruded tile** 240 x 115 x 10 mm finished edges: 1101 short side 1102 long side 1103 corner, left** 1104 corner, right*	**1100 carreau grès étiré, anti-glissant** 240 x 115 x 10 mm bords traités: 1101 petit bord 1102 long bord 1103 angle, gauche** 1104 angle, droit*	●	● ●	○	●	●
				203	210	197	215	210
	**1105 Kopfrundung** 240 x 115 x 10 mm 1106 Längsrundung 1107 Eckrundung, links 1108 Eckrundung, rechts	rounded on: **1105 short side** 240 x 115 x 10 mm 1106 long side 1107 corner, left 1108 corner, right	bords arrondis: **1105 petit bord** 240 x 115 x 10 mm 1106 long bord 1107 angle, gauche 1108 angle, droit	● **233**	○ **234**			
 (Doppelplatte – bauseits zu brechen) (Twin tile – to be split at job site) (Carreau double à casser sur chantier)	**1200 Rutschhemmende Spaltplatte** 115 x 115 x 10 mm 1201 Abschlusskante 1203 Ecke	**1200 antislip extruded tile** 115 x 115 x 10 mm 1201 border 1203 corner	**1200 carreau grès étiré, anti-glissant** 115 x 115 x 10 mm 1201 bord traité fini 1203 angle	●	● ●		●	●
				208	212		215	213

● = Standardprogramm / standard material / gamme standard
○ = Auf Anfrage / on request / sur demande
▭ = Palettenrabatt / pallet discount / rabais sur la palette

Farben siehe Seiten 18.
Colours please see pages 18.
Coloris voir page 18.

Preisgruppe/Stück
price group/piece
groupe de prix/pièce

Preisgruppe/m²
price group/m²
groupe de prix/m²

Nützlicher Hinweis / useful information / informations pratiques

Ausführliche Aussagen zu rutschhemmenden Eigenschaften der einzelnen Produkte finden Sie ab Seite 71.
Detailed information about the slip preventing features for each item start from page 71.
Les informations détaillées sur les propriétés d'anti-glissance de chaque produit se trouvent à partir de la page 71.

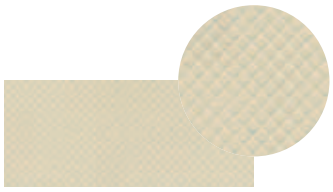
	Stück pro m²/lfd.m incl. Fuge Pieces per sqm/l.m. incl. joints Pièces par m²/ml joints incl.	Stück pro Paket Pieces per bundle Pièces par paquet	Stück pro Palette Pieces per pallet Pièces par palette	m² pro Palette sqm per pallet m² par palette	Gewicht ca. kg per 1000 Stück approx. weight in KG/1000 pcs Poids env. kg par 1000 pièces	Gewicht ca. kg pro Palette approx. weight in KG/pallet Poids env. kg par palette	Gewicht ca. kg pro m² bzw. lfd.m approx. weight in KG/sqm or r.m. Poids env. kg par m²/ml
1100	33	25	1800	54,5	600	1080	19,8
1105	8	25	1800		600	1080	4,8
1200	66	50	3600	54,5	290	1044	19,1



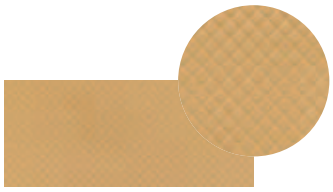
United Nations International School, Hanoi/Vietnam
United Nations International School, Hanoi/Vietnam
United Nations International School, Hanoi/Vietnam

Collection »Grip-Star soft SP I«

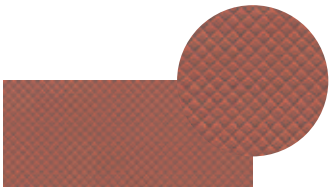
Glasierte und unglasierte Spaltplatten (Steinzeug-Platten), gemäß DIN EN 14411 AI, mit rutschhemmender Oberfläche.
Glazed and unglazed extruded tiles, according to DIN EN 14411 AI, with antislip properties.
Carreaux grès étiré, émaillés et non-émaillés, selon DIN EN 14411 AI, avec surface anti-glissante.



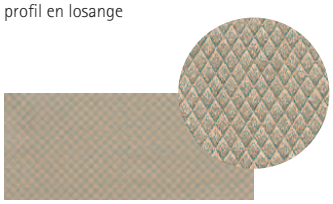
1030, Graucreme, Rautenprofil C/R 13 U
1030, grey cream, rhombic surface finish C/R 13 U
1030, Gris crème, profil en losange C/R 13 U



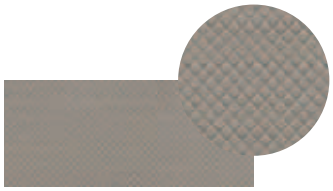
1125, Lederfarben, Rautenprofil C/R 13 U
1125, tan, rhombic surface finish C/R 13 U
1125, Cuir, profil en losange C/R 13 U



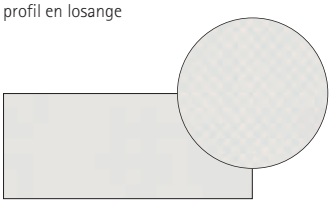
1300, Englischrot, Rautenprofil C/R 13 U
1300, English red rhombic surface finish C/R 13 U
1300, Rouge anglais profil en losange C/R 13 U



1705, Hellgrau, Rautenprofil C/R 13 U
1705, light grey, rhombic surface finish C/R 13 U
1705, Gris clair, profil en losange C/R 13 U



1710, Granitgrau, Rautenprofil C/R 13 U
1710, granite, rhombic surface finish C/R 13 U
1710, Granit, profil en losange C/R 13 U



22106, Weiß, Rautenprofil C/R 12 4
22106, white, matt rhombic surface finish C/R 12 4
22106, Blanc, profil en losange C/R 12 4

Bevorzugte Anwendungsbereiche: in Bereichen mit erhöhter Rutschgefahr, z.B. Schwimmbäder.

Examples of appropriate fields of application: in work areas with increased risk of slipping, e.g. swimming pools.

Domaines d'application conseillés: dans les secteurs à risque élevé de glissance, p.ex. piscines.

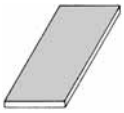
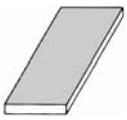
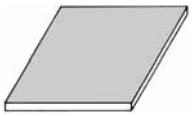
Nützlicher Hinweis / useful information / informations pratiques

Die Farben 1030, 1125, 1300, 1705 und 1710 finden Sie in ebenflächiger Ausführung unter Collection »Terra« (unglasiert) auf Seite 6.

Please see the colours 1030, 1125, 1300, 1705 and 1710 with smooth surface in collection »Terra« (unglazed) on page 6.

Les couleurs 1030, 1125, 1300, 1705 et 1710 se trouvent dans la Collection »Terra« (non émaillée) avec une finition plane, page 6.

Glasierte und unglasierte Spaltplatten (Steinzeug-Platten), gemäß DIN EN 14411 AI, mit rutschhemmender Oberfläche.
Glazed and unglazed extruded tiles, according to DIN EN 14411 AI, with antislip properties.
Carreaux grès étiré, émaillés et non-émaillés, selon DIN EN 14411 AI, avec surface anti-glissante.

				Farbe / Colour / Coloris				
				unglasiert unglazed non-émaillé				glasiert glazed émaillé
				1030 (1000)	1125	1300	1710 1705	22106
	**110042 Rutschhemm. Spaltplatte/Rautenprofil** 240 x 115 x 10 mm 110142 Kopfkante 110242 Längskante 110342 Ecke, links 110442 Ecke, rechts	**110042 extruded tile with rhombic surface finish** 240 x 115 x 10 mm 110142 short side 110242 long side 110342 corner, left 110442 corner, right	**110042 carreau grès étiré avec profil en losange, anti-glissant** 240 x 115 x 10 mm 110142 petit bord 110242 long bord 110342 angle, gauche 110442 angle, droit	●	●	○	●	●
					201			203
	**111042 Rutschhemm. Spaltplatte/Rautenprofil** 240 x 115 x 18 mm	**111042 extruded tile with rhombic surface finish** 240 x 115 x 18 mm	**111042 carreau grès étiré avec profil en losange, anti-glissant** 240 x 115 x 18 mm	●	●	○	●	
					206			
 (Doppelplatte – bauseits zu brechen) (Twin tile – to be split at job site) (Carreau double – a casser sur le chantier)	**120042 Rutschhemm. Spaltplatte/Rautenprofil** 115 x 115 x 10 mm	**120042 extruded tile with rhombic surface finish** 115 x 115 x 10 mm	**120042 carreau grès étiré avec profil en losange, anti-glissant** 115 x 115 x 10 mm					●
								208
	**161042 Rutschhemm. Spaltplatte/Rautenprofil** 240 x 240 x 13 mm 161142 Abschlusskante 161342 Ecke	**161042 extruded tile with rhombic surface finish** 240 x 240 x 13 mm 1611 long side 1613 corner	**161042 carreau grès étiré avec profil en losange, anti-glissant** 240 x 240 x 13 mm 161142 bord traité fini 161342 angle	(●)				●
					206			208

● = Standardprogramm / standard material / gamme standard
○ = Auf Anfrage / on request / sur demande
▭ = Palettenrabatt / pallet discount / rabais sur la palette

Preisgruppe/Stück
price group/piece
groupe de prix/pièce

Preisgruppe/m²
price group/m²
groupe de prix/m²

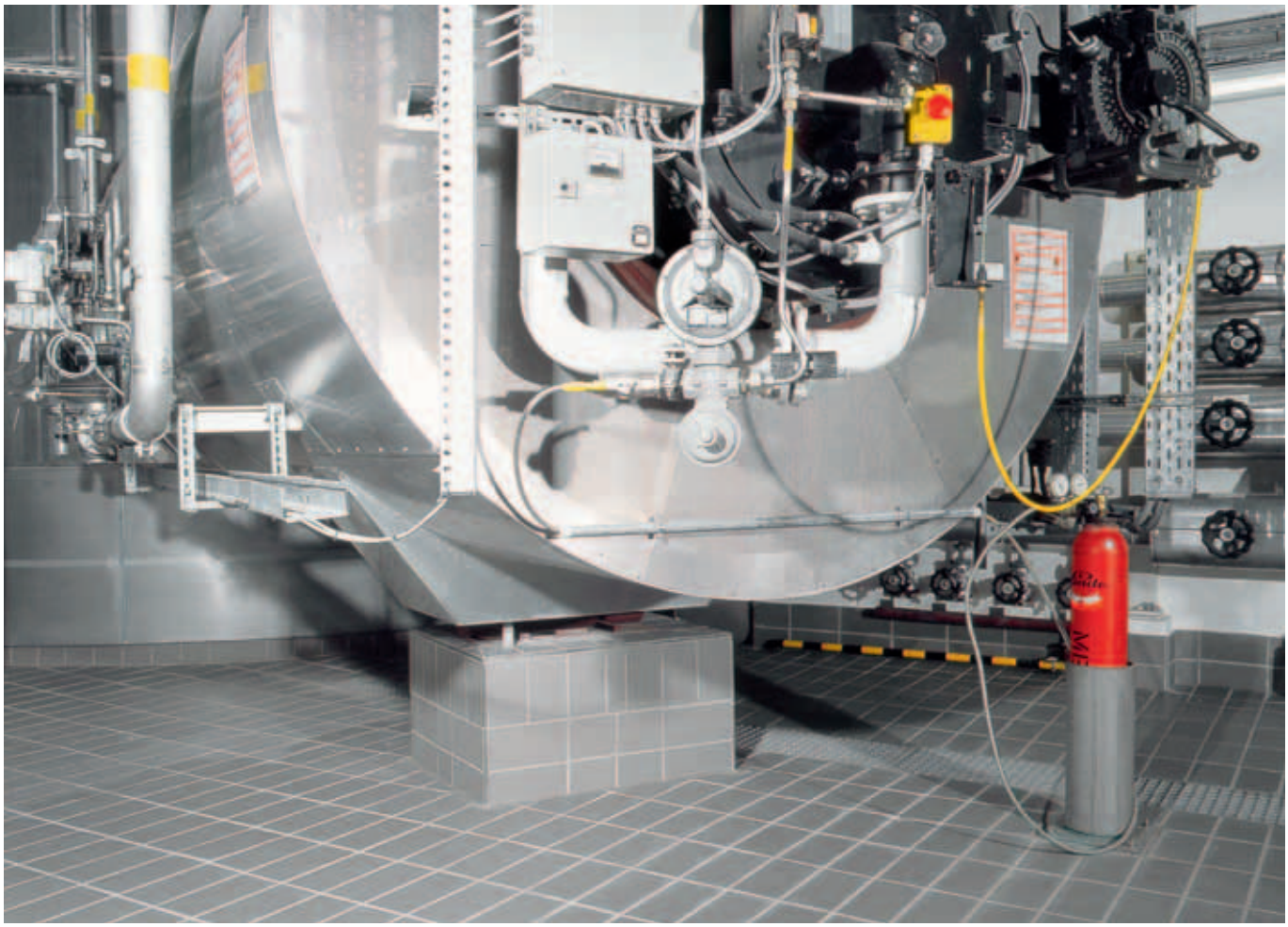
Nützlicher Hinweis / useful information / informations pratiques

Ausführliche Aussagen zu rutschhemmenden Eigenschaften der einzelnen Produkte finden Sie ab Seite 71.
Detailed information about the slip preventing features for each item start from page 71.
Les informations détaillées sur les propriétés d'anti-glissance de chaque produit se trouvent à partir de la page 71.

	Stück pro m²/lfd.m incl. Fuge Pieces per sqm/r. m. incl. joints Pièces par m²/ml joints incl.	Stück pro Paket Pieces per bundle Pièces par paquet	Stück pro Palette Pieces per pallet Pièces par palette	m² pro Palette sqm per pallet m² par palette	Gewicht ca. kg per 1000 Stück approx. weight in KG/1000 pcs Poids env. kg par 1000 pièces	Gewicht ca. kg pro Palette approx. weight in KG/pallet Poids env. kg par palette	Gewicht ca. kg pro m² bzw. lfd.m approx. weight in KG/sqm or r.m. Poids env. kg par m²/ml
110042	33	25	1800	54,0	600	1070	19,8
111042	33	12	864	34,4	1078	1224	35,6
120042	66	50	3600	50,2	290	959	19,1
161042	16	10	810	50,6	1580	1281	25,3



Schwefelrauchgasrecyclinganlage, Fröttmanning/Deutschland
Flue gas desulphurisation, Fröttmanning/Germany
Recyclage de gaz de fumée sulfuré, Fröttmanning/Allemagne



Collection »Combi-Color II«

Über 50 unifarbige glasierte Steinzeug-Fliesen, gemäß DIN EN 14411 BI_b und glasierte Steinzeug-Platten, gemäß DIN EN 14411 AI, Riemchen und Zubehör.

More than 50 plain coloured, glazed dry-pressed tiles, according to DIN EN 14411 BI_b and glazed extruded tiles, according to DIN EN 14411 AI, strip tiles and accessories.

Plus de 50 carreaux grès pressé, selon DIN EN 14411 BI_b et grès étiré, émaillés, unis, selon DIN EN 14411 AI, filets et accessoires.

Bevorzugte Anwendungsbereiche: Schwimmbäder, öffentliche, industrielle, gewerbliche und private Bauten an Wänden und Fassaden.

Examples of appropriate fields of application: as wall and façade cladding material in swimming pools, public, industrial and private buildings.

Domaines d'application conseillés: dans les constructions publiques, industrielles, artisanales et privées, piscines, pour revêtements de murs et de façades.

Buntfarben seidenmatt / variegated colours satin matt / Couleurs variées satinées

30110, Lichtgelb
30110, light yellow
30110, Jaune lumière

20115, Hellelfenbein
20115, pale ivory
20115, Ivoire clair

30314, Champagner
30314, champaign
30314, Champagne

30619, Weißgrün
30619, white green
30619, Vert d'eau

30113, Ginstergelb
30113, broom yellow
30113, Jaune genêt

20114, Elfenbein
20114, ivory
20114, Ivoire

30315, Hellrosa
30315, pale pink
30315, Rose clair

30627, Lichtgrün
30627, luminous green
30627, Vert clair

30112, Zitronengelb
30112, lemon yellow
30112, Jaune citron

30119, Graubeige
30119, grey beige
30119, Brun gris

30804, Kupferbraun
30804, copper brown
30804, Braun cuivre

30622, Apfelgrün
30622, apple green
30622, Vert pomme

30102, Sandgelb
30102, sand yellow
30102, Jaune sable

30823, Orangebraun
30823, orange brown
30823, Brun orange

30805, Schokoladenbraun
30805, chocolate brown
30805, Brun chocolat

30536, Aquamarin
30536, aquamarine
30536, Aiguemarine

30117, Safrangelb
30117, saffron yellow
30117, Jaune safran

30806, Nougat
30806, nougat
30806, Nougat

30814, Mahagonibraun
30814, mahagony brown
30814, Brun acajou

30518, Türkisblau
30518, turquoise blue
30518, Bleu turquoise

50104, Maisgelb
50104, corn yellow
50104, Jaune mais

30807, Nussbraun
30807, nut brown
30807, Noisette

30815, Kastanienbraun
30815, chestnut
30815, Brun châtaigne

30521, Wasserblau
30521, water blue
30521, Bleu d'eau

Kontrastfarben / contrast colours / Couleurs contrastes

2020, Weiß, glänzend
2020, white, glossy
2020, Blanc, brillant

2090, Altweiß
2090, off white
2090, Blanc, cassé

30735, Lichtgrau
30735, luminous grey
30735, Gris clair

30738, Achatgrau
30738, achate grey
30738, Gris agate

Intensivfarben glänzend / intens colours glossy / Couleurs intensives brillantes

30500, Lichtblau, glänzend
30500, luminous blue, glossy
30500, Bleu clair, brillant

30510, Pastellblau
30510, pastel blue
30510, Bleu pastel

50131, Sonnengelb
50131, sun yellow
50131, Jaune soleil

50310, Hellrotorange
50310, light orange red
50310, Rouge vermillon

30502, Hellblau
30502, light blue
30502, Bleu lumière

30511, Flieder
30511, syringa blue
30511, lilas

50303, Karminrot
50303, carmine red
50303, Rouge carmin

50132, Limone
50132, lime
50132, Citron vert

30505, Himmelblau
30505, azure light blue
30505, Bleu ciel

30514, Taubenblau
30514, dove blue
30514, Bleu pigeon

50622, Maigrün
50622, spring green
50622, vert printemps

50522, Nachtblau
50522, midnight blue
50522, Bleu nuit

50515, Azurblau
50515, azure blue
50515, Bleu azur

30507, Brillantblau
30507, sapphire blue
30507, Bleu saphir

Formate siehe Seite 24
Sizes please see page 24
Formats à partir de la page 24

30513, Atlantikblau
30513, atlantic blue
30513, Bleu atlantique

30501, Violettblau
30501, violet blue
30501, Bleu violet

30540, Anthrazitblau, glänzend
30540, anthracite blue, glossy
30540, Bleu anthracite, brillant

30519, Adriablau
30519, adria blue
30519, Bleu adria

30404, Schwarz, matt
30404, black, satin
30404, Noir, satin

30701, Silbergrau
30701, silver grey
30701, Gris argent

30731, Blaugrau
30731, blue grey
30731, Bleu gris

30740, Anthrazit
30740, anthracite
30740, Anthracite

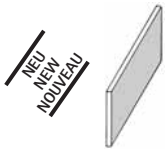
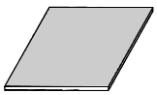
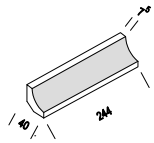
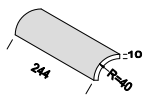
30400, Schwarz, glänzend
30400, black, glossy
30400, Noir, brillant

Collection »Combi-Color II«

Glasierte Steinzeug-Fliesen, gemäß DIN EN 14411 BIb und glasierte Steinzeug-Platten, gemäß DIN EN 14411 AI.

Glazed dry-pressed tiles, according to DIN EN 14411 BIb and glazed extruded tiles, according to DIN EN 14411 AI.

Carreaux grès pressé, selon DIN EN 14411 BIb et grès étiré émaillés, selon DIN EN 14411 AI.

				Farbe / colour / coloris					
				CG I	CG II	CG III	CG IV	CG V	CG VI
				2090 2020	30500	30513	30735 20114 20115 30502	30102 30400 30518 30701 30814 30110 30404 30519 30731 30815 30112 30501 30521 30738 30823 30113 30505 30536 30740 50104 30117 30507 30540 30804 50515 30119 30510 30619 30805 30314 30511 30622 30806 30315 30514 30627 30807	50131 50310 50303 50132 50622 50522
	**11004T Steinzeug-Fliese, trocken gepresst** 244 x 119 x 7,5 mm 11014T Kopfkante 11024T Längskante 11034T Ecke, links 11044T Ecke, rechts	**11004T glazed ceramic dry-pressed tile** 244 x 119 x 7,5 mm 11014T short side 11024T long side 11034T corner, left 11044T corner, right	**11004T carreau grès pressé** 244 x 119 x 7,5 mm 11014T petit bord 11024T long bord 11034T angle, gauche 11044T angle, droit	● 185	● 190	● 198	● 206	● 208	● 210
	**110044 Steinzeug-Platte, flach extrudiert** 244 x 119 x 7,5 mm 110144 Kopfkante 110244 Längskante 110344 Ecke, links 110444 Ecke, rechts	**110044 glazed ceramic flat extruded tile** 244 x 119 x 7,5 mm 110144 short side 110244 long side 110344 corner, left 110444 corner, right	**110044 carreau grès étiré extrudé à plat** 244 x 119 x 7,5 mm 110144 petit bord 110244 long bord 110344 angle, gauche 110444 angle, droit	● 185	● 190	● 198	○ 206	○ 208	○ 210
	**161044 Steinzeug-Platte** 244 x 244 x 7,5 mm	**161044 extruded tile** 244 x 244 x 7,5 mm	**161044 carreau grès étiré** 244 x 244 x 7,5 mm	● 201	● 202	● 204	○ 208	○ 209	○ 210
 (Doppelplatte – bauseits zu brechen) (Twin tile – to be split at job site) (Carreau double à casser sur chantier)	**120044 Steinzeug-Platte** 119 x 119 x 7,5 mm	**120044 extruded tile** 119 x 119 x 7,5 mm	**120044 carreau grès étiré** 119 x 119 x 7,5 mm	● 205	● 208	● 210	○ 210	○ 210	○ 211
	**410044 Hohlkehle** 244 x 40 x 40 x 7,5 mm	**410044 cove** 244 x 40 x 40 x 7,5 mm	**410044 plinthe à gorge** 244 x 40 x 40 x 7,5 mm	● 229	● 231			○ 232	
	**945044 Radialstein** R 40 x 244 x 10 mm	**945044 radial tile** R 40 x 244 x 10 mm	**945044 pièce radiale** R 40 x 244 x 10 mm	● 231	● 234	● 234	○ 234	○ 236	○ 238

● = Standardprogramm / standard material / gamme standard
○ = Auf Anfrage / on request / sur demande
▭ = Palettenrabatt / pallet discount / rabais sur la palette

Farben siehe Seite 22 + 23.
Colours please see page 22 + 23.
Coloris voir page 22 + 23.

Preisgruppe/Stück
price group/piece
groupe de prix/pièce

Preisgruppe/m²
price group/m²
groupe de prix/m²

Produkte der Collection »Special-Form« sind auf Anfrage in den Farben der Collection »Combi-Color II« verfügbar.

On request, items of collection »Special-Form« are also available in the colours of collection »Combi-Color II«.

Sur demande, les articles de la collection »Special-Form« sont aussi disponible dans les couleurs de la Collection »Combi-Color II«.

	Stück pro m²/lfd.m incl. Fuge Pieces per sqm/l. m. incl. joints Pièces par m²/ml joints incl.	Stück pro Paket Pieces per bundle Pièces par paquet	Stück pro Palette Pieces per pallet Pièces par palette	m² pro Palette sqm per pallet m² par palette	Gewicht ca. kg per 1000 Stück approx. weight in KG/1000 pcs Poids env. kg par 1000 pièces	Gewicht ca. kg pro Palette approx. weight in KG/pallet Poids env. kg par palette	Gewicht ca. kg pro m² bzw. lfd.m approx. weight in KG/sqm or r.m. Poids env. kg par m²/ml
11004T	32	40	2880	90	460	1324	14,7
110044	32	40	2880	90	460	1324	14,7
161044	16	20	1440	90	930	1339	14,9
120044	64	80	5760	90	230	1324	14,7
410044	4	48	3456		349	1206	1,4
945044	4	50	3000		300	900	1,2

Collection »Grip-Star soft SP II«

Glasierte und unglasierte Steinzeug-Platten, gemäß DIN EN 14411 AI, mit rutschhemmender Oberfläche.
Glazed and unglazed extruded tiles, according to DIN EN 14411 AI, with antislip properties.
Carreaux grès étiré, émaillés et non-émaillés, selon DIN EN 14411 AI, avec surface anti-glissante.

Bevorzugte Anwendungsbereiche: Bereiche mit erhöhter Rutschgefahr, z.B. Schwimmbäder.
Examples of appropriate fields of application: areas with increased risk of slipping, e.g. swimming pools.
Domaines d'application conseillés: dans les secteurs à risque élevé de glissance, p.ex. piscines.

Glasiert / glazed / émaillés



202106, Weiß seidenmatt	B
202106, white satin matt	B
202106, Blanc satiné	B
202107, Weiß seidenmatt	C
202107, white satin matt	C
202107, Blanc satiné	C



305956, Lichtblau	B
305956, luminous blue	B
305956, Bleu clair	B
305957, Lichtblau	C
305957, luminous blue	C
305957, Bleu clair	C



305136, Atlantikblau	B
305136, atlantic blue	B
305136, Bleu atlantique	B
305137, Atlantikblau	C
305137, atlantic blue	C
305137, Bleu atlantique	C



307406, Anthrazit	B
307406, anthracite	B
307406, Anthracite	B

Nützlicher Hinweis / useful information / informations pratiques

Auf Wunsch sind auch weitere Farben der Collection »Combi-Color I« in Bewertungsgruppe B lieferbar.
Other colours of collection »Combi-Color I« are available in anti-slip group B upon request.
Sur demande les autres couleurs de la Collection »Combi-Color I« sont disponible dans le groupe B anti-glissante.

Unglasiert / unglazed / Non-émaillés

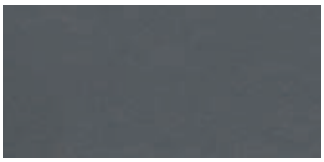


1031, Graucreme B/R10*	U
1031, grey cream B/R10*	U
1031, Gris crème B/R10*	U

1001, Weißgrau B/R10*	U
1001, white grey B/R10*	U
1001, Blanc gris B/R10*	U



1701, Hellgrau B/R10*	U
1701, lightgrey B/R10*	U
1701, Gris clair B/R10*	U



1731, Anthrazit B/R10*	U
1731, anthracite B/R10*	U
1731, Anthracite B/R10*	U



103142, Graucreme C/R11*	U
103142, grey cream C/R11*	U
103142, Gris crème C/R11*	U



100142, Weißgrau C/R11*	U
100142, white grey C/R11*	U
100142, Blanc gris C/R11*	U



170142, Hellgrau C/R11*	U
170142, light grey C/R11*	U
170142, Gris clair C/R11*	U



173142, Anthrazit C/R11*	U
173142, anthracite C/R11*	U
173142, Anthracite C/R11*	U

* Mit reinigungsfreundlicher Oberflächenvergütung
* With an easy to clean surface treatment
* Avec un traitement de la surface facile d'entretien.

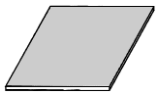
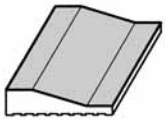
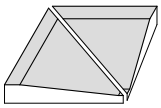
Formate siehe Seite 26
Sizes please see page 26
Formats à partir de la page 26



Stadtbad, Düsseldorf-Bilk/Deutschland
Aquatic centre, Düsseldorf-Bilk/Germany
Piscine municipale, Düsseldorf-Bilk/Allemagne

Collection »Grip-Star soft SP II«

Glasierte und unglasierte Steinzeug-Platten gemäß DIN EN 14411 AI.
Glazed and unglazed extruded tiles according to DIN EN 14411 AI.
Carreaux grès étiré émaillés et non-émaillés selon DIN EN 14411 AI.

				Farbe / colour / coloris							
				202106	305136	305956	1001 1031 1701 1731	100142 103142 170142 173142 307406	202107	305957	305137
	**110044 Steinzeug-Platte** 244 x 119 x 7,5 mm 110144 Kopfkante 110244 Längskante 110344 Ecke, links 110444 Ecke, rechts	**110044 glazed ceramic extruded tile** 244 x 119 x 7,5 mm 110144 short side 110244 long side 110344 corner, left 110444 corner, right	**110044 carreau grès étiré** 244 x 119 x 7,5 mm 110144 petit bord 110244 long bord 110344 angle, gauche 110444 angle, droit	●	●	●	●	●	○	○	○
				200	205	202	202	206	200	204	206
	**110544 Kopfrundung** 244 x 119 x 7,5 mm 110644 Längsrundung 110744 Eckrundung, links 110844 Eckrundung, rechts	rounded on: **110544 short side** 244 x 119 x 7,5 mm 110644 long side 110744 corner, left 110844 corner, right	bords arrondis: **110544 petit bord** 244 x 119 x 7,5 mm 110644 long bord 110744 angle, gauche 110844 angle, droit	●	●	●	●				
				227	230	230	224				
	**161044 Steinzeug-Platte** 244 x 244 x 7,5 mm	**161044 extruded tile** 244 x 244 x 7,5 mm	**161044 carreau grès étiré** 244 x 244 x 7,5 mm	●	●	●	●	●			
				204	208	207	206	208			
 (Doppelplatte – bauseits zu brechen) (Twin tile – to be split at job site) (Carreau double à casser sur le chantier)	**120044 Steinzeug-platte** 119 x 119 x 7,5 mm	**120044 extruded tile** 119 x 119 x 7,5 mm	**120044 carreau grès étiré** 119 x 119 x 7,5 mm	●	●	●	●	●			
				210	210	208	208	210			
	**4720 Duschtassen-stein** 119 x 119 x 18/7,5 mm	**4720 shower basin tile** 119 x 119 x 18/7,5 mm	**4720 pièce de cuve pour douche** 119 x 119 x 18/7,5 mm	●							
				247							
	**472003 Ecke** 119 x 119 x 18/7,5 mm	**472003 corner** 119 x 119 x 18/7,5 mm	**472003 angle** 119 x 119 x 18/7,5 mm	●							
				252							

● = Standardprogramm / standard material / gamme standard
○ = Auf Anfrage / on request / sur demande
▭ = Palettenrabatt / pallet discount / rabais sur la palette

Farben siehe Seite 25.
Colours please see page 25.
Coloris voir page 25.

Preisgruppe/Stück
price group/piece
groupe de prix/pièce

Preisgruppe/m²
price group/m²
groupe de prix/m²

Collection »Combi-Color II« ist auf Anfrage auch in den Formaten der Collection »Special-Form« lieferbar.
Collection »Combi-Color II« is also available in items of collection »Special-Form«.
Collection »Combi-Color II« est aussi disponible dans tous les formats de Collection »Special-Form«.

	Stück pro m²/lfd.m incl. Fuge Pieces per sqm/r. m. incl. joints Pièces par m²/ml joints incl.	Stück pro Paket Pieces per bundle Pièces par paquet	Stück pro Palette Pieces per pallet Pièces par palette	m² pro Palette sqm per pallet m² par palette	Gewicht ca. kg per 1000 Stück approx. weight in KG/1000 pcs Poids env. kg par 1000 pièces	Gewicht ca. kg pro Palette approx. weight in KG/pallet Poids env. kg par palette	Gewicht ca. kg pro m² bzw. lfd.m approx. weight in KG/sqm or r.m. Poids env. kg par m²/ml
110044	32	40	2880	90	460	1324	14,7
110544	8	32			460		3,7
161044	16	20	1440	90	930	1339	14,9
120044	64	80	5760	90	230	1324	14,7
4720	8	44	2640		410	1082	2,7
472003		36	2160		450	972	

Collection »Mosaic«

NEU
NEW
NOUVEAU

Glasierte **Steinzeug-Fliesen** mit seidenmatter oder rutschhemmender Oberfläche, gemäß DIN EN 14411 BI_b.

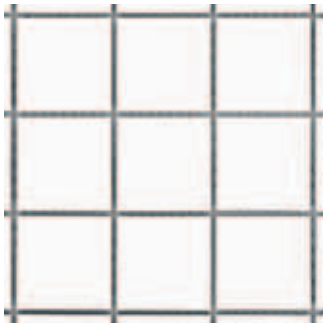
Glazed **dry pressed tiles** with smooth or antislip surface, according to DIN EN 14411 BI_b.

Carreaux **grès pressé émaillés**, surface lisse mate ou antidérapante, selon DIN EN 14411 BI_b.

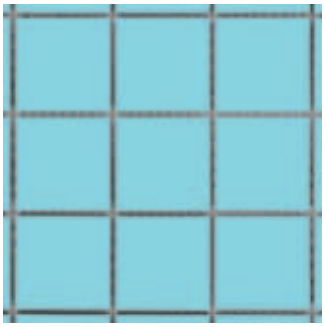
Bevorzugte Anwendungsbereiche: Schwimmbäder, öffentliche, industrielle und gewerbliche Objektbereiche sowie im privaten Wohnungsbau.

Examples of appropriate fields of application: swimming pools, public, industrial and commercial projects, privat housing.

Domaines d'application conseillés: piscines, centres commerciaux, constructions publiques, industrielles et privées.



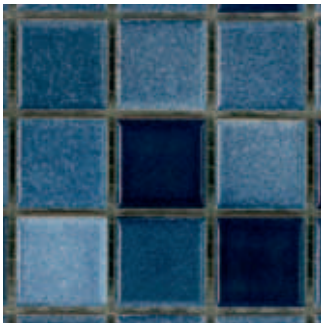
22108, Weiß
22108, white
22108, Blanc
221086, Weiß B/R 10
221086, white B/R 10
221086, Blanc B/R 10



35008, Lichtblau
35008, luminous blue
35008, Bleu clair
350086, Lichtblau B/R 10
350086, luminous blue B/R 10
350086, Bleu clair B/R 10



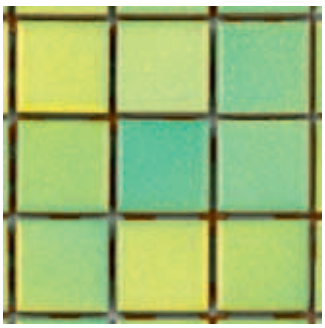
35009, Hellblau
35009, light blue
35009, Bleu lumière



35139, Kobaltblau
35139, cobalt blue
35139, Bleu de cobalt



21149, Elfenbein
21149, ivory
21149, Ivoire

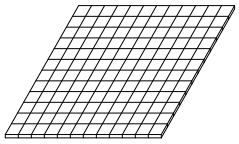
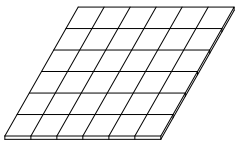


36279, Lichtgrün
36279, luminous green
36279, Vert clair



53109, Orange
53109, orange
53109, Orange

Collection »Mosaic«

Glasierte Steinzeug-Fliesen, gemäß DIN EN 14411 BI_b. Glazed dry pressed tiles, according to DIN EN 14411 BI_b. Carreaux grès pressé émaillés, selon DIN EN 14411 BI_b.				Farbe / colour / coloris		
				22108 35008	35009 35139 36279	221086 21149 350086 53109
	**0202 Steinzeug-Fliesen** 23 x 23 x 6 mm auf Bogen 297 x 297 mm	**0202 dry pressed tiles** 23 x 23 x 6 mm glued on net 297 x 297 mm	**0202 carreaux grès pressé émaillé** 23 x 23 x 6 mm sur filet 297 x 297 mm	●	●	●
				213	**214**	**215**
	**0505 Steinzeug-Fliesen** 48 x 48 x 6 mm auf Bogen 297 x 297 mm	**0505 dry pressed tiles** 48 x 48 x 6 mm glued on net 297 x 297 mm	**0505 carreaux grès pressé émaillé** 48 x 48 x 6 mm sur filet 297 x 297 mm	●	●	●
				213	**214**	**215**
				Preisgruppe/Stück **price group/piece** **groupe de prix/pièce**		
				Preisgruppe/m² **price group/m²** **groupe de prix/m²**		

○ = Auf Anfrage / on request / sur demande

▭ = Palettenrabatt / pallet discount / rabais sur la palette

	Stück pro m²/lfd.m incl. Fuge Pieces per sqm/r. m. incl. joints Pièces par m²/ml joints incl.	Stück pro Paket Pieces per bundle Pièces par paquet	Stück pro Palette Pieces per pallet Pièces par palette	m² pro Palette sqm per pallet m² par palette	Gewicht ca. kg per 1000 Stück approx. weight in KG/1000 pcs Poids env. kg par 1000 pièces	Gewicht ca. kg pro Palette approx. weight in KG/pallet Poids env. kg par palette	Gewicht ca. kg pro m² bzw. lfd. m approx. weight in KG/sqm or r.m. Poids env. kg par m²/ml
0202	11	11	440	40		484	12,10
0505	11	11	704	64		859	13,42

Collection »Montana«

Steinzeug-Platten gemäß DIN EN 14411 AI in Natursteinoptik glasiert
Glazed extruded tiles according to DIN EN 14411 AI with an aesthetic stone appeal
Carreaux grès étiré selon DIN EN 14411 AI à l'aspect de pierre naturelle

Bevorzugte Anwendungsbereiche: elegante Böden in Geschäfts- und Wohnbereichen, Schwimmbädern und anderen Barfußnassbereichen, **Fassaden** etc.

Examples of appropriate fields of application: stylish floors for commercial and private use as well as for swimming pools, wet floorings and industrial use e.g **facades** and others.

Domaines d'application conseillés: sols élégants de magasin et d'habitation, piscines, lieux humides ou l'on marche pieds nus; **facades** etc.



46856, Sandbeige R10 4
46856, sand beige R10 4
46856, Beige sable R10 4

46857, Sandbeige B/R11 4
46857, sand beige B/R11 4
46857, Beige sable B/R11 4



46256, Sandgelb R10 4
46256, sand yellow R10 4
46256, Jaune sable R10 4

46257, Sandgelb B/R11 4
46257, sand yellow B/R11 4
46257, Jaune sable B/R11 4



46357, Dunkelbraun B/R11 4
46357, dark brown B/R11 4
46357, Brun foncé B/R11 4



46956, Anthrazit R10 4
46956, anthracite R10 4
46956, Anthracite R10 4

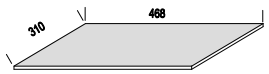
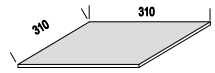
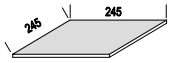
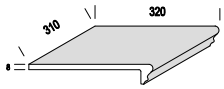
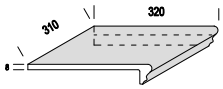
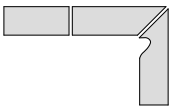
NEU
NEW
NOUVEAU

Für Fassaden in R9 erhältlich.
For façades also available in R9.
Pour les facades aussi disponible en R9.

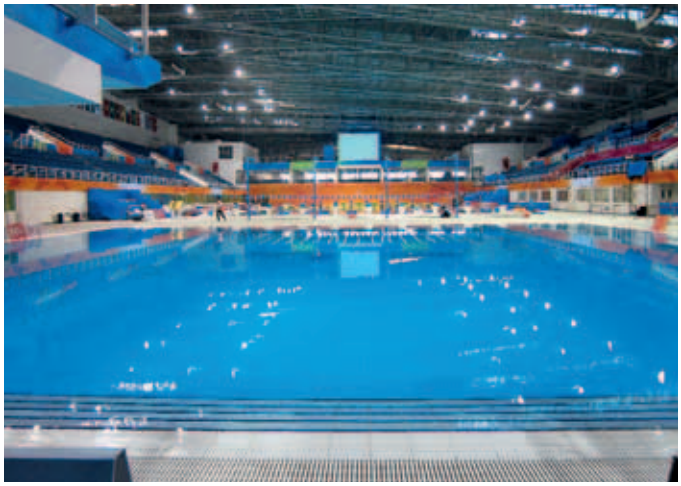


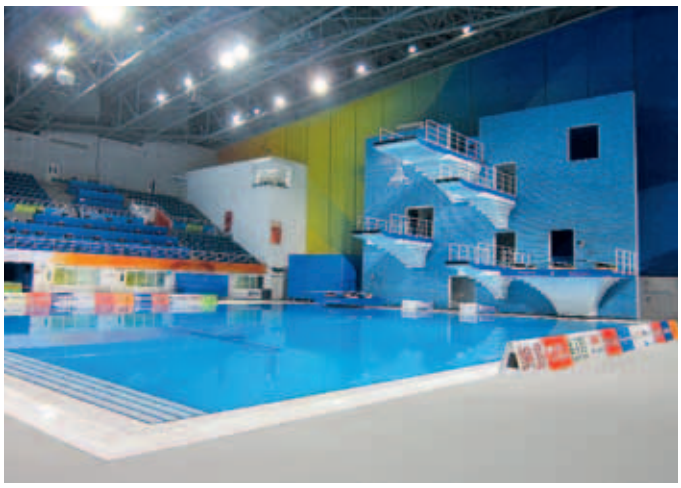
Heinrich-Fischer-Bad, Hanau/Deutschland
Heinrich-Fischer-Bad, Hanau/Germany
Heinrich-Fischer-Bad, Hanau/Allemagne

Collection »Montana«

Steinzeug-Platten gemäß DIN EN 14411 AI in Natursteinoptik glasiert Glazed extruded tiles according to DIN EN 14411 AI with an aesthetic stone appeal Carreaux grès étiré selon DIN EN 14411 AI à l'aspect de pierre naturelle				Farbe / Colour / Coloris 46257 46357 46857	 46256 46856 46956
	**8850 Steinzeug-Platte** 468 x 310 x 8 mm	**8850 extruded tile** 468 x 310 x 8 mm	**8850 carreau grès étiré** 468 x 310 x 8 mm	●	●
				200	200
	**8830 Steinzeug-Platte** 310 x 310 x 8 mm	**8830 extruded tile** 310 x 310 x 8 mm	**8830 carreau grès étiré** 310 x 310 x 8 mm	●	●
				195	195
	**2525 Steinzeug-Platte** 245 x 245 x 9 mm	**2525 extruded tile** 245 x 245 x 9 mm	**2525 carreau grès étiré** 245 x 245 x 9 mm		●
					191
	**8835 Florentiner Platte** 320 x 310 x 8 mm	**8850 florentine stair tile** 320 x 310 x 8 mm	**8850 carreaux grès étiré florentin** 320 x 310 x 8 mm	● 243	● 243
	**883508 Florentiner Eckstufe** 320 x 320 x 8 mm	**883508 florentine corner stair tile** 320 x 320 x 8 mm	**883508 marche d'angle florentin** 320 x 320 x 8 mm	● 272	● 272
	**8838 Sockel** 310 x 73 x 8 mm	**8838 skirting** 310 x 73 x 8 mm	**8838 plinthe droite** 310 x 73 x 8 mm	46255 / 46355 ● 223	46855 / 46955 ● 223
	**883827 Treppen-sockel, links** **883828 Treppen-sockel, rechts**	**883827 stair skirting, left** **883828 stair skirting, right**	**883827 plinthe pour marche, gauche** **883828 plinthe pour marche, droite**	● 243	● 243
	**8840 Sockel** 245 x 73 x 8 mm	**8840 skirting** 245 x 73 x 8 mm	**8840 plinthe droite** 245 x 73 x 8 mm	46255 ● 243	46855 / 46955 ● 243
● = Standardprogramm / standard material / gamme standard ▭ = Palettenrabatt / pallet discount / rabais sur la palette				**Preisgruppe/Stück** **price group/piece** **groupe de prix/pièce**	
				Preisgruppe/m² **price group/m²** **groupe de prix/m²**	

	Stück pro m²/lfd. m incl. Fuge Pieces per sqm/r. m. incl. joints Pieces par m²/ml joints incl.	Stück pro Paket Pieces per bundle Pieces par paquet	Stück pro Palette Pieces per pallet Pieces par palette	m² pro Palette sqm per pallet m² par palette	Gewicht ca. kg per 1000 Stück approx. weight in KG/1000 pcs Poids env. kg par 1000 pièces	Gewicht ca. kg pro Palette approx. weight in KG/pallet Poids env. kg par palette	Gewicht ca. kg pro m² bzw. lfd. m approx. weight in KG/sqm or r.m. Poids env. kg par m²/ml
8850	6,67	8	387	57,6	2500	975	16,7
8830	10	10	680	68	1660	1160	16,6
2525	16	16	1152	72	1220	1435	19,5
8835	3,2	6	228		2000	480	6,4
883508		1			3350		
8838	3,2	34	2176		400	900	1,3
883827/28		1			950		
8840	4	40			300		



Asian Games 2010, Guangzhou/China, Asian Games 2010, Guangzhou/China, Asian Games 2010, Guangzhou/Chine



**National Swimming Centre "Water Cube",
Olympische Spiele 2008, Peking/China, Olympic Games 2008, Beijing/China, Jeux Olympiques 2008, Pékin/Chine**

Collection »Special-Form«

Unglasierte und glasierte Schwimmbad-Formsteine und Zubehör gemäß DIN EN 14411 AI.

Unglazed and glazed swimming pool overflow systems, including special fittings and accessories according to DIN EN 14411 AI.

Carreaux et accessoires de piscine, non-émaillés et émaillés, selon DIN EN 14411 AI.

Bevorzugte Anwendungsbereiche: öffentliche und private Schwimmbäder, Erlebnisbäder, Sport- und Freizeitanlagen.

Examples of appropriate fields of application: public and private swimming pools, aquatic fun parks, sports facilities etc.

Domaines d'application conseillés: piscines publiques et privées, centres aquatiques, complexes de sports et de loisirs etc.

Buntglasiert, unifarben / Glazed plain colours / Emaillés unis



3500, Lichtblau, glänzend*
3500, luminous blue, glossy*
3500, Bleu clair, brillant*
35956, Lichtblau, seidenmatt B/R 10
35956, luminous blue, satin matt B/R 10
35956, Bleu clair, satiné B/R 10



3505, Himmelblau, seidenmatt
3505, azure blue, satin matt
3505, Bleu ciel, satiné



3512, Capriblau, seidenmatt*
3512, capri blue, satin matt*
3512, Bleu capri, satiné*



3513, Atlantikblau, seidenmatt
3513, atlantic blue, satin matt
3513, Bleu atlantique, satiné
35136, Atlantikblau, seidenmatt B/R 10 [2]
35136, atlantic blue, satin matt B/R 10 [2]
35136, Bleu atlantique, satiné B/R 10 [2]



3627, Lichtgrün, seidenmatt*
3627, luminous green, satin matt*
3627, Vert clair, satiné*

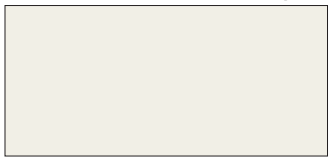


3518, Türkisblau, seidenmatt*
3518, turquoise blue, satin matt*
3518, Bleu turquoise, satiné*

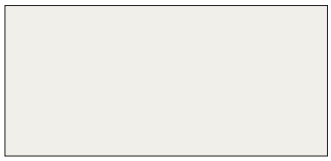


3521, Wasserblau, seidenmatt*
3521, water blue, satin matt*
3521, Bleu d'eau, satiné*

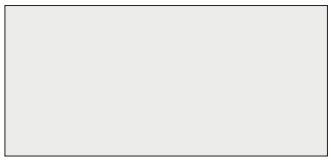
Glasiert, unifarben / Glazed plain colours / Emaillés unis



2290, Altweiß seidenmatt
2290, off white, satin matt
2290, Blanc cassé, satiné



2220, Weiß, glänzend
2220, white, glossy
2220, Blanc, brillant



22106, Weiß, matt B/R 11*) [4]
22106, white, matt B/R 11*) [4]
22106, Blanc, mat B/R 11*) [4]



3740, Anthrazit, seidenmatt
3740, anthracite, satin matt
3740, Anthracite, satiné
37406, Anthrazit, seidenmatt B/R 10 [2]
37406, anthracite, satin matt B/R 10 [2]
37406, Anthracite, satiné B/R 10 [2]

Unglasiert, unifarben / Unglazed plain colour / Non-émaillé uni

1030, Graucreme B/R 11
1030, grey cream B/R 11
1030, Gris crème B/R 11



3130; 1030, Graucreme C/R 11 V 8
3130; 1030, grey cream C/R 11 V 8
3130; 1030, Gris crème C/R 11 V 8



3170; 1030, Graucreme C/R 12 V 6
3170; 1030, grey cream C/R 12 V 6
3170; 1030, Gris crème C/R 12 V 6

* Diese Farben führen wir in rutschhemmender Ausführung in der Collection »Grip-Star Soft SP I« auf Seite 18.

* These colours are listed with a skid preventing surface in our collection »Grip-Star Soft SP I« on page 18.

* Les coloris sont disponible en version anti-dérapants de la collection »Grip-Star Soft SP I« page 18.

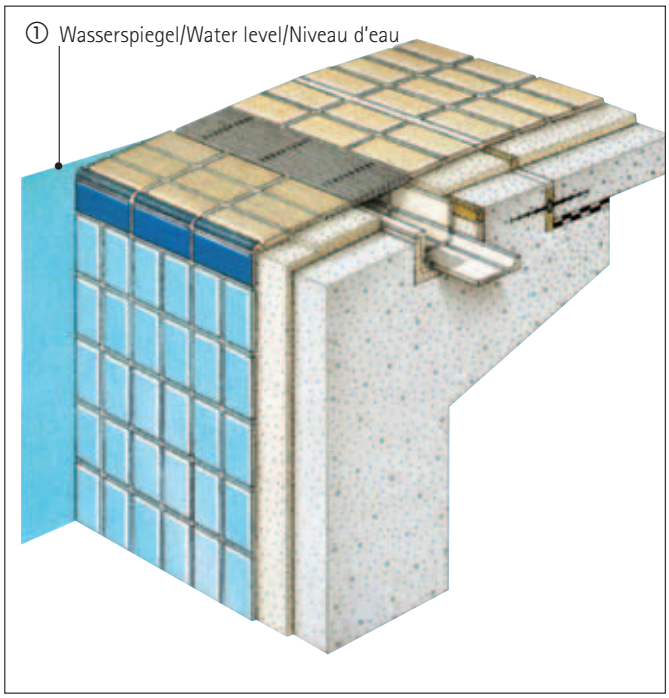
Nützlicher Hinweis / useful information / informations pratiques

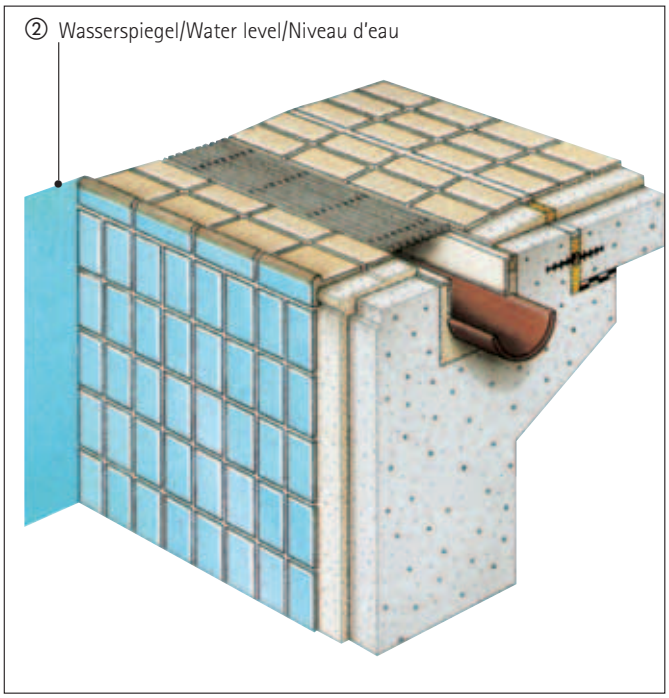
Collection »Special-Form« ist auf Anfrage auch in den Farben der Collectionen »Combi-Color I« und »Combi-Color II« lieferbar.

Collection »Special-Form« is also available in all colours of collections »Combi-Color I« and »Combi-Color II« upon request.

Collection »Special-Form« est aussi disponible dans tous les coloris de les Collections »Combi-Color I« et »Combi-Color II« sur demande.

Collection »Special-Form«





① Die »Finnische Rinne«

Hauptmerkmale sind die schiefe Ebene, die von der Beckenwand zum Umlauf hin ansteigt, und die gerillte Griffplatte mit Sicherheitsmarkierung. Das Wasser läuft strandartig auf, und der Wasserspiegel beruhigt sich dadurch schnell. Weitere Vorteile in Stichworten: Wasserspiegel auf oder über Niveau des Beckenumgangs, hervorragende Übersicht für Badegäste und Schwimmmeister, keine Chlorglocke über dem Becken, also keine Geruchsbelästigung. Reinigung der Ablaufrinne vom Umgang aus. Einsparungen bei Erdaushub und Betonarbeiten, denn das Becken kann bei gleicher Wassertiefe bis zu ca. 30 cm niedriger sein als bei einem sog. tiefliegenden Wasserspiegel mit einer Rinne, die innen im Becken liegt.

② Die »Züricher Rinne«

Als Überflutungskante dient hier ein Beckenrandstein mit direkt anschließendem oder auch dahinter liegendem Überlaufkanal. Weitere Merkmale: Wasserspiegel auf oder über Niveau des Beckenumgangs. Dadurch hervorragende Übersicht und keine Geruchsbelästigung durch Chlor. Der Umgang ist vom Rand aus nutzbar, Erdaushub und Betonarbeiten sind vergleichsweise günstig.

① The »Finnish Channel«

The main characteristics are the inclined levels, rising from the pool wall to the peripheral flow channel, and the grooved hand grip tile with safety line. The water comes up here as on a beach and the water level rapidly calms down. Other advantages briefly enumerated: the water line at pool deck level, excellent visibility over the pool for users and the swimming pool attendant, no chlorine "blanket" and therefore no trouble from fumes. Cleaning of the discharge channel from the pool surround. Economies in the excavation and concreting works, because the basin for the same water depth can be approx. 30 cm lower than a low-level pool with the scum channel situated inside the pool basin.

② The »Zurich Channel«

A pool edging tile with scum channel directly adjoining or situated behind it serves as the overflow edge here. Other characteristics: the water line is at or above pool deck level. This gives an excellent view over the pool and avoids unpleasant odour from chlorine. The pool surround is usable right to the very edge, and excavation and concreting works are comparatively favourable.

① La goulotte »système finnois«.

Elle se distingue par deux éléments: la surface en pente légère, basse au bord du bassin et redressée vers le côté de la plage; la pièce de bord striée avec poignée et bande de sécurité. Les vagues se brisent comme sur un banc de sable et la surface de l'eau se calme ainsi plus vite. D'autres avantages brièvement énoncés: niveau de l'eau à hauteur de la plage, vue parfaitement libre du bassin pour les baigneurs et le maître-nageur, pas de dépôt de gaz chloré à la surface de l'eau et donc pas d'incommodité causée par l'odeur du chlore. Entretien des goulottes d'écoulement effectué de l'extérieur du bassin. Economie de terrassement et de bétonage, car le bassin peut avoir, à hauteur égale de l'eau, 30 cm de moins de profondeur qu'une piscine à niveau d'eau en-dessous de la plage et où les goulottes se trouvent à l'intérieur du bassin.

② La goulotte »système zurichois«.

On utilise ici une pièce de bord pour le surflot, avec un caniveau directement adjacent ou placé en retrait. D'autres caractéristiques: niveau de l'eau à hauteur ou au-dessus de la plage. Par conséquent, très bonne vue sur tout le bassin et pas d'incommodité causée par l'odeur du chlore. La plage va jusqu'au bord du bassin; les travaux de terrassement et de bétonnage sont aussi plus économiques.



①a **»Finnische Rinne« mit Rostauflage**

Details siehe Seite 56

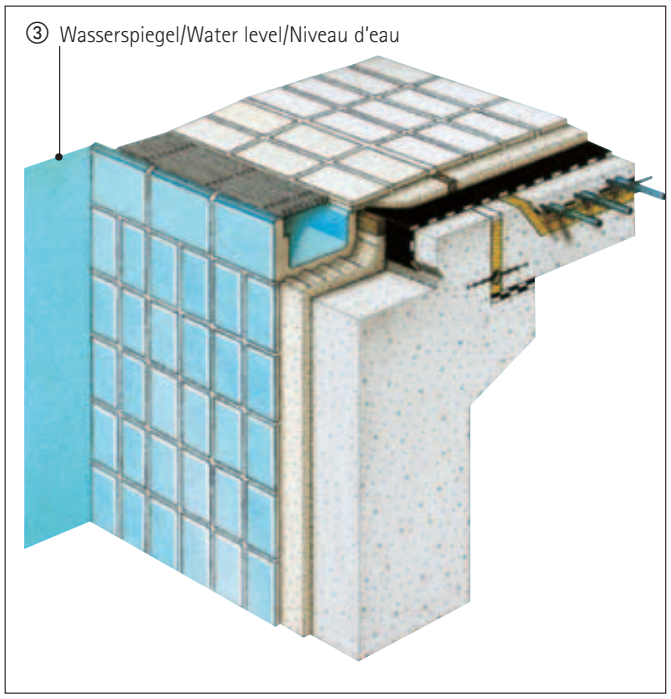
①a **»Finnish Channel« with grating rest**

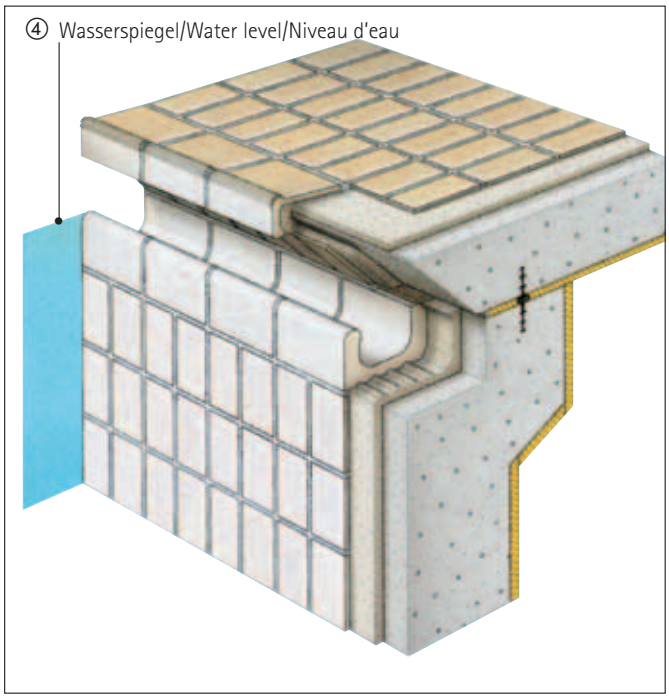
Details please see page 56

①a **»Surflot finnois« avec support de grille**

Details voir page 56

Collection »Special-Form«





③ Die hochliegende »Wiesbadener Rinne«

Typisches Kennzeichen ist die Überflutungsrinne, deren Wulst Überflutungskante und Haltegriff in einem ist. Wasserspiegel auch hier auf oder über Niveau des Beckenumgangs. So ist die Übersicht hervorragend, und es gibt keine Chlorglocke. Ebenfalls wichtig: Beckenrand mit guten Festhaltemöglichkeiten für die Schwimmer, Reinigung der Ablaufrinne vom Umgang aus, Umgang vom Rand aus nutzbar. Auch hier Einsparungsmöglichkeiten beim Rohbau.

④ Die tiefliegende »Wiesbadener Rinne«

Dieses System besteht aus einer innenliegenden Überlaufrinne, die sich ca. 0,30 m unter dem Beckenumgang befindet. Dadurch liegt der Wasserspiegel tiefer. Die wichtigsten Vorteile dieses Systems: Gute Wellenbrechung durch Schrägplatte, gute Festhaltemöglichkeiten am Rinnenwulst, gut sichtbare Markierungen und gute Befestigungsmöglichkeiten von Trenn- und Schwimmseilen.

③ The high-level »Wiesbaden Channel«

A typical feature is the scum channel, of which the lip forms the overflow edge and hand grip in one piece. The water line is at or above pool deck level. Visibility over the pool is therefore excellent and there is no chlorine "blanket". Important: the edging tile provides a sure hold for swimmers. Cleaning of the discharge channel from the pool deck, the pool surround is usable right to the edge. Economies are also possible in regard to the basic structure.

④ The low-level »Wiesbaden Channel«

This system consists of a scum channel situated inside the pool, approx. 0.30 m below the pool surround. The water level is, therefore, lower. The principal advantages of this system: good wavebreaking action due to the sloping tile, good hold and support for swimmers at the channel lip, clearly visible markings and unpretentious for fastening swimming lane separation and racing ropes.

③ La »goulotte Wiesbaden« surélevée

La caractéristique de cette goulotte est la protubérance qui sert à la fois de bord surflot et de poignée. Le niveau de l'eau est ici à hauteur ou au-dessus de la plage. La vue sur le bassin est dégagée et il ne se forme pas de »poche de chlore«. Très important également: bord de bassin permettant de s'agripper, entretien de l'écoulement effectué de l'extérieur du bassin, plage étendue jusqu'au bord de la piscine. Ici aussi, économie lors des travaux de gros-œuvre.

④ La »goulotte Wiesbaden« en profondeur

Ce système consiste en une goulotte surflot qui se trouve à env. 0,30 m en-dessous de la plage. Ainsi le niveau de l'eau se trouve plus bas que le bord du bassin. Les avantages essentiels de ce système: les vagues se brisent contre les plaques en biais, la protubérance de la goulotte permet de s'agripper, les bandes de sécurité sont bien visibles et il est facile de fixer les cordages.

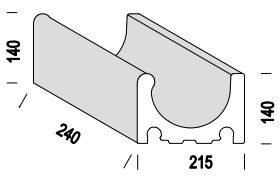
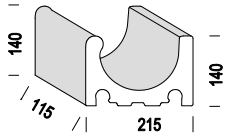
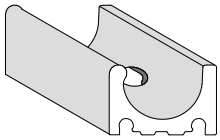
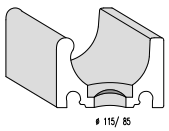
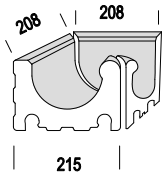






Collection »Special-Form«

Unglasierte und glasierte Schwimmbad-Formsteine und Zubehör.
Unglazed and glazed swimming pool overflow systems, including special fittings and accessories.
Pièces spéciales piscine, non-émaillées et émaillées, accessoires.

				Farbe / Colour / Coloris glasiert/glazed/émaillé					
				2220	2290	3500	3505	3512	3513
	**5100 Überflutungsrinne »Wiesbaden«** 240 x 215 x 140 mm **510044 Überflutungs-rinne »Wiesbaden«** 244 x 215 x 140 mm	**5100 scum channel »Wiesbaden«** 240 x 215 x 140 mm **510044 scum channel »Wiesbaden«** 244 x 215 x 140 mm	**5100 goulotte surflot »Wiesbaden«** 240 x 215 x 140 mm **510044 goulotte surflot »Wiesbaden«** 244 x 215 x 140 mm	●	●	●	○	○	●
				267		**268**		**268**	
	**5105 Überflutungsrinne »Wiesbaden«** (1/2 Rinnenstein) 115 x 215 x 140 mm **510544 Überflutungs-rinne »Wiesbaden«** (1/2 Rinnenstein) 119 x 215 x 140 mm	**5105 scum channel »Wiesbaden«** (1/2 size) 115 x 215 x 140 mm **510544 scum channel »Wiesbaden«** (1/2 size) 119 x 215 x 140 mm	**5105 goulotte surflot »Wiesbaden«** (1/2 goulotte) 115 x 215 x 140 mm **510544 goulotte surflot »Wiesbaden«** (1/2 goulotte) 119 x 215 x 140 mm	●	●	●	○	○	○
				259		**260**		**260**	
	**5101 Überflutungsrinne** (Ablaufstein) Ablauf 2 1/2", Ø 109/83 mm **510144 Überflutungs-rinne** (Ablaufstein) Ablauf 2 1/2", Ø 109/83 mm	**5101 scum channel** (outlet tile) outlet 2 1/2", Ø 109/83 mm **510144 scum channel** (outlet tile) outlet 2 1/2", Ø 109/83 mm	**5101 goulotte surflot** écoulement 2 1/2", Ø 109/83 mm **510144 goulotte surflot** écoulement 2 1/2", Ø 109/83 mm	●	●	●	○	○	○
				275		**276**		**276**	
	**9577 Überflutungsrinne** (1/2 Ablaufstein, links) 9578 Überflutungsrinne (1/2 Ablaufstein, rechts) 115 x 215 x 140 mm **957744 Überflutungsrinne** (1/2 Ablaufstein, links) 957844 Überflutungsrinne (1/2 Ablaufstein, rechts) 119 x 215 x 140 mm	**9577 scum channel** (1/2 outlet tile, left) 9578 scum channel (1/2 outlet tile, right) 115 x 215 x 140 mm **957744 scum channel** (1/2 outlet tile, left) 957844 scum channel (1/2 outlet tile, right) 119 x 215 x 140 mm	**9577 goulotte surflot** (1/2 écoulement, gauche) 9578 goulotte surflot (1/2 écoulement, droite) 115 x 215 x 140 mm **957744 goulotte surflot** (1/2 écoulement, gauche) 957844 goulotte surflot (1/2 écoulement, droite) 119 x 215 x 140 mm	●	●	●	○	○	○
				269 (Stück / piece / pièce)		**270** (Stück / piece / pièce)	**270** (Stück / piece / pièce)		
	**510203/04 Innengehrung** 208 x 215 x 140 mm	**510203/04 scum channel, internal corner** 208 x 215 x 140 mm	**510203/04 angle intérieur** 208 x 215 x 140 mm	●	●	●	○	○	○
				269 (Stück / piece / pièce)		**270** (Stück / piece / pièce)	**270** (Stück / piece / pièce)		

● = Standardprogramm / standard material / gamme standard
○ = Auf Anfrage / on request / sur demande
Farben siehe Seite 31 / Colours please see page 31 / Coloris voir page 31.

Preisgruppe/Stück
price group/piece
groupe de prix/pièce

Preisgruppe/m²
price group/m²
groupe de prix/m²

Nützlicher Hinweis / useful information / informations pratique

Collection »Special-Form« ist auf Anfrage auch in den Farben der Collectionen »Combi-Color I« und »Combi-Color II« lieferbar.

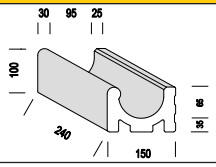
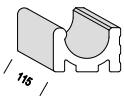
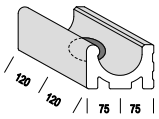
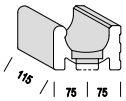
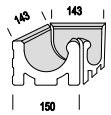
Collection »Special-Form« is also available in all colours of collections »Combi-Color I« and »Combi-Color II« upon request.

Collection »Special-Form« est aussi disponible dans tous les coloris de les Collections »Combi-Color I« et »Combi-Color II« sur demande.

	Stück pro m²/lfd.m incl. Fuge Pieces per sqm/r.m. incl. joints Pièces par m²/ml joints incl.	Stück pro Paket Pieces per bundle Pièces par paquet	Stück pro Palette Pieces per pallet Pièces par palette	m² pro Palette sqm per pallet m² par palette	Gewicht ca. kg per 1000 Stück approx. weight in KG/1000 pcs Poids env. kg par 1000 pièces	Gewicht ca. kg pro Palette approx. weight in KG/pallet Poids env. kg par palette	Gewicht ca. kg pro m² bzw. lfd.m approx. weight in KG/sqm or r.m. Poids env. kg par m²/ml
5100	4	1	72		9000	648	36,0
5105	8	2	144		4300	620	34,4
5101		1	72		8500		
9577		2			4250		
510203/04		1			3960/3960		

Collection »Special-Form«

Unglasierte und glasierte Schwimmbad-Formsteine und Zubehör.
Unglazed and glazed swimming pool overflow systems, including special fittings and accessories.
Pièces spéciales piscine, non-émaillées et émaillées, accessoires.

				Farbe / Colour / Coloris glasiert/glazed/émaillé					
				2220	2290	3500	3505	3512	3513
	**5110 Kleinrinne »Wiesbaden«** 240 x 150 x 100 mm **511044 Kleinrinne »Wiesbaden«** 244 x 150 x 100 mm	**5110 small scum channel »Wiesbaden«** 240 x 150 x 100 mm **511044 small scum channel »Wiesbaden«** 244 x 150 x 100 mm	**5110 petite goulotte surflot »Wiesbaden«** 240 x 150 x 100 mm **511044 petite goulotte surflot »Wiesbaden«** 244 x 150 x 100 mm	● **263**	●	● **267**	○ **270**	○	○
	**5115 Kleinrinne** (1/2 Rinnenstein) 115 x 150 x 100 mm **511544 Kleinrinne** (1/2 Rinnenstein) 119 x 150 x 100 mm	**5115 small scum channel** (1/2 size) 115 x 150 x 100 mm **511544 small scum channel** (1/2 size) 119 x 150 x 100 mm	**5115 petite goulotte surflot** (1/2 goulotte) 115 x 150 x 100 mm **511544 petite goulotte surflot** (1/2 goulotte) 119 x 150 x 100 mm	● **254**	●	● **257**	○ **260**	○	○
	**5111 Kleinrinne** (Ablaufstein) Ablauf 1 1/2", Ø 70/50 mm **511144 Kleinrinne** (Ablaufstein) Ablauf 1 1/2", Ø 70/50 mm	**5111 small scum channel** (outlet tile) outlet 1 1/2", Ø 70/50 mm **511144 small scum channel** (outlet tile) outlet 1 1/2", Ø 70/50 mm	**5111 petite goulotte surflot** écoulement 1 1/2", Ø 70/50 mm **511144 petite goulotte surflot** écoulement 1 1/2", Ø 70/50 mm	● **272**	●	● **273**	○ **274**	○	○
	**511560 Kleinrinne** (1/2 Ablaufstein, links) 511561 Kleinrinne (1/2 Ablaufstein, rechts) 115 x 150 x 100 mm **511564 Kleinrinne** (1/2 Ablaufstein, links) 511565 Kleinrinne (1/2 Ablaufstein, rechts) 119 x 150 x 100 mm	**511560 small scum channel** (1/2 outlet tile, left) 511561 small scum channel (1/2 outlet tile, right) 119 x 150 x 100 mm **511564 small scum channel** (1/2 outlet tile, left) 511565 small scum channel (1/2 outlet tile, right) 119 x 150 x 100 mm	**511560 petite goulotte surflot** (1/2 écoulement, gauche) 511561 goulotte surflot (1/2 écoulement, droite) 115 x 150 x 100 mm **511564 petite goulotte surflot** (1/2 écoulement, gauche) 511565 goulotte surflot (1/2 écoulement, droite) 119 x 150 x 100 mm	● **263** (Stück / piece / pièce)	●	● **264** (Stück / piece / pièce)	○ **265** (Stück / piece / pièce)	○	○
	**511203/04 Innengehrung** 143 x 143 x 100 mm	**511203/04 small scum channel, internal corner** 143 x 143 x 100 mm	**511203/04 angle intérieur** 143 x 143 x 100 mm	● **263** (Stück / piece / pièce)	●	● **264** (Stück / piece / pièce)	○ **265** (Stück / piece / pièce)	○	○

● = Standardprogramm / standard material / gamme standard
○ = Auf Anfrage / on request / sur demande
Farben siehe Seite 31 / Colours please see page 31 / Coloris voir page 31.

Preisgruppe/Stück
price group/piece
groupe de prix/pièce

Preisgruppe/m²
price group/m²
groupe de prix/m²

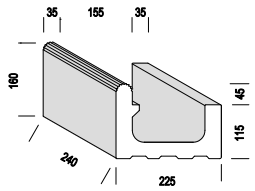
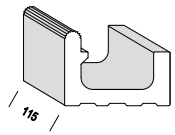
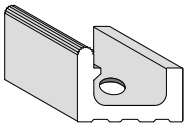
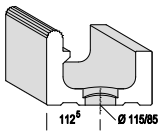
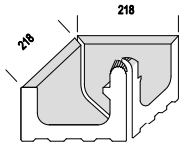
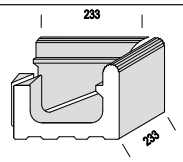
	Stück pro m²/lfd.m incl. Fuge Pieces per sqm/r.m. incl. joints Pièces par m²/ml joints incl.	Stück pro Paket Pieces per bundle Pièces par paquet	Stück pro Palette Pieces per pallet Pièces par palette	m² pro Palette sqm per pallet m² par palette	Gewicht ca. kg per 1000 Stück approx. weight in KG/1000 pcs Poids env. kg par 1000 pièces	Gewicht ca. kg pro Palette approx. weight in KG/pallet Poids env. kg par palette	Gewicht ca. kg pro m² bzw. lfd.m approx. weight in KG/sqm or r.m. Poids env. kg par m²/ml
5110	4	2	120		4150	498	16,6
5115	8	4	240		1900	456	15,2
5111		2	120		3950	474	
511560		4			1980		
511203/04		2			1125/1125		



„Nass", Arnsberg/Deutschland
„Nass", Arnsberg/Germany
„Nass", Arnsberg/Allemagne

Collection »Special-Form«

Unglasierte und glasierte Schwimmbad-Formsteine und Zubehör.
Unglazed and glazed swimming pool overflow systems, including special fittings and accessories.
Pièces spéciales piscine, non-émaillées et émaillées, accessoires.

				Farbe / Colour / Coloris glasiert/glazed/émaillé					
				2220	2290	3500	3505	3512	3513
	**5170 Überflutungsrinne »Wiesbaden«** mit gerilltem Wulst 240 x 225 x 115/160 mm **517044 Überflutungs-rinne »Wiesbaden«** mit gerilltem Wulst 244 x 225 x 115/160 mm	**5170 scum channel »Wiesbaden«** with grooved edge 240 x 225 x 115/160 mm **517044 scum channel »Wiesbaden«** with grooved edge 244 x 225 x 115/160 mm	**5170 goulotte surflot »Wiesbaden«** avec arrondi strié 240 x 225 x 115/160 mm **517044 goulotte surflot »Wiesbaden«** avec arrondi strié 244 x 225 x 115/160 mm	● **269**	●	● **270**	○ **271**	○	○
	**5175 Überflutungsrinne »Wiesbaden«** mit gerilltem Wulst (1/2 Rinnenstein) 115 x 225 x 115/160 mm **517544 Überflutungs-rinne »Wiesbaden«** mit gerilltem Wulst (1/2 Rinnenstein) 119 x 225 x 115/160 mm	**5175 scum channel »Wiesbaden«** with grooved edge (1/2 size) 115 x 225 x 115/160 mm **517544 scum channel »Wiesbaden«** with grooved edge (1/2 size) 119 x 225 x 115/160 mm	**5175 goulotte surflot »Wiesbaden«** avec arrondi strié (1/2 goulotte) 115 x 225 x 115/160 mm **517544 goulotte surflot »Wiesbaden«** avec arrondi strié (1/2 goulotte) 119 x 225 x 115/160 mm	● **262**	●	● **263**	○ **264**	○	○
	**5171 Überflutungsrinne »Wiesbaden«** mit gerilltem Wulst (Ablaufstein) Ablauf 2 1/2", Ø 115/85 mm **517144 Überflutungs-rinne »Wiesbaden«** mit gerilltem Wulst (Ablaufstein) Ablauf 2 1/2", Ø 115/85 mm	**5171 scum channel »Wiesbaden«** with grooved edge (outlet tile) outlet 2 1/2", Ø 115/85 mm **517144 scum channel »Wiesbaden«** with grooved edge (outlet tile) outlet 2 1/2", Ø 115/85 mm	**5171 goulotte surflot »Wiesbaden«** avec arrondi strié écoulement 2 1/2", Ø 115/85 mm **517144 goulotte surflot »Wiesbaden«** avec arrondi strié écoulement 2 1/2", Ø 115/85 mm	● **276**	●	● **278**	○ **279**	○	○
	**517503 Überflutungs-rinne »Wiesbaden«** (1/2 Ablaufstein, links) 517504 Überflutungsrinne »Wiesbaden« (1/2 Ablaufstein, rechts) 115 x 225 x 115/160 mm	**517503 scum channel »Wiesbaden«** (1/2 outlet tile, left) 517504 scum channel »Wiesbaden« (1/2 outlet tile, right) 115 x 225 x 115/160 mm	**517503 goulotte surflot »Wiesbaden«** (1/2 écoulement, gauche) 517504 goulotte surflot »Wiesbaden« (1/2 écoulement, droite) 115 x 225 x 115/160 mm	● **269** (Stück / piece / pièce)	●	● **271** (Stück / piece / pièce)	○ **272** (Stück / piece / pièce)	○	○
	**517203/04 Innengehrung** 218 x 218 x 115/160 mm	**517203/04 scum channel, internal corner** 218 x 218 x 115/160 mm	**517203/04 angle intérieur** 218 x 218 x 115/160 mm	● **268** (Stück / piece / pièce)	●	● **269** (Stück / piece / pièce)	○ **270** (Stück / piece / pièce)	○	○
	**957603/04 Außengehrung** 233 x 225 x 115/160 mm	**957603/04 scum channel, external corner** 233 x 225 x 115/160 mm	**957603/04 angle extérieur** 233 x 225 x 115/160 mm	● **268** (Stück / piece / pièce)	●	● **269** (Stück / piece / pièce)	○ **270** (Stück / piece / pièce)	○	○

● = Standardprogramm / standard material / gamme standard
○ = Auf Anfrage / on request / sur demande
Farben siehe Seite 31 / Colours please see page 31 / Coloris voir page 31.

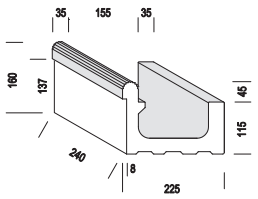
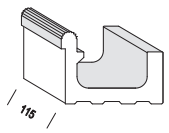
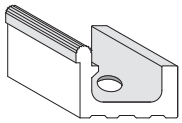
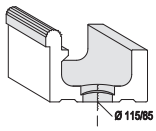
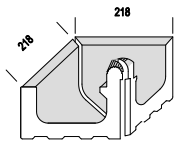
Preisgruppe/Stück
price group/piece
groupe de prix/pièce

Preisgruppe/m²
price group/m²
groupe de prix/m²

	Stück pro m²/lfd.m incl. Fuge Pieces per sqm/r. m. incl. joints Pièces par m²/ml joints incl.	Stück pro Paket Pieces per bundle Pièces par paquet	Stück pro Palette Pieces per pallet Pièces par palette	m² pro Palette sqm per pallet m² par palette	Gewicht ca. kg per 1000 Stück approx. weight in KG/1000 pcs Poids env. kg par 1000 pièces	Gewicht ca. kg pro Palette approx. weight in KG/pallet Poids env. kg par palette	Gewicht ca. kg pro m² bzw. lfd.m approx. weight in KG/sqm or r.m. Poids env. kg par m²/ml
5170	4	2	72		8850	637	35,4
5175	8	4	144		4300	619	34,4
5171	4	2	72		8300	597	
517503/04	8	2			4150	299	
517203/04	4	1			3440/3440	413	
957603/04	4	1			4000	288	

Collection »Special-Form«

Unglasierte und glasierte Schwimmbad-Formsteine und Zubehör.
Unglazed and glazed swimming pool overflow systems, including special fittings and accessories.
Pièces spéciales piscine, non-émaillées et émaillées, accessoires.

				Farbe / Colour / Coloris glasiert/glazed/émaillé					
				2220	2290	3500	3505	3512	3513
	**5270 Überflutungsrinne »Wiesbaden«** mit gerilltem Wulst und Aussparung 240 x 225 x 115/160 mm **527044 Überflutungsrinne »Wiesbaden«** mit gerilltem Wulst und Aussparung 244 x 225 x 115/160 mm	**5270 scum channel »Wiesbaden«** with grooved edge and cut-out 240 x 225 x 115/160 mm **527044 scum channel »Wiesbaden«** with grooved edge and cut-out 244 x 225 x 115/160 mm	**5270 goulotte surflot »Wiesbaden«** avec arrondi strié et niche 240 x 225 x 115/160 mm **527044 goulotte surflot »Wiesbaden«** avec arrondi strié et niche 244 x 225 x 115/160 mm	● **274**	●	● **275**	○ **276**	○	○
	**5275 Überflutungsrinne »Wiesbaden«** mit gerilltem Wulst und Aussparung (1/2 Rinnenstein) 115 x 225 x 115/160 mm **527544 Überflutungsrinne »Wiesbaden«** mit gerilltem Wulst und Aussparung (1/2 Rinnenstein) 119 x 225 x 115/160 mm	**5275 scum channel »Wiesbaden«** with grooved edge and cut-out (1/2 size) 115 x 225 x 115/160 mm **527544 scum channel »Wiesbaden«** with grooved edge and cut-out (1/2 size) 119 x 225 x 115/160 mm	**5275 goulotte surflot »Wiesbaden«** avec arrondi strié et niche (1/2 goulotte) 115 x 225 x 115/160 mm **527544 goulotte surflot »Wiesbaden«** avec arrondi strié et niche (1/2 goulotte) 119 x 225 x 115/160 mm	● **267**	●	● **268**	○ **269**	○	○
	**5271 Überflutungsrinne »Wiesbaden«** mit gerilltem Wulst und Aussparung (Ablaufstein) Ablauf 2 1/2", Ø 115/85 mm **527144 Überflutungsrinne »Wiesbaden«** mit gerilltem Wulst und Aussparung (Ablaufstein) Ablauf 2 1/2", Ø 115/85 mm	**5271 scum channel »Wiesbaden«** with grooved edge and cut-out (outlet tile) outlet 2 1/2", Ø 115/85 mm **527144 scum channel »Wiesbaden«** with grooved edge and cut-out (outlet tile) outlet 2 1/2", Ø 115/85 mm	**5271 goulotte surflot »Wiesbaden«** avec arrondi strié et niche écoulement 2 1/2", Ø 115/85 mm **527144 goulotte surflot »Wiesbaden«** avec arrondi strié et niche écoulement 2 1/2", Ø 115/85 mm	● **279**	●	● **280**	○ **281**	○	○
	**527503 Überflutungsrinne »Wiesbaden«** (1/2 Ablaufstein, links) 527504 Überflutungsrinne »Wiesbaden« (1/2 Ablaufstein, rechts) 115 x 225 x 115/160 mm	**527503 scum channel »Wiesbaden«** (1/2 outlet tile, left) 527504 scum channel »Wiesbaden« (1/2 outlet tile, right) 115 x 225 x 115/160 mm	**527503 goulotte surflot »Wiesbaden«** (1/2 écoulement, gauche) 527504 goulotte surflot »Wiesbaden« (1/2 écoulement, droite) 115 x 225 x 115/160 mm	● **271** (Stück / piece / pièce)	●	● **272** (Stück / piece / pièce)	○ **273** (Stück / piece / pièce)	○	○
	**527203/04 Innengehrung** 218 x 218 x 115/160 mm	**527203/04 scum channel, internal corner** 218 x 218 x 115/160 mm	**527203/04 angle intérieur** 218 x 218 x 115/160 mm	● **271** (Stück / piece / pièce)	●	● **272** (Stück / piece / pièce)	○ **273** (Stück / piece / pièce)	○	○

● = Standardprogramm / standard material / gamme standard
○ = Auf Anfrage / on request / sur demande
Farben siehe Seite 31 / Colours please see page 31 / Coloris voir page 31.

Preisgruppe/Stück
price group/piece
groupe de prix/pièce

Preisgruppe/m²
price group/m²
groupe de prix/m²

Nützlicher Hinweis / useful information / informations pratique

Bei Bedarf werden konisch zugeschnittene Formstücke für radiale Rinnenausführungen geliefert. Preis und Lieferzeit auf Anfrage.

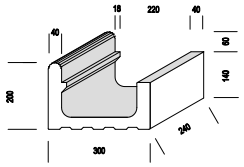
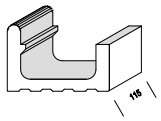
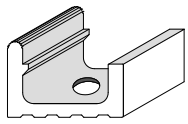
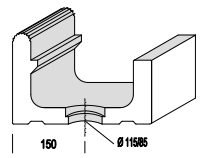
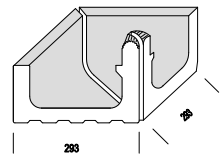
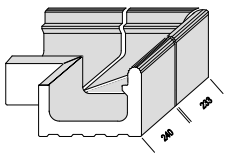
On request we deliver conically cut pieces for curved parts of swimming pool channels. Price and delivery time upon request.

Sur demande nous pouvons livrer des pièces coupées en forme de cônes pour les parties radiales des goulottes. Prix et délai de livraison sur demande.

	Stück pro m²/lfd.m incl. Fuge Pieces per sqm/r.m. incl. joints Pièces par m²/ml joints incl.	Stück pro Paket Pieces per bundle Pièces par paquet	Stück pro Palette Pieces per pallet Pièces par palette	m² pro Palette sqm per pallet m² par palette	Gewicht ca. kg per 1000 Stück approx. weight in KG/1000 pcs Poids env. kg par 1000 pièces	Gewicht ca. kg pro Palette approx. weight in KG/pallet Poids env. kg par palette	Gewicht ca. kg pro m² bzw. lfd.m approx. weight in KG/sqm or r.m. Poids env. kg par m²/ml
5270	4	2	72		7300	526	29,2
5275	8	4	144		3600	518	28,8
5271	4	2	72		7100	511	28,4
527503/04	8	2			4150	299	
527203/04	4	1			3440/3440	413	

Collection »Special-Form«

Unglasierte und glasierte Schwimmbad-Formsteine und Zubehör.
Unglazed and glazed swimming pool overflow systems, including special fittings and accessories.
Pièces spéciales piscine, non-émaillées et émaillées, accessoires.

				Farbe / Colour / Coloris glasiert/glazed/émaillé					
				2220	2290	3500	3505	3512	3513
	**5160 Große Überflu-tungsrinne »Wiesbaden«** mit gerilltem Wulst 240 x 300 x 140/200 mm **516044 Große Überflu-tungsrinne »Wiesbaden«** mit gerilltem Wulst 244 x 300 x 140/200 mm	**5160 large scum channel »Wiesbaden«** with grooved edge 240 x 300 x 140/200 mm **516044 large scum channel »Wiesbaden«** with grooved edge 244 x 300 x 140/200 mm	**5160 grande goulotte surflot »Wiesbaden«** avec arrondi strié 240 x 300 x 140/200 mm **516044 grande goulotte surflot »Wiesbaden«** avec arrondi strié 244 x 300 x 140/200 mm	● **278**	●	● **279**	○ **280**	○	○
	**5165 Große Überflu-tungsrinne »Wiesbaden«** mit gerilltem Wulst (1/2 Rinnenstein) 115 x 300 x 140/200 mm **516544 Große Überflu-tungsrinne »Wiesbaden«** mit gerilltem Wulst (1/2 Rinnenstein) 119 x 300 x 140/200 mm	**5165 large scum channel »Wiesbaden«** with grooved edge (1/2 size) 115 x 300 x 140/200 mm **516544 large scum channel »Wiesbaden«** with grooved edge (1/2 size) 119 x 300 x 140/200 mm	**5165 grande goulotte surflot »Wiesbaden«** avec arrondi strié (1/2 goulotte) 115 x 300 x 140/200 mm **516544 grande goulotte surflot »Wiesbaden«** avec arrondi strié (1/2 goulotte) 119 x 300 x 140/200 mm	● **273**	●	● **274**	○ **275**	○	○
	**5161 Große Überflu-tungsrinne »Wiesbaden«** mit gerilltem Wulst (Ablaufstein) Ablauf 2 1/2", Ø 115/85 mm **516144 Große Überflu-tungsrinne »Wiesbaden«** mit gerilltem Wulst (Ablaufstein) Ablauf 2 1/2", Ø 115/85 mm	**5161 large scum channel »Wiesbaden«** with grooved edge (outlet tile) outlet 2 1/2", Ø 115/85 mm **516144 large scum channel »Wiesbaden«** with grooved edge (outlet tile) outlet 2 1/2", Ø 115/85 mm	**5161 grande goulotte surflot »Wiesbaden«** avec arrondi strié écoulement 2 1/2", Ø 115/85 mm **516144 grande goulotte surflot »Wiesbaden«** avec arrondi strié écoulement 2 1/2", Ø 115/85 mm	● **281**	●	● **282**	○ **283**	○	○
	**516560 Große Überflu-tungsrinne »Wiesbaden«** (1/2 Ablaufstein, links) 516561 Große Überflu-tungsrinne »Wiesbaden« (1/2 Ablaufstein, rechts) 115 x 300 x 140/200 mm **516564 Große Überflu-tungsrinne »Wiesbaden«** (1/2 Ablaufstein, links) 516565 Große Überflu-tungsrinne »Wiesbaden« (1/2 Ablaufstein, rechts) 119 x 300 x 140/200 mm	**516560 large scum channel »Wiesbaden«** (1/2 outlet tile, left) 516561 large scum channel »Wiesbaden« (1/2 outlet tile, right) 115 x 300 x 140/200 mm **516564 large scum channel »Wiesbaden«** (1/2 outlet tile, left) 516565 large scum channel »Wiesbaden« (1/2 outlet tile, right) 119 x 300 x 140/200 mm	**516560 grande goulotte surflot »Wiesbaden«** (1/2 écoulement, gauche) 516561 goulotte surflot »Wiesbaden« (1/2 écoulement, droit) 115 x 300 x 140/200 mm **516564 grande goulotte surflot »Wiesbaden«** (1/2 écoulement, gauche) 516565 goulotte surflot »Wiesbaden« (1/2 écoulement, droit) 119 x 300 x 140/200 mm	● **277** (Stück / piece / pièce)	●	● **278** (Stück / piece / pièce)	○ **279** (Stück / piece / pièce)	○	○
	**516203/04 Innengehrung** 293 x 293 x 140/200 mm	**516203/04 large scum channel, internal corner** 293 x 293 x 140/200 mm	**516203/04 angle intérieur** 293 x 293 x 140/200 mm	● **275** (Stück / piece / pièce)	●	● **276** (Stück / piece / pièce)	○ **277** (Stück / piece / pièce)	○	○
	**956701-04 Außengehrung** 4-teilig 483 x 483 x 140/200 mm	**956701-04 large scum channel, external corner** 4 pieces 483 x 483 x 140/200 mm	**956701-04 angle extérieur** 4 pièces 483 x 483 x 140/200 mm	● **275** (Stück / piece / pièce)	●	● **276** (Stück / piece / pièce)	○ **277** (Stück / piece / pièce)	○	○

● = Standardprogramm / standard material / gamme standard
○ = Auf Anfrage / on request / sur demande
Farben siehe Seite 31 / Colours please see page 31 / Coloris voir page 31.

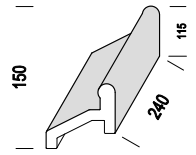
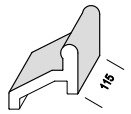
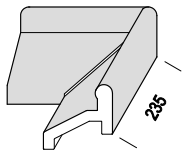
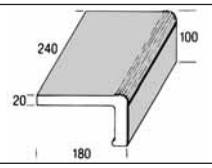
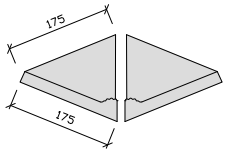
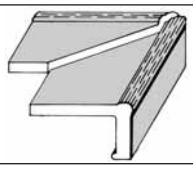
Preisgruppe/Stück
price group/piece
groupe de prix/pièce

Preisgruppe/m²
price group/m²
groupe de prix/m²

	Stück pro m²/lfd.m incl. Fuge Pieces per sqm/l.m. incl. joints Pièces par m²/ml joints incl.	Stück pro Paket Pieces per bundle Pièces par paquet	Stück pro Palette Pieces per pallet Pièces par palette	m² pro Palette sqm per pallet m² par palette	Gewicht ca. kg per 1000 Stück approx. weight in KG/1000 pcs Poids env. kg par 1000 pièces	Gewicht ca. kg pro Palette approx. weight in KG/pallet Poids env. kg par palette	Gewicht ca. kg pro m² bzw. lfd.m approx. weight in KG/sqm or r.m. Poids env. kg par m²/ml
5160	4	2	48		13100	655	52,4
5165	8	2	96		5630	563	
5161		2	48		12400		
516560/61		2	48		6200		
516203/04		1	50		7050/7050		
956701-04		0,5	50		3250		

Collection »Special-Form«

Unglasierte und glasierte Schwimmbad-Formsteine und Zubehör.
Unglazed and glazed swimming pool overflow systems, including special fittings and accessories.
Pièces spéciales piscine, non-émaillées et émaillées, accessoires.

				Farbe / Colour / Coloris				
				unglasiert unglazed non-émaillé	glasiert / glazed / émaillé			
				1030	2220	2290	3500	3512 3505 3513
	**5180 Überflutungsrinne »Berlin«** 240 x 160 x 150 mm **518044 Überflutungs-rinne »Berlin«** 244 x 160 x 150 mm	**5180 scum channel »Berlin«** 240 x 160 x 150 mm **518044 scum channel »Berlin«** 244 x 160 x 150 mm	**5180 goulotte surflot »Berlin«** 240 x 160 x 150 mm **518044 goulotte surflot »Berlin«** 244 x 160 x 150 mm		○ **274**	○	○ **275**	
	**5185 Überflutungsrinne »Berlin«** (1/2 Rinnenstein) 115 x 160 x 150 mm **518544 Überflutungs-rinne »Berlin«** (1/2 Rinnenstein) 119 x 160 x 150 mm	**5185 scum channel »Berlin«** (1/2 size) 115 x 160 x 150 mm **518544 scum channel »Berlin«** (1/2 size) 119 x 160 x 150 mm	**5185 goulotte surflot »Berlin«** (1/2 goulotte) 115 x 160 x 150 mm **518544 goulotte surflot »Berlin«** (1/2 goulotte) 119 x 160 x 150 mm		○ **267**	○	○ **268**	
	**518903/04 Außengehrung** 235 x 155 x 150 mm	**518903/04 external corner** 235 x 155 x 150 mm	**518903/04 angle extérieur** 235 x 155 x 150 mm		○ **274** (Stück / piece / pièce)	○	○ **275** (Stück / piece / pièce)	
	**518203/04 Innengehrung** 155 x 155 x 150 mm	**518203/04 internal mitre** 155 x 155 x 150 mm	**518203/04 angle intérieur** 155 x 155 x 150 mm		○ **274** (Stück / piece / pièce)	○	○ **275** (Stück / piece / pièce)	
	**5400 Beckenrandstein*** 240/100 x 180 x 20 mm **540044 Beckenrandstein*** 244/100 x 180 x 20 mm	**5400 edging tile*** 240/100 x 180 x 20 mm **540044 edging tile*** 244/100 x 180 x 20 mm	**5400 pièce de bord*** 240/100 x 180 x 20 mm **540044 pièce de bord*** 244/100 x 180 x 20 mm	● **255**	● **265**	○	● **266**	○
	**5405 1/2 Beckenrandstein*** 115/100 x 180 x 20 mm **540544 1/2 Beckenrandstein*** 119/100 x 180 x 20 mm	**5405 1/2 edging tile*** 115/100 x 180 x 20 mm **540544 1/2 edging tile*** 119/100 x 180 x 20 mm	**5405 1/2 pièce de bord*** 115/100 x 180 x 20 mm **540544 1/2 pièce de bord*** 119/100 x 180 x 20 mm	● **250**	● **254**	○	● **255**	○
	**540201/02 Innenecke** 175 x 175 x 20 mm	**540201/02 internal mitre angle** 175 x 175 x 20 mm	**540201/02 angle intérieur** 175 x 175 x 20 mm	● **249** (Stück / piece / pièce)				
	**540303/04 Außengehrung*** 235/100 x 180 x 20 mm	**540303/04 external corner*** 235/100 x 180 x 20 mm	**540303/04 angle extérieur*** 235/100 x 180 x 20 mm	● **255** (Stück / piece / pièce)	● **265** (Stück / piece / pièce)	○	● **266** ((Stück / piece / pièce)	○

● = Standardprogramm / standard material / gamme standard
○ = Auf Anfrage / on request / sur demande
Farben siehe Seite 31 / Colours please see page 31 / Coloris voir page 31.

*** Bei Ausführung »glasiert« ist nur der Überhang glasiert.**
*** In case of glazed colour only the vertical surface will be glazed.**
*** Dans la finition »émaillé« seulement la retombée est émaillée.**

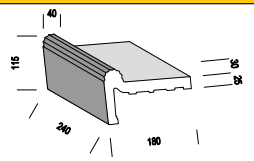
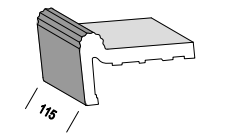
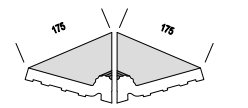
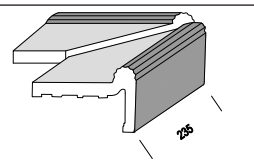
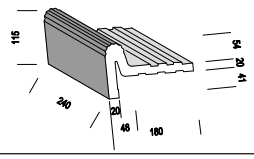
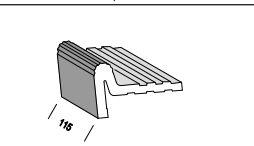
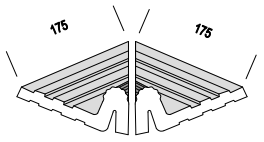
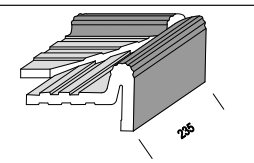
Preisgruppe/Stück
price group/piece
groupe de prix/pièce

Preisgruppe/m²
price group/m²
groupe de prix/m²

	Stück pro m²/lfd. m incl. Fuge Pieces per sqm/r. m. incl. joints Pièces par m²/ml joints incl.	Stück pro Paket Pieces per bundle Pièces par paquet	Stück pro Palette Pieces per pallet Pièces par palette	m² pro Palette sqm per pallet m² par palette	Gewicht ca. kg per 1000 Stück approx. weight in KG/1000 pcs Poids env. kg par 1000 pièces	Gewicht ca. kg pro Palette approx. weight in KG/pallet Poids env. kg par palette	Gewicht ca. kg pro m² bzw. lfd. m approx. weight in KG/sqm or r.m. Poids env. kg par m²/ml
5180	4	2	142		3700	526	14,8
5185	8	4	284		1775	505	14,2
518903/04		2			2630		
518203/04		1			766		
5400	4	4	180		2790	502	
5405	8	8	360		1580	542	
540201/02		4			1600		
540303/04		2					

Collection »Special-Form«

Unglasierte und glasierte Schwimmbad-Formsteine und Zubehör.
Unglazed and glazed swimming pool overflow systems, including special fittings and accessories.
Pièces spéciales piscine, non-émaillées et émaillées, accessoires.

				Farbe / Colour / Coloris			
				unglasiert unglazed non-émaillé	glasiert* / glazed* / émaillé*		
				1030	2220	2290	3500 3513 3512 3505
	**5450 Beckenrandstein** 240/115 x 180 x 25 mm **545044 Beckenrandstein** 244/115 x 180 x 25 mm	**5450 edging tile** 240/115 x 180 x 25 mm **545044 edging tile** 244/115 x 180 x 25 mm	**5450 pièce de bord** 240/115 x 180 x 25 mm **545044 pièce de bord** 244/115 x 180 x 25 mm	○ **262**	● **271**	○	● ○ **272**
	**5455** **1/2 Beckenrandstein** 115/115 x 180 x 25 mm **545544** **1/2 Beckenrandstein** 119/115 x 180 x 25 mm	**5455** **1/2 edging tile** 115/115 x 180 x 25 mm **545544** **1/2 edging tile** 119/115 x 180 x 25 mm	**5455** **1/2 pièce de bord** 115/115 x 180 x 25 mm **545544** **1/2 pièce de bord** 119/115 x 180 x 25 mm	○ **254**	● **265**	○	● ○ **266**
	**545201/02 Innenecke** 175 x 175 x 25 mm	**545201/02 internal mitre angle** 175 x 175 x 25 mm	**545201/02 angle intérieur** 175 x 175 x 25 mm	● **251** (Stück / piece / pièce)	● **253** (Stück / piece / pièce)	○	● ○ **255** (Stück / piece / pièce)
	**545303/04** **Außengehrung** 235/115 x 180 x 25 mm	**545303/04** **external corner** 235/115 x 180 x 25 mm	**545303/04** **angle extérieur** 235/115 x 180 x 25 mm	○ **261** (Stück / piece / pièce)	● **271** (Stück / piece / pièce)	○	● ○ **272** (Stück / piece / pièce)
	**5460 Beckenrandstein** 240/115 x 180 x 25 mm **546044 Beckenrandstein** 244/115 x 180 x 25 mm	**5460 edging tile** 240/115 x 180 x 25 mm **546044 edging tile** 244/115 x 180 x 25 mm	**5460 pièce de bord** 240/115 x 180 x 25 mm **546044 pièce de bord** 244/115 x 180 x 25 mm	○ **262**	● **271**	○	● ○ **272**
	**5465** **1/2 Beckenrandstein** 115/115 x 180 x 25 mm **546544** **1/2 Beckenrandstein** 119/115 x 180 x 25 mm	**5465** **1/2 edging tile** 115/115 x 180 x 25 mm **546544** **1/2 edging tile** 119/115 x 180 x 25 mm	**5465** **1/2 pièce de bord** 115/115 x 180 x 25 mm **546544** **1/2 pièce de bord** 119/115 x 180 x 25 mm	○ **254**	● **265**	○	● ○ **266**
	**546201/02 Innenecke** 175 x 175 x 25 mm	**546201/02 internal mitre angle** 175 x 175 x 25 mm	**546201/02 angle intérieur** 175 x 175 x 25 mm	○ **251** (Stück / piece / pièce)	● **253** (Stück / piece / pièce)	○	● ○ **255** (Stück / piece / pièce)
	**546303/04** **Außengehrung** 235/115 x 180 x 25 mm	**546303/04** **external corner** 235/115 x 180 x 25 mm	**546303/04** **angle extérieur** 235/115 x 180 x 25 mm	○ **261** (Stück / piece / pièce)	● **271** (Stück / piece / pièce)	○	● ○ **272** (Stück / piece / pièce)

● = Standardprogramm / standard material / gamme standard
○ = Auf Anfrage / on request / sur demande
Farben siehe Seite 31 / Colours please see page 31 / Coloris voir page 31.

Preisgruppe/Stück
price group/piece
groupe de prix/pièce

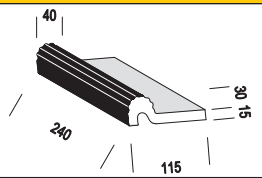
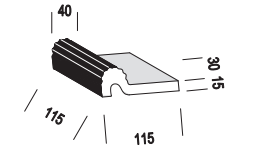
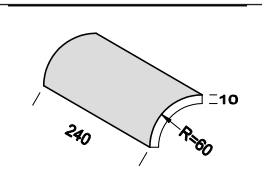
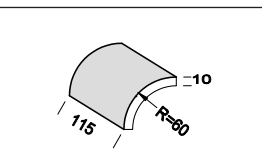
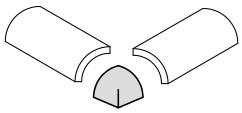
Preisgruppe/m²
price group/m²
groupe de prix/m²

*** Bei Ausführung »glasiert« sind nur der Überhang und Wulst glasiert.**
*** In case of glazed colour only the vertical surface and the bulb are glazed.**
*** Dans la finition »émaillé« seulement la retombée et la protubérance sont émaillées.**

	Stück pro m²/lfd.m incl. Fuge Pieces per sqm/r. m. incl. joints Pièces par m²/ml joints incl.	Stück pro Paket Pieces per bundle Pièces par paquet	Stück pro Palette Pieces per pallet Pièces par palette	m² pro Palette sqm per pallet m² par palette	Gewicht ca. kg per 1000 Stück approx. weight in KG/1000 pcs Poids env. kg par 1000 pièces	Gewicht ca. kg pro Palette approx. weight in KG/pallet Poids env. kg par palette	Gewicht ca. kg pro m² bzw. lfd. m approx. weight in KG/sqm or r.m. Poids env. kg par m²/ml
5450	4	3	180		3200	576	12,8
5455	8	6	360		1600	461	12,8
545201/02		4			1630		
545303/04		2					
5460	4	2	180		3250	468	13,0
5465	8	4	360		1687	486	13,5
546201/02		2			1650		
546303/04		2					

Collection »Special-Form«

Unglasierte und glasierte Schwimmbad-Formsteine und Zubehör.
Unglazed and glazed swimming pool overflow systems, including special fittings and accessories.
Pièces spéciales piscine, non-émaillées et émaillées, accessoires.

				Farbe / Colour / Coloris					
				unglasiert unglazed non-émaillé	glasiert / glazed / émaillé				
							3512 3505		
				1030	2220	2290	3513	3500	22106
	**5750 Beckenrandstein** 240 x 115 x 45/15 mm **575044 Beckenrandstein** 244 x 115 x 45/15 mm	**5750 edging tile** 240 x 115 x 45/15 mm **575044 edging tile** 244 x 115 x 45/15 mm	**5750 pièce de bord** 240 x 115 x 45/15 mm **575044 pièce de bord** 244 x 115 x 45/15 mm	● **249**			● **252**		
	**5755** **1/2 Beckenrandstein** 115 x 115 x 45/15 mm **575544** **1/2 Beckenrandstein** 119 x 115 x 45/15 mm	**5755** **1/2 edging tile** 115 x 115 x 45/15 mm **575544** **1/2 edging tile** 119 x 115 x 45/15 mm	**5755** **1/2 pièce de bord** 115 x 115 x 45/15 mm **575544** **1/2 pièce de bord** 119 x 115 x 45/15 mm	● **246**			● **248**		
	**9412 Radialstein** R 60 x 240 x 10 mm **941244 Radialstein** R 60 x 244 x 10 mm	**9412 radial tile** R 60 x 240 x 10 mm **941244 radial tile** R 60 x 244 x 10 mm	**9412 pièce radiale** R 60 x 240 x 10 mm **941244 pièce radiale** R 60 x 244 x 10 mm	● **237**	● **240**	●	**242**		●
	**9415 1/2 Radialstein** R 60 x 115 x 10 mm **941544 1/2 Radialstein** R 60 x 119 x 10 mm	**9415 1/2 radial tile** R 60 x 115 x 10 mm **941544 1/2 radial tile** R 60 x 119 x 10 mm	**9415 1/2 pièce radiale** R 60 x 115 x 10 mm **941544 1/2 pièce radiale** R 60 x 119 x 10 mm	● **233**	● **234**	●	**237**		●
	**941264 Endkappe mit 2 Anschlüssen** zum Radialstein 9412	**941264 convex bead with 2 connections** for radial tile 9412	**941264 pièce finale avec 2 raccords** pour pièce radiale 9412	● **249**	● **250**	●	**252**		●
				Preisgruppe/Stück **price group/piece** **groupe de prix/pièce**					
				Preisgruppe/m² **price group/m²** **groupe de prix/m²**					

● = Standardprogramm / standard material / gamme standard
○ = Auf Anfrage / on request / sur demande
Farben siehe Seite 31 / Colours please see page 31 / Coloris voir page 31.

Nützlicher Hinweis / useful information / informations pratique

Radialsteine sind auf Anfrage auch in den Farben der Collectionen »Combi-Color I« und »Combi-Color II« lieferbar. Preis und Lieferzeit auf Anfrage.

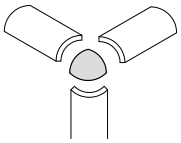
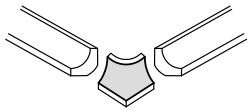
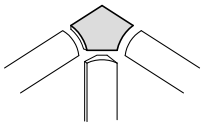
The radial tiles are also available in colours of collections »Combi-Color I« and »Combi-Color II« upon request, please ask for prices and production leadtime.

Les pièces radiales sont aussi disponible dans les coloris de les Collections »Combi-Color I« et »Combi-Color II« sur demande. Prix et délais de livraison sur demande.

	Stück pro m²/lfd.m incl. Fuge Pieces per sqm/r.m. incl. joints Pièces par m²/ml joints incl.	Stück pro Paket Pieces per bundle Pièces par paquet	Stück pro Palette Pieces per pallet Pièces par palette	m² pro Palette sqm per pallet m² par palette	Gewicht ca. kg per 1000 Stück approx. weight in KG/1000 pcs Poids env. kg par 1000 pièces	Gewicht ca. kg pro Palette approx. weight in KG/pallet Poids env. kg par palette	Gewicht ca. kg pro m² bzw. lfd.m approx. weight in KG/sqm or r.m. Poids env. kg par m²/ml
5750	4	10	600		1200	720	
5755	8	20	1200		600	720	
9412	4	33	1980		730	1445	
9415	8	66	3960		360	1425	
941264					190		

Collection »Special-Form«

Unglasierte und glasierte Schwimmbad-Formsteine und Zubehör.
Unglazed and glazed swimming pool overflow systems, including special fittings and accessories.
Pièces spéciales piscine, non-émaillées et émaillées, accessoires.

				Farbe / Colour / Coloris			
				unglasiert unglazed non-émaillé	glasiert / glazed / émaillé		
				1030	2220	2290	22106
	**941269 Endkappe mit 3 Anschlüssen** zum Radialstein 9412	**941269 convex bead with 3 connections** for radial tile 9412	**941269 pièce finale avec 3 raccords** pour pièce radiale 9412	● **249**	● **250**	●	● **252**
	**941257 Außenecke** zum Radialstein 9412 und zur Hohlkehle 4100	**941257 convex cove** for radial tile 9412 and cove 4100	**941257 angle extérieur** pour pièce radiale 9412 et pour plinthe à gorge 4100	● **252**	● **253**	●	● **255**
	**941258 Innenecke** zum Radialstein 9412 und zur Hohlkehle 4100	**941258 internal mitre angle** for radial tile 9412 and cove 4100	**941258 angle intérieur** pour pièce radiale 9412 et pour plinthe à gorge 4100	● **252**	● **253**	●	● **255**

● = Standardprogramm / standard material / gamme standard
○ = Auf Anfrage / on request / sur demande
Farben siehe Seite 31 / Colours please see page 31 / Coloris voir page 31.

Preisgruppe/Stück
price group/piece
groupe de prix/pièce

Preisgruppe/m²
price group/m²
groupe de prix/m²

Nützlicher Hinweis / useful information / informations pratique

Radialsteine sind auf Anfrage auch in den Farben der Collectionen »Combi-Color I« und »Combi-Color II« lieferbar. Preis und Lieferzeit auf Anfrage.

The radial tiles are also available in colours of collections »Combi-Color I« and »Combi-Color II« upon request, please ask for prices and production leadtime.

Les pièces radiales sont aussi disponible dans les coloris de les Collections »Combi-Color I« et »Combi-Color II« sur demande. Prix et délais de livraison sur demande.

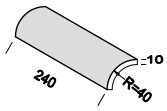
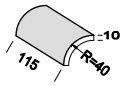
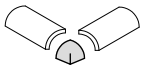
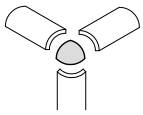
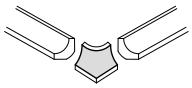
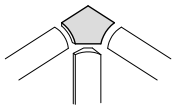
	Stück pro m²/lfd.m incl. Fuge Pieces per sqm/r.m. incl. joints Pièces par m²/ml joints incl.	Stück pro Paket Pieces per bundle Pièces par paquet	Stück pro Palette Pieces per pallet Pièces par palette	m² pro Palette sqm per pallet m² par palette	Gewicht ca. kg per 1000 Stück approx. weight in KG/1000 pcs Poids env. kg par 1000 pièces	Gewicht ca. kg pro Palette approx. weight in KG/pallet Poids env. kg par palette	Gewicht ca. kg pro m² bzw. lfd.m approx. weight in KG/sqm or r.m. Poids env. kg par m²/ml
941269					120	150	
941257					340		
941258					100		



Nationales Schwimmzentrum "Tongelreep", Eindhoven/Niederlande
National aquatic centre "Tongelreep", Eindhoven/Netherlands
Centre national de natation "Tongelreep", Eindhoven/Pays-Bas

Collection »Special-Form«

Unglasierte und glasierte Schwimmbad-Formsteine und Zubehör.
Unglazed and glazed swimming pool overflow systems, including special fittings and accessories.
Pièces spéciales piscine, non-émaillées et émaillées, accessoires.

				Farbe / Colour / Coloris				
				unglasiert unglazed non-émaillé	glasiert / glazed / émaillé			35136 3627 35956 3521 3500 3512 3513 3518
				1030	2220 2290		22106	
	**9450 Radialstein** R 40 x 240 x 10 mm **945044 Radialstein** R 40 x 244 x 10 mm	**9450 radial tile** R 40 x 240 x 10 mm **945044 radial tile** R 40 x 244 x 10 mm	**9450 pièce radiale** R 40 x 240 x 10 mm **945044 pièce radiale** R 40 x 244 x 10 mm	● **230**	● ● **231**		● **234**	● ● **234**
	**9455 ½ Radialstein** R 40 x 115 x 10 mm **945544 ½ Radialstein** R 40 x 119 x 10 mm	**9455 ½ radial tile** R 40 x 115 x 10 mm **945544 ½ radial tile** R 40 x 119 x 10 mm	**9455 ½ pièce radiale** R 40 x 115 x 10 mm **945544 ½ pièce radiale** R 40 x 119 x 10 mm	● **225**	● ● **227**		● **230**	● ● **231**
	**945064 Endkappe mit 2 Anschlüssen** zum Radialstein 9450	**945064 convex bead with 2 connections** for radial tile 9450	**945064 pièce finale avec 2 raccords** pour pièce radiale 9450	● **245**	● ● **246**		● **247**	● ● **247**
	**945061 Endkappe mit 3 Anschlüssen** zum Radialstein 9450	**945061 convex bead with 3 connections** for radial tile 9450	**945061 pièce finale avec 3 raccords** pour pièce radiale 9450	● **245**	● ● **246**		● **247**	● ● **247**
	**945067 Außenecke** zum Radialstein 9450 und zur Hohlkehle 4100	**945067 convex cove** for radial tile 9450 and cove 4100	**945067 angle extérieur** pour pièce radiale 9450 et pour plinthe à gorge 4100	● **246**	● ● **247**		● **248**	● ● **249**
	**945068 Innenecke** zum Radialstein 9450 und zur Hohlkehle 4100	**945068 internal mitre angle** for radial tile 9450 and cove 4100	**945068 angle intérieur** pour pièce radiale 9450 et pour plinthe à gorge 4100	● **250**	● ● **251**		● **252**	● ● **254**

● = Standardprogramm / standard material / gamme standard
○ = Auf Anfrage / on request / sur demande
Farben siehe Seite 31 / Colours please see page 31 / Coloris voir page 31.

Preisgruppe/Stück
price group/piece
groupe de prix/pièce

Preisgruppe/m²
price group/m²
groupe de prix/m²

Nützlicher Hinweis / useful information / informations pratique

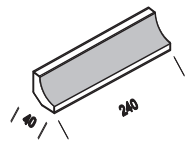
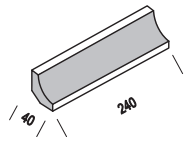
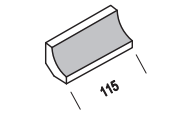
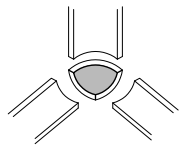
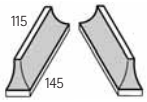
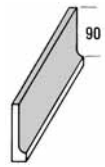
Radialsteine sind auf Anfrage auch in den Farben der Collectionen »Combi-Color I« und »Combi-Color II« lieferbar. Preis und Lieferzeit auf Anfrage.

The radial tiles are also available in colours of collections »Combi-Color I« and »Combi-Color II« upon request, please ask for prices and production leadtime.

Les pièces radiales sont aussi disponible dans les coloris de les Collections »Combi-Color I« et »Combi-Color II« sur demande. Prix et délais de livraison sur demande.

	Stück pro m²/lfd.m incl. Fuge Pieces per sqm/r. m. incl. joints Pièces par m²/ml joints incl.	Stück pro Paket Pieces per bundle Pièces par paquet	Stück pro Palette Pieces per pallet Pièces par palette	m² pro Palette sqm per pallet m² par palette	Gewicht ca. kg per 1000 Stück approx. weight in KG/1000 pcs Poids env. kg par 1000 pièces	Gewicht ca. kg pro Palette approx. weight in KG/pallet Poids env. kg par palette	Gewicht ca. kg pro m² bzw. lfd.m approx. weight in KG/sqm or r.m. Poids env.kg par m²/ml
9450	4	50	3000		300	766	1,2
9455	8	100	6000		105	537	
945064					60	162	
945061					27	73	
945067					100	270	
945068					100		

Collection »Special-Form«

Unglasierte und glasierte Schwimmbad-Formsteine und Zubehör. Unglazed and glazed swimming pool overflow systems, including special fittings and accessories. Pièces spéciales piscine, non-émaillées et émaillées, accessoires.				Farbe / Colour / Coloris unglasiert unglazed non-émaillé 1030	glasiert glazed émaillé 2220 2290	glasiert glazed émaillé 3500
	**4100 Hohlkehle** 240 x 40 x 40 x 7,5 mm **410044 Hohlkehle** 244 x 40 x 40 x 7,5 mm	**4100 cove** 240 x 40 x 40 x 7,5 mm **410044 cove** 244 x 40 x 40 x 7,5 mm	**4100 plinthe à gorge** 240 x 40 x 40 x 7,5 mm **410044 plinthe à gorge** 244 x 40 x 40 x 7,5 mm	● **226**	● ● **229**	● **231**
	**4101 Endkehle** 240 x 40 x 40 mm **410144 Endkehle** 244 x 40 x 40 mm	**4101 cove, stop end** 240 x 40 x 40 mm **410144 cove, stop end** 244 x 40 x 40 mm	**4101 bout d'angle** 240 x 40 x 40 mm **410144 bout d'angle** 244 x 40 x 40 mm	● **229**	● ● **232**	● **234**
	**4200 1/2 Hohlkehle** 115 x 40 x 40 mm **420044 1/2 Hohlkehle** 119 x 40 x 40 mm	**4200 1/2 cove** 115 x 40 x 40 mm **420044 1/2 cove** 119 x 40 x 40 mm	**4200 1/2 plinthe à gorge** 115 x 40 x 40 mm **420044** **1/2 plinthe à gorge** 119 x 40 x 40 mm	● **223**	● ● **225**	● **226**
	**4102 Innenecke** 40 x 40 x 40 mm	**4102 cove,** **internal angle** 40 x 40 x 40 mm	**4102 angle intérieur** 40 x 40 x 40 mm	● **236**	● ● **236**	● **238**
	**4203 Außenecke,** links* **4204 Außenecke,** rechts	**4203 cove,** **external angle,** left* **4204 cove,** **external angle,** right	**4203 angle** **extérieur,** gauche* **4204 angle** **extérieur,** droit	● **236**	● ● **236**	● **238**
	**4000 Kehlsockel** 240 x 100 x 10/20 mm **400044 Kehlsockel** 244 x 100 x 10/20 mm	**4000 cove (square top)** 240 x 100 x 10/20 mm **400044** **cove (square top)** 244 x 100 x 10/20 mm	**4000 plinthe droite** 240 x 100 x 10/20 mm **400044 plinthe droite** 244 x 100 x 10/20 mm	● **227**	● ● **229**	

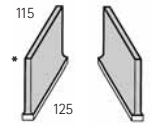
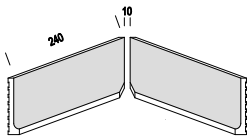
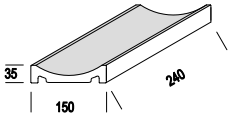
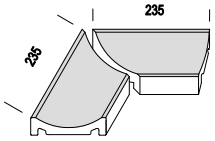
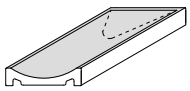
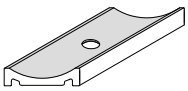
● = Standardprogramm / standard material / gamme standard
○ = Auf Anfrage / on request / sur demande
Farben siehe Seite 31 / Colours please see page 31 / Coloris voir page 31.

Preisgruppe/Stück
price group/piece
groupe de prix/pièce

Preisgruppe/m²
price group/m²
groupe de prix/m²

	Stück pro m²/lfd.m incl. Fuge Pieces per sqm/r. m. incl. joints Pièces par m²/ml joints incl.	Stück pro Paket Pieces per bundle Pièces par paquet	Stück pro Palette Pieces per pallet Pièces par palette	m² pro Palette sqm per pallet m² par palette	Gewicht ca. kg per 1000 Stück approx. weight in KG/1000 pcs Poids env. kg par 1000 pièces	Gewicht ca. kg pro Palette approx. weight in KG/pallet Poids env. kg par palette	Gewicht ca. kg pro m² bzw. lfd.m approx. weight in KG/sqm or r.m. Poids env. kg par m²/ml
4100	4	48	3456		344	1189	2,0
4101		48	3456		344	1189	2,0
4200	8	96	6912		172	1189	2,0
4102		108			130		
4203/04		32			137		
4000	4	20	1400		580	812	2,3

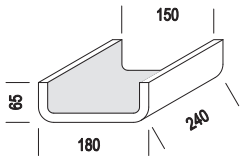
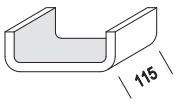
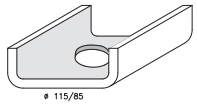
Collection »Special-Form«

Unglasierte und glasierte Schwimmbad-Formsteine und Zubehör. Unglazed and glazed swimming pool overflow systems, including special fittings and accessories. Pièces spéciales piscine, non-émaillées et émaillées, accessoires.				**Farbe / Colour / Coloris** unglasiert unglazed non-émaillé 1030	glasiert glazed émaillé 2220	2290	22106
	**4001 Außenecke,** links* **4002 Außenecke,** rechts 115/125 x 100 mm	**4001 cove,** **external angle,** left* **4002 cove,** **external angle,** right 115/125 x 100 mm	**4001 angle** **extérieur,** gauche* **4002 angle** **extérieur,** droit 115/125 x 100 mm	● **236**	●	● **236**	
	**400503** **Innengehrung,** links **400504** **Innengehrung,** rechts 240 x 100 x 10/20 mm	**400503** **internal mitre,** left **400504** **internal mitre,** right 240 x 100 x 10/20 mm	**400503** **angle intérieur,** gauche **400504** **angle intérieur,** droit 240 x 100 x 10/20 mm	● **236** (Stück/piece/pièce)	●	● **237** (Stück / piece / pièce)	
	**4420 Flachrinne** 240 x 150 x 35 mm **442044 Flachrinne** 244 x 150 x 35 mm	**4420 shallow channel** 240 x 150 x 35 mm **442044 shallow channel** 244 x 150 x 35 mm	**4420 caniveau** 240 x 150 x 35 mm **442044 caniveau** 244 x 150 x 35 mm	**237**	○ **245**	●	
	**442303/04 Gehrung** 235 x 150 x 35 mm	**442303/04** **internal corner** 235 x 150 x 35 mm	**442303/04** **angle intérieur** 235 x 150 x 35 mm	● **248** (Stück/piece/pièce)	○ **248** (Stück / piece / pièce)	●	
	**4424 Endstück** 240 x 150 x 35 mm	**4424 stop end** 240 x 150 x 35 mm	**4424 pièce terminale** 240 x 150 x 35 mm	● **259**	○ **263**		
	**4429 Flachrinne** mit Ablauf 1 1/2", Ø 70/50 mm 240 x 150 x 35 mm **442944 Flachrinne** mit Ablauf 1 1/2", Ø 70/50 mm 244 x 150 x 35 mm	**4429 shallow channel** with outlet 1 1/2", Ø 70/50 mm 240 x 150 x 35 mm **442944 shallow channel** with outlet 1 1/2", Ø 70/50 mm 244 x 150 x 35 mm	**4429 caniveau** à trou écoulement 1 1/2", Ø 70/50 mm 240 x 150 x 35 mm **442944 caniveau** à trou écoulement 1 1/2", Ø 70/50 mm 244 x 150 x 35 mm	● **254**	○ **257**		
● = Standardprogramm / standard material / gamme standard ○ = Auf Anfrage / on request / sur demande Farben siehe Seite 31 / Colours please see page 31 / Coloris voir page 31.				**Preisgruppe/Stück** **price group/piece** **groupe de prix/pièce** **Preisgruppe/m²** **price group/m²** **groupe de prix/m²**			

	Stück pro m²/lfd.m incl. Fuge Pieces per sqm/r. m. incl. joints Pièces par m²/ml joints incl.	Stück pro Paket Pieces per bundle Pièces par paquet	Stück pro Palette Pieces per pallet Pièces par palette	m² pro Palette sqm per pallet m² par palette	Gewicht ca. kg per 1000 Stück approx. weight in KG/1000 pcs Poids env. kg par 1000 pièces	Gewicht ca. kg pro Palette approx. weight in KG/pallet Poids env. kg par palette	Gewicht ca. kg pro m² bzw. lfd.m approx. weight in KG/sqm or r.m. Poids env.kg par m²/ml
4001/4002		20	1296		280	363	
400503/04		20	1500		493	740	
4420	4	8	400		1670	668	6,7
442303/04		8			1130/1130		
4424		8	400		1700	680	
4429		8	400		1570	628	

Collection »Special-Form«

Unglasierte und glasierte Schwimmbad-Formsteine und Zubehör.
Unglazed and glazed swimming pool overflow systems, including special fittings and accessories.
Pièces spéciales piscine, non-émaillées et émaillées, accessoires.

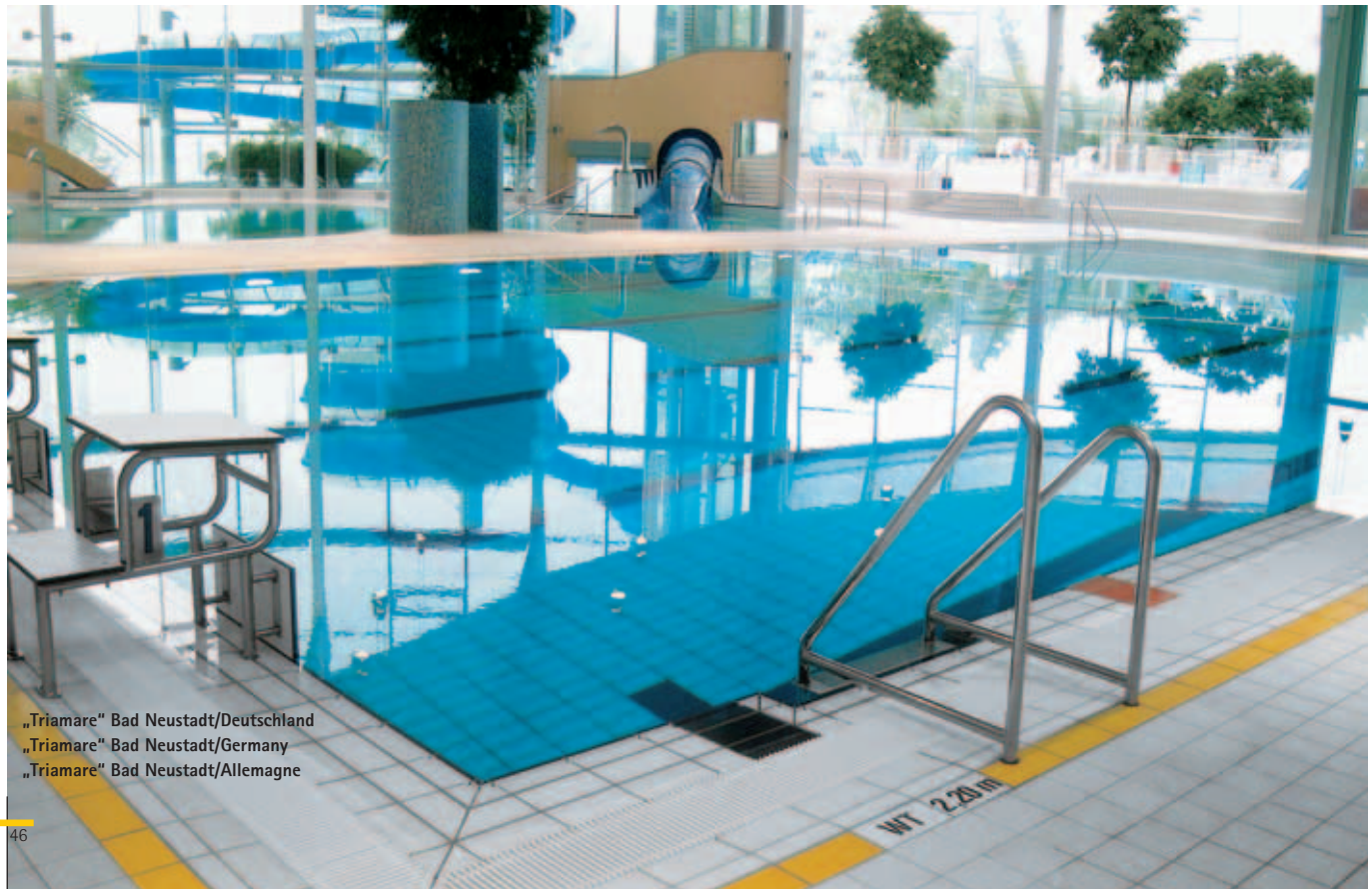
				Farbe / Colour / Coloris			
				unglasiert unglazed non-émaillé	glasiert glazed émaillé		
				1030	2220	2290	22106
	**4900 Ablaufschale** 240 x 180 x 65 x 150 mm	**4900 scum basin** 240 x 180 x 65 x 150 mm	**4900 coquille d'évacuation** 240 x 180 x 65 x 150 mm		●	● **249**	
	490044 Ablaufschale 244 x 180 x 65 x 150 mm	**490044 scum basin** 244 x 180 x 65 x 150 mm	**490044 coquille d'évacuation** 244 x 180 x 65 x 150 mm				
	**4905 1/2 Ablaufschale** 115 x 50 x 40 mm	**4905 1/2 scum basin** 115 x 50 x 40 mm	**4905 1/2 coquille d'évacuation** 115 x 50 x 40 mm		●	● **246**	
	490544 1/2 Ablaufschale 119 x 50 x 40 mm	**490544 1/2 scum basin** 119 x 50 x 40 mm	**490544 1/2 coquille d'évacuation** 119 x 50 x 40 mm				
	**4901 Ablaufschale Lochstein** Ablauf 2 1/2", Ø 115/85 mm 240 x 180 x 65 x 150 mm	**4901 scum basin with outlet** outlet 2 1/2", Ø 115/85 mm 240 x 180 x 65 x 150 mm	**4901 pièce à trou écoulement** écoulement 2 1/2", Ø 115/85 mm 240 x 180 x 65 x 150 mm		●	● **268**	
	490144 Ablaufschale Lochstein Ablauf 2 1/2", Ø 115/85 mm 244 x 180 x 65 x 150 mm	**490144 scum basin with outlet** outlet 2 1/2", Ø 115/85 mm 244 x 180 x 65 x 150 mm	**490144 pièce à trou écoulement** écoulement 2 1/2", Ø 115/85 mm 244 x 180 x 65 x 150 mm				

● = Standardprogramm / standard material / gamme standard
○ = Auf Anfrage / on request / sur demande
Farben siehe Seite 31 / Colours please see page 31 / Coloris voir page 31.

Preisgruppe/Stück
price group/piece
groupe de prix/pièce

Preisgruppe/m²
price group/m²
groupe de prix/m²

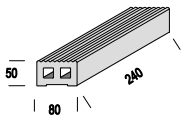
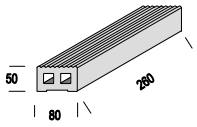
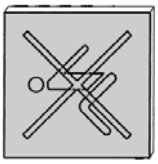
	Stück pro m²/lfd.m incl. Fuge Pieces per sqm/r. m. incl. joints Pièces par m²/ml joints incl.	Stück pro Paket Pieces per bundle Pièces par paquet	Stück pro Palette Pieces per pallet Pièces par palette	m² pro Palette sqm per pallet m² par palette	Gewicht ca. kg per 1000 Stück approx. weight in KG/1000 pcs Poids env. kg par 1000 pièces	Gewicht ca. kg pro Palette approx. weight in KG/pallet Poids env. kg par palette	Gewicht ca. kg pro m² bzw. lfd.m approx. weight in KG/sqm or r.m. Poids env. kg par m²/ml
4900	4	4	192		2162	415	8,6
4905		8	362		585	212	
4901		4	192		2100	403	



„Triamare" Bad Neustadt/Deutschland
„Triamare" Bad Neustadt/Germany
„Triamare" Bad Neustadt/Allemagne

Collection »Special-Form«

Unglasierte und glasierte Schwimmbad-Formsteine und Zubehör.
Unglazed and glazed swimming pool overflow systems, including special fittings and accessories.
Pièces spéciales piscine, non-émaillées et émaillées, accessoires.

				Farbe / Colour / Coloris unglasiert unglazed non-émaillé 1030	glasiert glazed émaillé 2290 2220	glasiert glazed émaillé 3513 3740
	**5563 Steigleiter-Sprossenstein** 240 x 80 x 50 mm **556344 Steigleiter-Sprossenstein** 244 x 80 x 50 mm	**5563 ladder step tile** 240 x 80 x 50 mm **556344 ladder step tile** 244 x 80 x 50 mm	**5563 pièce d'échelle** 240 x 80 x 50 mm **556344 pièce d'échelle** 244 x 80 x 50 mm	● **250**	○ ○ **261** (nur Vorderseite) (front side glazed only) (côté face émaillé seulement)	○ ○ **263** (nur Vorderseite) (front side glazed only) (côté face émaillé seulement)
	**5565 Steigleiter-Sprossenstein** 260 x 80 x 50 mm	**5565 ladder step tile** 260 x 80 x 50 mm	**5565 pièce d'échelle** 260 x 80 x 50 mm	● **250**	○ ○ **264** (nur Vorderseite) (front side glazed only) (côté face émaillé seulement)	○ ○ **265** (nur Vorderseite) (front side glazed only) (côté face émaillé seulement)
	**96097 Piktogramm,** Graucreme 240 x 240 x 10 mm Grafik in Atlantikblau »nicht springen« (weitere Motive auf Anfrage) **960974 Piktogramm,** Graucreme 244 x 244 x 10 mm Grafik in Atlantikblau »nicht springen« (weitere Motive auf Anfrage)	**96097 pictogram,** grey cream 240 x 240 x 10 mm illustration in Atlantic blue »do not jump« (further illustrations on request) **960974 pictogram,** grey cream 244 x 244 x 10 mm illustration in Atlantic blue »do not jump« (further illustrations on request)	**96097 pictogramme,** Gris crème 240 x 240 x 10 mm illustration en bleu atlantique »ne pas sauter« (d'autres illustrations sur demande) **960974 pictogramme,** Gris crème 244 x 244 x 10 mm illustration en bleu atlantique »ne pas sauter« (d'autres illustrations sur demande)			○ **282**
	**4509 Start-nummernplatte,** Graucreme 240 x 240 x 10 mm mit Schrift/Zahlen in Anthrazit oder Atlantikblau **450944 Start-nummernplatte,** Graucreme 244 x 244 x 10 mm mit Schrift/Zahlen in Anthrazit oder Atlantikblau	**4509 racing number tile,** grey cream 240 x 240 x 10 mm with lettering/numbers in anthracite or Atlantic blue **450944 racing number tile,** grey cream 244 x 244 x 10 mm with lettering/numbers in anthracite or Atlantic blue	**4509 carreau numéroté,** Gris crème 240 x 240 x 10 mm chiffres et lettres en anthracite ou bleu atlantique **450944 carreau numéroté,** Gris crème 244 x 244 x 10 mm chiffres et lettres en anthracite ou bleu atlantique			○ ○ **267**
	**915408 Schriftplatte,** Basis Graucreme Basis weiß rh einschl. Buchstaben und Zahlen. Format 1100 bis max. 5 Buchstaben oder Zahlen in Anthrazit und Atlantikblau	**915408 lettering tile,** grey cream or white antislip incl. letters of alphabet and numbers. Size 1100 up to max. 5 letters or numbers in anthracite or Atlantic blue	**915408 carreau imprimé,** Gris crème ou blanc anti-dérapant avec chiffres et lettres format 1100 jusqu'à max. 5 lettres ou chiffres en anthracite ou bleu atlantique			○ **278** ○ ○ **282** ○

● = Standardprogramm / standard material / gamme standard
○ = Auf Anfrage / on request / sur demande
Farben siehe Seite 31 / Colours please see page 31 / Coloris voir page 31.

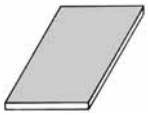
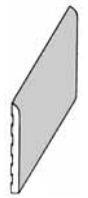
Preisgruppe/Stück
price group/piece
groupe de prix/pièce

Preisgruppe/m²
price group/m²
groupe de prix/m²

	Stück pro m²/lfd.m incl. Fuge Pieces per sqm/r.m. incl. joints Pièces par m²/ml joints incl.	Stück pro Paket Pieces per bundle Pièces par paquet	Stück pro Palette Pieces per pallet Pièces par palette	m² pro Palette sqm per pallet m² par palette	Gewicht ca. kg per 1000 Stück approx. weight in KG/1000 pcs Poids env. kg par 1000 pièces	Gewicht ca. kg pro Palette approx. weight in KG/pallet Poids env. kg par palette	Gewicht ca. kg pro m² bzw. lfd.m approx. weight in KG/sqm or r.m. Poids env. kg par m²/ml
5563	4	8	480		1780	854	7,8
5565	3,7	4	384		2100	806	7,8
96097					1310		
4509					1310		
915408					1310		

Collection »Special-Form«

Unglasierte und glasierte Schwimmbad-Formsteine und Zubehör.
Unglazed and glazed swimming pool overflow systems, including special fittings and accessories.
Pièces spéciales piscine, non-émaillées et émaillées, accessoires.

				Farbe / Colour / Coloris						
				unglasiert unglazed non-émaillé	glasiert glazed émaillé				glasiert glazed émaillé	
							3500	3627 3512 3521		35136
				1030	2220	2290	3513	3518	22106	35956
	**1105 Kopfrundung** 240 x 115 x 10 mm 1106 Längsrundung 1107 Eckrundung, links 1108 Eckrundung, rechts	rounded on: **1105 short side** 240 x 115 x 10 mm 1106 long side 1107 corner, left 1108 corner, right	bords arrondis: **1105 petit bord** 240 x 115 x 10 mm 1106 long bord 1107 angle, gauche 1108 angle, droit	●	●	●	●	○	●	●
				224	**225**		**227**		**227**	**230**
	110544 Kopfrundung 244 x 119 x 7,5 mm 110644 Längsrundung 110744 Eckrundung, links 110844 Eckrundung, rechts	rounded on: **110544 short side** 244 x 119 x 7,5 mm 110644 long side 110744 corner, left 110844 corner, right	bords arrondis: **110544 petit bord** 244 x 119 x 7,5 mm 110644 long bord 110744 angle, gauche 110844 angle, droit							
 (Doppelplatte – bauseits zu brechen) (Twin tile – to be split at job site) (Carreau double – à casser sur chantier)	**1200 Spaltplatte** 115 x 115 x 10 mm 1201 Abschlusskante 1203 Ecke	**1200 extruded tile** 115 x 115 x 10 mm finished edges: 1201 border 1203 corner	**1200 carreau grès étiré** 115 x 115 x 10 mm bords traités: 1201 bord traité fini 1203 angle	●	●	●	●	●	●	●
	120044 Spaltplatte 119 x 119 x 7,5 mm 120144 Abschlusskante 120344 Ecke	**120044 extruded tile** 119 x 119 x 7,5 mm finished edges: 120144 border 120344 corner	**120044 carreau grès étiré** 119 x 119 x 7,5 mm bords traités: 120144 bord traité fini 120344 angle	**203**	**204**		**211**		**208**	**212**
	**1150 Spaltplatte** 240 x 150 x 10 mm 1151 Kopfkante 1152 Längskante 1153 Ecke, links 1154 Ecke, rechts	**1150 extruded tile** 240 x 150 x 10 mm finished edges: 1151 short side 1152 long side 1153 corner, left 1154 corner, right	**1150 carreau grès étiré** 240 x 150 x 10 mm bords traités: 1151 petit bord 1152 long bord 1153 angle, gauche 1154 angle, droit	●	●	●	●		●	
				225	**225**		**230**		**230**	
	115044 Spaltplatte 244 x 150 x 10 mm 115144 Kopfkante 115244 Längskante 115344 Ecke, links 115444 Ecke, rechts	**115044 extruded tile** 244 x 150 x 10 mm finished edges: 115144 short side 115244 long side 115344 corner, left 115444 corner, right	**115044 carreau grès étiré** 244 x 150 x 10 mm bords traités: 115144 petit bord 115244 long bord 115344 angle, gauche 115444 angle, droit							
	**1156 Längsrundung** 240 x 150 x 10 mm 1155 Kopfrundung	rounded on: **1156 long side** 240 x 150 x 10 mm 1155 short side	bords arrondis: **1156 long bord** 240 x 150 x 10 mm 1155 petit bord		●	●	●		●	●
					230		**235**		**235**	**235**
	115644 Längsrundung 244 x 150 x 10 mm 115544 Kopfrundung	rounded on: **115644 long side** 244 x 150 x 10 mm 115544 short side	bords arrondis: **115644 long bord** 244 x 150 x 10 mm 115544 petit bord							
	1157 Eckrundung, links 1158 Eckrundung, rechts	1157 corner, left 1158 corner, right	1157 angle, gauche 1158 angle, droit		●	●	●		●	●
					235		**238**		**240**	**240**
	115744 Eckrundung, links 115844 Eckrundung, rechts	115744 corner, left 115844 corner, right	115744 angle, gauche 115844 angle, droit							

● = Standardprogramm / standard material / gamme standard
○ = Auf Anfrage / on request / sur demande
▭ = Palettenrabatt / pallet discount / rabais sur la palette

Farben siehe Seite 31.
Colours please see page 31.
Coloris voir page 31.

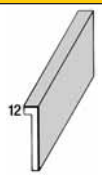
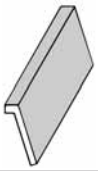
Preisgruppe/Stück
price group/piece
groupe de prix/pièce

Preisgruppe/m²
price group/m²
groupe de prix/m²

	Stück pro m²/lfd.m incl. Fuge Pieces per sqm/r. m. incl. joints Pièces par m²/ml joints incl.	Stück pro Paket Pieces per bundle Pièces par paquet	Stück pro Palette Pieces per pallet Pièces par palette	m² pro Palette sqm per pallet m² par palette	Gewicht ca. kg per 1000 Stück approx. weight in KG/1000 pcs Poids env. kg par 1000 pièces	Gewicht ca. kg pro Palette approx. weight in KG/pallet Poids env. kg par palette	Gewicht ca. kg pro m² bzw. lfd.m approx. weight in KG/sqm or r.m. Poids env. kg par m²/ml
1105	8	30	1800		600	1080	4,8
1200	66	60	3600	54,5	290	1044	19,1
1150	24	24	1560	33,8	847	1321	20,6
1156	4	24	1560		847	1321	3,4

Collection »Special-Form«

Unglasierte und glasierte Schwimmbad-Formsteine und Zubehör.
Unglazed and glazed swimming pool overflow systems, including special fittings and accessories.
Pièces spéciales piscine, non-émaillées et émaillées, accessoires.

				Farbe / Colour / Coloris					
				unglasiert unglazed non-émaillé	glasiert glazed émaillé			glasiert glazed émaillé	
				1030	2220	2290	3500 3513 3627 3512 3521 3518	22106	35136
	**9039 Schenkelplatte** 240 x 115/25 x 10 mm **903944 Schenkelplatte** 244 x 115/25 x 10 mm	**9039 angle tile** 240 x 115/25 x 10 mm **903944 angle tile** 244 x 115/25 x 10 mm	**9039 pièce coudée** 240 x 115/25 x 10 mm **903944 pièce coudée** 244 x 115/25 x 10 mm		●	●			
					233				
	**903962** **1/2 Schenkelplatte** 115 x 115/25 x 10 mm **903964** **1/2 Schenkelplatte** 119 x 115/25 x 10 mm	**903962** **1/2 angle tile** 115 x 115/25 x 10 mm **903964** **1/2 angle tile** 119 x 115/25 x 10 mm	**903962** **1/2 pièce coudée** 115 x 115/25 x 10 mm **903964** **1/2 pièce coudée** 119 x 115/25 x 10 mm		●	●			
					227				
	**4885 Schenkelplatte,** abgewinkelt 107° 240 x 115/25 x 10 mm **488544 Schenkelplatte,** abgewinkelt 107° 244 x 115/25 x 10 mm	**4885 angle tile,** angled 107° 240 x 115/25 x 10 mm **488544 angle tile,** angled 107° 244 x 115/25 x 10 mm	**4885 pièce coudée,** incliné 107° 240 x 115/25 x 10 mm **488544 pièce coudée,** incliné 107° 244 x 115/25 x 10 mm		●	●			
					238				
	**488562** **1/2 Schenkelplatte,** abgewinkelt 107° 115 x 115/25 x 10 mm **488564** **1/2 Schenkelplatte,** abgewinkelt 107° 119 x 115/25 x 10 mm	**488562** **1/2 angle tile,** angled 107° 115 x 115/25 x 10 mm **488564** **1/2 angle tile,** angled 107° 119 x 115/25 x 10 mm	**488562** **1/2 pièce coudée,** incliné 107° 115 x 115/25 x 10 mm **488564** **1/2 pièce coudée,** incliné 107° 119 x 115/25 x 10 mm		●	●			
					234				

● = Standardprogramm / standard material / gamme standard
○ = Auf Anfrage / on request / sur demande
▭ = Palettenrabatt / pallet discount / rabais sur la palette

Farben siehe Seite 31.
Colours please see page 31.
Coloris voir page 31.

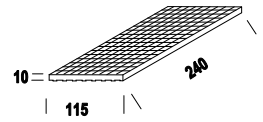
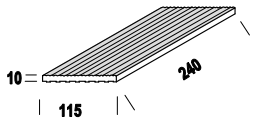
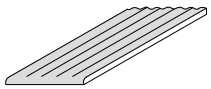
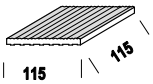
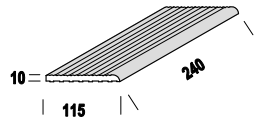
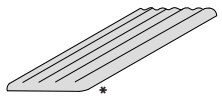
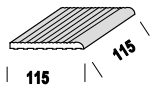
Preisgruppe/Stück
price group/piece
groupe de prix/pièce

Preisgruppe/m²
price group/m²
groupe de prix/m²

	Stück pro m²/lfd.m incl. Fuge Pieces per sqm/r. m. incl. joints Pièces par m²/ml joints incl.	Stück pro Paket Pieces per bundle Pièces par paquet	Stück pro Palette Pieces per pallet Pièces par palette	m² pro Palette sqm per pallet m² par palette	Gewicht ca. kg per 1000 Stück approx. weight in KG/1000 pcs Poids env. kg par 1000 pièces	Gewicht ca. kg pro Palette approx. weight in KG/pallet Poids env. kg par palette	Gewicht ca. kg pro m² bzw. lfd. m approx. weight in KG/sqm or r.m. Poids env. kg par m²/ml
9039	4	16	1120		850	952	4,0
903962	8	32	2240		475	821	3,8
4885	4	16	960		1000	972	4,0
488562	8	32	1920		475	821	3,8

Collection »Special-Form«

Unglasierte und glasierte Schwimmbad-Formsteine und Zubehör.
Unglazed and glazed swimming pool overflow systems, including special fittings and accessories.
Pièces spéciales piscine, non-émaillées et émaillées, accessoires.

				Farbe / Colour / Coloris						
				unglasiert unglazed non-émaillé	glasiert glazed émaillé		glasiert glazed émaillé			glasiert glazed émaillés
				1030	2220	2290	3400 3500	3505 3512	3513	3740	22106
	**3170 Waffelplatte** (abgeflachtes Pyramiden-profil, unglasiert C/R12V6) 240 x 115 x 10 mm	**3170 check-stud tile** (flat diamond point, unglazed C/R12V6) 240 x 115 x 10 mm	**3170 carreau gaufré** (profil en pyramides aplati, non-émaillé C/R12V6) 240 x 115 x 10 mm	● **225**	●	● **227**	●	○	● **229**	○	
	317044 Waffelplatte (abgeflachtes Pyramiden-profil, unglasiert C/R12V6) 244 x 115 x 10 mm	**317044 check-stud tile** (flat diamond point, unglazed C/R12V6) 244 x 115 x 10 mm	**3170 carreau gaufré** (profil en pyramides aplati, non-émaillé C/R12V6) 240 x 115 x 10 mm								
	**3130 Spaltplatte** gerillt (C/R11V8) 240 x 115 x 10 mm 3131 Kopfkante	**3130 grooved tile** (C/R11V8) 240 x 115 x 10 mm 3131 short side	**3130 carreau strié** (C/R11V8) 240 x 115 x 10 mm 3131 petit bord traité	● **218**							● **224**
	313044 Spaltplatte gerillt (C/R11V8) 244 x 115 x 10 mm 313144 Kopfkante	**313044 grooved tile** (C/R11V8) 244 x 115 x 10 mm 313144 short side	**313044 carreau strié** (C/R11V8) 244 x 115 x 10 mm 313144 petit bord traité								
	**3135 Kopfrundung** 240 x 115 x 10 mm	rounded on: **3135 short side** 240 x 115 x 10 mm	bords arrondis: **3135 petit bord** 240 x 115 x 10 mm	● **231**							● **234**
	313544 Kopfrundung 244 x 115 x 10 mm	rounded on: **313544 short side** 244 x 115 x 10 mm	bords arrondis: **313544 petit bord** 244 x 115 x 10 mm								
	**3230 ½ Spaltplatte,** gerillt 115 x 115 x 10 mm	**3230 ½ grooved tile** 115 x 115 x 10 mm	**3230 ½ carreau, strié** 115 x 115 x 10 mm	● **217**							● **223**
	323044 ½ Spaltplatte, gerillt 119 x 115 x 10 mm	**323044 ½ grooved tile** 119 x 115 x 10 mm	**323044 ½ carreau, strié** 119 x 115 x 10 mm								
	**3136 Spaltplatte,** gerillt Längsrundung 240 x 115 x 10 mm	**3136 grooved stair tile** rounded on: long side 240 x 115 x 10 mm	**3136 nez de marche, strié** long bord arrondi 240 x 115 x 10 mm	● **221**							● **231**
	313644 Spaltplatte, gerillt Längsrundung 244 x 115 x 10 mm	**313644 grooved stair tile** rounded on: long side 244 x 115 x 10 mm	**313644 nez de marche, strié** long bord arrondi 244 x 115 x 10 mm								
	***3137 Ecke,** links **3138 Ecke,** rechts	***3137 corner,** left **3138 corner,** right	***3137 angle,** gauche **3138 angle,** droit	● **233**							● **237**
	***313744 Ecke,** links **313844 Ecke,** rechts	***313744 corner,** left **313844 corner,** right	***313744 angle,** gauche **313844 angle,** droit								
	**3236 ½ Spaltplatte,** gerillt Längsrundung 115 x 115 x 10 mm	**3236 ½ grooved stair tile** rounded on: long side 115 x 115 x 10 mm	**3236 ½ carreau, strié** long bord arrondi 115 x 115 x 10 mm	● **220**							● **229**
	323644 ½ Spaltplatte, gerillt Längsrundung 119 x 115 x 10 mm	**323644 ½ grooved stair tile** rounded on: long side 119 x 115 x 10 mm	**323644 ½ carreau, strié** long bord arrondi 119 x 115 x 10 mm								

● = Standardprogramm / standard material / gamme standard
○ = Auf Anfrage / on request / sur demande
▭ = Palettenrabatt / pallet discount / rabais sur la palette

Farben siehe Seite 31.
Colours please see page 31.
Coloris voir page 31.

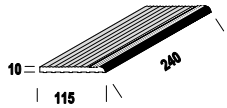
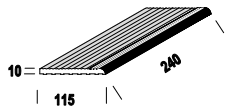
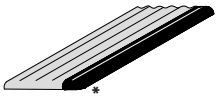
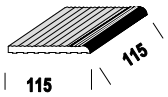
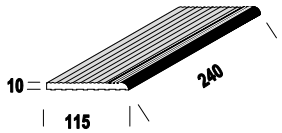
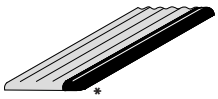
Preisgruppe/Stück
price group/piece
groupe de prix/pièce

Preisgruppe/m²
price group/m²
groupe de prix/m²

	Stück pro m²/lfd.m incl. Fuge Pieces per sqm/l.m. incl. joints Pièces par m²/ml joints incl.	Stück pro Paket Pieces per bundle Pièces par paquet	Stück pro Palette Pieces per pallet Pièces par palette	m² pro Palette sqm per pallet m² par palette	Gewicht ca. kg per 1000 Stück approx. weight in KG/1000 pcs Poids env. kg par 1000 pièces	Gewicht ca. kg pro Palette approx. weight in KG/pallet Poids env. kg par palette	Gewicht ca. kg pro m² bzw. lfd.m approx. weight in KG/sqm or r.m. Poids env. kg par m²/ml
3170	33	25	1800	39,3	600	1080	19,8
3130	33	25	1800	41,7	570	1026	19,8
3135	4	25	1800		800	1102	3,2
3230	66	50	3600	37,1	285	1026	18,8
3136	4	25	1800		800	1102	3,2
3137/3138		25	1800		600	1080	
3236	8	60	3600		250	980	3,4

Collection »Special-Form«

Unglasierte und glasierte Schwimmbad-Formsteine und Zubehör.
Unglazed and glazed swimming pool overflow systems, including special fittings and accessories.
Pièces spéciales piscine, non-émaillées et émaillées, accessoires.

				Farbe / Colour / Coloris		
				unglasiert unglazed non-émaillé 1030	glasiert glazed émaillé 35136	glasiert glazed émaillé 37406
	**5620 Treppenplatte,** gerillt, Graucreme 240 x 115 x 10 mm Sicherheitsmarkierung in Anthrazit und Atlantikblau (rutschfest)	**5620 grooved stair tile,** grey cream 240 x 115 x 10 mm with safety line in anthracite or atlantic blue (antislip)	**5620 marche,** striée, gris crème 240 x 115 x 10 mm avec bande de sécurité en anthracite ou bleu atlantique (anti-dérapant)		● **230**	● **231**
	562044 Treppenplatte, gerillt, Graucreme 244 x 115 x 10 mm Sicherheitsmarkierung in 307406 oder 305136 (siehe Seite 25)	**562044 grooved stair tile,** grey cream 244 x 115 x 10 mm with safety line in 307406 or 305136 (see page 25)	**562044 marche,** striée, gris crème 244 x 115 x 10 mm avec bande de sécurité en 307406 ou 305136 (voir page 25)			
	**562015 Treppenplatte,** gerillt, Graucreme 240 x 115 x 15 mm Sicherheitsmarkierung in Anthrazit und Atlantikblau (rutschfest)	**562015 grooved stair tile,** grey cream 240 x 115 x 15 mm with safety line in anthracite or atlantic blue (antislip)	**562015 marche,** striée, gris crème 240 x 115 x 15 mm avec bande de sécurité en anthracite ou bleu atlantique (anti-dérapant)		● **231**	● **231**
	562045 Treppenplatte, gerillt, Graucreme 244 x 115 x 15 mm Sicherheitsmarkierung in 307406 oder 305136 (siehe Seite 25)	**562045 grooved stair tile,** grey cream 244 x 115 x 15 mm with safety line in 307406 or 305136 (see page 25)	**562045 marche,** striée, gris crème 244 x 115 x 15 mm avec bande de sécurité en 307406 ou 305136 (voir page 25)			
	**5627 Ecke,** links* **5628 Ecke,** rechts	**5627 corner,** left* **5628 corner,** right	**5627 angle,** gauche* **5628 angle,** droit		● **240**	● **240**
	562744 Ecke, links* **562844 Ecke,** rechts	**562744 corner,** left* **562844 corner,** right	**562744 angle,** gauche* **562844 angle,** droit			
	**5625 ½ Treppenplatte,** gerillt, Graucreme 115 x 115 x 10 mm Sicherheitsmarkierung in Anthrazit und Atlantikblau (rutschfest)	**5625 ½ grooved stair tile,** grey cream 115 x 115 x 10 mm with safety line in anthracite or atlantic blue (antislip)	**5625 ½ marche,** striée, gris crème 115 x 115 x 10 mm avec bande de sécurité en anthracite ou bleu atlantique (anti-dérapant)		● **226**	● **227**
	562544 ½ Treppen-platte, gerillt, Graucreme 119 x 115 x 10 mm Sicherheitsmarkierung in 307406 oder 305136 (siehe Seite 25)	**562544 ½ grooved stair tile,** grey cream 119 x 115 x 10 mm with safety line in 307406 or 305136 (see page 25)	**562544 ½ marche,** striée, gris crème 119 x 115 x 10 mm avec bande de sécurité en 307406 ou 305136 (voir page 25)			
auch 15 mm stark also as 15 mm tile aussi en 15 mm 	**562060 Treppenplatte,** rutschhemmend glasiert, Weiß matt 240 x 115 x 10 mm Sicherheitsmarkierung in Atlantikblau (rutschfest)	**562060 grooved stair tile,** antislip glazed white matt 240 x 115 x 10 mm safety line in atlantic blue (antislip)	**562060 marche,** émaillée non-glissant, blanc mat 240 x 115 x 10 mm avec bande de sécurité en bleu atlantique (anti-dérapant)		● **237**	● **237**
	562064 Treppenplatte, rutschhemmend glasiert, Weiß matt 244 x 115 x 10 mm Sicherheitsmarkierung in 305136 (siehe Seite 25)	**562064 grooved stair tile,** antislip glazed white matt 244 x 115 x 10 mm safety line in 305136 (see page 25)	**562064 marche,** émaillée non-glissant, blanc mat 244 x 115 x 10 mm avec bande de sécurité en 305136 (voir page 25)			
	**562760 Ecke,** links* **562860 Ecke,** rechts	**562760 corner,** left* **562860 corner,** right	**562760 angle,** gauche* **562860 angle,** droit		● **246**	● **246**
	562764 Ecke, links* **562864 Ecke,** rechts	**562764 corner,** left* **562864 corner,** right	**562764 angle,** gauche* **562864 angle,** droit			

● = Standardprogramm / standard material / gamme standard
○ = Auf Anfrage / on request / sur demande
▭ = Palettenrabatt / pallet discount / rabais sur la palette

Farben siehe Seite 31.
Colours please see page 31.
Coloris voir page 31.

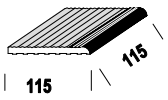
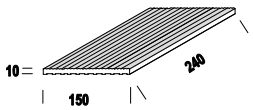
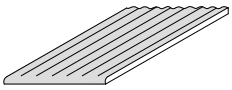
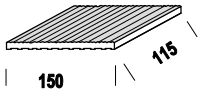
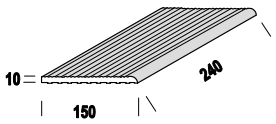
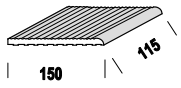
Preisgruppe/Stück
price group/piece
groupe de prix/pièce

Preisgruppe/m²
price group/m²
groupe de prix/m²

	Stück pro m²/lfd.m incl. Fuge Pieces per sqm/r. m. incl. joints Pièces par m²/ml joints incl.	Stück pro Paket Pieces per bundle Pièces par paquet	Stück pro Palette Pieces per pallet Pièces par palette	m² pro Palette sqm per pallet m² par palette	Gewicht ca. kg per 1000 Stück approx. weight in KG/1000 pcs Poids env. kg par 1000 pieces	Gewicht ca. kg pro Palette approx. weight in KG/pallet Poids env. kg par palette	Gewicht ca. kg pro m² bzw. lfd.m approx. weight in KG/sqm or r.m. Poids env.kg par m²/ml
5620	4	30	1800		538	969	3,2
562015	4	20	1200		790	948	3,2
5627/5628		30			538		
5625	8	60	3600		250	900	3,1
562060	4	30	1800		538	968	3,2
562760/860		30	1800		538	968	

Collection »Special-Form«

Unglasierte und glasierte Schwimmbad-Formsteine und Zubehör.
Unglazed and glazed swimming pool overflow systems, including special fittings and accessories.
Pièces spéciales piscine, non-émaillées et émaillées, accessoires.

				Farbe / Colour / Coloris unglasiert unglazed non-émaillé 1030	glasiert glazed émaillé 35136	 37406	glasiert glazed émaillé 22106
	**562560** **1/2 Treppenplatte,** rutschhemmend glasiert, Weiß matt 115 x 115 x 10 mm Sicherheitsmarkierung in Atlantikblau (rutschfest)	**562560** **1/2 grooved stair tile,** antislip glazed white matt 115 x 115 x 10 mm safety line in atlantic blue (antislip)	**562560 1/2 marche,** émaillée anti-dérapant, blanc mat 115 x 115 x 10 mm avec bande de sécurité en bleu atlantique (anti-dérapant)		● **233**	●	
	562564 **1/2 Treppenplatte,** rutschhemmend glasiert, Weiß matt 119 x 115 x 10 mm Sicherheitsmarkierung in 305136 (siehe Seite 25)	**562564** **1/2 grooved stair tile,** antislip glazed white matt 119 x 115 x 10 mm safety line in 305136 (see page 25)	**562564 1/2 marche,** émaillée anti-dérapant, blanc mat 119 x 115 x 10 mm avec bande de sécurité en 305136 (voir page 25)				
	**3190 Spaltplatte,** gerillt 240 x 150 x 10 mm 3191 Kopfkante	**3190 grooved tile** 240 x 150 x 10 mm 3191 short side	**3190 carreau,** **strié** 240 x 150 x 10 mm 3191 petit bord traité	● **224**			● **232**
	319044 Spaltplatte, gerillt 244 x 150 x 10 mm 319144 Kopfkante	**319044 grooved tile** 244 x 150 x 10 mm 319144 short side	**319044 carreau,** **strié** 244 x 150 x 10 mm 319144 petit bord traité				
	**3195 Kopfrundung,** 240 x 150 x 10 mm	rounded on: **3195 short side** 240 x 150 x 10 mm	bords arrondis: **3195 petit bord** 240 x 150 x 10 mm	● **232**			● **234**
	319544 Kopfrundung, 244 x 150 x 10 mm	rounded on: **319544 short side** 244 x 150 x 10 mm	bords arrondis: **319544 petit bord** 244 x 150 x 10 mm				
	**3290 1/2 Spaltplatte,** gerillt 115 x 150 x 10 mm	**3290 1/2 grooved tile** 115 x 150 x 10 mm	**3290 1/2 carreau,** **strié** 115 x 150 x 10 mm	● **223**			● **229**
	329044 1/2 Spaltplatte, gerillt 119 x 150 x 10 mm	**329044 1/2 grooved tile** 119 x 150 x 10 mm	**329044 1/2 carreau,** **strié** 119 x 150 x 10 mm				
	**3196 Spaltplatte,** gerillt Längsrundung 240 x 150 x 10 mm	**3196 grooved stair tile** rounded on: long side 240 x 150 x 10 mm	**3196 carreau,** **strié** long bord arrondi 240 x 150 x 10 mm	● **232**			● **235**
	319644 Spaltplatte, gerillt Längsrundung 244 x 150 x 10 mm	**319644 grooved stair tile** rounded on: long side 244 x 150 x 10 mm	**319644 carreau,** **strié** long bord arrondi 244 x 150 x 10 mm				
	**3296 1/2 Spaltplatte,** gerillt Längsrundung 115 x 150 x 10 mm	**3296 1/2 grooved stair tile** rounded on: long side 115 x 150 x 10 mm	**3296 1/2 carreau,** **strié** long bord arrondi 115 x 150 x 10 mm	● **227**			● **233**
	329644 1/2 Spaltplatte, gerillt Längsrundung 119 x 150 x 10 mm	**329644 1/2 grooved stair tile** rounded on: long side 119 x 150 x 10 mm	**329644 1/2 carreau,** **strié** long bord arrondi 119 x 150 x 10 mm				

● = Standardprogramm / standard material / gamme standard
○ = Auf Anfrage / on request / sur demande
▭ = Palettenrabatt / pallet discount / rabais sur la palette

Farben siehe Seite 31.
Colours please see page 31.
Coloris voir page 31.

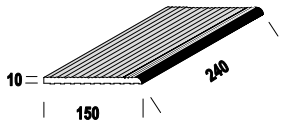
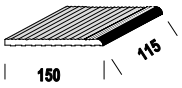
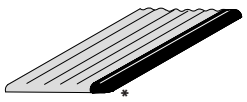
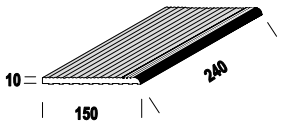
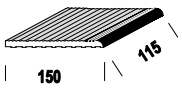
Preisgruppe/Stück
price group/piece
groupe de prix/pièce

Preisgruppe/m²
price group/m²
groupe de prix/m²

	Stück pro m²/lfd.m incl.Fuge Pieces per sqm/l.m. incl.joints Pièces par m²/ml joints incl.	Stück pro Paket Pieces per bundle Pièces par paquet	Stück pro Palette Pieces per pallet Pièces par palette	m² pro Palette sqm per pallet m² par palette	Gewicht ca. kg per 1000 Stück approx. weight in KG/1000 pcs Poids env. kg par 1000 pièces	Gewicht ca. kg pro Palette approx. weight in KG/pallet Poids env. kg par palette	Gewicht ca. kg pro m² bzw. lfd.m approx. weight in KG/sqm or r.m. Poids env. kg par m²/ml
562560	8	60	3600		250	900	3,1
3190	26	26	1248	24,9	785	980	20,4
3195							
3290	52	52	1920		480	922	
3196	4	16	960		785	1163	3,8
3296	8	32	1920		488	937	3,9

Collection »Special-Form«

Unglasierte und glasierte Schwimmbad-Formsteine und Zubehör.
Unglazed and glazed swimming pool overflow systems, including special fittings and accessories.
Pièces spéciales piscine, non-émaillées et émaillées, accessoires.

				Farbe / Colour / Coloris glasiert/glazed/émaillé	
				35136	37406
auch 15 mm stark also as 15 mm tile aussi en 15 mm 	**5630 Treppenplatte,** gerillt, Grau creme 240 x 150 x 10 mm Sicherheitsmarkierung in Anthrazit und Atlantikblau (rutschfest)	**5630 grooved stair tile,** grey cream 240 x 150 x 10 mm safety line in anthracite or atlantic blue (antislip)	**5630 nez de marche,** strié, gris crème 240 x 150 x 10 mm avec bande de sécurité en anthracite ou bleu atlantique (anti-dérapant)	● **238**	● **241**
	563044 Treppenplatte, gerillt, Grau creme 244 x 150 x 10 mm Sicherheitsmarkierung in 307406 oder 305136 (siehe Seite 25)	**563044 grooved stair tile,** grey cream 244 x 150 x 10 mm safety line in 307406 or 305136 (see page 25)	**563044 nez de marche,** strié, gris crème 244 x 150 x 10 mm avec bande de sécurité en 307406 ou 305136 (voir page 25)		
	**5635 1/2 Treppenplatte,** gerillt, Grau creme 115 x 150 x 10 mm Sicherheitsmarkierung in Anthrazit und Atlantikblau (rutschfest)	**5635 1/2 grooved stair tile,** grey cream 115 x 150 x 10 mm safety line in anthracite or atlantic blue (antislip)	**5635 1/2 nez de marche,** strié, gris crème 115 x 150 x 10 mm avec bande de sécurité en anthracite ou bleu atlantique (anti-dérapant)	● **234**	● **235**
	563544 1/2 Treppenplatte, gerillt, Grau creme 119 x 150 x 10 mm Sicherheitsmarkierung in 307406 oder 305136 (siehe Seite 25)	**563544 1/2 grooved stair tile,** grey cream 119 x 150 x 10 mm safety line in 307406 or 305136 (see page 25)	**563544 1/2 nez de marche,** strié, gris crème 119 x 150 x 10 mm avec bande de sécurité en 307406 ou 305136 (voir page 25)		
	**5637 Ecke,** links* **5638 Ecke,** rechts	**5637 corner,** left* **5638 corner,** right	**5637 angle,** gauche* **5638 angle,** droit	● **247**	● **247**
	563744 Ecke, links* **563844 Ecke,** rechts	**563744 corner,** left* **563844 corner,** right	**563744 angle,** gauche* **563844 angle,** droit		
auch 15 mm stark also as 15 mm tile aussi en 15 mm 	**563066 Treppenplatte,** gerillt, rutschhemmend glasiert, Weiß matt 240 x 150 x 10 mm Sicherheitsmarkierung in Atlantikblau (rutschfest)	**563066 grooved stair tile,** antislip glazed white matt 240 x 150 x 10 mm with safety line in atlantic blue (antislip)	**563066 nez de marche,** strié, émaillé anti-glissant, blanc mat 240 x 150 x 10 mm avec bande de sécurité en bleu atlantique (anti-dérapant)	● **247**	● **247**
	563064 Treppenplatte, gerillt, rutschhemmend glasiert, Weiß matt 244 x 150 x 10 mm Sicherheitsmarkierung in 305136 (siehe Seite 25)	**563064 grooved stair tile,** antislip glazed white matt 244 x 150 x 10 mm with safety line in 305136 (see page 25)	**563064 nez de marche,** strié, émaillé anti-glissant, blanc mat 244 x 150 x 10 mm avec bande de sécurité en 305136 (voir page 25)		
	**563566 1/2 Treppenplatte,** gerillt, rutschhemmend glasiert, Weiß matt 115 x 150 x 10 mm Sicherheitsmarkierung in Atlantikblau (rutschfest)	**563566 1/2 grooved stair tile,** antislip glazed white matt 115 x 150 x 10 mm with safety line in atlantic blue (antislip)	**563566 1/2 nez de marche,** strié, émaillé anti-glissant, blanc mat 115 x 150 x 10 mm avec bande de sécurité en bleu atlantique (anti-dérapant)	● **240**	● **240**
	563564 1/2 Treppenplatte, gerillt, rutschhemmend glasiert, Weiß matt 119 x 150 x 10 mm Sicherheitsmarkierung in 305136 (siehe Seite 25)	**563564 1/2 grooved stair tile,** antislip glazed white matt 119 x 150 x 10 mm with safety line in 305136 (see page 25)	**563564 1/2 nez de marche,** strié, émaillé anti-glissant, blanc mat 119 x 150 x 10 mm avec bande de sécurité en 305136 (voir page 25)		

● = Standardprogramm / standard material / gamme standard
○ = Auf Anfrage / on request / sur demande
▭ = Palettenrabatt / pallet discount / rabais sur la palette

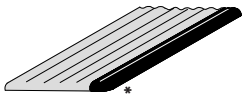
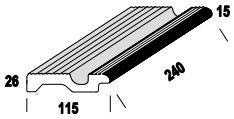
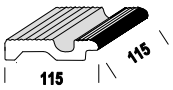
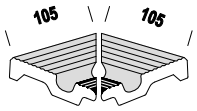
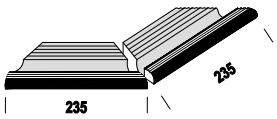
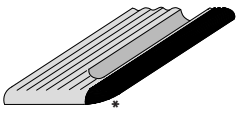
Farben siehe Seite 31.
Colours please see page 31.
Coloris voir page 31.

Preisgruppe/Stück
price group/piece
groupe de prix/pièce

Preisgruppe/m²
price group/m²
groupe de prix/m²

	Stück pro m²/lfd.m incl. Fuge Pieces per sqm/r.m. incl. joints Pièces par m²/ml joints incl.	Stück pro Paket Pieces per bundle Pièces par paquet	Stück pro Palette Pieces per pallet Pièces par palette	m² pro Palette sqm per pallet m² par palette	Gewicht ca. kg per 1000 Stück approx. weight in KG/1000 pcs Poids env. kg par 1000 pièces	Gewicht ca. kg pro Palette approx. weight in KG/pallet Poids env. kg par palette	Gewicht ca. kg pro m² bzw. lfd.m approx. weight in KG/sqm or r.m. Poids env. kg par m²/ml
5630	4	16	960		975	936	3,9
5635	8	32	1920		488	937	3,9
5637/5638		16			975		
563066	4	26	960		980	941	3,9
563566	8	32	1920		488	941	3,9

Collection »Special-Form«

Unglasierte und glasierte Schwimmbad-Formsteine und Zubehör. Unglazed and glazed swimming pool overflow systems, including special fittings and accessories. Pièces spéciales piscine, non-émaillées et émaillées, accessoires.				**Farbe / Colour / Coloris** glasiert/glazed/émaillé	
				35136	37406
	**563766 Ecke,** links* **563866 Ecke,** rechts **563764 Ecke,** links* **563864 Ecke,** rechts	**563766 corner,** left* **563866 corner,** right **563764 corner,** left* **563864 corner,** right	**563766 angle,** gauche* **563866 angle,** droite **563764 angle,** gauche* **563864 angle,** droite	● **249**	● **249**
	**5730 Griffplatte,** Graucreme 240 x 115 x 26/15 mm Sicherheitsmarkierung in Anthrazit und Atlantikblau (rutschfest) **573044 Griffplatte,** Graucreme 244 x 115 x 26/15 mm Sicherheitsmarkierung in 307406 oder 305136 (siehe Seite 25)	**5730 grooved tile with hand grip,** grey cream 240 x 115 x 26/15 mm with safety line in anthracite or atlantic blue (antislip) **573044 grooved tile with hand grip,** grey cream 244 x 115 x 26/15 mm with safety line in 307406 or 305136 (see page 25.)	**5730 pièce de bord avec poignée,** gris crème 240 x 115 x 26/15 mm avec bande de sécurité en anthracite ou bleu atlantique (anti-dérapant) **573044 pièce de bord avec poignée,** gris crème 244 x 115 x 26/15 mm avec bande de sécurité en 307406 ou 305136 (voir page 25)	● **244**	● **245**
	**5735 ½ Griffplatte,** Graucreme 115 x 115 x 26/15 mm Sicherheitsmarkierung in Anthrazit und Atlantikblau (rutschfest) **573544 ½ Griffplatte,** Graucreme 119 x 115 x 26/15 mm Sicherheitsmarkierung in Anthrazit und Atlantikblau (rutschfest)	**5735 ½ grooved tile with hand grip,** grey cream 115 x 115 x 26/15 mm with safety line in anthracite or atlantic blue (antislip) **573544 ½ grooved tile with hand grip,** grey cream 119 x 115 x 26/15 mm with safety line in anthracite or atlantic blue (antislip)	**5735 ½ pièce de bord avec poignée,** gris crème 115 x 115 x 26/15 mm avec bande de sécurité en anthracite ou bleu atlantique (anti-dérapant) **573544 ½ pièce de bord avec poignée,** gris crème 119 x 115 x 26/15 mm avec bande de sécurité en anthracite ou bleu atlantique (anti-dérapant)	● **238**	● **238**
	**573203/04** **Innengehrung** 105 x 105 x 26/15 mm	**573203/04** **internal corner** 105 x 105 x 26/15 mm	**573203/04** **angle intérieur** 105 x 105 x 26/15 mm	● **245** (Stück / piece / pièce)	● **245** (Stück / piece / pièce)
	**573903/04** **Außengehrung** 235 x 115 x 26/15 mm	**573903/04** **external corner** 235 x 115 x 26/15 mm	**573903/04** **angle extérieur** 235 x 115 x 26/15 mm	● **251** (Stück / piece / pièce)	● **251** (Stück / piece / pièce)
	**5737 Ecke, gerundet** links* **5738 Ecke, gerundet** rechts **573744 Ecke, gerundet** links* **573844 Ecke, gerundet** rechts	**5737 corner, rounded** left* **5738 corner, rounded** right **573744 corner, rounded** left* **573844 corner, rounded** right	**5737 angle, arrondi** gauche* **5738 angle, arrondi** droite **573744 angle, arrondi** gauche* **573844 angle, arrondi** droite	● **267**	● **267**

● = Standardprogramm / standard material / gamme standard
○ = Auf Anfrage / on request / sur demande
▭ = Palettenrabatt / pallet discount / rabais sur la palette

Farben siehe Seite 31.
Colours please see page 31.
Coloris voir page 31.

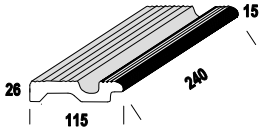
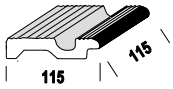
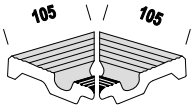
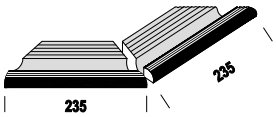
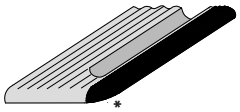
Preisgruppe/Stück
price group/piece
groupe de prix/pièce

Preisgruppe/m²
price group/m²
groupe de prix/m²

	Stück pro m²/lfd.m incl. Fuge Pieces per sqm/l. m. incl. joints Pièces par m²/ml joints incl.	Stück pro Paket Pieces per bundle Pièces par paquet	Stück pro Palette Pieces per pallet Pièces par palette	m² pro Palette sqm per pallet m² par palette	Gewicht ca. kg per 1000 Stück approx. weight in KG/1000 pcs Poids env. kg par 1000 pièces	Gewicht ca. kg pro Palette approx. weight in KG/pallet Poids env. kg par palette	Gewicht ca. kg pro m² bzw. lfd.m approx. weight in KG/sqm or r.m. Poids env. kg par m²/ml
563766/866		16	648		980	635	
5730	4	14	840		1073	901	5,0
5735	8	28	1680		600	778	4,8
573203/04		24			300/300		
573903/04		12	600		780		
5737/5738		14	840		1020		

Collection »Special-Form«

Unglasierte und glasierte Schwimmbad-Formsteine und Zubehör.
Unglazed and glazed swimming pool overflow systems, including special fittings and accessories.
Pièces spéciales piscine, non-émaillées et émaillées, accessoires.

				Farbe / Colour / Coloris glasiert/glazed/émaillé 35136	 37406
	**573073 Griffplatte,** rutschhemmend glasiert, Weiß matt 240 x 115 x 26/15 mm Sicherheitsmarkierung in Atlantikblau (rutschfest)	**573073 grooved tile with hand grip,** antislip glazed white matt 240 x 115 x 26/15 mm with safety line in atlantic blue (antislip)	**573073 piece de bord avec poignée,** émaillée anti-glissant, blanc mat 240 x 115 x 26/15 mm avec bande de sécurité en bleu atlantique (anti-dérapant)	● **248**	● **248**
	573074 Griffplatte, rutschhemmend glasiert, Weiß matt 244 x 115 x 26/15 mm Sicherheitsmarkierung in 305136 (siehe Seite 25)	**573074 grooved tile with hand grip,** antislip glazed white matt 244 x 115 x 26/15 mm with safety line in 305136 (see page 25)	**573074 piece de bord avec poignée,** émaillée anti-glissant, blanc mat 244 x 115 x 26/15 mm avec bande de sécurité en 305136 (voir page 25)		
	**573573 1/2 Griffplatte,** rutschhemmend glasiert, Weiß matt 115 x 115 x 26/15 mm Sicherheitsmarkierung in Atlantikblau (rutschfest)	**573573 1/2 grooved tile with hand grip,** antislip glazed white matt 115 x 115 x 26/15 mm with safety line in atlantic blue (antislip)	**573573 1/2 piece de bord avec poignée,** émaillée anti-glissant, blanc mat 115 x 115 x26/15 mm avec bande de sécurité en bleu atlantique (anti-dérapant)	● **243**	● **243**
	573574 1/2 Griffplatte, rutschhemmend glasiert, Weiß matt 119 x 115 x 26/15 mm Sicherheitsmarkierung in 305136 (siehe Seite 25)	**573574 1/2 grooved tile with hand grip,** antislip glazed white matt 119 x 115 x 26/15 mm with safety line in 305136 (see page 25)	**573574 1/2 piece de bord avec poignée,** émaillée anti-glissant, blanc mat 119 x 115 x 26/15 mm avec bande de sécurité en 305136 (voir page 25)		
	**573265/66 Innengehrung** 105 x 105 x 26/15 mm	**573265/66 internal corner** 105 x 105 x 26/15 mm	**573265/66 angle intérieur** 105 x 105 x 26/15 mm	● **248** (Stück / piece / pièce)	● **248** (Stück / piece / pièce)
	**573965/66 Außengehrung** 235 x 115 x 26/15 mm	**573965/66 external corner** 235 x 115 x 26/15 mm	**573965/66 angle extérieur** 235 x 115 x 26/15 mm	● **257** (Stück / piece / pièce)	● **257** (Stück / piece / pièce)
	**573773 Ecke, gerundet** links* **573873 Ecke, gerundet** rechts	**573773 corner, rounded** left* **573873 corner, rounded** right	**573773 angle, arrondi** gauche* **573873 angle, arrondi** droite	● **275**	● **275**
	573774 Ecke, gerundet links* **573874 Ecke, gerundet** rechts	**573774 corner, rounded** left* **573874 corner, rounded** right	**573774 angle, arrondi** gauche* **573874 angle, arrondi** droite		

● = Standardprogramm / standard material / gamme standard
○ = Auf Anfrage / on request / sur demande
▭ = Palettenrabatt / pallet discount / rabais sur la palette

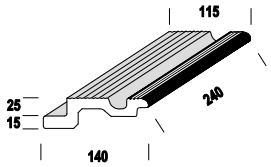
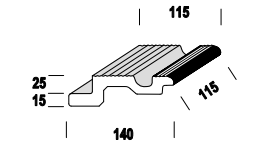
Farben siehe Seite 31.
Colours please see page 31.
Coloris voir page 31.

Preisgruppe/Stück
price group/piece
groupe de prix/pièce

Preisgruppe/m²
price group/m²
groupe de prix/m²

	Stück pro m²/lfd.m incl. Fuge Pieces per sqm/r.m. incl. joints Pièces par m²/ml joints incl.	Stück pro Paket Pieces per bundle Pièces par paquet	Stück pro Palette Pieces per pallet Pièces par palette	m² pro Palette sqm per pallet m² par palette	Gewicht ca. kg per 1000 Stück approx. weight in KG/1000 pcs Poids env. kg par 1000 pièces	Gewicht ca. kg pro Palette approx. weight in KG/pallet Poids env. kg par palette	Gewicht ca. kg pro m² bzw. lfd.m approx. weight in KG/sqm or r.m. Poids env. kg par m²/ml
573073	4	14	840		1073	901	5,0
573573	8	28	1680		600	778	4,8
573265/66		24	1920		300/300		
573965/66		12	600		780/780	588	
573773/873		14			1020		

Collection »Special-Form«

Unglasierte und glasierte Schwimmbad-Formsteine und Zubehör. Unglazed and glazed swimming pool overflow systems, including special fittings and accessories. Pièces spéciales piscine, non-émaillées et émaillées, accessoires.				**Farbe / Colour / Coloris** glasiert/glazed/émaillé	
				35136	37406
	**9710 Griffplatte** mit Rostauflage, rutschhemmend glasiert, Weiß matt 240 x 140/115 x 40/15 mm Sicherheitsmarkierung in Atlantikblau (rutschfest)	**9710 handrail tile** with grating rest, antislip glazed, white matt, 240 x 140/115 x 40/15 mm safety line in atlantic blue (antislip)	**9710 piece de bord avec poignée,** avec support de grille, émaillée anti-glissant, blanc mat 240 x 140/115 x 40/15 mm avec bande de sécurité en bleu atlantique (anti-dérapant)	● **253**	● **256**
	971044 Griffplatte mit Rostauflage, rutschhemmend glasiert, Weiß matt 244 x 140/115 x 40/15 mm Sicherheitsmarkierung in Atlantikblau (rutschfest)	**971044 handrail tile** with grating rest, antislip glazed, white matt, 244 x 140/115 x 40/15 mm safety line in atlantic blue (antislip)	**971044 piece de bord avec poignée,** avec support de grille, émaillée anti-glissant, blanc mat 244 x 140/115 x 40/15 mm avec bande de sécurité en bleu atlantique (anti-dérapant)		
	**971060 1/2 Griffplatte,** mit Rostauflage, rutschhemmend glasiert, Weiß matt 115 x 140/115 x 40/15 mm Sicherheitsmarkierung in Atlantikblau (rutschfest)	**971060 1/2 handrail tile** with grating rest, antislip glazed, white matt, 115 x 140/115 x 40/15 mm safety line in atlantic blue (antislip)	**971060 1/2 piece de bord avec poignée,** avec support de grille, émaillée anti-glissant, blanc mat 115 x 140/115 x 40/15 mm avec bande de sécurité en bleu atlantique (anti-dérapant)	● **249**	● **250**
	971064 1/2 Griffplatte, mit Rostauflage, rutschhemmend glasiert, Weiß matt 119 x 140/115 x 40/15 mm Sicherheitsmarkierung in Atlantikblau (rutschfest)	**971064 1/2 handrail tile** with grating rest, antislip glazed, white matt, 119 x 140/115 x 40/15 mm safety line in atlantic blue (antislip)	**971064 1/2 piece de bord avec poignée,** avec support de grille, émaillée anti-glissant, blanc mat 119 x 140/115 x 40/15 mm avec bande de sécurité en bleu atlantique (anti-dérapant)		

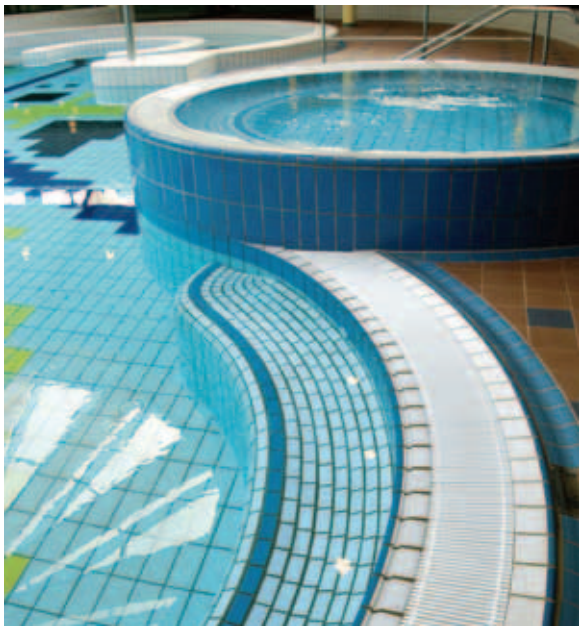
● = Standardprogramm / standard material / gamme standard
○ = Auf Anfrage / on request / sur demande
▭ = Palettenrabatt / pallet discount / rabais sur la palette

Farben siehe Seite 31.
Colours please see page 31.
Coloris voir page 31.

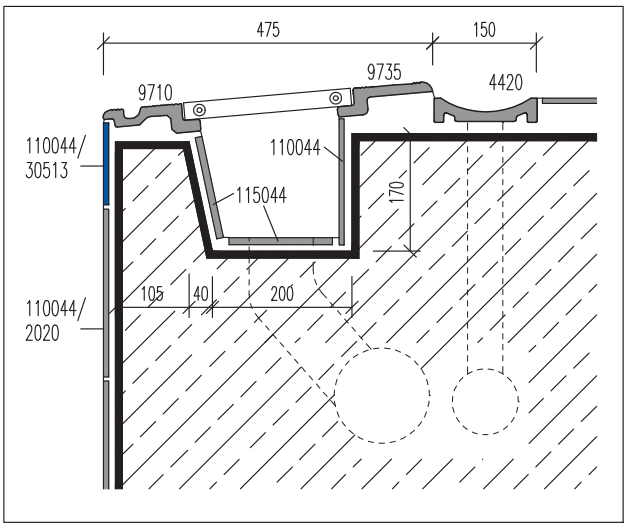
Preisgruppe/Stück
price group/piece
groupe de prix/pièce

Preisgruppe/m²
price group/m²
groupe de prix/m²

	Stück pro m²/lfd. m incl. Fuge Pieces per sqm/l.f. m. incl. joints Pièces par m²/ml joints incl.	Stück pro Paket Pieces per bundle Pièces par paquet	Stück pro Palette Pieces per pallet Pièces par palette	m² pro Palette sqm per pallet m² par palette	Gewicht ca. kg per 1000 Stück approx. weight in KG/1000 pcs Poids env. kg par 1000 pièces	Gewicht ca. kg pro Palette approx. weight in KG/pallet Poids env. kg par palette	Gewicht ca. kg pro m² bzw. lfd.m approx. weight in KG/sqm or r.m. Poids env. kg par m²/ml
9710	4	8	480		1600	768	6,5
971060	8	16	960		775	744	6,2



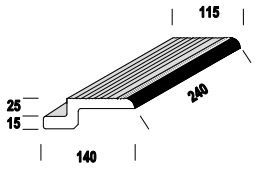
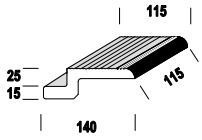
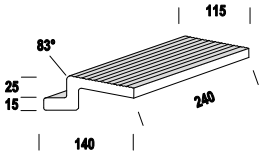
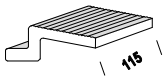
„AquaMar", Marburg/Deutschland
„AquaMar", Marburg/Germany
„AquaMar", Marburg/Allemagne



„Finnische Rinne" mit Rostauflage
„Finnish Channel" with grating rest
„Surflot finnois" avec support de grille

Collection »Special-Form«

Unglasierte und glasierte Schwimmbad-Formsteine und Zubehör.
Unglazed and glazed swimming pool overflow systems, including special fittings and accessories.
Pièces spéciales piscine, non-émaillées et émaillées, accessoires.

				Farbe / Colour / Coloris glasiert/glazed/émaillé 35136	22106	37406
	**9735 Spaltplatte,** gerillt, Längsrundung mit Rostauflage, rutschhemmend glasiert, Weiß matt 240 x 140/115 x 40/15 mm Sicherheitsmarkierung in Atlantikblau (rutschfest)	**9735 grooved tile,** with grating rest, antislip glazed, white matt, 240 x 140/115 x 40/15 mm safety line in atlantic blue (antislip)	**9735 carreau strié,** long bord arrondi avec support de grille, émaillé anti-glissant, blanc mat 240 x 140/115 x 40/15 mm avec bande de sécurité en bleu atlantique (anti-dérapant)	●	**253**	● **256**
	973544 Spaltplatte, gerillt, Längsrundung mit Rostauflage, rutschhemmend glasiert, Weiß matt 244 x 140/115 x 40/15 mm Sicherheitsmarkierung in Atlantikblau (rutschfest)	**973544 grooved tile,** with grating rest, antislip glazed, white matt, 244 x 140/115 x 40/15 mm safety line in atlantic blue (antislip)	**973544 carreau strié,** long bord arrondi avec support de grille, émaillé anti-glissant, blanc mat 244 x 140/115 x 40/15 mm avec bande de sécurité en bleu atlantique (anti-dérapant)			
	**973560 1/2 Spaltplatte,** gerillt, Längsrundung mit Rostauflage, rutschhemmend glasiert, Weiß matt 115 x 140/115 x 40/15 mm Sicherheitsmarkierung in Atlantikblau (rutschfest)	**973560 1/2 grooved tile,** with grating rest, antislip glazed, white matt, 115 x 140/115 x 40/15 mm safety line in atlantic blue (antislip)	**973560 1/2 carreau strié,** long bord arrondi avec support de grille, émaillé anti-glissant, blanc mat 115 x 140/115 x 40/15 mm avec bande de sécurité en bleu atlantique (anti-dérapant)	●	**249**	● **250**
	973564 1/2 Spaltplatte, gerillt, Längsrundung mit Rostauflage, rutschhemmend glasiert, Weiß matt 119 x 140/115 x 40/15 mm Sicherheitsmarkierung in Atlantikblau (rutschfest)	**973564 1/2 grooved tile,** with grating rest, antislip glazed, white matt, 119 x 140/115 x 40/15 mm safety line in atlantic blue (antislip)	**973564 1/2 carreau strié,** long bord arrondi avec support de grille, émaillé anti-glissant, blanc mat 119 x 140/115 x 40/15 mm avec bande de sécurité en bleu atlantique (anti-dérapant)			
	**9775 Spaltplatte,** gerillt, abgewinkelt mit Rostauflage, rutschhemmend glasiert, Weiß matt 240 x 140/115 x 40/15 mm	**9775 grooved tile,** with grating rest, angled, antislip glazed, white matt 240 x 140/115 x 40/15 mm	**9775 carreau strié,** long bord arrondi avec support de grille, incliné, émaillé anti-dérapant, blanc mat 240 x 140/115 x 40/15 mm		● **248**	
	977544 Spaltplatte, gerillt, abgewinkelt mit Rostauflage, rutschhemmend glasiert, Weiß matt 244 x 140/115 x 40/15 mm	**977544 grooved tile,** with grating rest, angled, antislip glazed, white matt 244 x 140/115 x 40/15 mm	**977544 carreau strié,** long bord arrondi avec support de grille, incliné, émaillé anti-dérapant, blanc mat 244 x 140/115 x 40/15 mm			
	**977560 1/2 Spaltplatte,** gerillt, abgewinkelt mit Rostauflage, rutschhemmend glasiert, Weiß matt 115 x 140/115 x 40/15 mm	**977560 1/2 grooved tile,** with grating rest, angled, antislip glazed, white matt 115 x 140/115 x 40/15 mm	**977560 1/2 carreau strié,** long bord arrondi avec support de grille, incliné, émaillé anti-dérapant, blanc mat 115 x 140/115 x 40/15 mm		● **245**	
	977564 1/2 Spaltplatte, gerillt, abgewinkelt mit Rostauflage, rutschhemmend glasiert, Weiß matt 119 x 140/115 x 40/15 mm	**977564 1/2 grooved tile,** with grating rest, angled, antislip glazed, white matt 119 x 140/115 x 40/15 mm	**977564 1/2 carreau strié,** long bord arrondi avec support de grille, incliné, émaillé anti-dérapant, blanc mat 119 x 140/115 x 40/15 mm			

● = Standardprogramm / standard material / gamme standard
○ = Auf Anfrage / on request / sur demande
▭ = Palettenrabatt / pallet discount / rabais sur la palette

Farben siehe Seite 31.
Colours please see page 31.
Coloris voir page 31.

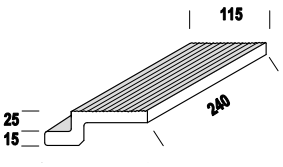
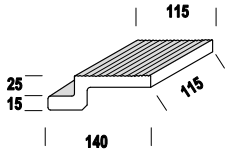
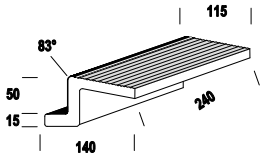
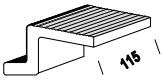
Preisgruppe/Stück
price group/piece
groupe de prix/pièce

Preisgruppe/m²
price group/m²
groupe de prix/m²

	Stück pro m²/lfd.m incl. Fuge Pieces per sqm/r. m. incl. joints Pièces par m²/ml joints incl.	Stück pro Paket Pieces per bundle Pièces par paquet	Stück pro Palette Pieces per pallet Pièces par palette	m² pro Palette sqm per pallet m² par palette	Gewicht ca. kg per 1000 Stück approx. weight in KG/1000 pcs Poids env. kg par 1000 pièces	Gewicht ca. kg pro Palette approx. weight in KG/pallet Poids env. kg par palette	Gewicht ca. kg pro m² bzw. lfd. m approx. weight in KG/sqm or r.m. Poids env. kg par m²/ml
9735	4	8	360		1600	576	5,6
973560	8	16	720		800	576	5,4
9775	4	9	360		1384	498	5,5
977560	8	18	720		663	477	5,3

Collection »Special-Form«

Unglasierte und glasierte Schwimmbad-Formsteine und Zubehör.
Unglazed and glazed swimming pool overflow systems, including special fittings and accessories.
Pièces spéciales piscine, non-émaillées et émaillées, accessoires.

				Farbe / Colour / Coloris glasiert/glazed/émaillé 35136	22106	37406
	**9795 Spaltplatte,** gerillt, mit Rostauflage, rutschhemmend glasiert, Weiß matt 240 x 140/115 x 40/15 mm	**9795 grooved tile,** with grating rest, antislip glazed, white matt 240 x 140/115 x 40/15 mm	**9795 carreau strié,** avec support de grille, émaillé anti-dérapant, blanc mat 240 x 140/115 x 40/15 mm		● **248**	
	979544 Spaltplatte, gerillt, mit Rostauflage, rutschhemmend glasiert, Weiß matt 244 x 140/115 x 40/15 mm	**979544 grooved tile,** with grating rest, antislip glazed, white matt 244 x 140/115 x 40/15 mm	**979544 carreau strié,** avec support de grille, émaillé anti-dérapant, blanc mat 244 x 140/115 x 40/15 mm			
	**979560 ½ Spaltplatte,** gerillt, mit Rostauflage, rutschhemmend glasiert, Weiß matt 115 x 140/115 x 40/15 mm	**979560 ½ grooved tile,** with grating rest, antislip glazed, white matt 115 x 140/115 x 40/15 mm	**979560 ½ carreau strié,** avec support de grille, émaillé anti-dérapant, blanc mat 115 x 140/115 x 40/15 mm		● **245**	
	979564 ½ Spaltplatte, gerillt, mit Rostauflage, rutschhemmend glasiert, Weiß matt 119 x 140/115 x 40/15 mm	**979564 ½ grooved tile,** with grating rest, antislip glazed, white matt 119 x 140/115 x 40/15 mm	**979564 ½ carreau strié,** avec support de grille, émaillé anti-dérapant, blanc mat 119 x 140/115 x 40/15 mm			
	**9700 Rillenplatte mit Rostauflage,** Graucreme 240 x 140/115 x 65/15 mm Sicherheitsmarkierung in Anthrazit und Atlantikblau (rutschfest)	**9700 grooved tile with grating rest,** grey cream 240 x 140/115 x 65/15 mm safety line in anthracite or atlantic blue (antislip)	**9700 carreau strié,** avec support de grille, gris crème 240 x 140/115 x 65/15 mm avec bande de sécurité en anthracite ou atlantique (anti-dérapant)	● **253**		● **256**
	970044 Rillenplatte mit Rostauflage, Graucreme 244 x 140/115 x 65/15 mm Sicherheitsmarkierung in Anthrazit und Atlantikblau (rutschfest)	**970044 grooved tile with grating rest,** grey cream 244 x 140/115 x 65/15 mm safety line in anthracite or atlantic blue (antislip)	**970044 carreau strié,** avec support de grille, gris crème 244 x 140/115 x 65/15 mm avec bande de sécurité en anthracite ou atlantique (anti-dérapant)			
	**9705 ½ Rillenplatte mit Rostauflage,** Graucreme 115 x 140/115 x 65/15 mm Sicherheitsmarkierung in Anthrazit und Atlantikblau (rutschfest)	**9705 ½ grooved tile with grating rest,** grey cream 115 x 140/115 x 65/15 mm safety line in anthracite or atlantic blue (antislip)	**9705 ½ carreau strié,** avec support de grille, gris crème 115 x 140/115 x 65/15 mm avec bande de sécurité en anthracite ou atlantique (anti-dérapant)	● **249**		● **250**
	970544 ½ Rillenplatte mit Rostauflage, Graucreme 119 x 140/115 x 65/15 mm Sicherheitsmarkierung in Anthrazit und Atlantikblau (rutschfest)	**970544 ½ grooved tile with grating rest,** grey cream 119 x 140/115 x 65/15 mm safety line in anthracite or atlantic blue (antislip)	**970544 ½ carreau strié,** avec support de grille, gris crème 119 x 140/115 x 65/15 mm avec bande de sécurité en anthracite ou atlantique (anti-dérapant)			
				Preisgruppe/Stück price group/piece groupe de prix/pièce		
				Preisgruppe/m² price group/m² groupe de prix/m²		

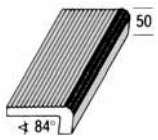
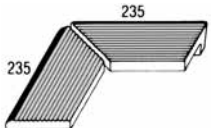
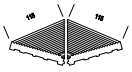
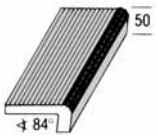
● = Standardprogramm / standard material / gamme standard
○ = Auf Anfrage / on request / sur demande
▭ = Palettenrabatt / pallet discount / rabais sur la palette

Farben siehe Seite 31.
Colours please see page 31.
Coloris voir page 31.

	Stück pro m²/lfd.m incl. Fuge Pieces per sqm/r. m. incl. joints Pièces par m²/ml joints incl.	Stück pro Paket Pieces per bundle Pièces par paquet	Stück pro Palette Pieces per pallet Pièces par palette	m² pro Palette sqm per pallet m² par palette	Gewicht ca. kg per 1000 Stück approx. weight in KG/1000 pcs Poids env. kg par 1000 pièces	Gewicht ca. kg pro Palette approx. weight in KG/pallet Poids env. kg par palette	Gewicht ca. kg pro m² bzw. lfd.m approx. weight in KG/sqm or r.m. Poids env. kg par m²/ml
9795	4	9	648		1448	972	5,8
979560	8	18	1296		694	899	5,6
9700	4	8	360		1320	405	
9705	8	18	1080		563	608	4,5

Collection »Special-Form«

Unglasierte und glasierte Schwimmbad-Formsteine und Zubehör.
Unglazed and glazed swimming pool overflow systems, including special fittings and accessories.
Pièces spéciales piscine, non-émaillées et émaillées, accessoires.

				Farbe / Colour / Coloris glasiert/glazed/émaillé 35136	37406
	**5700 Rillenplatte** mit Handfasse, Graucreme 240/50 x 115 x 15 mm Sicherheitsmarkierung in Anthrazit und Atlantikblau (rutschfest) **570044 Rillenplatte** mit Handfasse, Graucreme 244/50 x 115 x 15 mm Sicherheitsmarkierung in Anthrazit und Atlantikblau (rutschfest)	**5700 grooved angle tile** with hand grip, grey cream 240/50 x 115 x 15 mm safety line in anthracite or Atlantic blue (antislip) **570044 grooved angle tile** with hand grip, grey cream 244/50 x 115 x 15 mm safety line in anthracite or Atlantic blue (antislip)	**5700 pièce de rive,** striée, gris crème 240/50 x 115 x 15 mm avec bande de sécurité en anthracite ou bleu atlantique (anti-dérapant) **570044 pièce de rive,** striée, gris crème 244/50 x 115 x 15 mm avec bande de sécurité en anthracite ou bleu atlantique (anti-dérapant)	● **248**	● **249**
	**5705 ½ Rillenplatte mit Handfasse,** Graucreme 115/50 x 115 x 15 mm **570544 ½ Rillenplatte mit Handfasse,** Graucreme 119/50 x 115 x 15 mm	**5705 ½ grooved angle tile with hand grip,** grey cream 115/50 x 115 x 15 mm **570544 ½ grooved angle tile with hand grip,** grey cream 119/50 x 115 x 15 mm	**5705 ½ pièce de rive,** striée, gris crème 115/50 x 115 x 15 mm **570544 ½ pièce de rive,** striée, gris crème 119/50 x 115 x 15 mm	● **245**	● **247**
	**570203/04 Außengehrung** 235/50 x 115 x 15 mm	**570203/04 external corner** 235/50 x 115 x 15 mm	**570203/04 angle exterieur** 235/50 x 115 x 15 mm	● **248** (Stück / piece / pièce)	● **249** (Stück / piece / pièce)
	**570903/04 Innengehrung** 115 x 115 x 15 mm	**570903/04 internal corner** 115 x 115 x 15 mm	**570903/04 angle intérieur** 115 x 115 x 15 mm	● **248** (Stück / piece / pièce)	● **249** (Stück / piece / pièce)
	**570062 Rillenplatte mit Handfasse,** rutschhemmend glasiert, Weiß matt 240/50 x 115 x 15 mm Sicherheitsmarkierung in Atlantikblau (rutschfest) **570064 Rillenplatte mit Handfasse,** rutschhemmend glasiert, Weiß matt 244/50 x 115 x 15 mm Sicherheitsmarkierung in Atlantikblau (rutschfest)	**570062 grooved angle tile with hand grip,** antislip glazed, white matt 240/50 x 115 x 15 mm safety line in atlantic blue (antislip) **570064 grooved angle tile with hand grip,** antislip glazed, white matt 244/50 x 115 x 15 mm safety line in atlantic blue (antislip)	**570062 pièce de rive,** striée, émaillée anti-dérapant, blanc mat 240/50 x 115 x 15 mm avec bande de sécurité en bleu atlantique (anti-dérapant) **570064 pièce de rive,** striée, émaillée anti-dérapant, blanc mat 244/50 x 115 x 15 mm avec bande de sécurité en bleu atlantique (anti-dérapant)	● **252**	● **253**

● = Standardprogramm / standard material / gamme standard
○ = Auf Anfrage / on request / sur demande
▭ = Palettenrabatt / pallet discount / rabais sur la palette

Farben siehe Seite 31.
Colours please see page 31.
Coloris voir page 31.

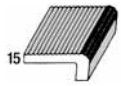
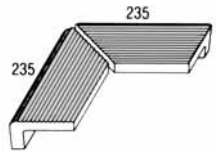
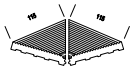
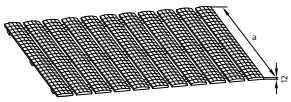
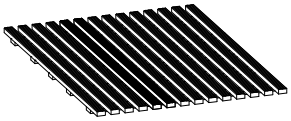
Preisgruppe/Stück
price group/piece
groupe de prix/pièce

Preisgruppe/m²
price group/m²
groupe de prix/m²

	Stück pro m²/lfd.m incl. Fuge Pieces per sqm/r.m. incl. joints Pièces par m²/ml joints incl.	Stück pro Paket Pieces per bundle Pièces par paquet	Stück pro Palette Pieces per pallet Pièces par palette	m² pro Palette sqm per pallet m² par palette	Gewicht ca. kg per 1000 Stück approx. weight in KG/1000 pcs Poids env. kg par 1000 pièces	Gewicht ca. kg pro Palette approx. weight in KG/pallet Poids env. kg par palette	Gewicht ca. kg pro m² bzw. lfd.m approx. weight in KG/sqm or r.m. Poids env. kg par m²/ml
5700	4	9	540		900	486	
5705	8	18	1080		563	608	4,5
570203/04		9			890/890		
570903/04		32			260/260		
570062	4	9	540		900	486	4,5

Collection »Special-Form«

Unglasierte und glasierte Schwimmbad-Formsteine und Zubehör.
Unglazed and glazed swimming pool overflow systems, including special fittings and accessories.
Pièces spéciales piscine, non-émaillées et émaillées, accessoires.

				Farbe / Colour / Coloris glasiert/glazed/émaillé				
						Creme Gelb Rot Blau Grau Orange	cream yellow red blue grey orange	crème jaune rouge bleu gris orange
				35136	37406			
	**570562 1/2 Rillenplatte mit Handfasse,** rutschhemmend glasiert, Weiß matt 115/50 x 115 x 15 mm Sicherheitsmarkierung in Atlantikblau (rutschfest)	**570562 1/2 grooved angle tile with hand grip,** antislip glazed, white matt 115/50 x 115 x 15 mm safety line in Atlantic blue (antislip)	**570562 1/2 pièce de rive,** striée, émaillée anti-dérapant, blanc mat 115/50 x 115 x 15 mm avec bande de sécurité en bleu atlantique (anti-dérapant)	● **248**	● **249**			
	570564 1/2 Rillenplatte mit Handfasse, rutschhemmend glasiert, Weiß matt 119/50 x 115 x 15 mm Sicherheitsmarkierung in Atlantikblau (rutschfest)	**570564 1/2 grooved angle tile with hand grip,** antislip glazed, white matt 119/50 x 115 x 15 mm safety line in Atlantic blue (antislip)	**570564 1/2 pièce de rive,** striée, émaillée anti-dérapant, blanc mat 119/50 x 115 x 15 mm avec bande de sécurité en bleu atlantique (anti-dérapant)					
	**570267/68 Außengehrung** 235/50 x 115 x 15 mm	**570267/68 external corner** 235/50 x 115 x 15 mm	**570267/68 angle extérieur** 235/50 x 115 x 15 mm	● **252** (Stück / piece / pièce)	● **253** (Stück / piece / pièce)			
	**570967/68 Innengehrung** 115 x 115 x 15 mm	**570967/68 internal corner** 115 x 115 x 15 mm	**570967/68 angle intérieur** 115 x 115 x 15 mm	● **252** (Stück / piece / pièce)	● **253** (Stück / piece / pièce)			
	**0900 Hygienematte** aus profiliertem Hart-Kunststoff 600, 800, 1000 x 12 mm*	**0900 hygiene mat** profiled hard plastic 600, 800, 1000 x 12 mm*	**0900 Caillebotis** profilé en matière plastique rigide 600, 800, 1000 x 12 mm*			● **213**		
	**0901 Hygienematte** aus profiliertem Weich-Kunststoff 600, 800, 1000 x 14,5 mm*	**0901 hygiene mat** profiled soft plastic 600, 800, 1000 x 14,5 mm*	**0901 Caillebotis** en plastique souple, profilé 600, 800, 1000 x 14,5 mm*			● **215**		

Nettopreise – nicht rabattbildend
net prices – no discount applicable
prix nets – sans rabais

● = Standardprogramm / standard material / gamme standard
○ = Auf Anfrage / on request / sur demande
▭ = Palettenrabatt / pallet discount / rabais sur la palette

Farben siehe Seite 31.
Colours please see page 31.
Coloris voir page 31.

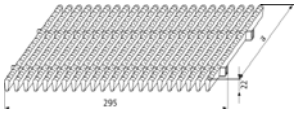
Preisgruppe/Stück
price group/piece
groupe de prix/pièce

Preisgruppe/m²
price group/m²
groupe de prix/m²

*** Zuschnitte und Sonderformen auf Anfrage gegen Aufpreis lieferbar.**
*** Pre-cut parts and special shapes are available on request and with surcharge.**
*** Coupes et formes spéciales supplémentaires disponible sur demande et moyennant un supplément.**

	Stück pro m²/lfd.m incl. Fuge Pieces per sqm/r.m. incl. joints Pièces par m²/ml joints incl.	Stück pro Paket Pieces per bundle Pièces par paquet	Stück pro Palette Pieces per pallet Pièces par palette	m² pro Palette sqm per pallet m² par palette	Gewicht ca. kg per 1000 Stück approx. weight in KG/1000 pcs Poids env. kg par 1000 pièces	Gewicht ca. kg pro Palette approx. weight in KG/pallet Poids env. kg par palette	Gewicht ca. kg pro m² bzw. lfd.m approx. weight in KG/sqm or r.m. Poids env. kg par m²/ml
570562	8	18	1080		563	608	4,5
570267/68		9	648		890/890	972	
570967/68		18	1296		260/260	899	
0900							6
0901							7

Collection »Special-Form«

Zubehör zu Schwimmbad-Keramik Accessories for the Swimming Pool Programme Accessoires pour pièces spéciales piscine				Farbe / Colour / Coloris Hellgrau light grey gris clair	Weiß white blanc
	**0935 Parallelrost,** Hellgrau* **0816 Parallelrost,** Weiß, 18 cm breit (Standardlänge 200 cm) Hart-PVC nach DIN 16929	**0935 rigid cover grid,** light grey* **0816 rigid cover grid,** white, 18 cm wide (standard length 200 cm) Rigid PVC acc. to DIN 16929	**0935 grille parallèle,** gris clair* **0816 grille parallèle,** blanc, 18 cm de largeur PVC dur selon les normes DIN 16929		**282 ***
	0937 Parallelrost, Hellgrau* **0807 Parallelrost,** Weiß, 24 cm breit (Standardlänge 200 cm) Hart-PVC nach DIN 16929	**0937 rigid cover grid,** light grey* **0807 rigid cover grid,** white, 24 cm wide (standard length 200 cm) Rigid PVC acc. to DIN 16929	**0937 grille parallèle,** gris clair* **0807 grille parallèle,** blanc, 24 cm de largeur PVC dur selon les normes DIN 16929		**283 ***
	**0931 Rollrost,** Hellgrau* **0839 Rollrost,** Weiß, 18 cm breit (Standardlänge 200 cm) Hart-PVC nach DIN 16929	**0931 flexible cover grid,** light grey **0839 flexible cover grid,** white, 18 cm wide (standard length 200 cm) Rigid PVC acc. to DIN 16929	**0931 grille de recouvrement,** gris clair* **0839 grille de recouvrement,** blanc, 18 cm de largeur PVC dur selon les normes DIN 16929		**282 ***
	0933 Rollrost, Hellgrau* **0826 Rollrost,** Weiß, 24 cm breit (Standardlänge 200 cm) Hart-PVC nach DIN 16929	**0933 flexible cover grid,** light grey **0826 flexible cover grid,** white, 24 cm wide (standard length 200 cm) Rigid PVC acc. to DIN 16929	**0933 grille de recouvrement,** gris clair* **0826 grille de recouvrement,** blanc, 24 cm de largeur PVC dur selon les normes DIN 16929		**283 ***
	**0936 Steckrost,** Hellgrau*, 18 cm breit **0817 Steckrost,** Weiß, 18 cm breit	**0936 plug-in grid,** light grey*, 18 cm wide **0817 plug-in grid,** white, 18 cm wide	**0936 grille fixation par encliquetage,** gris clair*, 18 cm de largeur **0817 grille fixation par encliquetage,** blanc, 18 cm de largeur		**273 ***
	0938 Steckrost, Hellgrau*, 24 cm breit **0808 Steckrost,** Weiß, 24 cm breit	**0938 plug-in grid,** light grey*, 24 cm wide **0808 plug-in grid,** white, 24 cm wide	**0938 grille fixation par encliquetage,** gris clair*, 24 cm de largeur **0808 grille fixation par encliquetage,** blanc, 24 cm de largeur		**279 ***
				Preisgruppe/Stück price group/piece groupe de prix/pièce	
				Preisgruppe/lfd.m price group/l.m. groupe de prix/ml	

Nettopreise – nicht rabattbildend
net prices – no discount applicable
prix nets – sans rabais

Nützlicher Hinweis / useful information / informations pratiques

Radialausführung der Rollroste nach Aufmaß oder Schablone als Sonderanfertigung lieferbar.
Alle Roll- und Parallelroste auch in 22 mm Stabhöhe und in weiteren Farben lieferbar.

Custom-made curved pieces of flexible cover grid can be manufactured on request if exact dimensions and/or stencils are made available from job site.
All rigid and flexible cover grids are also available in 22 mm heights and other colours, please ask.

Des pièces radiales pour grilles flexibles sont disponible sur mesure ou selon un modèle.
Toutes les grilles parallèles et flexibles sont aussi disponibles en 22 mm de hauteur et en d'autres couleurs.

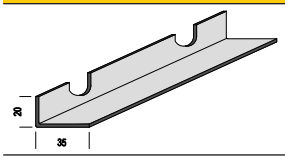
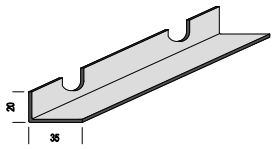
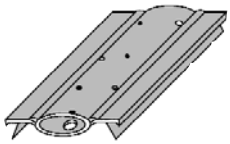
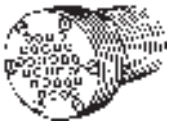
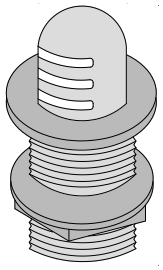
*** Bitte Konditionen beachten: Nettopreise – nicht rabattbildend.**

*** Please pay attention to conditions: net prices – no discount applicable.**

*** Attention aux conditions: prix nets sans rabais.**

	Stück pro m²/lfd. m incl. Fuge Pieces per sqm/r. m. incl. joints Pièces par m²/ml joints incl.	Stück pro Paket Pieces per bundle Pièces par paquet	Stück pro Palette Pieces per pallet Pièces par palette	m² pro Palette sqm per pallet m² par palette	Gewicht ca. kg per 1000 Stück approx. weight in KG/1000 pcs Poids env. kg par 1000 pièces	Gewicht ca. kg pro Palette approx. weight in KG/pallet Poids env. kg par palette	Gewicht ca. kg pro m² bzw. lfd. m approx. weight in KG/sqm or r.m. Poids env. kg par m²/ml
0935/0816							2,8
0937/0807							3,7
0936							1,4
0817							1,9
0938							1,4
0808							1,9
0931/0839							2,9
0933/0826							3,9

Collection »Special-Form«

Zubehör zu Schwimmbad-Keramik Accessories for the Swimming Pool Programme Accessoires pour pièces spéciales piscine				Farbe / Colour / Coloris
	**0957 Eckunterstützung** für 0931 und 0839	**0957 corner support** for 0931 and 0839	**0957 support d'angle** pour 0931 et 0839	**257 ***
	**0958 Eckunterstützung** für 0933 und 0826	**0958 corner support** for 0933 and 0826	**0958 support d'angle** pour 0933 et 0826	**257 ***
	**0768 Vertikales Durchströmungs-system für Beckenböden (System Hoelscher)**	**0768 vertical continuous flow system for pool floors (Hoelscher System)**	**0768 système vertical de courant en continu pour fond de piscine (système Hoelscher)**	**Preis auf Anfrage Price on request prix sur demande**
	**0960 Ablaufventil 1 1/2", Metall** passend zu: 5111, 4429	**0960 sieve valve 1 1/2", metal** suitable for: 5111, 4429	**0960 bonde d'écoulement 1 1/2", métal** pour: 5111, 4429	**279 ***
	**0961 Ablaufventil 2 1/2", Metall** passend zu: 5101, 5161, 5171	**0961 sieve valve 2 1/2", metal** suitable for: 5101, 5161, 5171	**0961 bonde d'écoulement 2 1/2", métal** pour: 5101, 5161, 5171	**283 ***
	**0962 Flüsterventil 2 1/2", Metall** passend zu: 5101, 5161, 5171	**0962 silent sieve valve 2 1/2", metal** suitable for: 5101, 5161, 5171	**0962 bonde d'écoulement silencieuse 2 1/2", métal** pour: 5101, 5161, 5171	**284 ***
	0966 Flüsterventil 1 1/2", Kunststoff passend zu: 5111, 4429	**0966 silent sieve valve 1 1/2", plastic** suitable for: 5111, 4429	**0966 bonde d'écoulement silencieuse 1 1/2", plastique** pour: 5111, 4429	**273 ***
	0964 Flüsterventil 2 1/2", Kunststoff passend zu: 5101, 5161, 5171	**0964 silent sieve valve 2 1/2", plastic** suitable for: 5101, 5161, 5171	**0964 bonde d'écoulement silencieuse 2 1/2", plastique** pour: 5101, 5161, 5171	**279 ***
				Preisgruppe/Stück price group/piece groupe de prix/pièce
				Preisgruppe/lfd.m price group/l.m. groupe de prix/ml

Nettopreise – nicht rabattbildend
net prices – no discount applicable
prix nets – sans rabais

Nützlicher Hinweis / useful information / informations pratiques

Alternativ zu den Eckunterstützungen sind auch Gehrungsecken lieferbar.
Instead of the corner support it is also possible to deliver ready made cover grids for corners.
Alternative aux supports d'angle, des onglets également disponibles.

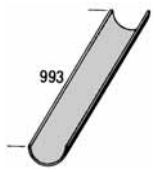
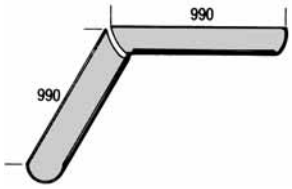
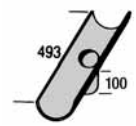
*** Bitte Konditionen beachten: Nettopreise – nicht rabattbildend.**

*** Please pay attention to conditions: net prices – no discount applicable.**

*** Attention aux conditions: prix nets sans rabais.**

	Stück pro m²/lfd.m incl. Fuge Pieces per sqm/r. m. incl. joints Pièces par m²/ml joints incl.	Stück pro Paket Pieces per bundle Pièces par paquet	Stück pro Palette Pieces per pallet Pièces par palette	m² pro Palette sqm per pallet m² par palette	Gewicht ca. kg per 1000 Stück approx. weight in KG/1000 pcs Poids env. kg par 1000 pièces	Gewicht ca. kg pro Palette approx. weight in KG/pallet Poids env. kg par palette	Gewicht ca. kg pro m² bzw. lfd. m approx. weight in KG/sqm or r.m. Poids env. kg par m²/ml
0957							
0958							
0768							
0960					350		
0961					1150		
0962					1320		
0966					350		
0964					350		

Collection »Special-Form«

Zubehör zu Schwimmbad-Keramik Accessories for the Swimming Pool Programme Accessoires pour pièces spéciales piscine				**Farbe / Colour / Coloris** Braun glasiert brown glazed émaillé brun
	**0993 Steinzeug-halbschale** Ø 100 mm Länge 993 mm	**0993 half-section stoneware channel** Ø 100 mm length 993 mm	**0993 tuyau grès** Ø 100 mm longueur 993 mm	**243 ***
	0980 Steinzeug-halbschale Ø 150 mm Länge 993 mm	**0980 half-section stoneware channel** Ø 150 mm length 993 mm	**0980 tuyau grès** Ø 150 mm longueur 993 mm	**248 ***
	0983 Steinzeug-halbschale Ø 200 mm Länge 993 mm	**0983 half-section stoneware channel** Ø 200 mm length 993 mm	**0983 tuyau grès** Ø 200 mm longueur 993 mm	**252 ***
	0996 Steinzeug-halbschale Ø 250 mm Länge 993 mm	**0996 half-section stoneware channel** Ø 250 mm length 993 mm	**0996 tuyau grès** Ø 250 mm longueur 993 mm	**264 ***
	**099403/04 Gehrung** zu 0993 Ø 100 mm	**099403/04 channel, internal corner** for 0993 Ø 100 mm	**099403/04 angle intérieur** pour 0993 Ø 100 mm	**248 *** (Stück / piece / pièce)
	098103/04 Gehrung zu 0980 Ø 150 mm	**098103/04 channel, internal corner** for 0980 Ø 150 mm	**098103/04 angle intérieur** pour 0980 Ø 150 mm	**248 *** (Stück / piece / pièce)
	098403/04 Gehrung zu 0983 Ø 200 mm	**098403/04 channel, internal corner** for 0983 Ø 200 mm	**098403/04 angle intérieur** pour 0983 Ø 200 mm	**253 *** (Stück / piece / pièce)
	099703/04 Gehrung zu 0996 Ø 250 mm	**099703/04 channel, internal corner** for 0996 Ø 250 mm	**099703/04 angle intérieur** pour 0996 Ø 250 mm	**265 *** (Stück / piece / pièce)
	**0995 Ablaufstutzen** zu 0993 Ø 100 mm	**0995 channel, with outlet hole** for 0993 Ø 100 mm	**0995 pièce d'écoulement** pour 0993 Ø 100 mm	**252 ***
	0982 Ablaufstutzen zu 0980 Ø 100 mm	**0982 channel, with outlet hole** for 0980 Ø 100 mm	**0982 pièce d'écoulement** pour 0980 Ø 100 mm	**259 ***
	0985 Ablaufstutzen zu 0983 Ø 100 mm	**0985 channel, with outlet hole** for 0983 Ø 100 mm	**0985 pièce d'écoulement** pour 0983 Ø 100 mm	**272 ***
	0998 Ablaufstutzen zu 0996 Ø 100 mm	**0998 channel, with outlet hole** for 0996 Ø 100 mm	**0998 pièce d'écoulement** pour 0996 Ø 100 mm	**275 ***
				Preisgruppe/Stück **price group/piece** **groupe de prix/pièce**
				Preisgruppe/lfd.m **price group/l.m.** **groupe de prix/ml**

Nettopreise – nicht rabattbildend
net prices – no discount applicable
prix nets – sans rabais

*** Bitte Konditionen beachten: Nettopreise – nicht rabattbildend.**

*** Please pay attention to conditions: net prices – no discount applicable.**

*** Attention aux conditions: prix nets sans rabais.**

Collection »Grip-Star plus«

Rutschhemmend glasierte Feinsteinzeug-Fliesen und Steinzeug-Platten gemäß DIN EN 14411 BI_a und AI in einem System aus vier Oberflächenvariationen (B/R10, B/R11, C/R12/V4, R13/V10).

Anti-slip glazed porcelain stoneware tiles and extruded tiles according to DIN EN 14411 BI_a and AI in a system of four different surface variations (B/R10, B/R11, C/R12/V4, R13/V10).

Carreaux grès cérame et grès étiré, émaillés antidérapants, selon DIN EN 14411 BI_a et AI en quatre variations (B/R10, B/R11, C/R12/V4, R13/V10).

Bevorzugte Anwendungsbereiche: Schwimmbäder, Industriebauten, lebensmittelverarbeitende Betriebe, Küchen oder andere gewerbliche Bauten.

Examples of appropriate fields of application: swimming pools, industrial buildings, food processing factories, kitchens and other commercials buildings

Domaines d'application conseillés: piscines, constructions industrielles, usines agroalimentaires, gastronomie ou autres constructions commerciales.

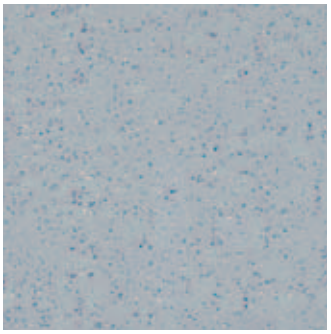
8634, Weiß 5
8634, white 5
8634, Blanc 5



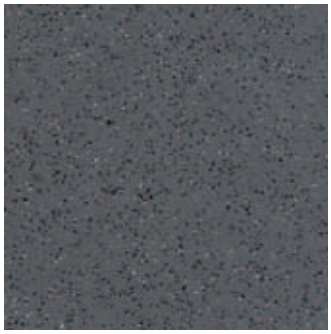
8636, Grauweiß, gesprenkelt 5
8636, grey-white, speckled 5
8636, Gris-blanc, moucheté 5



8638, Beige, gesprenkelt 5
8638, beige, speckled 5
8638, Beige, moucheté 5



8635, Graublau, gesprenkelt 5
8635, grey-blue, speckled 5
8635, Gris-bleu, moucheté 5



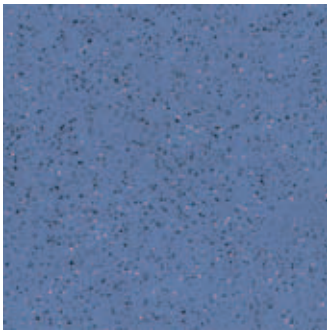
8639, Anthrazit, gesprenkelt 4
8639, anthracite, speckled 4
8639, Anthracite, moucheté 4



8641, Gelb, gesprenkelt 4
8641, yellow, speckled 4
8641, Jaune, moucheté 4



8644, Cotto, gesprenkelt 4
8644, cotto, speckled 4
8644, Cotto, moucheté 4



8643, Blau, gesprenkelt 4
8643, blue, speckled 4
8643, Bleu, moucheté 4

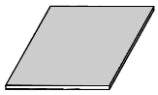
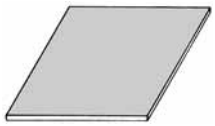
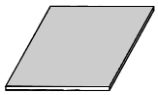








Collection »Grip-Star plus«

Rutschhemmend glasiert Feinsteinzeug-Fliesen und Steinzeug-Platten gemäß DIN EN 14411 BIa und AI Anti-slip glazed porcelain stoneware tiles and extruded tiles according to DIN EN 14411 BIa and AI Carreaux grès cérame et grès étiré, émaillés, anti-glissants selon DIN EN 14411 BIa et AI				Farbe / Colour / Coloris			
				8634 8636	8635 8638	8639	8641 8643 8644
	**110044 Steinzeug-Platte B/R10** 244 x 119 x 7,5 mm 110144 Kopfkante 110244 Längskante 110344 Ecke, links 110444 Ecke, rechts	**110044 glazed ceramic extruded tile B/R10** 244 x 119 x 7,5 mm 110144 short side 110244 long side 110344 corner, left 110444 corner, right	**110044 carreau grès étiré B/R10** 244 x 119 x 7,5 mm 110144 petit bord 110244 long bord 110344 angle, gauche 110444 angle, droit	○ 198	○ 198	○ 198	○ 202
	**161044 Steinzeug-Platte B/R10** 244 x 244 x 7,5 mm	**161044 extruded tile B/R10** 244 x 244 x 7,5 mm	**161044 carreau grès étiré B/R10** 244 x 244 x 7,5 mm	○ 202	○ 202	○ 202	○ 207
 (Doppelplatte – bauseits zu brechen) (Twin tile – to be split at job site) (Carreau double à casser sur le chantier)	**120044 Steinzeug-Platte B/R10** 119 x 119 x 7,5 mm	**120044 extruded tile B/R10** 119 x 119 x 7,5 mm	**120044 carreau grès étiré B/R10** 119 x 119 x 7,5 mm	○ 208	○ 208	○ 208	○ 210
	**3030 Rutschhemm. Steinzeug-Fliese A/R10** 297 x 297 x 7 mm	**3030 anti-slip dry pressed tile A/R10** 297 x 297 x 7 mm	**3030 carreau grès pressé anti-glissant A/R10** 297 x 297 x 7 mm	● 198	● 198	● 199	● 199
	**2020 Rutschhemm. Steinzeug-Fliese B/R10** 197 x 197 x 10 mm	**2020 anti-slip dry pressed tile B/R10** 197 x 197 x 10 mm	**2020 carreau grès pressé émaillé anti-glissant B/R10** 197 x 197 x 10 mm	● 199	● 199	● 202	● 202

● = Standardprogramm / standard material / gamme standard
○ = Auf Anfrage / on request / sur demande
▭ = Palettenrabatt / pallet discount / rabais sur la palette

Farben siehe Seite 64.
Colours please see page 64.
Coloris voir page 64.

Preisgruppe/Stück
price group/piece
groupe de prix/pièce

Preisgruppe/m²
price group/m²
groupe de prix/m²

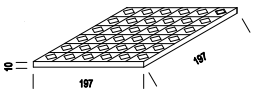
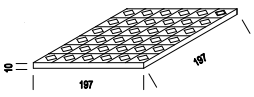
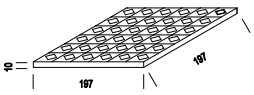
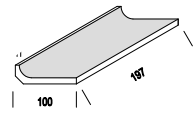
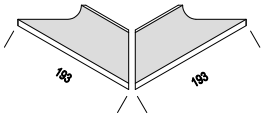
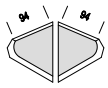
Prüfnorm DIN 51130
Test standard DIN 51130
Norme DIN 51130

Bewertungsgruppen **Load Groups** **Groupes de valeurs**	**Neigungswinkel** **Angle of inclination** **Angle d'inclinaison**	
R 9	> 6° – 10°	Geringer Haftreibwert Low static friction Adhérence basse
R 10	> 10° – 19°	Normaler Haftreibwert Normal static friction Adhérence normale
R 11	> 19° – 27°	Erhöhter Haftreibwert Increased static friction Adhérence haute
R 12	> 27° – 35°	Großer Haftreibwert High static friction Adhérence grande
R 13	> 35°	Sehr großer Haftreibwert Very high static friction Adhérence très grande

Ausführliche Aussagen zu rutschhemmenden Eigenschaften der einzelnen Produkte finden Sie ab Seite 71.
Detailed information about the slip preventing features for each item start from page 71 etc.
Des informations détaillées sur les propriétés d'anti-glissance de chaque produit se trouvent à partir de la page 71.

	Stück pro m²/lfd.m incl. Fuge Pieces per sqm/r.m. incl. joints Pièces par m²/ml joints incl.	Stück pro Paket Pieces per bundle Pièces par paquet	Stück pro Palette Pieces per pallet Pièces par palette	m² pro Palette sqm per pallet m² par palette	Gewicht ca. kg per 1000 Stück approx. weight in KG/1000 pcs Poids env. kg par 1000 pièces	Gewicht ca. kg pro Palette approx. weight in KG/pallet Poids env. kg par palette	Gewicht ca. kg pro m² bzw. lfd.m approx. weight in KG/sqm or r.m. Poids env. kg par m²/ml
110044	32	40	2880	90	460	1324	14,7
161044	16	20	1440	90	930	1339	14,9
120044	64	80	5760	90	230	1324	14,7
3030	11	11	660	60	1410	931	15,5
2020	25	22	1188	47,5	860	1022	21,5

Collection »Grip-Star plus«

Rutschhemmend glasierte Feinsteinzeug-Fliesen und Steinzeug-Platten gemäß DIN EN 14411 BI_a und AI Anti-slip glazed porcelain stoneware tiles and extruded tiles according to DIN EN 14411 BI_a and AI Carreaux grès cérame et grès étiré, émaillés, anti-glissants selon DIN EN 14411 BI_a et AI				Farbe / Colour / Coloris			
				8636	8634 8635 8638	8639	8641 8643 8644
	**202011 Rutschhemm. Steinzeug-Fliese B/R11** 197 x 197 x 10 mm	**202011 anti-slip dry pressed tile B/R11** 197 x 197 x 10 mm	**202011 carreau grès pressé émaillé anti-glissant B/R11** 197 x 197 x 10 mm	●	●	●	●
				202	202	204	204
	**202012 Rutschhemm. Steinzeug-Fliese C/R12/V4** 197 x 197 x 10 mm	**202012 anti-slip dry pressed tile C/R12/V4** 197 x 197 x 10 mm	**202012 carreau grès pressé émaillé anti-glissant C/R12/V4** 197 x 197 x 10 mm	●	●	●	●
				202	202	204	204
	**202013 Rutschhemm. Steinzeug-Fliese R13/V10** 197 x 197 x 10 mm	**202013 anti-slip dry pressed tile R13/V10** 197 x 197 x 10 mm	**202013 carreau grès pressé émaillé anti-glissant R13/V10** 197 x 197 x 10 mm	●			
				202			
	**9040 Kehlsockel** 197 x 100 x 6,5 mm	**9040 cove** 197 x 100 x 6,5 mm	**9040 plinthe** 197 x 100 x 6,5 mm	● **231**	● **231**	● **231**	○ **231**
	**9041/42 Außengehrung** 193 x 100 x 6,5 mm	**9041/42 cove external angle** 193 x 100 x 6,5 mm	**9041/42 angle extérieur** 193 x 100 x 6,5 mm	● **235** (Stück / piece / pièce)	● **235** (Stück / piece / pièce)	● **235** (Stück / piece / pièce)	○ **235** (Stück / piece / pièce)
	**9043/44 Innengehrung** 94 x 94 x 6,5 mm	**9043/44 internal mitre** 94 x 94 x 6,5 mm	**9043/44 angle intérieur** 94 x 94 x 6,5 mm	● **235** (Stück / piece / pièce)	● **235** (Stück / piece / pièce)	● **235** (Stück / piece / pièce)	○ **235** (Stück / piece / pièce)
	**303873 Sockel** 297 x 73 x 8 mm	**303873 skirting** 297 x 73 x 8 mm	**303873 plinthe** 297 x 73 x 8 mm	● **223**	● **223**	● **223**	
				Preisgruppe/Stück **price group/piece** **groupe de prix/pièce**			
				Preisgruppe/m² **price group/m²** **groupe de prix/m²**			

● = Standardprogramm / standard material / gamme standard
○ = Auf Anfrage / on request / sur demande
▭ = Palettenrabatt / pallet discount / rabais sur la palette

Farben siehe Seite 64.
Colours please see page 64.
Coloris voir page 64.

Ausführliche Aussagen zu rutschhemmenden Eigenschaften der einzelnen Produkte finden Sie ab Seite 71.
Detailed information about the slip preventing features for each item start from page 71.
Des informations détaillées sur les propriétés d'anti-glissance de chaque produit se trouvent à partir de la page 71.

	Stück pro m²/lfd.m incl. Fuge Pieces per sqm/l. m. incl. joints Pièces par m²/ml. joints incl.	Stück pro Paket Pieces per bundle Pièces par paquet	Stück pro Palette Pieces per pallet Pièces par palette	m² pro Palette sqm per pallet m² par palette	Gewicht ca. kg per 1000 Stück approx. weight in KG/1000 pcs Poids env. kg par 1000 pièces	Gewicht ca. kg pro Palette approx. weight in KG/pallet Poids env. kg par palette	Gewicht ca. kg pro m² bzw. lfd.m approx. weight in KG/sqm or r.m. Poids env. kg par m²/ml
202011	25	22	1188	47,5	860	1022	21,5
202012	25	21	1134	45,4	860	975	21,5
202013	25	19	1026	41	860	882	21,5
9040	5	15			460		
9041/42		1			900		
9043/44		1			450		
303873	3,3	34			320		



Sieben Welten, Fulda/Deutschland
Sieben Welten, Fulda/Germany
Sieben Welten, Fulda/Allemagne

Collection »Merkur«

Rutschhemmend glasierte Steinzeug-Fliesen, gemäß DIN EN 14411 BI_b, uni und dekoriert.
Anti-slip glazed dry pressed tiles, according to DIN EN 14411 BI_b, plain and decorated.
Carreaux grès pressé, émaillés, anti-glissants, selon DIN EN 14411 BI_b, unis et mouchetés.

Bevorzugte Anwendungsbereiche: in nassbelasteten Barfußbereichen, z.B. Schwimmbäder, Bäder, Saunen und Fitnessanlagen etc.

Examples of appropriate fields of application: in wet-load, barefoot areas, e.g. swimming pools, bathrooms, saunas and fitness centres etc.

Domaines d'application conseillés: dans les secteurs avec sols humides, p. ex. piscines, salles de bains, saunas et centres sportifs.

„Uni"

04707, Weiß matt B/R 11 4
04707, white matt B/R 11 4
04707, Blanc mat B/R 11 4

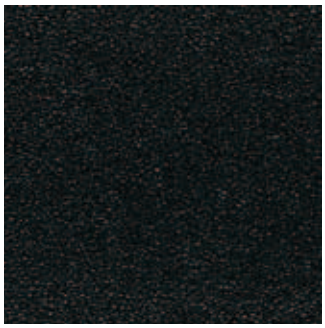


04767, Beige matt B/R 11 4
04767, beige matt B/R 11 4
04767, Beige mat B/R 11 4

04757, Grau matt B/R 11 4
04757, grey matt B/R 11 4
04757, Gris mat B/R 11 4

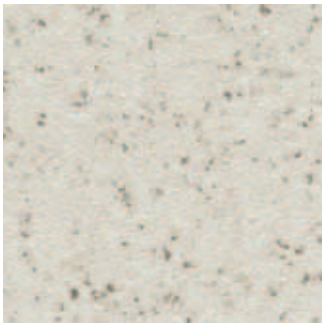


04777, Dunkelgrau, matt B/R 11 4
04777, dark grey, matt B/R 11 4
04777, Gris foncé, mat B/R 11 4



04717, Schwarz, matt B/R 11 3
04717, black, matt B/R 11 3
04717, Noir, mat B/R 11 3

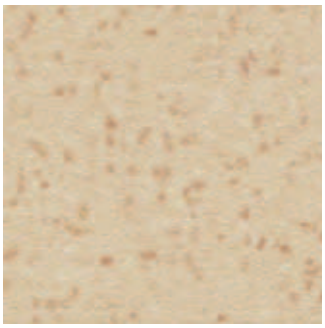
„Decor"



04687, Sand, gesprenkelt B/R 11 4
04687, sand, speckled B/R 11 4
04687, Sable, moucheté B/R 11 4



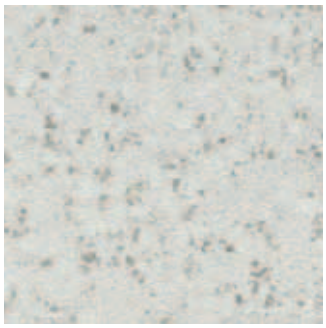
04627, Hellbeige, gesprenkelt B/R 11 4
04627, light beige, speckled B/R 11 4
04627, Beige clair, moucheté B/R 11 4



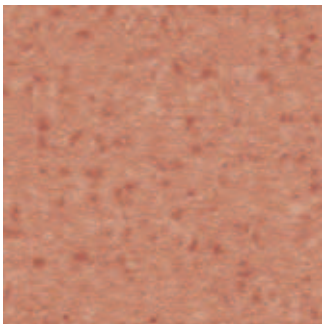
04697, Beige, gesprenkelt B/R 11 4
04697, beige, speckled B/R 11 4
04697, Beige, moucheté B/R 11 4



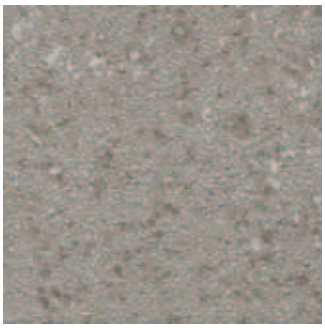
04657, Sandgelb, gesprenkelt B/R 11 4
04657, sand yellow, speckled B/R 11 4
04657, Jaune sable, moucheté B/R 11 4



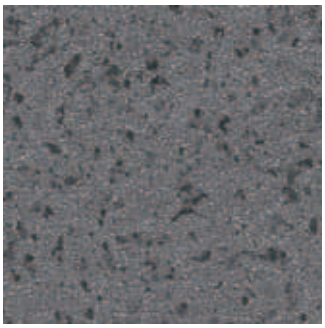
04677, Grau, gesprenkelt B/R 11 4
04677, grey, speckled B/R 11 4
04677, Gris, moucheté B/R 11 4



04807, Cottorot, gesprenkelt B/R 11 3
04807, cotto red, speckled B/R 11 3
04807, Rouge cotto, moucheté B/R 11 3



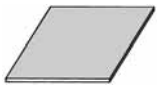
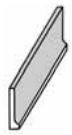
04617, Mittelgrau, gesprenkelt B/R 11 4
04617, medium grey, speckled B/R 11 4
04617, Gris moyen, moucheté B/R 11 4



04667, Anthrazit, gesprenkelt B/R 11 4
04667, anthracite, speckled B/R 11 4
04667, Anthracite, moucheté B/R 11 4

Collection »Merkur«

Rutschhemmend glasierte Steinzeug-Fliesen, gemäß DIN EN 14411 Bl$_b$, uni und dekoriert.
Anti-slip glazed dry pressed tiles, according to DIN EN 14411 Bl$_b$, plain and decorated.
Carreaux grès pressé, émaillés, anti-glissants, selon DIN EN 14411 Bl$_b$, unis et mouchetés.

				Farbe / Colour / Coloris		
				04707	04617 04627 04677 04757 04687 04697 04767	04667 04657 04717 04777 04807
	**2020 Rutschhemm. Steinzeug-Fliese** 197 x 197 x 6 mm	**2020 antislip dry pressed tile** 197 x 197 x 6 mm	**2020 carreau grès émaillé anti-glissant** 197 x 197 x 6 mm	●	● ○	● ○
				199	**199**	**202**
	**1515 Rutschhemm. Steinzeug-Fliese** 147 x 147 x 6 mm	**1515 antislip dry pressed tile** 147 x 147 x 6 mm	**1515 carreau grès émaillé anti-glissant** 147 x 147 x 6 mm	●	○ ●	○ ○
				202	**202**	**204**
	**202860 Steinzeug-Sockel** 197 x 100 x 6 mm	**202860 dry pressed cove** 197 x 100 x 6 mm	**202860 plinthe** 197 x 100 x 6 mm	04705	04715	04765
				● **231**	● **235**	● **234**
	**202863 Außenecke** 20 x 100 x 6 mm	**2020 external angle** 20 x 100 x 6 mm	**2020 angle sortant** 20 x 100 x 6 mm	● **232**	● **235**	● **234**
	**202864 Innenecke** 15 x 100 x 6 mm	**202864 internal angle** 15 x 100 x 6 mm	**202864 angle rentrant** 15 x 100 x 6 mm	● **232**	● **235**	● **234**
				Preisgruppe/Stück price group/piece groupe de prix/pièce		
				Preisgruppe/m² price group/m² groupe de prix/m²		

● = Standardprogramm / standard material / gamme standard
○ = Auf Anfrage / on request / sur demande
▭ = Palettenrabatt / pallet discount / rabais sur la palette

Farben siehe Seite 68.
Colours please see page 68.
Coloris voir de la page 68.

Nützlicher Hinweis / useful information / informations pratiques

Ausführliche Aussagen zu rutschhemmenden Eigenschaften der einzelnen Produkte finden Sie ab Seite 71.
Detailed information about the slip preventing features for each item start from page 71.
Les informations détaillées sur les propriétés de anti-glissance de chaque produit se trouvent à partir de la page 71.

	Stück pro m²/lfd.m incl. Fuge Pieces per sqm/r.m. incl. joints Pièces par m²/ml joints incl.	Stück pro Paket Pieces per bundle Pièces par paquet	Stück pro Palette Pieces per pallet Pièces par palette	m² pro Palette sqm per pallet m² par palette	Gewicht ca. kg per 1000 Stück approx. weight in KG/1000 pcs Poids env. kg par 1000 pièces	Gewicht ca. kg pro Palette approx. weight in KG/pallet Poids env. kg par palette	Gewicht ca. kg pro m² bzw. lfd.m approx. weight in KG/sqm or r.m. Poids env. kg par m²/ml
2020	25	38	2052	82	509	1044	12,7
1515	44	44	4180	95	300	1254	13,2
202860	5	50	3600		160		1,3
202863		100			50		
202864		100			50		

Collection »Forum Grip«

Durchgefärbte, unglasierte Feinsteinzeug-Fliesen, gemäß DIN EN 14411 BI_a, mit edler Schieferstruktur und dezenter Natursteinoptik.

Complete coloured, unglazed porcelain stoneware, according to DIN EN 14411 BI_a, with fine slate structure and decent natural stone optic.

Carreaux grès cérame, non-émaillés, selon DIN EN 14411 BI_a, avec une fine structure ardoisée et à l'aspect discret de pierre naturelle.

Bevorzugte Anwendungsbereiche: repräsentative Geschäftsräume, Eingangsbereiche, Schwimmbäder, öffentliche und private Bauten etc.

Examples of appropriate fields of application: representative business rooms, lobbies, pools, public and private buildings etc.

Domaines d'application conseillés: locaux représentatifs à usage commercial, halls d'entrée, piscines, constructions publiques et privées.



8831, Graublau B/R 11 U
8831, grey blue B/R 11 U
8831, Gris bleu B/R 11 U



8832, Sandbeige B/R 11 U
8832, sand beige B/R 11 U
8832, Beige sable B/R 11 U



8833, Sandbraun B/R 11 U
8833, sand brown B/R 11 U
8833, Brun sable B/R 11 U



8835, Graubraun B/R 11 U
8835, grey brown B/R 11 U
8835, Gris brun B/R 11 U

Durchgefärbte, unglasierte Feinsteinzeug-Fliesen, gemäß DIN EN 14411 BI_a, mit edler Schieferstruktur und dezenter Natursteinoptik.
Complete coloured, unglazed porcelain stoneware, according to DIN EN 14411 BI_a, with fine slate structure and decent natural stone optic.
Carreaux grès cérame, non-émaillés, selon DIN EN 14411 BI_a, avec une fine structure ardoisée et à l'aspect discret de pierre naturelle.

Farbe / Colour / Coloris

	8831	8832	8833	8835
3333 Steinzeug-Fliese 328 x 328 x 8 mm	●	●	●	●
3333 dry pressed tile 328 x 328 x 8 mm				
3333 carreau grès cérame 328 x 328 x 8 mm				
Preisgruppe/Stück price group/piece groupe de prix/pièce		192		
Preisgruppe/m² price group/m² groupe de prix/m²				

● = Standardprogramm / standard material / gamme standard
○ = Auf Anfrage / on request / sur demande
□ = Palettenrabatt / pallet discount / rabais sur la palette

	Stück pro m²/lfd. m incl. Fuge Pieces per sqm/r. m. incl. joints Pièces par m²/ml joints incl.	Stück pro Paket Pieces per bundle Pièces par paquet	Stück pro Palette Pieces per pallet Pièces par palette	m² pro Palette sqm per pallet m² par palette	Gewicht ca. kg per 1000 Stück approx. weight in KG/1000 pcs Poids env. kg par 1000 pièces	Gewicht ca. kg pro Palette approx. weight in KG/pallet Poids env. kg par palette	Gewicht ca. kg pro m² bzw. lfd. m approx. weight in KG/sqm or r.m. Poids env. kg par m²/ml
3333	9	15	570	63,33	1905	1086	17,10

ROKO Wellness Club, Chiswick/Großbritannien
ROKO Wellness Club, Chiswick/Great Britain
ROKO Wellness Club, Chiswick/Grande Bretagne





Sicherheit in Funktion und Ästhetik
Safety in functionality and aesthetics
Sécurité dans la fonction et l'esthétique

Mit GAIL Architektur-Keramik erhalten Sie die Sicherheit hochwertigen keramischen Materials, die Zuverlässigkeit in der bautechnischen Anwendung, optimale Gestaltungsflexibilität, lange Lebensdauer und letztlich hohe Wirtschaftlichkeit.

Im Schwimmbadbereich, in gewerblichen oder öffentlichen Bauten gehört die Trittsicherheit zu den Prioritäten. Mit rutschhemmender Keramik von GAIL können Sie diese in allen Anwendungsbereichen gewährleisten.

Dass rutschhemmende Funktion und Ästhetik keinen Widerspruch bilden müssen, beweisen die Spezialglasuren der Collectionen „Grip-Star soft", „Grip-Star plus" und „Merkur". Denn rutschhemmende Keramik kann ausgesprochen ästhetisch und trotzdem leicht zu pflegen sein.

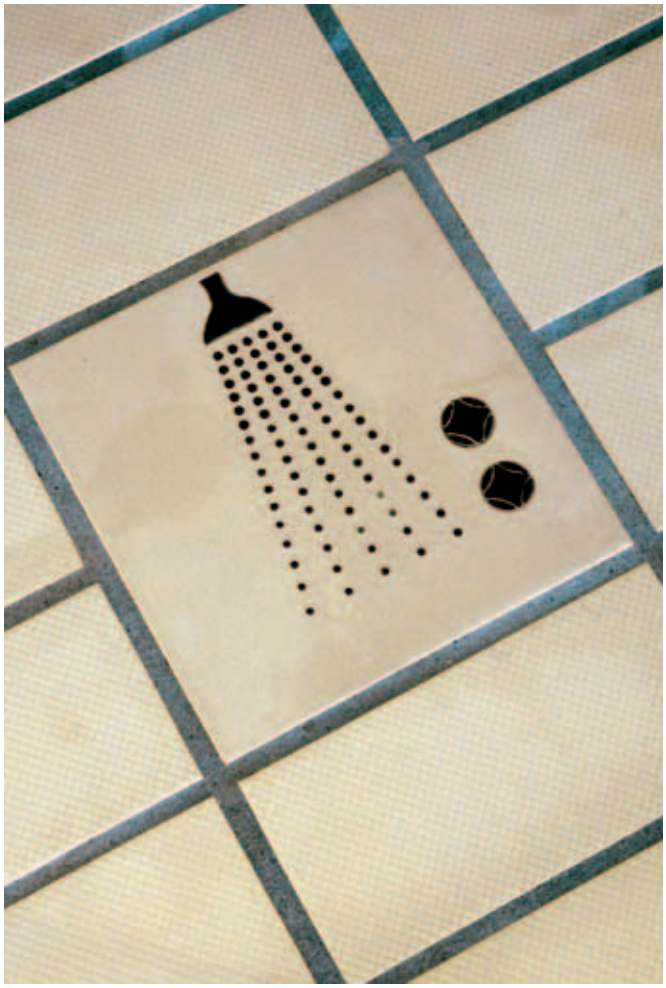
Auch dort, wo gröbere Strukturen gefordert sind, schaffen Sie mit „Grip-Star plus" ansprechende Lösungen. Einen breiten Gestaltungsspielraum bieten außerdem die glasierten und unglasierten Steinzeug-Platten und –Fliesen der Collectionen „Terra", „Natura", „Mountain", „Montana", „Forum Grip", „Eleganca", „Colosseo", „Mosaic" und „Basic".

Einzelbewertungen und Erläuterungen siehe Tabellen ab Seite 72.

With GAIL architectural ceramics you achieve the security of high quality ceramic material, the reliability in structurally engineered application, an ideal design flexibility, a long durability and finally a high economy.

One of the priorities in the field of swimming-pools, commercial and industrial buildings is, for instance, the slip-resistance. Such problems can be solved in all areas of application with GAIL anti-slip ceramics.

The special glazes of the collections "Grip-Star soft", "Grip Star plus" and "Merkur" prove that slip resistant function must not be inconsistent with aesthetics. Slip resistant ceramics can be very aesthetic and still easy to clean.



GAIL céramique architecturale vous garantit l´assurance d´un matériau céramique de haute qualité, la fiabilité dans l´utilisation au niveau construction, la flexibilité optimale de conception, la grande longévité et enfin la haute rentabilité.

Dans le domaine des piscines, dans les constructions industrielles ou publiques, la résistance au glissement est prioritaire. La céramique antiglissante GAIL résout les problèmes de résistance au glissement rencontrés dans tous les domaines d´utilisation.

Avec les émaux spéciaux de la collection "Grip-Star Soft", "Grip-Star plus" et "Merkur", une fonction anti-glisse n´est nullement en contradiction avec l´esthétique. La céramique anti-glissante peut être à la fois esthétique et facile à entretenir.

Mais là où l´on exige aussi des structures plus grossières, notre collection "Grip-Star plus" peut apporter des solutions intéressantes. Les carreaux non émaillés des collections "Terra", "Natura", "Mountain", "Forum Grip", "Eleganca" et émaillés des collections "Colosseo", "Mosaic", "Montana" et "Basic" proposent aussi une multitude de possibilités de conception.

Se reporter aux tableaux de classement pour les évaluations individuelles et pour les commentaires à partir de la page 72.

But also in situations, where coarser structures are required, appealing solutions can be created with our collection "Grip-Star plus". Our collection of glazed and unglazed stone ware tiles, "Terra", "Natura", "Mountain", "Montana", "Forum Grip", "Eleganca", "Colosseo", "Mosaic" and "Basic" also offer a wide range of possibilities.

Find an individual assessment and explanations in table starting from page 72.

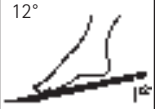
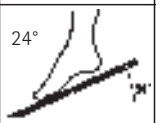
Aussagen zu rutschhemmenden Eigenschaften unglasierter und glasierter Steinzeug-Platten

Keramische Bodenbeläge für nassbeanspruchte Barfußbereiche.

In allen **nassbeanspruchten Barfußbereichen der Schwimmbadanlagen** ist das Ausgleiten der Benutzer eine der häufigsten Unfallursachen. Deshalb ist außer den Ansprüchen in ästhetischer Hinsicht, der Dauerhaltbarkeit und den Gesichtspunkten der Hygiene und wirtschaftlichen Reinigung der Bodenbeläge auch deren rutschhemmende Eigenschaft eine dringende Forderung (siehe Tabelle 1). Alle Produkte, die wir für diesen Bereich anbieten, sind nach dem einheitlichen Prüfverfahren der DIN 51097 getestet, die Ergebnisse in der Tabelle aufgeführt.

Die Bundesarbeitsgemeinschaft der Unfallversicherungsverbände (BAGUV) hat den nassbeanspruchten Barfußbereich in öffentlichen Schwimmbädern in folgende 3 Bewertungsgruppen der Rutschgefahr eingeteilt:

Tabelle 1: Bewertungsgruppen für Barfuß-Nassbereiche

Bewertungs-gruppe	Mindest-neigungswinkel	Anwendungsbereiche
A	12° 	Barfußgänge (weitgehend trocken), Einzel- und Sammelumkleideräume, Beckenböden in Nichtschwimmerbereichen, wenn im gesamten Bereich die Wassertiefe mehr als 80 cm beträgt.
B	18° 	Barfußgänge, soweit sie nicht A zugeordnet sind, Duschräume, Bereiche von Desinfektionssprühanlagen, Beckenumgänge, Beckenböden in Nichtschwimmerbereichen, wenn in Teilbereichen die Wassertiefe weniger als 80 cm beträgt, Beckenböden in Nichtschwimmerbereichen von Wellenbecken, Hubböden, Planschbecken, ins Wasser führende Leitern, ins Wasser führende, max. 1 m breite Treppen mit beidseitigen Handläufen, Leitern und Treppen außerhalb des Beckenbereiches.
C	24° 	Ins Wasser führende Treppen, soweit sie nicht B zugeordnet sind, Durchschreitebecken, geneigte Beckenrandausbildungen.

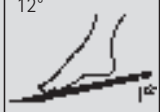
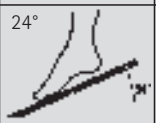
Comments on the slip-resistant properties of unglazed and glazed extruded tiles with or

Ceramic tile floor claddings for wet-load, barefoot areas.

In all **predominantly wet, barefoot areas of swimming pool complexes** one of the most frequent causes of accidents to users is slipping on the floor. Apart from demands for attractive appearance, long service life, hygiene and inexpensive cleaning the slip resistance of the floor tiling therefore takes high priority (see Table 1). All the products we offer for such areas are tested according to the uniform testing procedure of German Standard Specification DIN 51097, of which the results are given in the tables.

The Federal German National Accident Insurance Board (BAGUV) has classified the slipping hazards of wet-load, barefoot areas of public swimming pools under the following 3 Load Groups:

Table 1: Load Groups for wet-load, barefoot areas

Load Group	Minimum angle of slope	Fields of application
A	12° 	Barefoot walkways (mainly dry), individual and collective changing rooms, pool floors in non-swimmer areas, when the water level over the whole area is more than 80 cm deep.
B	18° 	Barefoot walkways, which do not come under A, shower areas, disinfectant spray facilities, pool decks, pool floors in non-swimmer areas, when in some areas the water level is less than 80 cm deep, pool floors in non-swimmer areas of wave pools, movable floors, paddling pools, pool access ladders, pool access steps, max 1 m wide with handrails on both sides, ladders and steps outside the pool area.
C	24° 	Pool access steps, which do not come under B, wading pools, sloping pool decks and copings.

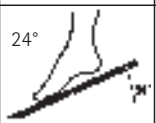
Indications concernant les propriétés d'anti-glissance des carreaux grès étiré, grès pressé

Revêtements de sols pour les lieux humides où l'on marche pieds nus.

Dans tous les lieux humides des piscines où l'on marche pieds nus, la plupart des accidents sont dûs au fait qu'une personne a glissé sur un sol mouillé. C'est pourquoi, en plus des qualités exigées du point de vue de l'esthétique et de la solidité, de l'hygiène et de l'entretien économique des revêtements de sol, les propriétés d'anti-glissance sont devenues une nécessité absolue (cf. tableau 1). Tous les produits que nous présentons pour ces domaines d'utilisation ont été contrôlés selon le procédé de contrôle standard de la norme allemande DIN 51 097; les résultats sont portés dans le tableau.

L'Union fédérale des associations d'assurances contre les accidents (BAGUV) a réparti les domaines humides des piscines publiques en 3 groupes d'après le danger de glissance:

Tableau 1: Groupes de valeurs pour les passages pieds nus

Groupes de valeurs selon danger	Valeur limite de l'angle d'inclinaison	Domaines d'application
A	12° 	passages pieds nus, cabines et vestiaires, sols de bassins pour non-nageurs, si la profondeur d'eau est supérieure à 80 cm dans le domaine.
B	18° 	passages pieds nus, ne correspondant pas au groupe A, douches, installations sanitaires, lieux d'installations de désinfection, bords de piscines, sols de bassins pour non-nageurs, si la profondeur d'eau est moins de 80 cm, partie réservée aux non-nageurs dans les piscines à vagues artificielles, sols des piscines à fond amovible, bassins pour enfants, échelles conduisant dans l'eau, marches conduisant dans l'eau, max 1 m de largeur avec mains courants des deux côtes, marches et échelles en dehors des bassins.
C	24° 	marches conduisant dans l'eau, ne correspondant pas au groupe B, pédiluves, bords de bassins à inclinaison.

und Steinzeug-Fliesen mit und ohne Oberflächenprofilierung.

Keramische Bodenbeläge für Arbeitsräume und Arbeitsbereiche mit Rutschgefahr.

Für Bodenbeläge in Arbeitsräumen und Arbeitsbereichen mit Rutschgefahr werden Forderungen an die rutschhemmenden Eigenschaften der Bodenbeläge gestellt. Der Hauptverband der gewerblichen Berufsgenossenschaften, Zentralstelle für Unfallverhütung und Arbeitsmedizin, St. Augustin bei Bonn, hat in seinem Merkblatt BGR 181 **„Fußböden in Arbeitsräumen und Arbeitsbereichen mit Rutschgefahr"** die Bewertungskriterien festgelegt, nach denen die unterschiedlichen gewerblichen Bereiche bezüglich Rutschgefahr eingestuft werden. Ein Teil der vorgesehenen Produkte muss über die Eigenschaft der Rutschhemmung hinaus einen Verdrängungsraum besitzen (siehe Tabelle 3).

Geprüft werden unsere unprofilierten und profilierten Produkte nach dem Begehungsverfahren des Berufsgenossenschaftlichen Institutes für Arbeitssicherheit (BIA) auf der schiefen Ebene mit Sicherheitsschuh und Öl als Gleitmittel nach dem einheitlichen Prüfverfahren der DIN 51130.

Die Reinigung der rutschhemmenden Bodenbeläge ist der wesentliche Faktor, um die rutschhemmenden Eigenschaften zu erhalten – zur Sicherheit der Benutzer. Werden sowohl Sicherheit als auch Sauberkeit und Hygiene sowie minimaler Reinigungsaufwand verlangt, muss man sehr genau überlegen, wie die an sich gegensätzlichen Anforderungen miteinander vereinbart werden können. In jedem Fall muss der Betreiber der geplanten Anlage bzw. der Auftraggeber seine diesbezüglichen Forderungen in der Ausschreibung definieren.

Weitere Informationen, auch zu diesem Anwendungsgebiet, sind – auf das einzelne Bauvorhaben abgestimmt – bei uns abrufbar.

Tabelle 2: Bewertungsgruppen für gewerbliche Bereiche nach BIA

Bewertungs-gruppe	Gesamtmittel-werte
R 9	von 6° bis 10°
R 10	mehr als 10° bis 19°
R 11	mehr als 19° bis 27°
R 12	mehr als 27° bis 35°
R 13	mehr als 35°

Tabelle 3: Verdrängungsraum

Bezeichnung des Verdrängungs-raumes	Mindestvolumen des Verdrängungs-raumes
V 4	4 cm³/dm²
V 6	6 cm³/dm²
V 8	8 cm³/dm²
V 10	10 cm³/dm²

without surface texturing.

Ceramic floor claddings for workrooms and working areas with slipping hazards.

Special antislip criteria apply to floor claddings in workrooms and working areas subject to risk of slipping: The German Industrial Safety Organization, the Central Office for Accident Prevention and Industrial Hygiene, St. Augustin near Bonn, in its Information Sheet BGR 181 **"Floor coverings for work areas and facilities with risk of slipping"** has specified testing and evaluation criteria for the classification of the different industrial and commercial areas according to their respective slipping hazards. Some of the products to be provided, in addition to their antislip properties, should also possess a spillage retention capacity (see Table 3).

Our textured and non-textured products are tested according to the foot traffic method of the Professional Institute for Occupational Safety (BIA) with a safety shoe and oil as the slippery medium according to the uniform testing procedure of German Standard Specification DIN 51130.

The **cleaning** of antislip floor claddings is an essential factor for the maintenance of the antislip properties – for the safety of users. If not only safety, cleanliness and hygiene are required but also minimal expenditure on cleaning, one has to consider very carefully how to reconcile these conflicting demands. In every case the party responsible for operating the proposed works or for awarding the contract should clearly define their requirements in this respect in the contract specification.

Please call us for further information on this field of application – tailored to the individual building project.

Table 2:
Load Groups for industrial and commercial areas according to BIA

Load Group	Overall average values
R 9	from 6° to 10°
R 10	over 10° to 19°
R 11	over 19° to 27°
R 12	over 27° to 35°
R 13	over 35°

Table 3:
Spillage retention area

Designation of the spillage retention area	Minimum volume of the spillage retention area
V 4	4 cm³/dm²
V 6	6 cm³/dm²
V 8	8 cm³/dm²
V 10	10 cm³/dm²

émaillé et grès cérame avec et sans structure profilée de leur surface.

Revêtements de sol en céramique pour les lieux de travail à risque de glissance.

Pour les revêtements de sol dans les lieux de travail où le risque de glisser est élevé, des exigences bien particulières sont posées au revêtement en ce qui concerne ses propriétés d'anti-glissance.

L'Union des Associations de professions artisanales, Bureau Central de Prévention et de médecine du Travail, St. Augustin, Bonn, a fixé les critères de contrôle et de classement dans sa notice BGR 181 **»Sols des lieux de travail et d'activités professionelles à risques de glissance«** d'après lesquels le danger de glissance dans les divers secteurs industriels a été classé. Outre les propriétés d'anti-glissance, les produits doivent présenter une possibilité de refoulement (voir tableau 3).

Nos produits non-profilés et profilés sont contrôlés suivant un procédé de marche, c. à. d. l'utilisation de chaussures de sécurité sur un sol incliné enduit d'huile selon le procédé de contrôle standard de la norme allemande DIN 51130.

L'entretien des sols anti-glissants est le facteur essentiel pour conserver au revêtement ses propriétés – pour la sécurité des usagers.

Si la sécurité, la propreté et l'hygiène sont tout aussi requises qu'un minimum d'entretien, il convient de bien étudier le problème pour arriver à réunir ces propriétés qui semblent contradictoires. Le maître d'œuvre ou l'architecte doivent veiller à bien indiquer ces exigences dans l'appel d'offre.

D'autres informations concernant ce secteur et adaptées aux spécificités de chaque projet peuvent être obtenues sur demande.

Tableau 2: Groupes de valeurs pour les lieux de travail

Groupes de valeurs	Valeur moyenne totale
R 9	de 6° à 10°
R 10	plus de 10° à 19°
R 11	plus de 19° à 27°
R 12	plus de 27° à 35°
R 13	plus de 35°

Tableau 3:
Volume de refoulement

Dénomination de refoulement	Volume minimal de refoulement
V 4	4 cm³/dm²
V 6	6 cm³/dm²
V 8	8 cm³/dm²
V 10	10 cm³/dm²

Eingruppierung der Produkte nach den angegebenen Prüfverfahren / Classification of product groups according to the test methods given / Classement des produits suivant les procédés énoncés

Bezeichnung	ab Seite	Farbe (Format)	Nassbelasteter Barfußbereich (geprüft nach Norm DIN 51097)	Arbeitsräume mit Rutschgefahr Begehungsverfahren BIA (geprüft nach DIN 51130)
Collections	on page	Colour (size)	Wet-load, barefoot area (tested acc. to German Stand. Specific. DIN 51097)	Working areas with slipping hazards (foot traffic method BIA). Tested acc. to German Stand. Specific. DIN 51130
Dénomination	à la page	Coloris (format)	Domaine d'application humide pieds nus (contrôlé d'après la norme 51097)	Lieux de travail à risque de glissance (Procédé de marche BIA). Contrôlé d'après la norme DIN 51130

Collection **»Colosseo«**	81	8391		R 10
		8392		R 10
		8393		R 10
		8394		R 10
		8395		R 10
		8396		R 10
Collection **»Eleganca«**	82	1090 (3060)		R 10
		1091 (3060)		R 10
		1096 (3060)		R 10
		1097 (3060)		R 10
Collection **»Forum Grip«**	70	8831	B	R 11
		8832	B	R 11
		8833	B	R 11
		8835	B	R 11
Collection **»Grip-Star plus«**	64	8634 (3030)	A	R 10
		8634 (2020)	B	R 10
		8634 (110044)	B	R 10
		8634 (161044)	B	R 10
		8634 (120044)	B	R 10
		8634 (202011)	B	R 11
		8634 (202012)	C	R 12 / V 4
		8634 (202013)		R 13 / V 10
		8635 (3030)	A	R 10
		8635 (2020)	B	R 10
		8635 (110044)	B	R 10
		8635 (161044)	B	R 10
		8635 (120044)	B	R 10
		8635 (202011)	B	R 11
		8635 (202012)	C	R 12 / V 4
		8636 (3030)	A	R 10
		8636 (2020)	B	R 10
		8636 (110044)	B	R 10
		8636 (161044)	B	R 10
		8636 (120044)	B	R 10

Bezeichnung	ab Seite	Farbe (Format)	Nassbelasteter Barfußbereich (geprüft nach Norm DIN 51097)	Arbeitsräume mit Rutschgefahr Begehungsverfahren BIA (geprüft nach DIN 51130)
Collections	on page	Colour (size)	Wet-load, barefoot area (tested acc. to German Stand. Specific. DIN 51097)	Working areas with slipping hazards (foot traffic method BIA). Tested acc. to German Stand. Specific. DIN 51130
Dénomination	à la page	Coloris (format)	Domaine d'application humide pieds nus (contrôlé d'après la norme 51097)	Lieux de travail à risque de glissance (Procédé de marche BIA). Contrôlé d'après la norme DIN 51130

Collection **»Grip-Star plus«**	64	8636 (202011)	B	R 11
		8636 (202012)	C	R 12 / V 4
		8636 (202013)		R 13 / V 10
		8638 (3030)	A	R 10
		8638 (2020)	B	R 10
		8638 (110044)	B	R 10
		8638 (161044)	B	R 10
		8638 (120044)	B	R 10
		8638 (202011)	B	R 11
		8638 (202012)	C	R 12 / V 4
		8639 (3030)	A	R 10
		8639 (2020)	B	R 10
		8639 (110044)	B	R 10
		8639 (161044)	B	R 10
		8639 (120044)	B	R 10
		8639 (202011)	B	R 11
		8639 (202012)	C	R 12 / V 4
		8641 (2020)	B	R 10
		8641 (110044)	B	R 10
		8641 (161044)	B	R 10
		8641 (120044)	B	R 10
		8641 (202011)	B	R 11
		8641 (202012)	C	R 12 / V 4
		8643 (2020)	B	R 10
		8643 (110044)	B	R 10
		8643 (161044)	B	R 10
		8643 (120044)	B	R 10
		8643 (202011)	B	R 11
		8643 (202012)	C	R 12 / V 4
		8644 (2020)	B	R 10
		8644 (110044)	B	R 10

Außerdem sind die Prüfergebnisse der RH-Produkte den Farbabbildungen direkt zugeordnet.

The test results for the antislip products are also given directly on the respective colour pages for each product.

En outre, les résultats sont indiqués sous chaque référence de produit dans la gamme des coloris.

Eingruppierung der Produkte nach den angegebenen Prüfverfahren / Classification of product groups according to the test methods given / Classement des produits suivant les procédés énoncés

Bezeichnung	ab Seite	Farbe (Format)	Nassbelasteter Barfußbereich (geprüft nach Norm DIN 51097)	Arbeitsräume mit Rutschgefahr Begehungsverfahren BIA (geprüft nach DIN 51130)
Collections	on page	Colour (size)	Wet-load, bare-foot area (tested acc. to German Stand. Specific. DIN 51097)	Working areas with slipping hazards (foot traffic method BIA). Tested acc. to German Stand. Specific. DIN 51130
Dénomination	à la page	Coloris (format)	Domaine d'application humide pieds nus (contrôlé d'après la norme 51097)	Lieux de travail à risque de glissance (Procédé de marche BIA). Contrôlé d'après la norme DIN 51130

Collection **»Grip-Star plus«**	64	8644 (161044)	B	R 10
		8644 (120044)	B	R 10
		8644 (202011)	B	R 11
		8644 (202012)	C	R 12 / V 4
Collection **»Grip-Star soft SP I«**	18	1030 (Raute)	C	R 13
		1125 (Raute)	C	R 13
		1300 (Raute)	C	R 13
		1705 (Raute)	C	R 13
		1710 (Raute)	C	R 13
		22106 (Raute)	C	R 12
		22106	B	R 11
		22107	C	R 12
		22936	B	R 11
		35126	B	R 11
		35136	B	R 10
		35186	B	R 11
		35216	B	R 11
		35956	B	R 11
		36276	B	R 11
		37406	B	R 10
		44806	B	R 10
		44836	B	R 10
		44856	B	R 10
		44896	B	R 10
		51315	A	R 11
		53035	A	R 11
Collection **»Grip-Star soft SP II«**	25	1001	B	R 10
		100142	C	R 11
		1031	B	R 10
		103142	C	R 11
		1701	B	R 10
		170142	C	R 11
		1731	B	R 10
		173142	C	R 11
		202106	B	
		202107	C	
		305136	B	
		305137	C	
		305956	B	
		305957	C	
		307406	B	
Collection **»Merkur«**	68	04617	B	R 11
		04627	B	R 11
		04657	B	R 11
		04667	B	R 11
		04677	B	R 11
		04687	B	R 11
		04697	B	R 11

Collection **»Merkur«**	68	04707	B	R 11
		04717	B	R 11
		04757	B	R 11
		04767	B	R 11
		04777	B	R 11
		04807	B	R 11
Collection **»Montana«**	28	46256		R 10
		46257	B	R 11
		46357	B	R 11
		46856		R 10
		46857	B	R 11
		46956		R 10
Collection **»Mosaic«**	27	221086	B	R 10
		350086	B	R 10
Collection **»Mountain«**	84	1051 (3030)		R 10
		1054 (3030)		R 10
		1055 (3030)		R 10
		1057 (3030)		R 10
		1058 (3030)		R 10
		1060 (3030)		R 10
		1071 (3030)		R 10
		1077 (3030)		R 10
		1078 (3030)		R 10
		1080 (3030)		R 10
Collection **»Natura«**	10	1180	B	R 12
		1395	B	R 12
		4820		R 10
		4880		R 10
Collection **»Special-Form«**	31	1030	B	R 11
		1030 (3130)	C	R 11 / V 8
		1030 (3170)	C	R 12 / V 6
		22106	B	R 11
		35136	B	R 10
		35956	B	R 10
		37406	B	R 10
Collection **»Terra«**	6	1000	B	R 12
		1030	B	R 11
		1125	B	R 11
		1300	B	R 11
		1705	B	R 11
		1710	B	R 11

Außerdem sind die Prüfergebnisse der RH-Produkte den Farbabbildungen direkt zugeordnet.

The test results for the antislip products are also given directly on the respective colour pages for each product.

En outre, les résultats sont indiqués sous chaque référence de produit dans la gamme des coloris.

Collection »Fashion-Color«

Glasierte **Steingut-Fliesen**, gemäß DIN EN 14411 BIII GL, in aktuellen Trendfarben.
Glazed **earthenware tiles**, according to DIN EN 14411 BIII GL, in new trend colours.
Carreaux de faïence, selon DIN EN 14411 BIII GL, en nouvelles coloris.

NEU
NEW
NOUVEAU

Bevorzugte Anwendungsbereiche: Wände im Innenbereich in öffentlichen, industriellen, gewerblichen und privaten Bauten sowie Schwimmbädern.

Examples of appropriate fields of application: indoor on walls of public, industrial, commercial and private buildings as well as swimming pools.

Domaines d'application conseillés: les murs dans les constructions publics, privés, commercials et industriels et dans les piscines.

4415, Hellelfenbein
4415, pale ivory
4415, Ivoire claire

4427, Creme
4427, creme
4427, Crème

4441, Safrangelb
4441, saffron yellow
4441, Jaune safran

4446, Hellorange
4446, light orange
4446, Orange clair

4445, Gelb
4445, yellow
4445, Jaune

4431, Sonnengelb
4431, sun yellow
4431, Jaune soleil

4404, Maisgelb
4404, corn yellow
4404, Jaune mais

4421, Rotorange
4421, orange red
4421, Rouge orange

4424, Grün
4424, green
4424, Vert

4422, Limone
4422, lime
4422, Limon

4442, Mintgrün
4442, mint green
4442, Vert menthe

4436, Lichtblau
4436, luminous blue
4436, Bleu lumineux

4412, Azurblau
4412, azure blue
4412, Bleu azur

4435, Blau
4435, blue
4435, Bleu

4401, Lila
4401, lilac
4401, Lilas

4420, Weiß
4420, white
4420, Blanc

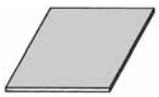
4419, Grau
4419, grey
4419, Gris

4434, Schwarz
4434, black
4434, Noir

4403, Karminrot
4403, carmine red
4403, Rouge carmin

Collection »Fashion-Color«

Glasierte Steingut-Fliesen, gemäß DIN EN 14411 BIII GL, in aktuellen Trendfarben.
Glazed earthenware tiles, according to DIN EN 14411 BIII GL, in new trend colours.
Carreaux de faience, selon DIN EN 14411 BIII GL, en nouvelles coloris.

				Farbe / Colour / Coloris					
				4420	4415 4419	4436 4445	4404 4412 4424 4427 4431 4442	4401 4422 4434 4435 4441 4446	4403 4421
	**2020 Steingut-Fliese** 197 x 197 x 7,5 mm	**2020 earthenware tile** 197 x 197 x 7,5 mm	**2020 carreau de faïence** 197 x 197 x 7,5 mm	194	196	198	201	204	209
	**1515 Steingut-Fliese** 147 x 147 x 5,8 mm	**1515 earthenware tile** 147 x 147 x 5,8 mm	**1515 carreau de faïence** 147 x 147 x 5,8 mm	192	192	194	196	201	206
				Preisgruppe/Stück price group/piece groupe de prix/pièce					
				Preisgruppe/m² price group/m² groupe de prix/m²					

● = Standardprogramm / standard material / gamme standard
○ = Auf Anfrage / on request / sur demande
▭ = Palettenrabatt / pallet discount / rabais sur la palette

	Stück pro m²/lfd.m incl. Fuge Pieces per sqm/r. m. incl. joints Pièces par m²/ml joints incl.	Stück pro Paket Pieces per bundle Pièces par paquet	Stück pro Palette Pieces per pallet Pièces par palette	m² pro Palette sqm per pallet m² par palette	Gewicht ca. kg per 1000 Stück approx. weight in KG/1000 pcs Poids env. kg par 1000 pièces	Gewicht ca. kg pro Palette approx. weight in KG/pallet Poids env. kg par palette	Gewicht ca. kg pro m² bzw. lfd.m approx. weight in KG/sqm or r.m. Poids env. kg par m²/ml
2020	25	25	2400	96	493	1182	12,31
1515	44	66	4620	105	212	978	9,31

Collection »Premier«

Glasierte **Steinzeug-Fliesen**, gemäß DIN EN 14411 BI_b, in Pastell- und Intensivfarben.

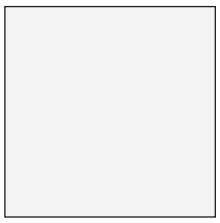
Glazed **dry pressed tiles**, according to DIN EN 14411 BI_b, in plain pastel and brillant colours.

Carreaux grès pressé, émaillés, selon DIN EN 14411 BI_b, aux coloris pastels ou intenses.

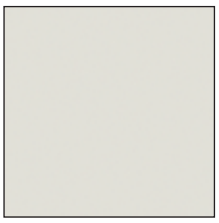
Bevorzugte Anwendungsbereiche: öffentliche, industrielle und gewerbliche Objektbereiche, Schwimmbäder, privater Wohnungsbau, z.B. auch in Bädern und Küchen etc.

Examples of appropriate fields of application: industrial and commercial projects, swimming pools, private housing, e.g. also in bathrooms and kitchens, etc.

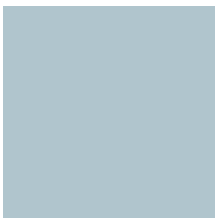
Domaines d'application conseillés: les domaines publique, industriel et commercial, piscines dans les appartements, les salles de bains, les cuisines etc...



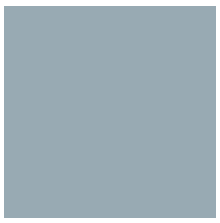
8720, Weiß 4
8720, white 4
8720, blanc 4



8719, Hellgrau 4
8719, light grey 4
8719, Gris clair 4

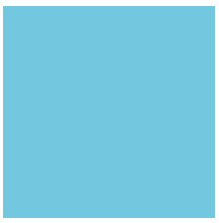


8722, Mittelgrau 4
8722, medium grey 4
8722, Gris moyen 4

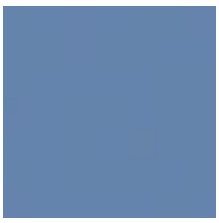


8731, Grau 4
8731, grey 4
8731, Gris 4

8732, Hellblau 4
8732, light blue 4
8732, Bleu clair 4



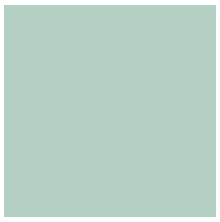
8736, Akzentblau 3
8736, accent blue 3
8736, Bleu accentué 3



8743, Pazifikblau 3
8743, pacific blue 3
8743, Bleu pacifique 3



8735, Blau, glänzend 2
8735, blue, glossy 2
8735, Bleu, brillant 2



8724, Graugrün 4
8724, grey-green 4
8724, Vert gris 4



8742, Mintgrün 3
8742, mint green 3
8742, Vert menthe 3

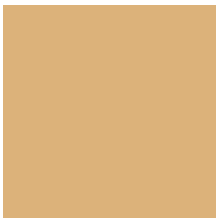


8748, Türkisgrün 3
8748, turquoise green 3
8748, Vert turquoise 3



8749, Moosgrün 3
8749, moss green 3
8749, Vert mousse 3

8745, Gelb 3
8745, yellow 3
8745, Jaune 3



8741, Sandgelb 3
8741, sand yellow 3
8741, Jaune sable 3

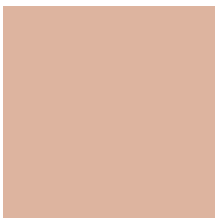


8746, Orange 3
8746, orange 3
8746, Orange 3



8747, Orangebraun 3
8747, orange brown 3
8747, Brun orange 3

8727, Creme 4
8727, cream 4
8727, Crème 4



8728, Caramel 4
8728, caramel 4
8728, Caramel 4



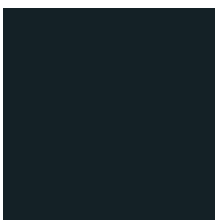
8739, Akzentcaramel 3
8739, accent caramel 3
8739, Caramel accentué 3



8744, Cottorot 3
8744, cotto red 3
8744, Rouge cotto 3



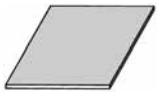
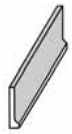
5303, Karminrot, glänzend 1
5303, carmine red, glossy 1
5303, Rouge carmin, brillant 1



8734, Schwarz 3
8734, black 3
8734, Noir 3

Collection »Premier«

Glasierte Steinzeug-Fliesen, gemäß DIN EN 14411 BI_b, in Pastell- und Intensivfarben
Glazed dry pressed tiles, according to DIN EN 14411 BI_b, in plain pastell and brilliant colours
Carreaux grès pressé, émaillés, selon DIN EN 14411 BI_b, aux coloris pastels ou intenses

				Farbe / Colour / Coloris						
				8719	8720	8722 8731	8724 8727 8728 8732 8736 8739 8748	8734 8741 8742 8743 8744 8745 8746 8747 8749	8735	5303
	**2020 Steinzeug-Fliese** 197 x 197 x 6 mm	**2020 dry pressed tile** 197 x 197 x 6 mm	**2020 carreau grès pressé émaillé** 197 x 197 x 6 mm	●	●	●	●	●	○	○
				192	185	192	195	199	201	214
	**1515 Steinzeug-Fliese** 147 x 147 x 6 mm	**1515 dry pressed tile** 147 x 147 x 6 mm	**1515 carreau grès pressé émaillé** 147 x 147 x 6 mm	●	●			●		
				195	194			199		
	**202860 Steinzeug-Sockel** 197 x 100 x 6 mm	**202860 dry pressed cove** 197 x 100 x 6 mm	**202860 plinthe** 197 x 100 x 6 mm		● 229					
	**202863 Außenecke** 20 x 100 x 6 mm	**202863 external angle** 20 x 100 x 6 mm	**202863 angle sortant** 20 x 100 x 6 mm		● 234					
	**202864 Innenecke** 15x 100 x 6 mm	**202864 internal angle** 15 x 100 x 6 mm	**202864 angle rentrant** 15 x 100 x 6 mm		● 234					

● = Standardprogramm / standard material / gamme standard
○ = Auf Anfrage / on request / sur demande
▭ = Palettenrabatt / pallet discount / rabais sur la palette

Preisgruppe/Stück
price group/piece
groupe de prix/pièce
Preisgruppe/m²
price group/m²
groupe de prix/m²

	Stück pro m²/lfd.m incl. Fuge Pieces per sqm/r.m. incl. joints Pièces par m²/ml joints incl.	Stück pro Paket Pieces per bundle Pièces par paquet	Stück pro Palette Pieces per pallet Pièces par palette	m² pro Palette sqm per pallet m² par palette	Gewicht ca. kg per 1000 Stück approx. weight in KG/1000 pcs Poids env. kg par 1000 pièces	Gewicht ca. kg pro Palette approx. weight in KG/pallet Poids env. kg par palette	Gewicht ca. kg pro m² bzw. lfd.m approx. weight in KG/sqm or r.m. Poids env. kg par m²/ml
2020	25	38	2052	82	509	1044	12,7
1515	44	44	4180	95	300	1254	13,2
202860	5	50	3600		160		1,3
202863		100			50		
202864		100			50		

Collection »Basic«

Glasierte Steinzeug-Fliesen gemäß DIN EN 14411 BI_b.
Glazed dry pressed tiles according to DIN EN 14411 BI_b.
Carreaux grès pressé émaillés selon DIN EN 14411 BI_b.

Bevorzugte Anwendungsbereiche: öffentliche und private Schwimmbäder, Wände in öffentlichen, industriellen, gewerblichen und privaten Bauten.

Examples of appropriate fields of application: public and private swimming pools, walls in public, industrial, commercial and private buildings.

Domaines d'application conseillés: piscines publiques et privées, murs dans les constructions publiques, industrielles, commerciales et privées.

Glasiert, unifarben **glazed, uni-coloured** **Emaillés, couleurs unies**

2020, Weiß, glänzend [3]	2090, Altweiß, seidenmatt [4]	30500, Lichtblau, glänzend [3]	30513, Atlantikblau, seidenmatt [2]
2020, white, glossy [3]	2090, offwhite, satin matt [4]	30500, luminous blue, glossy [3]	30513, atlantic blue, satin matt [2]
2020, Blanc, brillant [3]	2090, Blanc, cassé satiné [4]	30500, Bleu clair, brillant [3]	30513, Bleu atlantique, satiné [2]

Collection »Basic«

Glasierte Steinzeug-Fliesen gemäß DIN EN 14411 BI_b.
Glazed dry pressed tiles according to DIN EN 14411 BI_b.
Carreaux grès pressé émaillés selon DIN EN 14411 BI_b.



900044 Steinzeug-Fliese	**900044 dry pressed tile**	**900044 carreau grès pressé émaillé**
244 x 119 x 7 mm	244 x 119 x 7 mm	244 x 119 x 7 mm
900144 Kopfkante	900144 short side	900144 petit bord
900244 Längskante	900244 long side	900244 long bord
900344 Ecke, links	900344 corner, left	900344 angle, gauche
900444 Ecke, rechts	900444 corner, right	900444 angle, droit

● = Standardprogramm / standard material / gamme standard
□ = Palettenrabatt / pallet discount / rabais sur la palette

Farbe / Colour / Coloris		
2090 2020	30500	30513
●	●	●
184	**188**	**198**
Preisgruppe/Stück price group/piece groupe de prix/pièce		
Preisgruppe/m² price group/m² groupe de prix/m²		

	Stück pro m²/lfd. m incl. Fuge Pieces per sqm/r. m. incl. joints Pièces par m²/ml joints incl.	Stück pro Paket Pieces per bundle Pièces par paquet	Stück pro Palette Pieces per pallet Pièces par palette	m² pro Palette sqm per pallet m² par palette	Gewicht ca. kg per 1000 Stück approx. weight in KG/1000 pcs Poids env. kg par 1000 pièces	Gewicht ca. kg pro Palette approx. weight in KG/pallet Poids env. kg par palette	Gewicht ca. kg pro m² bzw. lfd. m approx. weight in KG/sqm or r.m. Poids env. kg par m²/ml
900044	32	42	3024	94,5	450	1360	14,4

Collection »Colosseo«

Glasierte **Feinsteinzeug-Fliesen** gemäß DIN EN 14411 BI_a.
Glazed **porcelain stoneware tiles** according to DIN EN 14411 BI_a.
Carreaux grès cérame émaillés selon DIN EN 14411 BI_a.

NEU NEW NOUVEAU

Bevorzugte Anwendungsbereiche: repräsentative Empfangsbereiche und Ausstellungsräume, Bürogebäude, gewerbliche Bauten, exklusive Wohnräume, etc.

Examples of appropriate fields of application: prestigious commercial and private buildings, showrooms and office buildings, swimming pools etc.

Domaines d'application conseillés: les halls d´entrée publiques et privés, les pièces d´habitation exclusives, les salles d'exposition, les immeubles de bureaux ainsi que dans les bâtiments commerciaux et les piscines etc.

8391, Weiß R 10
8391, white R 10
8391, Blanc R 10



8393, Hellgrau R 10
8393, light grey R 10
8393, Gris clair R 10

8392, Hellcreme R 10
8392, light cream R 10
8392, Crème clair R 10



8395, Mittelgrau R 10
8395, medium grey R 10
8395, Gris moyen R 10



8394, Steingrau R 10
8394, stone grey R 10
8394, Gris pierre R 10



8396, Anthrazit R 10
8396, anthracite R 10
8396, Anthracite R 10

Collection »Colosseo«

Glasierte Feinsteinzeug-Fliesen gemäß DIN EN 14411 BI_a.
Glazed porcelain stoneware tiles according to DIN EN 14411 BI_a.
Carreaux grès cérame émaillés selon DIN EN 14411 BI_a.

	9045 Steinzeug-Fliese 892 x 445 x 10 mm	**9045 dry pressed tile** 892 x 445 x 10 mm	**9045 carreau grès cérame** 892 x 445 x 10 mm
Farbe / Colour / Coloris			
8391	●	●	●
8392	●	●	●
8393	●	●	●
8394	●	●	●
8395	●	●	●
8396	●	●	●
Preisgruppe/Stück price group/piece groupe de prix/pièce	209	209	209
Preisgruppe/m² price group/m² groupe de prix/m²			

● = Standardprogramm / standard material / gamme standard
▭ = Palettenrabatt / pallet discount / rabais sur la palette

	Stück pro m²/lfd. m incl. Fuge Pieces per sqm/r. m. incl. joints Pièces par m²/ml joints incl.	Stück pro Paket Pieces per bundle Pièces par paquet	Stück pro Palette Pieces per pallet Pièces par palette	m² pro Palette sqm per pallet m² par palette	Gewicht ca. kg per 1000 Stück approx. weight in KG/1000 pcs Poids env. kg par 1000 pièces	Gewicht ca. kg pro Palette approx. weight in KG/pallet Poids env. kg par palette	Gewicht ca. kg pro m² bzw. lfd. m approx. weight in KG/sqm or r.m. Poids env. kg par m²/ml
9045	2,47	3	90	36,3	9684	871,56	24,01

Collection »Eleganca«

Unglasierte **Feinsteinzeug-Fliesen**, gemäß DIN EN 14411 BI_a, ebenflächig oder poliert in edelster Natursteinoptik.

Unglazed **porcelain stoneware tiles**, according to DIN EN 14411 BI_a, with smooth or polished surface in noble natural stone design.

Carreaux grès cérame non émaillés, selon DIN EN 14411 BI_a, lisse ou poli à l'aspect noble de pierre naturelle.

Bevorzugte Anwendungsbereiche: exklusive Wohnräume, repräsentative Hallen, Empfangsbereiche, Schwimmbäder etc.

Examples of appropriate fields of application: prestigious private and commercial buildings, swimming pools etc.

Domaines d'application conseillés: les pièces d´habitation exclusives, halls d´entrée publiques et privés, piscines etc.

1090, Muschel R 10 U
1090, shell R 10 U
1090, Coquillage R 10 U



1091, Travertin R 10 U
1091, travertin R 10 U
1091, Travertine R 10 U



1096, Flint R 10 U
1096, flint R 10 U
1096, Flint R 10 U



1097, Lava R 10 U
1097, lava R 10 U
1097, Lave R 10 U

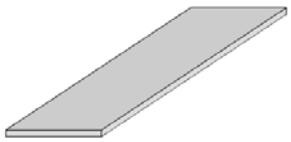
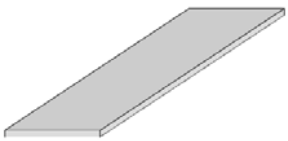
Die Angaben zu rutschhemmenden Eigenschaften gelten nicht für die polierte Ausführung.

The categories indicated for slip resistance for commercial applications refer to smooth surface only, not to polished surface.

Le classement concernant les propriétés d'antiglissance n`est pas valable pour la surface polie.

Collection »Eleganca«

Unglasierte Feinsteinzeug-Fliesen, gemäß DIN EN 14411 BI_a, ebenflächig oder poliert in edelster Natursteinoptik.
Unglazed porcelain stoneware tiles, according to DIN EN 14411 BI_a, with smooth or polished surface in noble natural stone design.
Carreaux grès cérame non émaillés, selon DIN EN 14411 BI_a, lisse ou poli à l'aspect noble de pierre naturelle.

				Farbe / Colour / Coloris			
				1090	1091	1096	1097
	**3060 Steinzeug-Fliese** 298 x 600 x 9 mm	**3060 dry pressed tile** 298 x 600 x 9 mm	**3060 carreau grès cérame** 298 x 600 x 9 mm	○	○	○	○
				201	**200**	**200**	**201**
	**306010 Steinzeug-Fliese (poliert)** 298 x 600 x 8,6 mm	**306010 dry pressed tile (polished)** 298 x 600 x 8,6 mm	**306010 carreau grès cérame (poli)** 298 x 600 x 8,6 mm	○	○	○	○
				206	**205**	**205**	**206**
				Preisgruppe/Stück price group/piece groupe de prix/pièce			
				Preisgruppe/m² price group/m² groupe de prix/m²			

○ = Auf Anfrage / on request / sur demande
□ = Palettenrabatt / pallet discount / rabais sur la palette

	Stück pro m²/lfd.m incl. Fuge Pieces per sqm/r. m. incl. joints Pièces par m²/ml joints incl.	Stück pro Paket Pieces per bundle Pièces par paquet	Stück pro Palette Pieces per pallet Pièces par palette	m² pro Palette sqm per pallet m² par palette	Gewicht ca. kg per 1000 Stück approx. weight in KG/1000 pcs Poids env. kg par 1000 pièces	Gewicht ca. kg pro Palette approx. weight in KG/pallet Poids env. kg par palette	Gewicht ca. kg pro m² bzw. lfd.m approx. weight in KG/sqm or r.m. Poids env. kg par m²/ml
3060	5,556	8	288	51,84	3790	1091	20,8
306010	5,556	8	288	51,84	3670	1056	20,1



Collection »Eleganca«



Collection »Eleganca«



Collection »Eleganca«

Collection »Mountain«

Unglasierte **Feinsteinzeug-Fliesen**, gemäß DIN EN 14411 BI_a, gesprenkelt, in ebenflächiger oder polierter Ausführung.

Unglazed **porcelain stoneware tiles**, according to DIN EN 14411 BI_a, speckled, with smooth or polished surfaces.

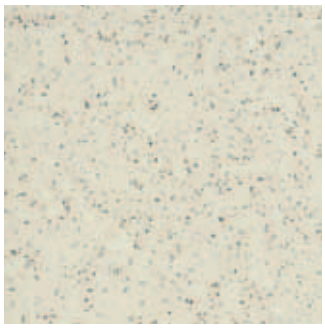
Carreaux grès cérame, non-émaillés, selon DIN EN 14411 BI_a, moucheté, avec surface lisse mate ou polie.

Bevorzugte Anwendungsbereiche: unglasiertes, ebenflächiges und poliertes Material, z.B. Einkaufszentren, Banken, Hotels, Gaststätten, Schwimmbäder, Eingänge etc.

Examples of appropriate fields of application: unglazed smooth or polished material: shopping centres, banks, hotels, restaurants, swimming pools, lobbies etc.

Domaines d'application conseillés: les deux surfaces lisses mates et polies: centres commerciaux, banques, hôtels, restaurants, piscines, entrées etc.

„Salt´n Pepper"



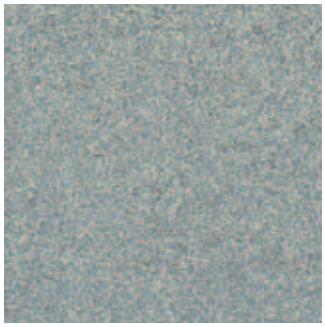
1051, Kalk, gesprenkelt R 10 U
1051, lime, speckled R 10 U
1051, Calcaire, moucheté R 10 U



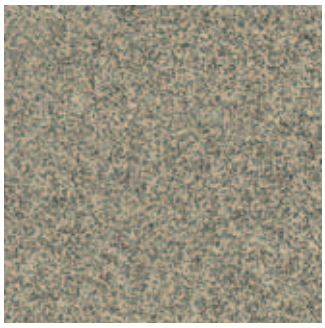
1058, Granit, gesprenkelt R 10 U
1058, granite, speckled R 10 U
1058, Granite, moucheté R 10 U



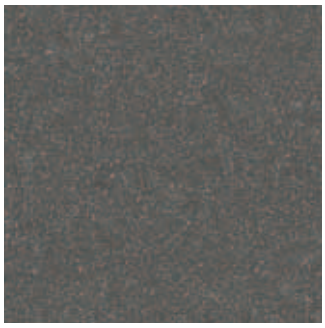
1055, Koralle, gesprenkelt R 10 U
1055, coral, speckled R 10 U
1055, Corail, moucheté R 10 U



1054, Mondstein, gesprenkelt R 10 U
1054, moon stone, speckled R 10 U
1054, Pierre de lune, moucheté R 10 U

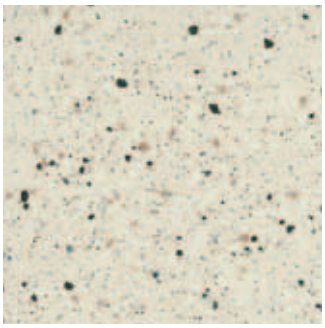


1057, Basalt, gesprenkelt R 10 U
1057, basalt, speckled R 10 U
1057, Basalte, moucheté R 10 U

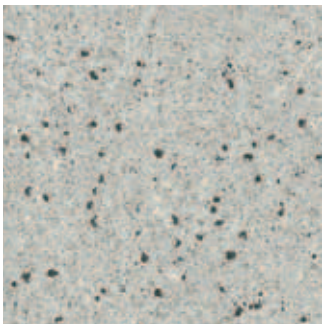


1060, Schiefer, gesprenkelt R 10 U
1060, slate, speckled R 10 U
1060, Schiste, moucheté R 10 U

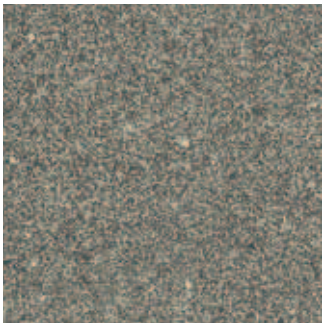
„Grani"



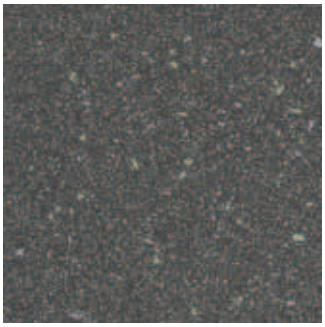
1071, Kalk, gesprenkelt R 10 U
1071, lime, speckled R 10 U
1071, Calcaire, moucheté R 10 U



1078, Granit, gesprenkelt R 10 U
1078, granite, speckled R 10 U
1078, Granite, moucheté R 10 U



1077, Basalt, gesprenkelt R 10 U
1077, basalt, speckled R 10 U
1077, Basalte, moucheté R 10 U



1080, Schiefer, gesprenkelt R 10 U
1080, slate, speckled R 10 U
1080, Schiste, moucheté R 10 U

Fliesen für Wand und Boden/
Dry pressed tiles for walls and floors/
Carreaux grès pressé pour murs et sols

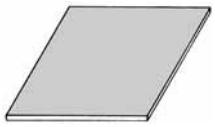
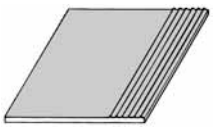
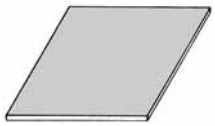
Die Angaben zu rutschhemmenden Eigenschaften gelten nicht für die polierte Ausführung.

The categories indicated for slip resistance for commercial applications refer to smooth surface only, not to polished surface.

Le classement concernant les propriétés de non-glissance n`est pas valable pour la surface polie.

Collection »Mountain«

Unglasierte Feinsteinzeug-Fliesen, gemäß DIN EN 14411 BI_a, gesprenkelt, in ebenflächiger oder polierter Ausführung.
Unglazed dry pressed tiles, according to DIN EN 14411 BI_a, speckled, with smooth or polished surfaces.
Carreaux grès cérame, non émaillés, selon DIN EN 14411 BI_a, moucheté, avec surface lisse mate ou polie.

				Farbe / Colour / Coloris				
				1057 1058	1051 1054 1077 1078	1055	1060 1071	1080
	**3030 Steinzeug-Fliese** 297 x 297 x 8,5 mm	**3030 dry pressed tile** 297 x 297 x 8,5 mm	**3030 carreau grès cérame** 297 x 297 x 8,5 mm	○	○	○	○	○
				185	**186**	**187**	**187**	**190**
	**3038 Sockel** 297 x 75 x 8,5 mm	**3038 skirting** 297 x 75 x 8,5 mm	**3038 plinthe** 297 x 75 x 8,5 mm	○ **224**	○ **224**		○ **224**	○ **224**
	**3035 Treppenfliese** 297 x 297 x 8,5 mm	**3035 stair tile** 297 x 297 x 8,5 mm	**3035 marche** 297 x 297 x 8,5 mm	○ **235**	○ **235**		○ **235**	○ **235**
	**303010 Steinzeug-Fliese (poliert)** 297 x 297 x 8 mm	**303010 dry pressed tile (polished)** 297 x 297 x 8 mm	**303010 carreau grès cérame (poli)** 297 x 297 x 8 mm	○	○		○	○
				194	**195**		**196**	**198**
				Preisgruppe/Stück price group/piece groupe de prix/pièce				
				Preisgruppe/m² price group/m² groupe de prix/m²				

○ = Auf Anfrage / on request / sur demande
▭ = Palettenrabatt / pallet discount / rabais sur la palette

	Stück pro m²/lfd.m incl. Fuge Pieces per sqm/r. m. incl. joints Pièces par m²/ml joints incl.	Stück pro Paket Pieces per bundle Pièces par paquet	Stück pro Palette Pieces per pallet Pièces par palette	m² pro Palette sqm per pallet m² par palette	Gewicht ca. kg per 1000 Stück approx. weight in KG/1000 pcs Poids env. kg par 1000 pièces	Gewicht ca. kg pro Palette approx. weight in KG/pallet Poids env. kg par palette	Gewicht ca. kg pro m² bzw. lfd.m approx. weight in KG/sqm or r.m. Poids env. kg par m²/ml
3030	11	11	550	50	1662	914	18,3
3038	3,33	33	1287		450	579	1,49
3035	3,33	10	550		1662	914	18,3
303010	11	11	550	50	1587	872	17,4

Collection »Guide«

Steinzeug-Platten für Sicherheits- und Leitfunktionen
Extruded tiles for safety and guidance in public buildings
Carreaux grès étiré avec fonctions de sécurité et d'orientation

Bevorzugte Anwendungsbereiche: öffentliche Verkehrsbauten und andere öffentliche bzw. industrielle Gebäude etc.

Examples of appropriate fields of application: bus, train and subway stations and other public or industrial buildings etc.

Domaines d'application conseillés: les bâtiments publics (gares, stations de metro) et autres constructions industrielles

Fahrbahnbegrenzungssteine / Curb tiles / Pièce bordure de trottoir



2220, Weiß, glänzend
2220, white, glossy
2220, Blanc, brillant



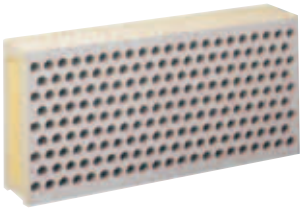
3740, Anthrazit, seidenmatt
3740, anthracite, satin matt
3740, Anthracite, satiné

Orientierungshilfe für Sehbehinderte
Conducting strips for blind and visually disabled persons
Carreaux d'orientation pour les mal-voyants



1030, Graucreme, unglasiert
1030, grey cream, unglazed
1030, Gris crème, non-émaillé

Schallschluckstein acustic®
Acoustic tile acustic®
Brique acoustique acustic®

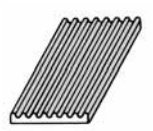
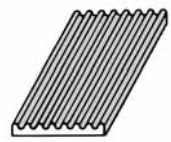
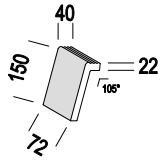
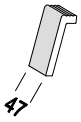


2220, Weiß, glänzend
2220, white, glossy
2220, Blanc, brillant



Unterführung Offenbach/Deutschland
Underpass Offenbach/Germany
Passage Souterrain Offenbach/Allemagne

Collection »Guide«

Steinzeug-Platten für Sicherheits- und Leitfunktionen Extruded tiles for safety and guidance in public buildings Carreaux grès étiré avec fonctions de sécurité et d'orientation				Farbe / Colour / Coloris unglasiert unglazed non-émaillé 1030	glasiert glazed émaillé 2220	glasiert glazed émaillé 3740
	**3140 Spaltplatte** mit sinusförmig rillierter Oberfläche Orientierungshilfe für Sehbehinderte 240 x 115 x 15 mm	**3140 extruded tile** with grooved surface Conducting strips for blind and visually disabled persons 240 x 115 x 15 mm	**3140 carreau grès étiré** avec surface striée aide d'orientation pour les mal-voyants 240 x 115 x 15 mm	● **226**		
	**9140 Spaltplatte** mit sinusförmig rillierter Oberfläche Orientierungshilfe für Sehbehinderte 295 x 141 x 15 mm	**9140 extruded tile** with grooved surface Conducting strips for blind and visually disabled persons 295 x 141 x 15 mm	**9140 carreau grès étiré** avec surface striée aide d'orientation pour les mal-voyants 295 x 141 x 15 mm	● **231**		
	**4320 Fahrbahn-begrenzungsstein** 150/40 x 72 x 22 mm	**4320 curb tile** 150/40 x 72 x 22 mm	**4320 pièce bordure de trottoir** 150/40 x 72 x 22 mm		● **235**	● **238**
	**4305 Fahrbahn-begrenzungsstein** 150/40 x 47 x 22 mm	**4305 curb tile** 150/40 x 47 x 22 mm	**4305 pièce bordure de trottoir** 150/40 x 47 x 22 mm		● **235**	● **238**
	**9780* Schallschluck-stein GAIL acustic®** 240 x 115 x 52 mm mit eingeschobenem Glaswol-lekissen (Sichtseite mit Klarsichtfolie geschützt – zur Schlämmverfugung geeignet)	**9780* acoustic tile GAIL acustic®** 240 x 115 x 52 mm with glass fibre pad (front protected with removable film - suitable for normal grouting)	**9780* brique acoustique GAIL acustic®** 240 x 115 x 52 mm avec coussin en laine de verre in-corporé (face visible protégée par un film transparent – approprié pour un jointoie-ment traditionel des briques)		○ **Preis auf Anfrage** **price on request** **prix sur demande**	

● = Standardprogramm / standard material / gamme standard
○ = Auf Anfrage / on request / sur demande
▭ = Palettenrabatt / pallet discount / rabais sur la palette

Farben siehe Seite 86.
Colours please see page 86.
Coloris voir page 86.

Preisgruppe/Stück
price group/piece
groupe de prix/pièce

Preisgruppe/m²
price group/m²
groupe de prix/m²

Nützlicher Hinweis / useful information / informations pratiques

Für die Fertigung in Farben der Collection »Combi-Color I« erbitten wir Ihre Anfrage.

For other colours Collection »Combi-Color I« please ask for availability.

Pour la fabrication de ces pièces dans les coloris de la Collection »Combi-Color I«, veuillez nous contacter directement s.v.p.

	Stück pro m²/lfd.m incl. Fuge Pieces per sqm/r.m. incl. joints Pièces par m²/ml joints incl.	Stück pro Paket Pieces per bundle Pièces par paquet	Stück pro Palette Pieces per pallet Pièces par palette	m² pro Palette sqm per pallet m² par palette	Gewicht ca. kg per 1000 Stück approx. weight in KG/1000 pcs Poids env. kg par 1000 pièces	Gewicht ca. kg pro Palette approx. weight in KG/pallet Poids env. kg par palette	Gewicht ca. kg pro m² bzw. lfd.m approx. weight in KG/sqm or r.m. Poids env. kg par m²/ml
3140	33	18	1458	44,2	852	1242	28,1
9140	23	16	976	42,4	1091	1065	25,1
4320	12	26	1152		610	703	7,3
4305	18	30			540		
9780	33	18	324	9,8	1730	561	57,1

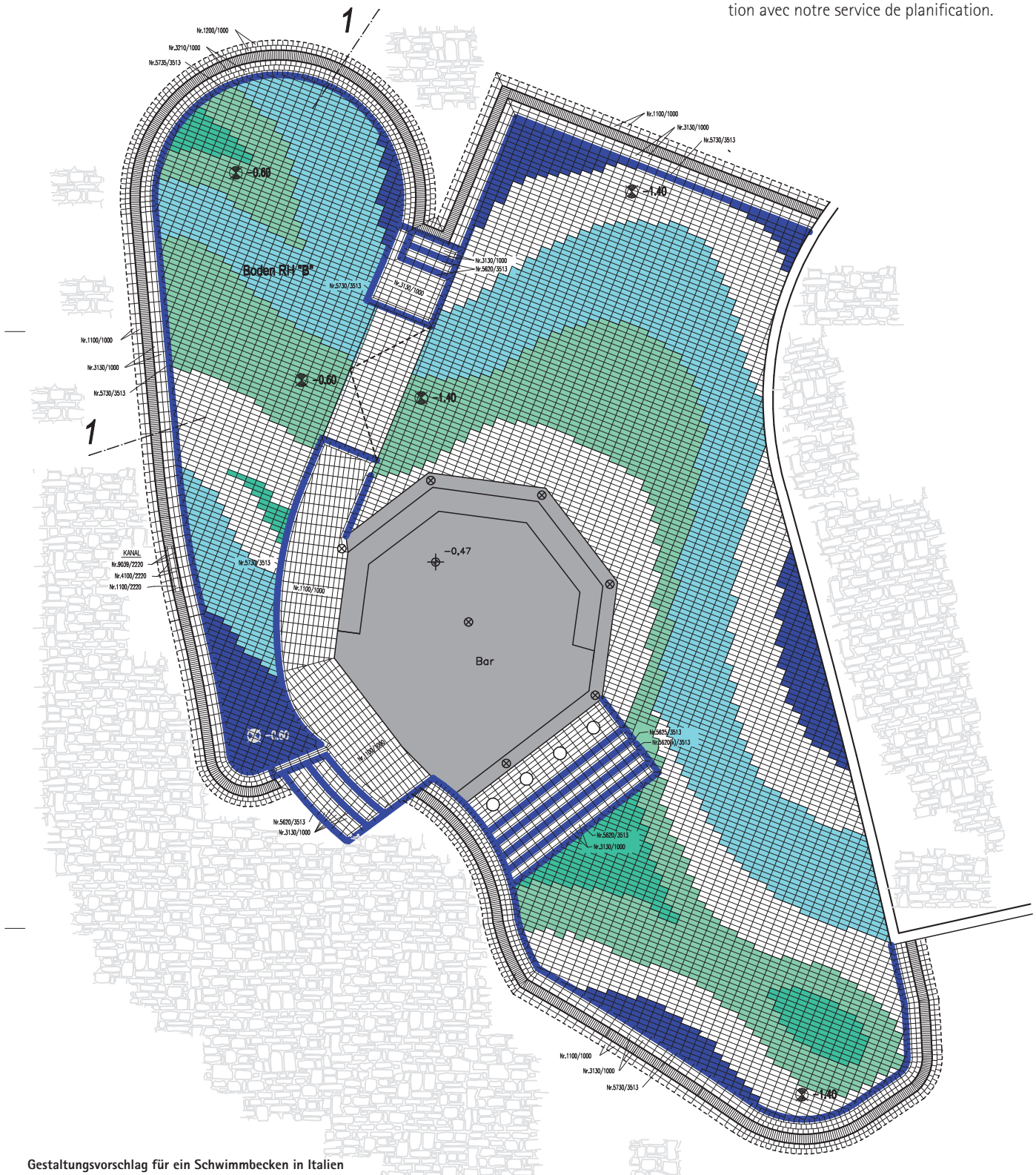
Verlege- und Gestaltungspläne
Tiling and design plans
Les calepinages et plans de réalisation

GAIL Architektur-Keramik unterstützt Planer und Architekten mit Gestaltungsvorschlägen und detaillierten Verlegeplänen. So wurden zahlreiche attraktive Bauten weltweit in Zusammenarbeit mit unserer Planungsabteilung realisiert.

GAIL Architectural Ceramics supports developers and architects with design proposals and detailed laying plans. Many prestigious buildings were established world wide together with our planning department.

GAIL Céramique Architecturale assiste les planificateurs et architectes avec des propositions de réalisation et des calepinages détaillés.

De belles nombreuses constructions ont été réalisées dans le monde entier en collaboration avec notre service de planification.



Gestaltungsvorschlag für ein Schwimmbecken in Italien
Design proposal for a swimming pool in Italy
Proposition de conception pour un bassin en Italie

Technische Informationen
Technical information
Informations techniques

Sicherheit durch Spitzenqualität
Steinzeug-Fliesen und –Platten von GAIL Architektur-Keramik stehen für hervorragende Qualität, anspruchsvolle Ästhetik und höchste Funktionssicherheit.

Wir leisten Gewähr dafür, dass unsere feinkeramischen Steinzeug-Fliesen, 1. Sortierung, die Güteanforderungen der Norm DIN EN 14411, BI_b, und unsere Feinsteinzeug-Fliesen, 1. Sortierung, die Güteanforderungen der Norm DIN EN 14411, BI_a, unsere Steingut-Fliesen, 1. Sortierung, die Güteanforderungen der Norm DIN EN 14411, BIII, sowie unsere grobkeramischen Steinzeug-Platten, 1. Sortierung, die Güteanforderungen der Norm DIN EN 14411, AI, bzw. der DIN EN 14411, AII_a, erfüllen.

Security Achieved Through Highest Quality
Ceramic tiles from GAIL Architektur-Keramik are known for outstanding quality, ambitious aesthetics and highest functionality.

We guarantee that our fine ceramic stoneware tiles, 1st assortment, fulfil the quality requirements of the standard DIN EN 14411, BI_b, and our porcelain stoneware tiles, 1st assortment, fulfil the quality requirements of the standard DIN EN 14411, BI_a, and our earthenware tiles, 1st assortment, fulfil the quality requirements of the standard DIN EN 14411, BIII, as well as our rough ceramic extruded tiles, 1st assortment, fulfil the quality requirements of the standard DIN EN 14411, AI or the DIN EN 14411, AII_a respectively.

Sécurité par une qualité supérieure
Les carreaux de Gail Architektur Keramik GmbH sont une garantie de qualité exceptionnelle, d´esthétique raffinée et de sécurité fonctionnelle la plus haute.

Nous garantissons que nos carreaux en céramique fine de 1er choix satisfont aux exigences de qualité de la norme DIN EN 14411, BI_b, nos carreaux grès cérame de 1er choix à celles de la norme DIN EN 14411, BI_a, nos carreaux de faïence, 1er choix, à celles de la norme DIN EN 14411, BIII, ainsi que nos carreaux en céramique grossière de 1er choix à celles de la norme DIN EN 14411, AI ou de la norme DIN EN 14411, AII_a, respectivement.

Langlebige Fassadenbekleidung
Auf Anfrage liefern wir Spaltplatten für Außenwandbekleidungen (Fassaden) nach DIN EN 18515-1 mit einem Porenvolumen $V_p \geq 20$ mm³/g und einem Porenradienmaximum $r_p > 0{,}2$ µm , welche hervorragend geeignet sind zur Verlegung in Verbindung mit Wärmedämmverbundsystemen (WDVS).

Long Lasting Facade Cladding
Upon request we will supply split tiles for external wall cladding (facades) according to DIN EN 18515-1 with a pore volume of $V_p \geq 20$ mm³/g and a maximum pore radius of $r_p > 0{,}2$ µm , which is very well appropriate for tiling in connection with external thermal insulation composite systems (ETHICS)

Revêtement durable de façade
Sur demande nous livrons des carreaux pour façades selon DIN EN 18515-1 avec un volume de pores $V_p \geq 20$ mm³/g et un maximum de rayons de pores de $r_p > 0{,}2$ µm, étant tout à fait appropriés pour une pose en relation avec des systèmes-composite d`isolation thermique (SCIT).



Sporthalle, Almere/Niederlande
Sports hall, Almere/Netherlands
Gymnase, Almere/Pays-Bas

Sortierkennzeichnung / Grade markings / Dénomination des choix

Steinzeug-Fliesen / Steinzeug-Platten / Feinsteinzeug-Fliesen / Steingut-Fliesen

1. Sorte

Entspricht der besten Qualität nach der Norm DIN EN 14411.

Für höchste Ansprüche, z.B. frostsicher, licht- und farbecht, pflegeleicht.

Ständig nachlieferbar

2. Sorte

Im Gegensatz zur 1. Sorte leichte Oberflächenfehler, wie z. B. Poren, kleine Kantenbeschädigung und/oder leichte Farbfehler, die jedoch den Gesamteindruck nicht stören.

Je nach Produktionsanfall bedingt lieferbar. Preise auf Anfrage.

Mindersorte

Diese Sortierung weicht stark vom Farbstandard der 1. Sorte ab. Sie kann außerdem Oberflächenfehler und von der Norm abweichende Maßtoleranzen (Länge, Breite, Ebenheit, Kantenverlauf) haben.

Je nach Produktionsanfall bedingt lieferbar. Preise auf Anfrage.

Dry pressed tiles / Extruded tiles / Porcelain stoneware tiles / Earthenware tiles

Grade I

Corresponds to the best quality specified in Standard Specification DIN EN 14411.

For highest standards required, e. g. frostproof, light- and colourfast, easy to clean.

Stocks constantly available.

Grade II

Unlike Grade I, slight surface faults, e. g. pores, minor edge defects and/or slight colour variations which, however, do not spoil the overall impression.

Availability depending on production schedules. Prices on request.

Grade III

Tiles in this grade diverge considerably from the colour standard of Grade I. They may also have surface defects and deviate from the standard dimensional toleranes (length, width, evenness of surface, straightness of edges).

Availability depending on production schedules. Prices on request.

Carreaux grès pressé / Carreaux grès étiré / Carreaux grès cérame / Carreaux de faïence

1er choix

Correspond aux plus hauts critères de qualité de la norme DIN EN 14411.

Pour les plus hautes exigences: par exemple ingélif, résistant à la lumière, facile à entretenir.

Livraison permanente.

2e choix

De légères fautes dans la structure de surface, par exemple: pores, coins ébréchès, nuances de couleurs qui ne dérangent pas l'aspect général.

Livraison suivant possibilités. Prix sur demande.

choix inférieur

Ce choix diffère complètement du standard de couleur du 1er choix. Il peut également avoir des fautes dans la structure de surface et des tolérances dimensionnelles plus importantes que le prescrit la norme (longueur, largeur, planimétrie).

Livraison suivant possibilités. Prix sur demande.

Erläuterungen / Description / Explications

Beanspruchungsgruppen
(PEI = Verschleißfestigkeit nach DIN EN ISO 10545-7)

Jeder Bodenbelag unterliegt einem gewissen Verschleiß.
Folgende Faktoren beeinflussen diesen Prozess:
- Anwendungsbereiche
- Häufigkeit der Begehung
- Art und Grad der Verschmutzung
- Härte und Verschleißfestigkeit des Materials.

Glasierte Bodenfliesen werden in Beanspruchungsgruppen – auch Abriebgruppen genannt – unterteilt:
PEI [1] Leichte Beanspruchung – z. B. sanitärer Wohnbereich
PEI [2] Leichte Beanspruchung – Begehung mit weichbesohltem oder normalem Schuhwerk
PEI [3] Mittlere Beanspruchung – Begehung mit normalem Schuhwerk, leichte Verschmutzung
PEI [4] Stärkere Beanspruchung
PEI [5] Sehr starke Beanspruchung z.B. Eingangs- und Thekenbereiche, Ladengeschäfte und ähnlich frequentierte Objekte
[U] Unglasierte Produkte, die die Prüfbedingungen und Anforderungen des Tiefenverschleißes nach DIN EN ISO 10545-6 erfüllen.

Die tatsächliche Belastung lässt sich nicht immer exakt vorhersagen. Handelt es sich dabei um einen häufig begangenen Anwendungsbereich, so sollte man sich im Zweifel für die höhere Beanspruchungsgruppe entscheiden. Bis auf wenige Ausnahmen ist unser gesamtes Bodenprogramm der Beanspruchungsgruppe 4 zugeordnet.

Preise für Kanten und Ecken

Kanten und Ecken erhalten Sie, sofern kein anderer Preis in der Preisliste angegeben ist, bis zu einer Menge von 10 % der Bestellmenge des Grundformates zum gleichen Preis wie das Grundformat. Bei Nettopreis-Lieferungen sowie Anteilen >10% berechnen wir einen Aufschlag von 10%.

Kein Farbdruck vermag die feinen Farbnuancen des keramischen Originals wiederzugeben. Deshalb fordern Sie bitte im Bedarfsfalle Muster an.

Zeichenerklärung

Bei allen nicht gekennzeichneten Formaten erbitten wir die Anfrage wegen eventueller Fertigungsmöglichkeit, Liefertermin und Preis.

Der m²-Bedarf errechnet sich inklusive Fuge.

● = Standardprogramm (2. und 3. Sorte je nach Produktionsanfall bedingt lieferbar, Preis auf Anfrage).
○ = auf Anfrage
□ = Palettenrabatt

Load Groups
(PEI = wear test according to DIN EN ISO 10545-7)

Every floor covering suffers from a certain wear.
The following factors affect this process:
- field of application
- foot traffic
- manner and degree of soiling
- hardness and wear resistance of the material.

Glazed floor tiles are classified into load groups – also called abrasion groups:
PEI [1] Light Load Group – e. g. domestic sanitary
PEI [2] Light Load Group – walked on with soft-soled or normal shoes
PEI [3] Medium Load Group – walked on with normal shoes, light soiling
PEI [4] High Load Group
PEI [5] Very High Load Group – For example entrences and reception areas, stores and other highly frequented areas
[U] Unglazed products which fulfill the conditions of deep abrasion tests according to DIN EN ISO 10545-6.

The actual load cannot always be exactly forecasted. If the area where the tiles are used is highly frequented the higher load group should be chosen if in doubt. Apart from few exceptions, all floor tiles are classified in Load Group 4.

Prices for finished edges and corners

Finished edges and corners will be supplied up to a quantity of 10 % of the ordered quantity of the standard size at the same price as the standard size unless a different price is specified in the price list.

No colour print can fully reproduce the beauty of the original ceramic colours and their subtle variations. So please ask for samples.

Explanation of symbols

For all tiles with no indication of size, please let us know your requirements in order to decide on possible production, delivery date and price.

Requirements per m² are calculated including joint.

● = Standard material (availability of Grades II and III depending on production schedules).
○ = On request.

Groupes de sollicitation
(PEI = résistance à l'usure en profondeur selon DIN EN ISO 10545-7)

Les revêtements de sol sont tous soumis à une certaine usure, un processus influencé par les facteurs suivants:
- zones d'application
- fréquence de trafic
- type et degré de salissement
- dureté et résistance du matériau à l'usure en profondeur.

Les dalles sols sont classifiées en groupes de sollicitation:
PEI [1] Sollicitation faible, p. ex. salles de bains
PEI [2] Sollicitation faible – passage avec chaussures à semelle souple
PEI [3] Sollicitation moyenne – passage avec chaussures normales, salissement léger
PEI [4] Sollicitation forte – passage avec chaussures normales, salissement intense
PEI [5] Très haute sollicitation – p. ex. zones d'entrée et de comptoirs, grandes surfaces et objets fréquentés semblables
[U] Produits non-émaillés selon DIN EN ISO 10545-6.

La sollicitation effective ne se laisse pas toujours prévoir avec exactitude. S'il s'agit d'une zone d'application à passage fréquent, opter en cas de doute pour le groupe de sollicitation supérieur. A part quelques exceptions, l'ensemble du programme de dalles sols est affecté au groupe de sollicitation 4.

Prix des carreaux à bords émaillés

Si le tarif ne mentionne pas d'autre prix, nous vous livrons au max. 10% de la quantité du carreau de base au même prix.

Aucune impression en couleur ne peut reproduire les fines nuances de couleur des originaux; demandez des échantillons en cas de besoin.

Explication des symboles

Pour tous les formats non-indiqués veuillez nous demander les éventuelles possibilités de fabrication, les délais de livraison ainsi que les prix.

Les joints sont inclus dans les quantités indiquées en m².

● = gamme standard (2ème choix livrable suivant les productions).
○ = sur demande

Inhaltsverzeichnis nach Format-Nummern / Index according to size numbers / Table des matières selon les numéros de formats

Format-Nr. / Size No. / Format No.	Seiten / Page No. / Pages
0202	27
0505	27
0768	62
0807	61
0808	61
0816	61
0817	61
0826	61
0839	61
0900	60
0901	60
0931	61
0933	61
0935	61
0936	61
0937	61
0938	61
0957	62
0958	62
0960	62
0961	62
0962	62
0964	62
0966	62
0980	63
098103	63
098104	63
0982	63
0983	63
098403	63
098404	63
0985	63
0993	63
099403	63
099404	63
0995	63
0996	63
099703	63
099704	63
0998	63
1100	7, 11, 14, 19
110042	20
110044	24, 26, 65
11004T	24
1101	7, 14, 19
110142	20
110144	24, 26, 65
11014T	24
1102	7, 14, 19
110242	20
110244	24, 26, 65
11024T	24
1103	7, 14, 19
110342	20
110344	24, 26, 65
11034T	24
1104	7, 14, 19
110442	20
110444	24, 26, 65
11044T	24
1105	14, 19, 48
110544	26, 48
1106	14, 19, 48
110644	26, 48
1107	14, 19, 48
110744	26, 48
1108	14, 19, 48
110844	26, 48
1110	10
111042	20
1112	10
1114	10
1115	10
1116	10
1117	10
1118	10
1120	10
1150	15, 48
115044	48
1151	15, 48
115144	48
1152	15, 48
115244	48
1153	15, 48
115344	48
1154	15, 48
115444	48
1155	48
115544	48
1156	48
115644	48
1157	48
115744	48
1158	48
115844	48
1200	7, 15, 19, 48
120042	20
120044	24, 26, 48, 65
1201	7, 15, 19, 48
120144	48
1203	7, 15, 19, 48
120344	48
1515	69, 77, 79
1610	7, 11
161042	20
161044	24, 26, 65
1611	7
161142	20
1613	7
161342	20
2020	65, 69, 77, 79
202011	66
202012	66
202013	66
202860	69, 79
202863	69, 79
202864	69, 79
2120	7, 14
2121	7, 14
2122	7, 14
2123	7, 14
2124	7, 14
2140	11
218056	14
2521	8
2525	29
3030	65, 85
303010	85
3035	85
3038	85
303873	66
3060	82
306010	82
3130	50
313044	50
3131	50
313144	50
3135	50
313544	50
3136	50
313644	50
3137	50
313744	50
3138	50
313844	50
3140	87
3170	50
317044	50
3190	52
319044	52
3191	52
3195	52
319544	52
3196	52
319644	52
3230	50
323044	50
3236	50
323644	50
3290	52
329044	52
3296	52
329644	52
3333	70
4000	8, 16, 44
400044	44
4001	8, 16, 45
4002	8, 16, 45
400503	8, 16, 45
400504	8, 16, 45
4030	8
4031	9
4032	9
403503	9
403504	9
4100	9, 17, 44
410044	24, 44
4101	9, 17, 44
410144	44
4102	9, 17, 44
4200	44
420044	44
4203	9, 17, 44
4204	9, 17, 44
4305	87
4320	87
4420	45
442044	45
442303	45
442304	45
4424	45
4429	45
442944	45
4509	47
450944	47
4600	7, 11
4601	7
4602	7
4720	26
472003	26
4723	8
4724	8
4811	16
4822	8, 11, 16
4875	8
4885	49
488544	49
488562	49
488564	49
4888	11
4900	46
490044	46
4901	46
490144	46
4905	46
490544	46
5100	34
510044	34
5101	34
510144	34
510203	34
510204	34
5105	34
510544	34
5110	35
511044	35
5111	35
511144	35
511203	35
511204	35
5115	35
511544	35
511560	35
511561	35
511564	35
511565	35
5160	38
516044	38
5161	38
516144	38
516203	38
516204	38
5165	38
516544	38
516560	38
516561	38
516564	38
516565	38
5170	36
517044	36
5171	36
517144	36
517203	36
517204	36
5175	36
517544	36
517503	36
517504	36
5180	39
518044	39
518203	39
518204	39
5185	39
518544	39
518903	39
518904	39
5270	37
527044	37
5271	37
527144	37
527203	37
527204	37
5275	37
527503	37
527504	37
527544	37
5400	39
540044	39
540201	39
540202	39
540303	39
540304	39
5405	39
540544	39
5450	40
545044	40
545201	40
545202	40
545303	40
545304	40
5455	40
545544	40
5460	40
546044	40
546201	40
546202	40
546303	40
546304	40
5465	40
546544	40
5563	47
556344	47
5565	47
5620	51
562015	51
562044	51
562045	51
562060	51
562064	51
5625	51
562544	51
562560	52
562564	52
5627	51
562744	51
562760	51
562764	51
5628	51
562844	51
562860	51
562864	51
5630	53
563044	53
563064	53
563066	53
5635	53
563544	53
563564	53
563566	53
5637	53
563744	53
563764	54
563766	54
5638	53
563844	53
563864	54
563866	54
5700	59
570044	59
570062	59
570064	59
570203	59
570204	59
570267	60
570268	60
5705	59
570544	59
570562	60
570564	60
570903	59
570904	59
570967	60
570968	60
5730	54
573044	54
573073	55
573074	55
573203	54
573204	54
573265	55
573266	55
5735	54
573544	54
573573	55
573574	55
5737	54
573744	54
573773	55
573774	55
5738	54
573844	54
573873	55
573874	55
573903	54
573904	54
573965	55
573966	55
5750	41
575044	41
5755	41
575544	41
8830	29
8835	29
883508	29
8838	29
883827	29
883828	29
8840	29
8850	29
900044	80
900144	80
900244	80
900344	80
900444	80
9039	49
903944	49
903962	49
903964	49
9040	66
9041	66
9042	66
9043	66
9044	66
9045	81
903962	49
903964	49
9066	11
9067	11
9068	7
9089	7
908903	7
9140	87
915408	47
9412	41
941244	41
941257	42
941258	42
941264	41
941269	42
9415	41
941544	41
9450	43
945044	24, 43
945061	43
945064	43
945067	43
945068	43
9455	43
945544	43
956701	38
956702	38
956703	38
956704	38
957603	36
957604	36
9577	34
957744	34
9578	34
957844	34
96097	47
960974	47
9700	58
970044	58
9705	58
970544	58
9710	56
971044	56
971060	56
971064	56
9735	57
973544	57
973560	57
973564	57
9775	57
977544	57
977560	57
977564	57
9780	87
9795	58
979544	58
979560	58
979564	58

Inhaltsverzeichnis nach Farb-Nummern / Index according to colour numbers / Table des matières selon les numéros de coloris

Farb-Nr. Colour No. Colors No.	Farbmuster auf Seite Colour please see page Coloris au page	Farb-Nr. Colour No. Colors No.	Farbmuster auf Seite Colour please see page Coloris au page	Farb-Nr. Colour No. Colors No.	Farbmuster auf Seite Colour please see page Coloris au page	Farb-Nr. Colour No. Colors No.	Farbmuster auf Seite Colour please see page Coloris au page
04617	68	30110	22	35126	18	50104	22
04627	68	30112	22	3513	13, 31	50131	23
04657	68	30113	22	35136	18, 31	50132	23
04667	68	30117	22	35139	27	50303	23
04677	68	30119	22	3514	13	50310	23
04687	68	30314	22	3518	13, 31	50515	23
04697	68	30315	22	35186	18	50522	23
04707	68	30400	23	3519	13	50622	23
04717	68	30404	23	3521	13, 31	5104	12
04757	68	30500	23, 80	35216	18	5131	12
04767	68	30501	23	35956	18, 31	51315	18
04777	68	30502	23	3605	13	5303	12, 78
04807	68	30505	23	3613	13	53035	18
1000	6	30507	23	3619	13	5310	12
1001	25	30510	23	3621	13	53109	27
100142	25	30511	23	3627	13, 31	5321	12
1030	6, 20, 31, 86	30513	23, 80	36276	18	5405	13
1031	25	305136	25	36279	27	5515	13
103142	25	305137	25	3700	12	5522	13
1051	84	30514	23	3701	12	5623	13
1054	84	30518	22	3730	12	5636	13
1055	84	30519	23	3731	12	8391	81
1057	84	30521	22	3735	12	8392	81
1058	84	30536	22	3738	12	8393	81
1060	84	30540	23	3739	12	8394	81
1071	84	305956	25	3740	12, 31, 86	8395	81
1077	84	305957	25	37406	18, 31	8396	81
1078	84	30619	22	3801	12	8634	64
1080	84	30622	22	3804	12	8635	64
1090	82	30627	22	3815	12	8636	64
1091	82	30701	23	3823	12	8638	64
1096	82	30731	23	3825	12	8639	64
1097	82	30735	22	4401	76	8641	64
1125	6, 20	30738	22	4403	76	8643	64
1180	10	30740	23	4404	76	8644	64
1300	6, 20	307406	25	4412	76	8719	78
1395	10	30804	22	4415	76	8720	78
1701	25	30805	22	4419	76	8722	78
170142	25	30806	22	4420	76	8724	78
1705	6, 20	30807	22	4421	76	8727	78
1710	6, 20	30814	22	4422	76	8728	78
1731	25	30815	22	4424	76	8731	78
173142	25	30823	22	4427	76	8732	78
20114	22	3100	12	4431	76	8734	78
20115	22	3102	12	4434	76	8735	78
2020	22, 80	3111	12	4435	76	8736	78
202106	25	3112	12	4436	76	8739	78
202107	25	3117	12	4441	76	8741	78
2090	22, 80	3119	12	4442	76	8742	78
2113	12	3304	13	4445	76	8743	78
2114	12	3315	13	4446	76	8744	78
21149	27	3400	12	44806	18	8745	78
2115	12	3401	13	44836	18	8746	78
2180	12	3402	13	44856	18	8747	78
22106	18, 20, 31	3407	13	44896	18	8748	78
22107	18	3500	13, 31	46256	28	8749	78
22108	27	35008	27	46257	28	8831	70
221086	27	350086	27	46357	28	8832	70
2220	12, 31, 86	35009	27	46856	28	8833	70
2290	12, 31	3501	13	46857	28	8835	70
22936	18	3505	13, 31	46956	28		
2902	12	3507	13	4820	10		
30102	22	3512	13, 31	4880	10		

Allgemeine Geschäftsbedingungen

1. Allgemeines

(1) Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen finden Anwendung gegenüber einer natürlichen oder juristischen Person, die bei Abschluss eines Vertrages in Ausübung ihrer gewerblichen oder selbstständigen beruflichen Tätigkeit handelt (Unternehmer) sowie juristischen Personen des öffentlichen Rechts oder einem öffentlich-rechtlichen Sondervermögen.
(2) Diese Allgemeinen Lieferbedingungen (ALB) liegen allen einseitigen Erklärungen der Firma Gail (Lieferer) sowie allen Vereinbarungen zwischen der Firma Gail und ihren Kunden im In- und Ausland zugrunde.
(3) Entgegenstehende Allgemeine Geschäfts- oder Einkaufsbedingungen des Kunden gelten nicht, auch wenn ihnen nicht ausdrücklich widersprochen wird.
(4) Mündliche Erklärungen vor oder bei Vertragsschluss sowie darüber hinaus alle Erklärungen von nicht vertretungsberechtigten Mitarbeitern der Firma Gail sind nur verbindlich, wenn sie schriftlich von der Firma Gail bestätigt werden. Vertretungsberechtigt sind die Geschäftsleitung und die mit Prokura ausgestatten Mitarbeiter.
(5) Alle Vereinbarungen zu einem Kauf- und/oder Liefervertrag zwischen der Firma Gail und dem Kunden sind schriftlich niederzulegen. Mündliche Vereinbarungen werden grundsätzlich nicht getroffen. Behauptet der Kunde eine solche Vereinbarung, so hat er dies lückenlos und einwandfrei nachzuweisen.
(6) Die AGB werden jährlich versandt und können bei uns angefordert bzw. online auf der Internetseite eingesehen bzw. downloaded werden.
(7) Der Kunde erkennt unwiderruflich an, dass er die AGB vor Auftragserteilung eingelesen und diese als einzige Grundlage für die Geschäftsbeziehung mit Gail akzeptiert hat. Wird der Kunde diese AGB nicht anerkennen, so hat er uns gegenüber dies spätestens am nächsten Tage nach Auftragsbestätigung bzw. Rechnungsempfang schriftlich anzuzeigen. Im Falle der Nicht-Anerkennung der AGB verpflichtet sich der Kunde, die evtl. gelieferte Ware in dem ursprünglichen Zustand bei Lieferung auf seine Kosten unverzüglich an uns zurückzusenden. Der Empfang der Ware ohne jeglichen Widerspruch binnen eines Tages nach Warenlieferung gilt als unwiderrufliche Annahme der AGB.

2. Angebot

Alle unsere Angebote sind stets freibleibend. Die zu dem Angebot gehörigen Unterlagen wie Abbildungen, Zeichnungen, Gewichts- und Maßangaben sind nur annähernd maßgebend, soweit sie nicht ausdrücklich als verbindlich bezeichnet sind. Angebote sind vorbehaltlich etwaiger Änderung bis max. 60 Tage ab dem Datum der Erstellung gültig. Liegt ein wichtiger Grund vor (z.B. deutliche Änderung der Energie- und/oder Rohstoffpreise usw.), kann die Firma Gail die Änderung ohne vorherige Vorankündigung vornehmen und den Kunden entsprechend informieren. Regressansprüche des Kunden sind in diesen Fällen ausgeschlossen.

3. Vertriebsverbot

(1) Dem Kunden ist untersagt, Produkte des Lieferers außerhalb der nationalen Grenzen des Landes, wo er seinen gewöhnlichen Sitz hat, mittelbar oder unmittelbar zu verkaufen. Für Kunden mit Filialen oder Tochtergesellschaften in mehreren Ländern gilt das Veräußerungsverbot für die Filiale und für die Tochtergesellschaft, welche uns gegenüber als selbstständig bestellender Kunde auftritt. Der Kunde verpflichtet sich, uns im Falle eines innergemeinschaftlichen Verkaufs (innerhalb der Europäischen Union) zu benachrichtigen. Wir behalten uns das Recht vor, diesen Verkauf zu untersagen, wenn berechtigte Interessen unseres Unternehmens im Zielland gefährdet werden (z.B. wegen gewährten Objekt- oder Kundenschutzes, Gewährung von Exklusivrechten an Händler, Preisstabilität, landesspezifische Konditionen usw.).
(2) Für jeden Fall der Zuwiderhandlung gegen die vorstehenden Bestimmungen wird eine Vertragsstrafe fällig, deren Höhe sich nach dem Bruttoverkaufswert der in das betreffende Land gelieferten Ware bemisst.

4. Umfang der Leistungspflicht

(1) Maßgebend für den Umfang unserer Leistungspflicht ist unsere aufgrund der Bestellung abgegebene schriftliche Bestätigung.
(2) Die in unseren Angeboten/Massenberechnungen genannten Mengen sind **unverbindlich und vom Kunden nachzuprüfen.**
(3) Von uns gemachte technische Angaben und Beratungen entsprechen unserem besten Wissen. Wir übernehmen insbesondere **keine Gewähr** hinsichtlich der Planungs- und Rohbaumaße. Vor der Auslieferung des Materials sind die Verlegepläne und Mengenauszüge **zu prüfen** und mit den Rohbaumaßen an Ort und Stelle zu vergleichen. Abweichungen sind uns **unverzüglich schriftlich mitzuteilen.**
(4) Teillieferungen sind in zumutbarem Umfang zulässig; jede Teillieferung gilt als selbstständiges Geschäft.
(5) Mehr- oder Minderlieferungen, die in der Berechnung berücksichtigt werden, können im handelsüblichen Umfang vorgenommen werden. Als handelsüblich gelten derzeit grundsätzlich Abweichungen bis zu 5 %.
(6) Gelieferte Verpackungen (Transport- und Verkaufsverpackungen) werden innerhalb der Bundesrepublik Deutschland nach Maßgabe der Gesetze durch die Interseroh AG Köln oder deren Beauftragte zurückgenommen. Die Rücknahmen der Verpackungen durch uns ist nicht möglich.

5. Preise

(1) Alle unsere Angebots- und Verkaufspreise sind freibleibend. Ihre Berechnung erfolgt grundsätzlich zu den gesondert und ausdrücklich vereinbarten oder am Liefertag gültigen Brutto-Listenpreisen zuzüglich Mehrwertsteuer in m^2-Preisen bzw. für Zubehörteile und Formteile in Stückpreisen. Für unvollständige Verpackungseinheiten, z.B. angebrochene Paletten und Mindermengen bis zu einem Nettowarenwert von 350,- € (dreihundertfünfzig Euro) berechnen wir einen Kommissionszuschlag von 30,- € (dreißig Euro) bei allen Grundfliesen.
(2) **Alle unsere Preise gelten ausschließlich ab Werk.** Werkseitige Lieferungen werden kostenpflichtig für den Kunden über einen von uns beauftragten Spediteur abgefertigt. Die Frachtpreisliste kann bei der Firma Gail angefordert werden.
(3) Sollten sich zwischen dem Vertragsabschluss und dem Lieferdatum die Kostenfaktoren aus Gründen, die wir nicht zu vertreten haben, zu unseren Ungunsten wesentlich verändern, insbesondere bei Erhöhung der Material- und Energiekosten, Löhne, Im- oder Exportabgaben, Steuern, Mautgebühren etc. so sind wir berechtigt, einen höheren Preis ohne weitere Vorankündigung in Rechnung zu stellen.
(4) Rabatte und/oder Boni werden nur nach besonderer schriftlicher Vereinbarung gewährt. Die Angabe über Rabatte und/oder Boni auf der Angebots- bzw. Bestellungsbestätigung oder Rechnung gilt als einmalig gewährte Kondition, wenn keine anderweitige Jahresvereinbarung bzw. Rahmenvereinbarung besteht. Eine wiederholte einseitige Gewährung der gleichen Rabatte und/oder Boni begründet kein Recht bzw. Anspruch des Kunden auf diese Konditionen. Diese können wir – wenn nichts anderes vereinbart ist – jederzeit ändern, gänzlich oder zum Teil streichen.

6. Zahlung

(1) Soweit nichts anderes vereinbart oder bestätigt wurde, sind unsere Rechnungen innerhalb von 20 (zwanzig) Tagen ab Rechnungsdatum ohne Skontoabzug bar zahlbar; innerhalb 7 (sieben) Tagen ab Rechnungsdatum bar mit 2 % Skonto; bei Vorauskasse/Banklastschriftverfahren unter Abzug von 3 % Skonto.
(2) Skonto wird auf den reinen Warenwert zuzüglich Mehrwertsteuer gewährt. Skontoabzug entfällt und gilt trotz Rechnungsangabe als nicht gewährt, wenn noch weitere Forderung (-en) aus vorausgegangener (-en) Rechnung (-en) mehr als 7 (sieben) Tage besteht (-hen). Für die Gewährung des Skontos ist entscheidend, wann die Gutschrift – auch bei Wechsel und Schecks – auf unserem Konto erfolgt.
(3) Wird das Zahlungsziel überschritten, sind wir berechtigt, ohne weitere Mahnungen ab Fälligkeitstag Verzugszinsen in Höhe von 8 % über dem jeweiligen Basiszinssatz der Europäischen Zentralbank zu berechnen. Die Zinsen sind zusammen mit dem Rechnungsbetrag zu überweisen. Wir behalten uns das Recht vor, offene Zinsforderungen mit künftigen Zahlungseingängen aufzurechnen.
(4) Wechsel und Schecks werden nur aufgrund ausdrücklicher Vereinbarung und erfüllungshalber entgegengenommen. Diskont, Einziehungs- oder sonstige Spesen gehen zu Lasten des Kunden. Sie sind sofort in bar zu zahlen. Gutschriften über Wechsel und Schecks erfolgen vorbehaltlich des Eingangs abzüglich aller Auslagen mit Wertstellung des Tages, an dem wir über den Gegenwert auflagenfrei verfügen können.
(5) Im Falle der Refinanzierung unserer Kundenforderung im Wege des Wechselverfahrens tritt Erfüllung erst nach Erlöschen unseres Wechsel-Obligos oder unserer Freistellung von den im Interesse des Kunden eingegangenen Eventualverbindlichkeiten ein.
(6) Unsere Forderungen werden, soweit deren Durchsetzbarkeit gefährdet ist, unabhängig von der Laufzeit etwa hereingenommener und gutgeschriebener Wechsel sofort fällig, wenn der Kunde seinen Zahlungsverpflichtungen ganz oder teilweise nicht nachkommt, Wechsel/Schecks zu Protest gehen, oder uns sonstige Umstände bekannt werden, aus denen sich eine wesentliche Verschlechterung der Vermögensverhältnisse des Kunden ergeben, durch die der Anspruch auf die Gegenleistung gefährdet wird. In diesem Fall werden auch Stundungsabreden sowie Vorleistungspflichten unsererseits sofort hinfällig. Wir sind dann auch berechtigt, noch ausstehende Lieferungen nur gegen angemessene oder vollständige Sicherheitsleistungen oder gegen Vorkasse auszuführen, oder die uns obliegende Leistung zu verweigern, bis die Gegenleistung bzw. Zahlung bewirkt ist. Ferner sind wir berechtigt, zukünftige Bestellungen nur gegen Vorauszahlung oder entsprechende Bankgarantien, bankavalierte Wechsel, Letter of Credit von erstklassigen Banken auszuführen. Ist der Kunde nicht in der Lage, innerhalb einer angemessenen Frist die geforderte Sicherheit zu stellen, sind wir nach Setzen einer angemessenen Nachfrist berechtigt, vom Vertrag zurückzutreten und Schadensersatz wegen Nichterfüllung zu fordern. In diesen Fällen ist eine Weiterveräußerung der bereits gelieferten Ware untersagt. Der Kunde hat auf seine Kosten deren Rückgabe oder die Rückübertragung des unmittelbaren Besitzes an uns zu veranlassen. Die Einziehungsermächtigung gemäß Ziff.10 Abs. 2 wird mit sofortiger Wirkung widerrufen. Der Kunde stimmt in den vorgenannten Fällen der Wegnahme der gelieferten Ware durch uns schon jetzt zu. Ferner räumt er uns schon jetzt das Recht ein, zur Wegnahme der Ware das Gelände zu betreten, auf dem sich die Ware befindet. Der Kunde haftet für alle Schäden, die bei der Wegnahme der Waren auftreten. Die beiden vorstehenden Sätze gelten unabhängig davon, aus welchem Rechtsgrund die Ware zurückgeführt wird. Machen wir von unserem Recht auf Sicherheitsleistung keinen Gebrauch, so hat dies keinen Verzicht auf eine spätere gerichtliche Geltendmachung zur Folge. Äußern wir dagegen ein derartiges Verlangen, so hat dies keinen Einfluss auf die vom Kunden übernommenen Verpflichtungen.
(7) Der Kunde kann nur mit unbestrittenen oder rechtskräftig festgestellten Forderungen aufrechnen oder deswegen Zurückbehaltungsrechte geltend machen. Jegliche Zurückhaltung von Zahlungen ist ausgeschlossen, wenn der Zurückbehaltungsanspruch auf einem anderen Vertragsverhältnis beruht.
(8) Keine weitere Person ist zum Einzug von unserer Forderung berechtigt, es sei denn, eine ordnungsgemäße und ausdrücklich zweckgebundene schriftliche Bevollmächtigung wird nachgewiesen.

7. Lieferung

(1) Wir sind bemüht, die angegebenen Liefer- und Leistungsfristen einzuhalten. Zeitangaben über Liefertermine sind keineswegs verbindlich, diese gelten stets **nur annähernd** und setzen einen guten Ofenanfall und störungsfreie Betriebsfunktion voraus. Dies gilt auch im Falle von Fixgeschäften, wenn die nicht Einhaltung der angegebenen Lieferzeiten auf eine durch die Firma Gail nicht zu vertretenen Unmöglichkeit zurückzuführen ist.
(2) Eine ausdrücklich als verbindlich vereinbarte Lieferfrist beginnt erst nach Klarstellung aller Produktions- und Liefereinzelheiten. Die Lieferfristen gelten mit der Meldung der Versandbereitschaft als eingehalten, wenn die Absendung aus von uns nicht zu vertretenden Gründen nicht möglich ist. Bei Selbstabholung beziehen sich die Lieferfristen und -termine auf den Zeitpunkt, für den wir die Ware versandbereit gemeldet haben. Die vereinbarten Lieferfristen und -termine verlängern sich – unbeschadet unserer Rechte aus dem Verzug des Kunden – um den Zeitraum, um den der Kunde aus diesem oder einem anderen Abschluss in Verzug ist.
Kommt der Kunde in Annahmeverzug oder verletzt er sonstige Mitwirkungspflichten, so sind wir berechtigt, den uns entstandenen Schaden, einschließlich etwaiger Mehraufwendungen, zu verlangen. In diesem Fall geht auch die Gefahr eines zufälligen Untergangs oder einer zufälligen Verschlechterung der Kaufsache in dem Zeitpunkt auf den Kunden über, in dem dieser in Annahmeverzug gerät.
(3) Weitergehende Ansprüche des Kunden sind ausgeschlossen, soweit sich nicht aus den vorliegenden Bedingungen etwas anderes ergibt. Auf jeden Fall ist die Haftung der Höhe nach begrenzt, auf die zum Zeitpunkt des Vertragsabschlusses voraussehbaren typischerweise eingetretenen Schäden (netto Warenwert).

8. Versand- und Gefahrübergang

(1) Der Versand ab Werk erfolgt auch bei frachtfreier Lieferung auf Rechnung und Gefahr des Kunden. Die Versandart wird – wenn nichts anderes vereinbart ist – nach unserer Wahl vorgenommen. Versicherungen jeglicher Art erfolgen nicht durch uns.
Für vom Kunden gewünschte Express- oder Eilzustellung, die Anlieferung mit Kranwagen etc. stellen wir die Selbstkosten in Rechnung. Zum vereinbarten Termin versandfertig gemeldete Ware muss sofort abgerufen werden. Andernfalls sind wir berechtigt, sie auf Kosten und Gefahr des Kunden nach eigenem Ermessen zu lagern und als geliefert zu berechnen.
(2) Mit der Übergabe an den Spediteur oder Frachtführer geht die Gefahr – einschließlich der Gefahr der Beschlagnahme – auf den Kunden über. Dies gilt auch dann, wenn Teillieferungen erfolgen oder wir noch andere Leistungen, z.B. die Versendungskosten oder Anlieferung übernommen haben sollten.

9. Höhere Gewalt und sonstige Lieferbehinderungen

(1) In Fällen höherer Gewalt und sonstiger unvorhersehbarer außergewöhnlicher und von uns nicht vertretbarer Umstände, z.B. bei unvorhersehbaren und unvermeidbaren Betriebsstörungen, Rohstoffverknappungen, Materialbeschaffungsschwierigkeiten, Streiks, Aussperrung, Transportschwierigkeiten, behördlichen Eingriffen, Energieversorgungsschwierigkeiten usw. – auch wenn solche Umstände bei dem Hersteller oder unseren Vorlieferanten eintreten – sind wir berechtigt, die Lieferung um eine angemessene Zeit hinauszuschieben, wenn wir hierdurch an der rechtzeitigen Erfüllung gehindert sind. Dies gilt sowohl für den Fall, dass die Umstände nach Vertragsabschluss eintreten, als auch, dass diese uns erst aus Gründen, die wir nicht zu vertreten haben, nach Vertragsschluss bekannt werden. Wird durch die genannten Umstände die Lieferung oder Leistung für uns unmöglich oder unzumutbar, so können wir vom Vertrag zurücktreten.
(2) Schadensersatzansprüche des Kunden sind in all diesen Fällen ausgeschlossen. Der Kunde kann jedoch von uns eine Erklärung verlangen, ob wir zurücktreten oder innerhalb einer angemessenen Frist liefern wollen.
(3) Richtige und rechtzeitige Selbstbelieferung bleibt immer vorbehalten. Im Übrigen gelten die im Angebot oder Auftragsbestätigung vereinbarten Lieferbedingungen und für Exporte die incoterms 2010 in der jeweiligen gültigen Fassung.

10. Eigentumsvorbehalt

(1) Der Liefergegenstand bleibt bis zur vollständigen Bezahlung aller Forderungen, die den Lieferer gegen den Kunden, gleich aus welchem Rechtsgrund, bei Abschluss dieses Vertrages entstehen oder die künftig entstehen werden, im Eigentum des Lieferers. Der Eigentumsvorbehalt schließt nicht das Recht des Kunden aus, den Liefergegenstand im ordnungsgemäßen Geschäftsgang zu veräußern und zu verarbeiten, solange er mit seinen Zahlungen nicht in Verzug ist. Verpfändung oder Sicherungsübereignung sind dem Kunden nicht gestattet.
(2) Für den Fall der Weiterveräußerung des Liefergegenstandes, gleichgültig ob dieser zulässig ist oder nicht, tritt der Kunde schon jetzt alle ihm aus dieser Weiterveräußerung zustehenden Forderungen und Rechte gegen seine Abnehmer in Höhe des Wertes des Liefergegenstandes an den Lieferer ab. Der Kunde unterhält den Wert der gelieferten Ware treuhänderisch für den Lieferer und ist verpflichtet, auch und insbesondere im Falle seiner drohenden Insolvenz separat von dem Geschäftsvermögen treuhänderisch zu halten. Der Lieferer nimmt diese Abtretung an und ist berechtigt, diese dem Dritten Abnehmer anzuzeigen und Zahlung zu verlangen. Bis zur endgültigen Zahlung dieses Betrages an den Lieferer – auch im Falle einer eingetretenen Insolvenz des Kunden – geht das Recht des Lieferers auf Eigentumsvorbehalt nicht unter und erstreckt sich auch gegen den Endkunden unseres Kunden.
Der Kunde ist zur Einziehung der abgetretenen Forderungen berechtigt solange ihm der Lieferer nicht dieses Recht entzieht. In jedem Falle hat der Kunde die eingezogenen Beträge treuhänderisch für den Lieferer zu unterhalten und sie sofort an den Lieferer abzuführen, soweit die Ansprüche des Lieferers fällig sind. Auf Verlangen des Lieferers hat der Kunde die zur Einziehung erforderlichen Angaben zu machen, damit der Lieferer die Abtretung dem Schuldner anzeigen und Leistung an sich verlangen kann.
(3) Eine etwaige Be- oder Verarbeitung des Liefergegenstandes zu einer neuen Sache nimmt der Kunde für den Lieferer vor, ohne dass daraus für den Letzteren Verpflichtungen entstehen. Der Kunde räumt dem Lieferer schon jetzt Miteigentum an der neuen Sache im Verhältnis des Wertes der neuen Sache zu dem Wert des Liefergegenstandes ein.
(4) Bei Verbindung, Vermischung oder Vermengung des Liefergegenstandes mit anderen, nicht dem Lieferer gehörenden Waren, steht dem Lieferer Miteigentum an der neuen Sache im Verhältnis des Wertes des Liefergegenstandes zu der übrigen Ware zum Zeitpunkt der Verbindung, Vermischung oder Vermengung zu.
(5) Der Kunde verpflichtet sich, die Sache unentgeltlich für den Lieferer zu verwahren.
(6) Wird der Liefergegenstand zusammen mit anderen Waren, und zwar gleich, ob ohne oder nach Verarbeitung, Verbindung, Vermischung oder Vermengung, weiter veräußert, so gilt die in Ziffer 2 dieser Klausel vereinbarte Vorausabtretung nur in Höhe des Wertes des Liefergegenstandes, der zusammen mit den anderen Waren weiter veräußert wird.
(7) Wert des Liefergegenstandes im Sinne vorstehender Bestimmung ist der von dem Kunden an den Lieferer zu zahlende Kaufpreis zzgl. 20 % Aufschlag.
(8) Von einer Pfändung oder jeder anderen Gefährdung des vorbehaltenen Eigentums insbesondere wenn Gefahr in Verzug ist (z.B. bei drohender Insolvenz oder bei Eintritt der Zahlungsunmöglichkeit) sowie von Pfändungen der abgetretenen Forderung ist der Lieferer unverzüglich zu benachrichtigen. Der Kunde hat alle für eine Intervention erforderlichen Unterlagen zu übergeben. Interventionskosten gehen in jedem Fall zu seinen Lasten. Im Falle einer drohenden Insolvenz oder beim Eintritt der Zahlungsunmöglichkeit tritt der Kunde mit Annahme dieser AGB seine Forderung aus der Weiterveräußerung der gelieferten Ware an den Lieferer ab und ermächtigt ihn, die Forderung auf Kosten des Kunden selbständig einzuziehen. In diesem Fall ist der Kunde verpflichtet, den Endkunden ausdrücklich darauf hinzuweisen, dass die Ware unter dem Eigentumsvorbehalt des Lieferers steht und Zahlung mit befreiender Wirkung nur an uns zu leisten ist.
(9) Der Lieferer verpflichtet sich, die ihm nach der vorstehenden Bestimmung zustehenden Sicherheiten nach seiner Wahl auf Verlangen des Kunden insoweit freizugeben, als deren Wert die zu sichernden Forderungen um 20 % übersteigt.
(10) Der Kunde ist verpflichtet, auf Wunsch des Lieferers die Vorbehaltsware auf seine Kosten gegen die üblichen Risiken versichern zu lassen.
(11) Rechte aus dem vereinbarten Eigentumsvorbehalt und allen, in diesem Vertrag festgelegten Sonderformen davon, bleiben solange bestehen, bis der Lieferer aus allen Verbindlichkeiten, insbesondere auch aus Eventualverbindlichkeiten, die er im Interesse des Kunden eingegangen ist, freigestellt ist.
(12) Sind Eigentumsvorbehalte in einem ausländischen Staat nicht wirksam, so gelten die jeweiligen gleichwertigen Sicherungsrechte des Bestimmungsstaates als ausdrücklich vereinbart.

11. Gewährleistung und Produktqualität

(1) Wir leisten Gewähr dafür, dass unsere feinkeramischen Steinzeugfliesen, unsere Feinsteinzeugfliesen, unsere Steingutfliesen sowie unsere grobkeramischen Spaltplatten, 1. Sortierung, die Güteanforderungen der jeweils aktuell geltenden Norm (z.Z. DIN EN 14411) erfüllen. Sollten derartige Produkte hinsichtlich einzelner Eigenschaf-ten von den Güteanforderungen der vorgenannten Norm abweichen, sind sie im Lieferprogramm sowie in der Preisliste jeweils entsprechend gekennzeichnet und insoweit von der Gewährleistung nach Satz 1 ausgenommen. Alle anderen Waren unterliegen nicht den Güteanforderungen der aufgeführten Norm.
(2) Unsere Erzeugnisse in der Mindersortierung (keine 1. Sortierung) brauchen die Güteanforderungen der geltenden Norm nicht zu erfüllen und sind mit technischen und/oder optischen Fehlern behaftet, die eine Qualifizierung als erste Sortierung ausschließen. Eine Mangelrüge des Kunden wegen vorbezeichneter Fehlern ist somit ausgeschlossen und begründet weder einen Reklamations- noch einen Schadensersatzanspruch oder gar Rücktritt aus dem Vertrag. Es wird ausdrücklich auf §12 Abs.9 S.3 Bezug genommen.
(3) Bei keramischen Erzeugnissen können Farbschwankungen auftreten. Wir übernehmen im Rahmen üblicher Toleranzen, die uns gestattet sind, keine Gewähr, dass die Lieferung in der Farbe ganz gleichmäßig ausfallen oder mit den vorgelegten Handmustern, die Durchschnittsproben sind, genau übereinstimmen. Es wird ausdrücklich auf § 12. Abs.2.4. Bezug genommen.

12. Rügepflicht, Haftung für Mängel des Liefergegenstandes

(1) Für Mängel des Liefergegenstandes haftet der Lieferer nur nach Maßgabe der nachfolgenden Bestimmungen.
(2) 2.1. Die gelieferten Produkte sind unverzüglich nach Erhalt auf Richtigkeit, Vollständigkeit und Mängel vom Kunden **zu untersuchen.** Bei nicht sachgemäßen Lieferzustand sind die Paletten oder Pakete zu öffnen und auf Mängel der Produkte zu prüfen. Beanstandungen sind uns gegenüber spätestens in 7 (sieben) Tagen nach Erhalt schriftlich anzuzeigen. Andernfalls ist die Geltendmachung des Gewährleistungsanspruches ausgeschlossen. Zur Fristwahrung genügt die rechtzeitige Absendung der Mängelrüge. Den Kunden trifft die volle Beweislast für sämtliche Anspruchsvoraussetzungen, insbesondere für den Mangel selbst, für den Zeitpunkt der Feststellung des Mangels und für die Rechtzeitigkeit der Mängelrüge. In jedem Fall hat die Mangelrüge immer vor Verarbeitung der gelieferten Ware schriftlich zu erfolgen. Der Kunde verpflichtet sich im Falle einer erfolgten Mangelrüge, von der Verarbeitung Abstand zu nehmen. Die Verletzung der Rügepflicht und insbesondere die trotz Mängel erfolgte Verlegung führt zum Verlust der Ersatzansprüche des Kunden.
2.2. Erfolgt eine Mängelrüge, ist die Ware in dem Zustand dem Lieferer vorzuzeigen, indem die Ware geliefert und ohne weitere Verarbeitung oder Behandlung belassen wurden. Der Kunde verpflichtet sich, die Ware bis zur endgültigen Klärung der Rüge sachgemäß zu lagern und dem Lieferer die freie Besichtigung zu gewähren. Eine Verletzung dieser Pflicht führt zum Verlust der Ersatzansprüche des Kunden.
2.3. Erfolgt eine Mängelrüge erst nach Verlegung der gelieferten Ware, so haften wir nicht, auch wenn die Mängel erst nach Verlegung erkennbar sind, wenn der Kunde seiner Mitwirkungspflicht ordnungs- und fristgerecht nicht nachgekommen ist und/oder den Belag ohne unsere schriftliche Einwilligung vorsätzlich oder grob fahrlässig entfernt hat.
2.4. Macht der Kunde Schadensansprüche aus Farb- und Maßabweichungen geltend, haften wir nicht und übernehmen keine Gewähr wenn die von uns gelieferte Ware verarbeitet, behandelt oder verlegt worden sind. Farbabweichungen sind gemäß § 12. Abs. 2.1. fristgerecht nach Lieferung und gründlichem Säubern anzuzeigen
2.5. Die Haftung ist ebenfalls ausgeschlossen, wenn eine unsachgemäße Reinigung oder Behandlung der gelieferten Ware stattgefunden hat.
(3) Bei Mängeln des Liefergegenstandes hat der Lieferer das Recht nach seiner Wahl Gewähr durch Nachbesserung bzw. Mangelbeseitigung oder unentgeltliche Ersatzlieferung zu leisten. Unsere Haftung ist auf den Ersatz des im Zeitpunkt des Vertragsabschlusses voraussehbaren Schadens, in jedem Fall aber der Höhe nach auf den Betrag des Gesamtkaufpreises unserer Lieferung beschränkt. Diese Beschränkung gilt auch bei grob fahrlässiger Verursachung.
(4) Schlägt die Nacherfüllung (Nachbesserung oder Ersatzlieferung) fehl, kann der Kunde grundsatzlich nach seiner Wahl Herabsetzung der Vergütung (Minderung) oder Rückgängigmachung des Vertrages (Rücktritt) verlangen. Bei einer nur geringfügigen Vertragswidrigkeit, insbesondere nur geringfügigen Mängeln wie etwa rein optische Mängel, welche die Gebrauchstauglichkeit der gelieferten Ware nicht beeinträchtigen, steht dem Kunden jedoch kein Rücktrittsrecht zu. Die Vergütung (Minderung) des Kaufpreises erfolgt ausschließlich durch die Erteilung einer Gutschrift. Die Geltendmachung weiterer Schadensersatzansprüche – unabhängig vom Grund der Entstehung und Höhe – ist ausgeschlossen.
(5) Von den durch die Nachbesserung bzw. Ersatzlieferung entstehenden Kosten trägt der Lieferer – soweit sich die Beanstandung als berechtigt herausstellt – die Kosten des Ersatzstückes einschließlich des Versandes.
(6) Wählt der Kunde wegen eines Rechts- oder Sachmangels nach gescheiterter Nacherfüllung den Rücktritt vom Vertrag, steht ihm daneben kein anderweitiger Schadensersatzanspruch wegen des Mangels zu.
(7) Wählt der Kunde nach gescheiterter Nacherfüllung Schadensersatz, verbleibt der Liefergegenstand beim Kunden, wenn ihm dies zumutbar ist. Die Haftung beschränkt sich auf die Differenz zwischen Kaufpreis und dem Wert des mangelhaften Liefergegenstandes. Dies gilt nicht, wenn der Lieferer die Vertragsverletzungen arglistig verursacht hat. In jedem Fall haften wir maximal nur für den unmittelbaren Schaden am Bauwerk, niemals für einen darüber hinausgehenden Schaden. Ein Anspruch auf Ersatz des entgangenen Gewinns ist ausgeschlossen. In jedem Fall sind Ersatz des Minderwertes, Mietausfall, Kosten der Anmietung von Ersatzräumen und Zinsverlust vom Schadensersatz ausgeschlossen.
(8) Die Gewährleistung für keramische Erzeugnisse der 1. Sortierung in den Produktgruppen feinkeramische Steinzeugfliesen und Steingutfliesen beträgt 2 Jahre ab Lieferung. Für grobkeramische Produkte, 1. Sortierung, beträgt bei von uns anerkannten Mängeln die Gewährleistung 5 Jahre ab Lieferung. Für alle anderen nichtkeramischen Waren und Mindersortierungen gilt die gesetzliche Gewährleistungspflicht. Mit Ablauf der Gewährleistungsfrist verjähren sämtliche Ansprüche. Die Fristwahrung ist bewirkt, wenn uns gegenüber sämtliche Ansprüche spätestens um 16.30 Uhr (MEZ) am letzten Tag der Gewährleistungsfrist angezeigt wurden.
(9) Als Beschaffenheit des Liefergegenstandes gilt grundsätzlich nur die Produktbeschreibung des Lieferers als vereinbart. Öffentliche Äußerungen, Anpreisungen oder Werbung des Lieferers stellen daneben keine vertragsgemäße Beschaffenheitsangabe des Liefergegenstandes dar. Für gelieferte Ware der Mindersortierung (keine 1. Sortierung) haften wir nicht und übernehmen keine Gewähr, da es sich dabei um mit Mängeln behaftete Ware handelt.
(10) Garantien im Rechtssinne sind durch den Lieferer nur dann abgegeben, wenn sie in der Auftragsbestätigung enthalten und als Zusicherung bestimmter Eigenschaften des Liefergegenstandes bezeichnet sind. Für Produktanforderungen bzw. technische Eigenschaften (z.B. elektrische Leitfähigkeit usw.), welche wir in unserem Produktkatalog nicht spezifizieren, sind wir zur Leistung verpflichtet und haften nur dann, wenn die Bestellung von uns schriftlich bestätigt und die entsprechenden Prüfzeugnisse oder -zertifikate, welche die Eigenschaft oder Produktanforderung gemäß besonderen experimentellen Nachprüfung bestätigen, vom Kunden als Grundlage des abgeschlossenen Vertrages schriftlich anerkannt werden. In diesem Falle wird von uns die bestimmte Produktanforderung bzw. -eigenschaft zugesichert, welche das Produkt im produktionsfertigen lieferfähigen Zustand ohne Verlegung oder sonstige Bearbeitung am Tag der Verladung aufweist. Die Haftung unseres Unternehmens für Mängel der gelieferten Ware, welche nach der Verlegung oder Verarbeitung bzw. Bearbeitung aufgetreten sind, ist somit ausgeschlossen.

13. Schadensersatzansprüche des Lieferers

(1) Verlangt der Lieferer Schadensersatz wegen Nichterfüllung und hat er die Sache noch nicht ausgeliefert, so stehen ihm auch ohne besonderen Nachweis pauschal 15 % der Vergütung als Entschädigung zu, es sei denn, der Kunde weist nach, dass ein Schaden überhaupt nicht entstanden oder wesentlich niedriger als die Pauschale ist. Andererseits kann der Lieferer, wenn er nachweist, dass ihm ein höherer Schaden als die Pauschale entstanden ist, auch den weitergehenden Schaden ersetzt verlangen.
(2) Nimmt der Lieferer den Kaufgegenstand im Rahmen des vereinbarten Eigentumsvorbehalts im Zusammenhang mit seinem Anspruch auf Schadensersatz wegen Nichterfüllung zurück, so steht ihm zusätzlich zu dem in Absatz 1 vereinbarten Schadensersatz als Entschädigung für den Aufwand zur Rücknahme und Verwertung eine Pauschale i. H. v. 10 % des Zeitwerts des zurückgenommenen Liefergegenstandes zu, soweit nicht der Kunde nachweist, dass insoweit ein Schaden überhaupt nicht entstanden oder wesentlich niedriger als die Pauschale ist.
(3) Das Recht des Lieferers, Schadensersatz zu verlangen, richtet sich im übrigen nach den gesetzlichen Bestimmungen und dem Inhalt dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

14. Ausschluss und Beschränkung von Ansprüchen des Kunden

(1) Soweit sich Schadensersatzansprüche aus dem Vertragsverhältnis oder im Zusammenhang mit dem Vertragsverhältnis (einschließlich Verschulden bei Vertragsschluss und unerlaubter Handlung) gegen den Lieferer ergeben, haftet dieser dem Kunden gegenüber nur dann unbeschränkt, wenn die Ansprüche auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit des Lieferers, seiner Organe oder leitenden Angestellten sowie seiner Erfüllungs- und Verrichtungsgehilfen beruhen.
Die vorstehende Haftungsfreizeichnung gilt nicht, wenn die Haftung auf der Verletzung sogenannter Kardinalspflichten oder wesentlicher Vertragspflichten beruht. Bei leichter Fahrlässigkeit beschränkt sich die Haftung jedoch auf den vertragstypischen, vernünftigerweise vorhersehbaren Schaden.
(2) Für Schadensersatzansprüche wegen Verzuges oder Unmöglichkeit haftet der Lieferer bei einfacher Fahrlässigkeit bis zu einem Höchstbetrag von 3 % (drei v.H.) des Auftragswerts, bezogen auf den Teil des Auftrags, der durch den Verzug oder die Unmöglichkeit betroffen ist. Die Haftung für Vorsatz und grobe Fahrlässigkeit gem. vorstehender Ziffer 1 bleibt davon unberührt.
(3) Weitergehende und sonstige Schadensersatzansprüche des Kunden sind ausgeschlossen, ausgenommen hiervon sind die Fälle, in denen nach dem Produkthaftungsgesetz bei Fehlern des Liefergegenstandes für Personen- oder Sachschäden an privat genutzten Gegenständen gehaftet wird, es sich um Mängel handelt, die der Lieferer arglistig verschwiegen oder deren Abwesenheit er garantiert hat, oder es sich um schuldhafte Verletzungen von Leben, Körper oder Gesundheit handelt.
(4) Haben wir eine Bestellung/Auftrag des Kunden ihm gegenüber schriftlich bestätigt oder haben wir auftragsgemäß mangelfreie Ware geliefert, so ist eine Stornierung des Auftrages bzw. Rückgabe der Produkte ausgeschlossen. Die Geltendmachung von etwaigen Schadensersatzansprüchen behalten wir uns vor.

15. Erfüllungsort und Gerichtsstand

(1) Erfüllungsort ist Gießen.
(2) Gerichtsstand ist Gießen, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt. Daneben ist nach unserer Wahl Gerichtsstand auch der Sitz oder die Niederlassung des Kunden. Bei Scheck- und Wechselklagen gilt außerdem auch der gesetzliche Gerichtsstand.
(3) Für das Geschäftsverhältnis, einschließlich der Ansprüche aus Wechseln oder Schecks, ist deutsches Recht vereinbart mit Ausnahme des Wiener UN-Kaufrechts (CISG). Ist bei Lieferung ins Ausland in dem ausländischen Staat eine Gesamtverweisung auf deutsches Recht unzulässig, gelten die Regeln des ausländischen Rechts als vereinbart, die dem deutschen Recht am ehesten gleichwertig sind.

16. Schlussbestimmungen

(1) Lieferungen ins Ausland liegen die jeweils gültigen Incoterms zugrunde, soweit nicht in dem Auftrag oder in diesen Allgemeinen Geschäftsbedingungen etwas anderes bestimmt wurde.
(2) Sollte eine Bestimmung dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen ungültig sein, so wird dadurch die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen nicht berührt. Anstelle der unwirksamen Bestimmung tritt die entsprechende gesetzliche Regelung.

Gießen, den 1. März 2011

GAIL Architektur-Keramik GmbH

General Terms and Conditions

1. General

(1) These General Terms and Conditions are applicable to a natural or legal entity, carrying out their commercial or independent vocational activity (entrepreneur) at the time of conclusion of a contract, as well as legal entities of public right or a separate estate under public law.
(2) These General Terms of Delivery (GTD) are appropriate for all one-sided statements of the company Gail (supplier) as well as for all agreements between the company Gail and its customers within Germany and abroad.
(3) Opposing general business or purchase conditions of the customer do not apply, even if they are not expressly contradicted.
(4) Verbal explanations before or with conclusion of contract as well as beyond that all statements of personnel, not entitled to act as representative of the company Gail, shall only be binding, if they are confirmed in writing by company Gail. Authorised to represent are the General Manager and the employees with power of procuration.
(5) All agreements to a purchase and/or sales contract between the company Gail and the customer shall be established in writing. In principle there are no oral agreements. If the customer maintains such an agreement, he will have to prove this consistenly and blameless.
(6) The GTCs will be dispatched annually and can be ordered from us, accessed at our site or be downloaded.
(7) The customer will recognize irrevocably that he has retrieved, read and accepted the GTCs as only fundament for a buisiness relationship with Gail, before placing an order. If the customer does not recognize these GTCs, he will have to disclose this to us in writing no later than the day after confirmation of order or invoice receipt. In case of a non-acknowledgement of the GTCs, the customer commits himself to immediately send the optionally delivered goods back to us in the original condition at his expense after supply. The receipt of the commodity without any contradiction within one day is considered as an irrevocable acceptance of the GTCs.

2. Tender

All our offers are always non-binding. The documents belonging to the tender, such as illustrations, drawings, weight and measure specifications are only approximately relevant, as far as they are not expressly designated to be binding. Offers in general are valid for a maximum of 60 days from issue if not otherwise clearly indicated. Only for very important reasons (e.g. high level raise of energy costs or material costs) company Gail reserves the right for changes and will inform immediately the customers. For this special case claims of recourses are excluded.

3. Sales Prohibition

(1) The customer is not allowed to directly or indirectly sell the supplier's products outside the national borders of the country, where he has his usual residence. For customers with branches or subsidiaries in several countries, the prohibition to sell applies to the branch and the subsidiary, which acts as an independently ordering customer towards us. The customer commits himself to inform us in the case of sales within the European Union. We reserve ourselves the right to forbid these sales, if justified interests of our company are endangered in the target country (e.g., on account of granted object or customer protection, granting of exclusive rights to the dealer, price stability, country-specific conditions, etc.
(2) For each case of offence against the above-mentioned regulations, a contractual penalty will become due, the amount of which is determined according to the gross sales value of the commodity supplied to the corresponding country.

4. Extent of the Obligation to Perform

(1) Our written confirmation handed in due to the order is relevant for the extent of our obligation to perform.
(2) The quantities specified in our offers/mass computations are not binding and to be checked by the customer.
(3) Technical specifications and consultations correspond to our best knowledge. In particular we do not take over any guarantee regarding planning and carcass measures. Before material distribution the fitting plans and quantity excerpts shall be checked and compared to the carcass masses on site. Deviations shall be immediately communicated to us in writing.
(4) Partial deliveries are permissible to a reasonable extent; each partial delivery is considered as an independent business.
(5) Increased or short deliveries, which are taken into consideration in the computation, can be carried out o a commercial extent. At present deviations of up to 5 % are considered to be commercial.
(6) Supplied packages (transportation and sales packages) will be taken back by the Interseroh AG Cologne or their representatives within the Federal Republic of Germany in accordance with the laws. We do not take back the packages.

5. Prices

(1) All our offer and sales prices are non binding. In principle, their computation is carried out at the gross list prices, separately and amphatically agreed or valid at the day of delivery, plus valueadded tax in m² prices and/or for accessories and special form items in unit prices. For incomplete packing units, e.g., started pallets and unusual small orders less than 350 EURO, we charge you a commission surcharge of 30 EURO with all basic tiles.
(2) All our prices apply exclusively ex factory. Standard deliveries are dispatched via a carrier assigned by us with costs for the customer. The freight costs can be enquired through Gail.
(3) If between the conclusion of a contract and the delivery date the cost factors should substantially change to our disadvantage on account of reasons which we are not liable for, in particular with increase of the material and energy costs, wages, import or export duties, taxes, duty fees, etc., we are thus entitled to charge a higher price without further notice in advance.
(4) Discounts and/or dividends will only be granted after special written agreement. The specification on discounts and/or dividends on the offer and/or order confirmation or invoice is considered as a uniquely granted condition, if there is no further yearly agreement and/or outline agreement. A repeated unilateral grant of the same discounts and/or dividends does not justify a right or claim of the customer for these conditions. We can change the latter at any time – if nothing else is agreed upon – we can cancel them completely or partially.

6. Payment

(1) As far as nothing else was agreed upon or confirmed, our invoices are payable cash within 20 days starting from invoice date without discount deduction; within 7 days starting from invoice date cash with 2 % discount; in case of payment in advance/bank debiting by deduction of 3 % discount payment.
(2) Discount is granted on the pure commodity value plus value-added tax. There is no discount deduction and it is not considered to be granted despite of specification on invoice, if there is/are (a) further charge(s) from preceding invoice(s) for more than 7 days. For discount granting it is crucial when the credit entry – also with bill of exchange and checks – will take place on our account.
(3) If the respite is exceeded, we will be entitled to charge accumulated interest to the amount of 8 % over the corresponding basic interest rate of the European Central Bank, without further reminders starting from the due date. The interest will have to be transferred together with the invoice amount. We reserve ourselves the right to compensate open interest dues with future receipts of payment.
(4) Bills of exchange and checks are only accepted on account of express agreement and in fulfillment. Discount, collection or other expenditures will be debited to the customer. They will have to be paid in cash immediately. Credit entries via bills of exchange and checks take place subject to the entrance of and minus all outlays with valuation of the day, on which we will be able to have the equivalent value without restrictions.
(5) In case of refinancing of our customer claims via bills of exchange, fulfillment will only occur after expiry of our bill of exchange liabilities or our exemption from the contingent liabilities, received in the interest of the customer.
(6) Our claims will be immediately due, as far as its enforceability is endangered, independently of the term of bills of exchange, eventually taken in and credited, if the customer does not comply with his liabilities completely or partially, if bills of exchange/ checks have been protested, or if we get to know further circumstances, from which an essential degradation of the customer's financial circumstances will result, by which the claim for consideration will be endangered. In this case, letters of respite as well as liabilities to pay in advance on our part also become void immediately. Then, we will likewise be entitled to carry out still pending deliveries only against appropriate or complete securities, against payment in advance, to decline the contribution residing with us, until the consideration or payment will have been triggered. Furthermore, we are also entitled to carry out future orders only against pre-payment or appropriate bank guarantees, bills of exchanges guaranteed by banks, letters of credit of first-class banks. If the customer is not able to provide the security required within an adequate period, after setting an appropriate respite we will be entitled to withdraw from the contract and claim payment of damages on account of failure to perform. In these cases, a resale of the commodity already supplied is forbidden. The customer will have to cause its re-vesting or the retransfer of the direct possession at his expense to us. The collecting power according to cipher10 article 2 will be revoked with immediate effect. The customer agrees in the aforementioned cases to our removal of the supplied commodity already now. Furthermore, he grants us the right already now to enter the area, on which the commodity is located, to remove the commodity. The customer is liable for all damages, which will occur during the removal of the goods. The two above-mentioned sentences apply independently from on which legal grounds the commodity is being returned. If we do not make use of our right to bail, this will not entail a renouncement of a later judicial enforcement. On the other hand, if we express such a demand, then this will have no influence on the obligations taken over by the customer.
(7) The customer can only compensate on undisputed or legally determined claims or therefore enforce liens on goods. Any restraint of payment is impossible, if the retention claim is based on another contractual relation.
(8) No further person is entitled to collecting our claim, unless a normal and expressly committed written authorization will be proven.

7. Delivery

(1) We endeavour to keep the delivery and solvency periods specified. Time specifications about delivery dates are in no case authoritative, they are only approximately and presuppose a good furnace accumulation without failures. Even for firm deals Gail can not guarantee a scheduled delivery time for unexpected failures.
(2) A delivery period expressly agreed upon as liable will only begin after clarification of all delivery details and production. The delivery periods are considered to be observed with the notification of readiness for dispatch, if the shipping is not possible on account of reasons, which we are not liable for. With collections by hand, the delivery periods and deadlines refer to the point in time, for which we announced the commodity ready for dispatch. The agreed upon delivery period and deadlines are extended – without prejudice to our rights from the customer's delay – by the period the customer is in delay from this or another agreement. If the customer comes into delayed acceptance or if he violates other obligations to cooperate, then we will be entitled to claim for the damages we incurred, including potential excess costs. In this case, the risk of an incidental ruin or an incidental degradation of the purchase item is transferred to the customer at the moment, at which the latter comes into delayed acceptance.
(3) Further-reaching claims of the customer are excluded, as far as there is no other result from the available conditions. At any rate, the liability is limited by amount, to the predictable and typically occurring damages at the time of conclusion of a contract (net value of goods).

8. Passing and Dispatch of Risk

(1) The dispatch ex works will take place to the account and risk of the customer in case of a delivery free of freight as well. The mode of shipment will be, if nothing else agreed according to our choice. Insurances of any kind will not be contracted by us. For express or special delivery of the customer's choice, the delivery with crane cars, etc, we will charge the direct costs. Commodities announced as ready for dispatch at the agreed upon date must be called up immediately. Otherwise, we will be entitled to store and invoice them as delivered at the expense and risk of the customer at his own discretion.
(2) With the transfer to the carrier or freighter, the risk – including the risk of confiscation – is passed over to the customer. This will also apply, if there are partial deliveries or if we had taken over other costs, e.g., the shipping charges or delivery costs.

9. Acts of God and other Handicaps of Delivery

(1) In cases of Acts of God and other unforeseen extraordinary circumstances not to be justified, e.g. with unpredictable and unavoidable operational disturbances, scarcities of resources, material procurement difficulties, strikes, lockout, transport difficulties, official interferences, power supply difficulties, etc. – even if such circumstances occur with the manufacturer or our supplier – we will be entitled to postpone the delivery for an appropriate time, if we are thus prevented from the timely fulfilment. This will apply both for the case that the circumstances occur after conclusion of a contract and that these become only known to us after the conclusion of contract, for reasons, which we are not liable for. If the supply or service becomes impossible or unreasonable for us on account of the above-mentioned circumstances, then we will be able to withdraw from the contract.
(2) Claims for damages of the customer are excluded in all these cases. The customer can however ask us for an explanation, whether we will withdraw or deliver within an adequate period.
(3) A correct and timely self supply remains always reserved. For the rest the conditions of delivery out of the order confirmation or offer are effective, for export the incoterms are effective in the current counting frame.

10. Reservation of Ownership

(1) The delivered item will remain the supplier's property, up to the complete payment of all claims, which will arise for the supplier against the customer, no matter for which legal reason, at the conclusion of this contract, or which will arise in future. The reservation of ownership does not exclude the right of the customer to sell and process the delivery item in the normal course of business, as long as he is not in delay with his payments. Pledging or transfer by way of security is not permitted to the customer.
(2) In case of resale of the delivery item, no matter whether this is permissible or not, the customer already now transfers all claims and rights, belonging to him on account of this resale, against his purchaser amounting to the value of the delivery item to the supplier. The customer will hold the value of the commodity supplied in trust for the supplier and he is obliged to hold it in trust separately from the business assets also and in particular in case of his threatening insolvency. The supplier accepts this transfer and is entitled to announce it to the third purchaser and claim payment. Up to the final payment of this amount to the supplier – also in case of an occurred insolvency of the customer – the right of the supplier for reservation of ownership does not die down and also extends itself against the end customers of our customers. The customer is entitled to include the transferred claims, as long as the supplier does not take this right away from him. In each case, the customer has to hold the collected amounts in trust for the supplier and to discharge them immediately to the supplier, insofar as the claims of the supplier are due. On request of the supplier, the customer will have to make the specifications required for the collection so that the supplier can announce the transfer to the debtor and will be able to claim payments as such.
(3) The customer will start a potential treatment or processing of the delivery item for the supplier, so that a new item will result, without obligations arising for the latter. The customer already now grants co-ownership to the supplier for the new item in the ratio of the value of the new item to the value of the delivery item.
(4) In case of connection, mixture or blending of the delivery item with other commodities, not belonging to the supplier, the supplier is entitled to co-ownership of the new item in the ratio of the value of the delivery item to the remaining commodities at the time of connection, mixture or blending.
(5) The customer commits himself to keep the item free of charge for the supplier.
(6) If the delivery item is further sold together with other commodities, that is to say at once, whether without or after processing, connection, mixture or blending, then the transfer in advance agreed upon in cipher 2 of this clause only applies to the amount of the value of the delivery item, which is further sold together with the other commodities.
(7) The value of the delivery item in the sense of the above-mentioned regulation is the purchase price to be paid from the customer to the supplier plus 20 % extra charge.
(8) The supplier will have to be notified immediately of a seizure or any other risk for the ownership reserved, in particular if a risk is imminent (e.g., with a threatening insolvency or with occurrence of the payment impossibility) as well as of seizures of the transferred claim. The customer will have to hand over all the documents required for an intervention. The intervention costs are in each case payable by him. With acceptance of this GTC's the customer assigns his oustanding bills, in case of a pending bankruptcy or an illiquidity, for a resale of the delivered goods back to the deliverer and authorizes him to collect the outstanding bills on costs of the customer. In this case the customer is beholden to inform the end customer that the goods are under the reservation of title of the deliverer and that the payment with liberating outcome is only to be executed to us.
(9) The supplier commits himself to release the securities of his choice, which belong to him according to the above-mentioned regulation, on request of the customer insofar as their value exceeds the claims to be secured by 20 %.
(10) The customer commits himself to have the reserved commodities insured against the usual risks on request of the supplier at his expense.
(11) Rights from the reservation of ownership agreed upon and all special forms of it, set out in this contract, remain in existence, until the supplier will be released from all commitments, in particular from contingent liabilities as well, which he has received on behalf of the customer.
(12) If reservations of ownership are not effective in a foreign country, then the corresponding equivalent lien rights of the country of consignment will apply as agreed upon expressly.

11. Guarantee and Product Quality

(1) We guarantee that our fine ceramic stoneware tiles and our porcelain stoneware tiles, our earthenware tiles, as well as our rough ceramic extruded tiles, 1st assortment, fulfill the quality requirements of the active standard DIN EN 14411 (or the up coming standards). If such products should deviate from the quality requirements of the aforementioned standard with respect to individual characteristics, they will be accordingly marked in the delivery program as well as in the price list respectively, and insofar they will be excluded from the guarantee according to sentence 1. All other commodities are not subject to the quality requirements of the standard specified.
(2) Our products in the minor assortment (no 1. assortment) do not have to fulfill the quality requirements of the active standard and are afflicted with technical and/or optical errors, which exclude a qualification as first assortment. A customer's complaint on account of above-mentioned errors is thus excluded and does neither justify a complaint nor a claim for damages or even withdrawal from the contract. It is expressly referred to in §12, clause 9, s. 3.
(3) With ceramic products, colour fluctuations can occur. We do not guarantee in the framework of normal tolerances, permitted to us, that the deliveries turn out completely evenly as to their colour or agree exactly with the hand patterns submitted, which are average samples. It is expressly referred to § 12, clause 2.4.

12. Obligation of Complaint, Liability for Defects of the Delivery Item

(1) For defects of the delivery item, the supplier is only liable in accordance with the following regulations.
(2) 2.1. The products delivered have to be examined for correctness, completeness and defects by the customer immediately after receipt. In case of an inappropriate delivery, the pallets or packages have to be opened and examined for defects with the products. We are to be notified of objections no later than 7 (seven) days after receipt in writing. Otherwise the enforcement of the warranty claim is excluded. Sending the complaint of defect in time is sufficient for keeping the deadline. The customer has the full burden of proof for all prerequisites for claim, in particular for the defect itself, for the period of time of the acknowledgement of the defect and for the timeliness of the complaint of defect. In each case, the complaint of defect always has to take place before processing of the commodity supplied in writing. The customer commits himself to refrain from the processing in case of a complaint of defect. The violation of the complaint obligation and in particular the transfer carried out despite the defect will lead to the loss of the customer's replacement claims.
2.2. If a complaint of defect takes place, the commodity has to be presented to the supplier in the condition, in which the commodity was delivered, and kept without further processing or treatment. The customer commits himself to store the commodity appropriately up to the final settlement of the complaint and grant the supplier a free inspection. A violation of this obligation will lead to the loss of replacement claims of the customer.
2.3. If a complaint of defect only takes place after transfer of the commodity supplied, we will not be liable, even if the defects are only recognizable after transfer, if the customer has not complied with his obligation for cooperation appropriately and in due time and/or has deliberately or grossly negligently removed the coating without our written consent.
2.4. If the customer alleges claims for indemnity on account of colour and dimension deviations, we will not be liable and accept no responsibility, if the commodity delivered by us is processed, treated or transferred. Colour deviations have to be notified according to § 12, article 2.1, in due time after delivery and thorough cleaning.
2.5. The liability will be excluded as well, if an inappropriate cleaning or treatment of the commodity delivered has taken place.
(3) In case of defects of the delivery item, the supplier has the right to warrant on his own choice by means of remedy or removal of defects or replacement delivery free of charge on his own choice. Our liability is limited to the replacement of the damage, predictable at the time of the conclusion of contract, but in each case to the amount of the total sales price of our delivery. This limitation also applies in case of grossly negligent causation.
(4) If the remedial fulfilment (retouching or replacement delivery) fails, the customer can in principle require a reduction of the remuneration (abatement) or cancellation of the contract (withdrawal) on his own choice. In case of merely a minor lack of conformity, in particular only minor defects, like purely optical defects, which do not impair the adequacy of the commodity delivered, the customer, however, will not be entitled to a right of cancellation. The remuneration (abatement) of the sales price will take place exclusively via the allocation of a credit entry. The enforcement of further claims for damages – independent from the reason of emergence and amount – is excluded.
(5) From the costs caused by the remedy or replacement delivery, the supplier – as far as the objection turns out to be justified – will bear the costs of the spare pieces including the dispatch.
(6) If the customer chooses the withdrawal from the contract on account of a legal or material defect after a failed remedial fulfilment, he will not be entitled to a further claim for damages due to the defect.
(7) If the customer chooses a claim for damages after a failed remedial fulfilment, the delivery item will remain with the customer, if this is reasonable. The liability is limited to the difference between the sales price and the value of the defective delivery item. This does not apply, if the supplier has fraudulently caused the violations of contract. In each case, we will only be maximally liable for the direct damage to the building, never for damages beyond that. A claim for the replacement of the lost profit is excluded. In each case, the substitution of undervalue, loss of rent, costs of renting of spare rooms and loss of interest will be excluded from the claim for damages.
(8) The guarantee for ceramic products of the 1st assortment in the product groups of fine ceramic stoneware tiles and earthenware tiles amounts to 2 years starting from delivery. For rough ceramic products, 1st assortment, the guarantee amounts to 5 years starting from delivery with defects recognized by us. For all other non-ceramic commodities and minor assortments, the legal warranty obligation will apply. Upon expiration of the guarantee period, all claims will fall under the statute of limitations. The time limit is observed, if we have been notified of all claims no later than 16.30 o'clock (Central European Time) on the last day of the guarantee period.
(9) The nature of the delivery item is in principle only laid down in the product description of the supplier as agreed upon. Public statements, recommendations or advertisement of the supplier do not represent any contractual specification of nature of the delivery item. For delivered commodities of the minor assortment (no 1st assortment), we will not be liable and do not take over any guarantee, since a commodity afflicted with defects is concerned.
(10) Guarantees in the legal sense are only issued by the supplier, if they are contained in the confirmation of order and designated as warranty of certain characteristics of the delivery item. For product requirements or technical characteristics (e.g., electrical conductivity, etc.), which we do not specify in our product catalogue, we are committed to fulfilment and will only be liable, if the order has been confirmed by us in writing and if the corresponding test records or certificates, which confirm the characteristics or product requirement according to special experimental checks, are recognized in writing by the customers as a basis of the concluded contract. In this case, we will guarantee certain product requirements or characteristics, which the product exhibits after production in a deliverable condition without transfer or further treatment on the day of shipment. The liability of our company for defects of the commodity delivered, which have occurred after transfer or processing or treatment, is thus excluded.

13. Claims for Damages of the Supplier

(1) If the supplier claims for damages on account of failure to perform, and if he does not have delivered the item, then without special proof, he will be entitled to a lump sum of 15 % of the remuneration as damages payment, unless the customer proves that a damage does not have occurred at all or that it is substantially lower than the lump sum. On the other hand, the supplier can also claim for a substitution of the more extensive damage, if he proves that he has incurred a higher damage than the amount of the lump sum.
(2) If the supplier takes back the sales item in the context of the agreed upon reservation of ownership in connection with his claim for damages on account of failure to perform, then additionally to the payment of damages agreed upon in article 1, he will be entitled to a lump sum of 10 % of the current value of the delivery item taken back for the expenditure of withdrawal and utilization, unless the customer proves that in this respect a damage has not occurred at all or is substantially lower than the lump sum.
(3) The right of the supplier to claim for damages depends furthermore on the legal regulations and the contents of these General Terms and Conditions.

14. Exclusion and Restriction of Customer's Claims

(1) In so far as claims for damages against the supplier result from the contractual relationship or in connection with the contractual relationship (including negligence at conclusion of contract and illegal action), the latter will only be liable to the customer without limits, if the claims are based on guilty intention or gross negligence of the supplier, his organs or leading employees as well as his vicarious agents and officers. The above-mentioned non-liability does not apply, if the liability is based upon the violation of so-called cardinal obligations or substantial contractual obligations. In case of minor negligence, the liability will be limited to the contract-typical, reasonably foreseeable damage however.
(2) For claims for damages on account of delay or impossibility, in case of minor negligence, the supplier will be liable up to a maximum amount of 3 % (three per cent) of the contract value, related to the part of the order, which is concerned by the delay or the impossibility. The liability for guilty intention and gross negligence according to the above-mentioned cipher 1 remains unaffected by that.
(3) More extensive and further claims for damages of the customer are excluded, apart from the cases, in which liability is fixed according to the product liability law in case of delivery item defects for personal or property damages to privately used articles, and in which defects are concerned, which the supplier has fraudulently concealed or the absence of which he has granted, or in which culpable violations of life, body or health are concerned.
(4) If we have confirmed him in writing the customer's commission/order, or if we have delivered commodities free of defects according to the order, then a cancellation of the order or return of the products will be excluded. We reserve ourselves the right for enforcement of possible claims for damages.

15. Place of Performance and Place of Jurisdiction

(1) The place of performance is Giessen.
(2) The place of jurisdiction is Giessen, unless the law does not compellingly rule another one. Besides, the place of jurisdiction is likewise the domicile of the branch of the customer according to our choice. In case of actions on checks and bills of exchange, the legal place of jurisdiction will also apply apart from that.
(3) For the buisiness relationship, including the requirements from bill of exchange and cheque, the German law is agreed with exception of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods. If a delivery abroad is effected to a country where the german law is illegitimate, these rules of the foreign law shall be applied, which are most equivalent to german law.

16. Final Regulations

(1) Deliveries to a foreign country are based upon the respectively valid Incoterms, unless something else was ruled in the order or in these General Terms and Conditions.
(2) If a regulation of these General Terms and Conditions should be void, then the effectiveness of the remaining regulations is not affected by that. Then the ineffective regulation is replaced by the appropriate legal regulation.

Giessen, March 1st, 2011
GAIL Architektur-Keramik GmbH

Conditions Générales de Vente

1. Généralités

(1) Les présentes Conditions Générales de Vente trouvent application à l'égard de toutes personnes physiques ou morales agissant à la signature d'un contrat dans l'exercice de leur activité professionnelle soit industrielle, soit indépendante (entrepreneurs). Il est entendu que lesdites Conditions Générales trouvent autant application à l'égard de toutes personnes morales du droit public ou représentant des fonds spéciaux inscrits dans le droit public.
(2) Ces Conditions Générales à la fois de Livraison sont basées sur toutes les déclarations unilatérales de la société Gail (fournisseur) et sur toutes les conventions conclues entre la société Gail dans le pays et à l'étranger et ses clients.
(3) Toutes Conditions Générales de Vente ou d'Achat du client contraires aux présentes ne seront valables, même si le fournisseur ne devait s'y opposer de manière explicite.
(4) Toutes déclarations verbales faites par des collaborateurs non mandatés d'un pouvoir de représentation de la société Gail soit en amont, soit à l'occasion de la signature de contrats, ou encore faites par ceux-ci généralement, n'engageront la société Gail que lorsque celles-ci seront confirmées par écrit les représentants autorisés sont le direction générale et les employés dotés d'une procuration.
(5) Toutes conventions portant sur un contrat de vente et/ou un contrat de livraison conclues entre la société Gail et le client sont à confirmer par écrit. Par principe, aucun accord verbal ne sera admis en la matière. Dans la mesure où le client affirmerait l'existence d'un tel accord verbal, il lui incombera systematiquement et correctement d'en apporter la preuve.
(6) Les présentes Conditions Générales de Ventes sont diffusées une fois par an. Nos clients pourront réclamer leur envoi ou les consulter ou les télécharger en ligne sur notre site internet.
(7) Le client reconnaît de manière irrévocable avant de passer la commande qu'il a pris connaissance des présentes Conditions Générales et qu'il les a acceptées dans leur ensemble. Dans le cas contraire, c'est-à-dire si le client n'est pas enclin à admettre les présentes, il est obligé de nous en faire part par écrit au plus tard le lendemain du jour qui suit la confirmation de la commande ou la réception de la facture. En cas de non-reconnaissance des présentes, le client s'oblige à nous retourner immédiatement la marchandise à ses propres frais et dans l'état d'origine de la livraison. La réception de la marchandise sans aucune contestation dans un jour après avoir reçu la marchandise vaudra acceptation irrévocable des présentes Conditions Générales de Vente.

2. Offres

Toutes nos offres s'entendent sans exception sans engagement de notre part. Les documents faisant partie de nos offres tels qu'illustrations, dessins, indications en matière de poids et mesures ont seulement un caractère indicatif et approximatif, à moins d'être explicitement indiqués comme étant fermes. Les offres sont valables 60 jours maximum à partir de la date d'émission, sous réserve d'éventuels changements. En cas de raison importante telle que l'augmentation importante des prix de l'énergie et/ou de la matière première etc... l'entreprise Gail peut procéder à un changement sans préavis et informer les clients en conséquence. Le droit de recours du client est dans ce cas exclu.

3. Interdiction de commercialisation

(1) Le client s'interdit de vendre directement ou indirectement les produits du fournisseur en-dehors des frontières nationales du pays dans lequel est sis son siège régulier. Dans le cas de clients qui entretiennent des succursales ou filiales dans plusieurs pays, la présente interdiction de commercialisation est applicable à la filiale ou succursale qui se présente à notre égard en qualité de client ayant passé ses commandes à titre indépendant. Le client s'oblige à nous avertir en cas de ventes intra-communautaires (donc en l'espace des pays-membres de l'Union Européenne). Nous nous réservons le droit d'interdire ce genre de ventes dans la mesure où les intérêts justifiés de notre entreprise risqueraient d'être compromis dans le pays de destination (par exemple pour cause de risque de protection d'immeubles ou de clients; octroi de droits exclusifs aux revendeurs/distributeurs; stabilité de prix; conditions spécifiques au pays concernés etc.).
(2) Tout cas d'infraction aux dispositions ci-dessus entraînera une pénalité dont la hauteur sera calculée en fonction da la valeur brute de vente de la marchandise livrée à destination de chaque pays respectif.

4. Ampleur de l'obligation des prestations

(1) L'ampleur de notre obligation de fournir des prestations est déterminée par notre confirmation écrite basée sur la commande du client.
(2) Les quantités indiquées dans nos offres/nos évaluations des quantités s'entendent sans engagement de notre part et sont à vérifier par le client.
(3) Toutes nos indications techniques et tous nos conseils techniques répondent à dans notre meilleur savoir-faire. En particulier, nous n'assumons aucune garantie quant aux dimensions retenues en matière d'étude et des travaux de gros œuvre. En amont de la livraison du matériel, le client devra vérifier les plans de pose et les quantités relevées, et les comparer avec les cotes des travaux de gros œuvre sur site. Tout écart est à nous signaler immédiatement par écrit.
(4) Les livraisons partielles seront admissibles dans une envergure raisonnable. Toute livraison partielle sera considérée comme affaire individuelle.
(5) Les livraison minorées ou majorées retenues dans la facturation pourront être effectuées en accord avec l'usage commercial qui stipule actuellement des écarts allant par principe jusqu'à concurrence de 5%.
6) En application des dispositions légales, les emballages livrés avec les marchandises (emballages d'expédition et de vente) sont repris, sur le territoire de la RFA, par l'entreprise "Interseroh AG Köln" ou par ses mandataires. La reprise des emballages par nos soins n'est pas possible.

5. Prix

(1) Tous nos prix d'offre et de vente sont sujets à confirmation. La facturation de nos prix est exprimée en prix au m² ou en prix unitaires en ce qui concerne les accessoires et pièces spéciales, et s'effectue toujours séparement et expressément convenues conformément aux prix de barème bruts en vigueur au jour de livraison, majorés de la TVA. En cas d'unités d'emballages incomplètes telles que palettes entamées et une quantitée minimale jusqu'à une valeur de marchandise nette de € 350,- (trois cent cinquante Euro), nous facturons un supplément de commission de 30,- Euro concernant tous les produits plats.
(2) Tous nos prix s'entendent uniquement nets départ usine. Les livraisons départ usine sont effectuées par un commissionnaire que nous chargeons du transport, dont les frais seront facturés au client. La liste de prix du transport peut être demandée à la société Gail.
(3) Dans l'éventualité où, entre la signature du contrat et la date de livraison, les facteurs de coûts devraient changer à notre inconvénient majeur et pour des raisons en-dehors de notre influence, notamment en cas d'augmentation des coûts de matériel et d'énergie, des salaires, des taxes d'importation et d'exportation, des droits de péage etc., nous serons autorisés à facturer sans préavis des prix plus importants.
(4) Les remises et/ou ristournes ne seront accordées qu'après accord explicite et écrit. Toutes remises et/ou ristournes retenues sur la confirmation soit de l'offre, soit de la commande ou sur la facture seront considérées comme condition consentie à titre unique sauf convention contraire annuelle ou convention cadre contraire.
L'octroi unilatéral répété des mêmes remises et/ou ristournes n'établit aucun droit du client à se prévaloir de telles conditions, ni à les revendiquer. Sauf convention contraire, nous nous réservons la faculté de modifier à tout moment lesdites conditions ou de les supprimer en tout ou en partie.

6. Paiement

(1) Sauf convention ou confirmation contraires, nos factures seront payables comme suit: Comptant et sans escompte en l'espace de 20 (vingt) jours à compter de la date de facturation; comptant et avec un escompte de 2% en l'espace de 7 (sept) jours à compter de la date de facturation; en cas de paiement d'avance/de prélèvement automatique bancaire, avec une retenue de 3% d'escompte.
(2) L'escompte est accordé sur la base de la valeur nette de la marchandise majorée de la TVA. L'octroi de l'escompte sera supprimé et sera considéré comme non alloué même s'il figure sur la facture dès lors qu'il existe une ou plusieurs créances émanant d'une ou plusieurs factures antérieures et payables depuis plus de 7 (sept) jours. L'octroi de l'escompte est déterminé par la date à laquelle notre compte est crédité, même en cas de paiement par traite et chèque.
(3) Tout non-respect du délai de paiement nous autorise à facturer sans rappel des intérêts moratoires à compter de la date d'échéance et ce, à hauteur de 8% au-dessus du taux d'intérêt de base respectivement en vigueur de la Banque Centrale Européenne. Les intérêts moratoires seront payables par virement en même que le montant de la facture. Nous nous réservons le droit de compenser les créances en souffrance en matière d'intérêts avec les futures rentrées de paiements.
Le règlement de plusieurs créances et de créances principales, d'intérêts et de coûts de toute nature s'effectue exclusivement d'après les dispositions légales stipulées par les §§ 366, alinéa 2 et 367, alinéa 1 du Code civil allemand, quelles que soient les dispositions du débiteur concerné.
(4) Les traites et chèques seront seuls acceptés sur la base d'un accord explicite et à des fins d'exécution contractuelle. Tout escompte, tous frais de recouvrement ou autres frais iront à la charge du client et seront payables comptant et immédiatement. Les avoirs en matière de traites et chèques seront établis sous réserve d'encaissement, déduction faite de toutes les dépenses, et avec datation de la valeur en compte du jour auquel nous pouvons disposer de la contre-valeur sans charges.
(5) En cas de refinancement de notre créances à l'égard des clients par voie d'opération de paiement par traite, l'exécution (§ 362, alinéa 1 du Code civil allemand) sera établie seulement après extinction de notre engagement par lettre de change ou après que nous aurons été libérés des obligations éventuelles que nous aurons engagées dans l'intérêt du client.
(6) Dans la mesure où nos créances seraient mises en péril, celles-ci seront immédiatement exigibles si le client ne répond pas à ses obligations de paiement en tout ou en partie et ce, quelle que soit le délai de circulation de traites éventuellement reçues ou créditées; de même, en cas de traites/chèques protestés ou si nous sommes informées d'autres circonstances desquelles résulte une dégradation notable de la situation financière du client et mettant en péril la contre-prestation qui nous est due. En pareil cas, les accords en matière de sursis de paiement que nous aurons consentis et nos obligations d'exécuter une prestation avant la contre-prestation seront immédiatement caduc. En l'occurrence, nous serons autorisés à effectuer des livraisons encore dues seulement contre constitution de sûretés appropriées ou exhaustives ou bien contre paiement en avance, voire à refuser la prestation qui nous incombe jusqu'au jour où la contre-prestation ou le paiement du client sera fournie. Ceci étant, nous serons également en droit d'effectuer les commandes futures seulement contre paiement d'avance ou contre présentation de garanties bancaires, de traites garanties par avals bancaires ou de lettres de crédit d'une valeur respectivement suffisante et établis par des banques de toute première catégorie. Si le client n'est pas en mesure de constituer la sûreté revendiquée en l'espace d'un délai raisonnable, nous serons autorisés, après avoir consenti un délai de grâce approprié, à résilier le contrat et à réclamer des dommages-intérêts pour non-exécution. Dans les cas susmentionnés, le client s'interdit de revendre la marchandise déjà livrée et devra soit la retourner à ses propres frais, soit faire le nécessaire pour le transfert de la marchandise en sa possession de droit. En l'occurrence, la procuration pour l'encaissement stipulée au § 10, alinéa 2 sera révoquée avec effet immédiat. Dans l'éventualité des cas ci-dessus, le client consent dès à présent à ce que nous procéderons à l'enlèvement de la marchandise et nous permettra de pénétrer à ce titre dans le terrain où se trouve la marchandise. Le client sera responsable de tous dommages survenant lors de l'enlèvement de la marchandise. Les deux stipulations qui précèdent seront applicables quel que soit le motif juridique du retour de la marchandise. Il est entendu que, si nous ne faisions pas valoir notre droit en matière d'une constitution de sûreté, ceci n'entraînerait aucun abandon quant à notre faculté de faire valoir ultérieurement nos droits en justice. Par contre, notre réclamation en matière d'une constitution de sûreté n'aura aucune influence sur les obligations que le client aura contractées.
(7) Le client ne pourra porter en compte que les créances incontestées ou constatées par force de chose jugée, et pourra faire valoir à ce seul titre des droits de rétention. Dès lors qu'un droit de rétention serait motivé en référence à un rapport contractuel autre que celui qui précède, le client ne pourra retenir aucun paiement.
(8) Aucune autre personne n'est autorisée au recouvrement de nos créances sauf preuve de l'existence d'un pouvoir écrit, régulier et explicitement affecté une cause déterminée.

7. Livraison

(1) Nous sommes efforcés de respecter les délais de livraison et de la prestation de nos services tels que nous les avons annoncés. Les indications en matière des délais par contre ne sont pas contraignantes et s'entendent toujours à titre approximatif car supposant une bonne exploitation des fours et un fonctionnement sans interruption. Ceci est valable aussi pour des délais de livraison à date fixe. L'entreprise Gail ne peut pas garantir le délai de livraison arrêté dans le cas de dérangement.
(2) Un délai de livraison convenu comme explicitement ferme sera à respecter seulement après mise au point de tous les détails de production et de livraison. Les délais de livraison seront considérés comme respectés à partir de l'avis "prêt à être expédié", même si l'expédition n'est pas possible pour des raisons que nous n'avons pas à défendre. Si la marchandise est récupérée par le client même, les délais et dates de livraison se réfèrent à la date que nous avisée pour l'expédition définitive de la marchandise. Nonobstant nos droits du fait du retard du client, les délais et dates de livraison convenus seront prolongés de la période pendant laquelle le client est en retard pour cause des présentes ou pour cause d'un autre contrat. Si le client est en retard de réception ou qu'il manquerait à ses autres obligations de coopération, nous serons autorisés à réclamer la réparation du dommage qui nous a été causé, en plus du remboursement de dépenses supplémentaires que nous aurons éventuellement engagées. En ce cas-là, le risque d'une perte ou d'une dégradation aléatoires de la chose vendue ira à la charge du client au moment auquel celui-ci se trouvera en retard de réception.
(3) Toute autre revendication du client seront exclues sauf stipulations contraires retenues dans les présentes dispositions. L'importance de la responsabilité sera dans tous les cas limitée aux dommages prévisibles et typiquement à intervenir au moment de la signature du contrat (valeur nette de la marchandise).

8. Transfert de l'expédition et du risque

(1) Même en cas de livraison fret payé, l'expédition départ usine s'entend pour compte et aux risques et périls du client. Le mode d'expédition est déterminé d'après notre choix, sauf accord contraire. Par contre, nous n'assumons aucune assurance de quelle nature que ce soit. Les expéditions en régime express ou accéléré, la livraison par grue automobile ou autres prestations souhaitées par le client seront facturées au prix coûtant. Les marchandises avisées prêtes à l'expédition en accord avec le délai convenu doivent être retirées par retour. Dans le cas contraire, nous serons autorisés à les entreposer à notre gré aux frais et risques et périls du client, et à les considérer comme étant livrées.
(2) Tout risque, y compris le risque de saisie, sera transféré au client dès remise au commissionnaire de transport ou au voiturier. La présente disposition sera également applicable aux livraisons partielles et pour le cas où nous aurions contracté d'autres prestations telles que prise en charge des frais d'expédition ou livraison de la marchandise.

9. Force majeure et autres empêchements qui s'opposent aux livraisons

(1) En cas de force majeure et d'autres circonstances à la fois extraordinaires et imprévisibles et situées en-dehors de notre influence telles que par exemple incidents techniques imprévisibles et inévitables dans l'entreprise, pénuries de matière première, difficultés dans l'approvisionnement en matières/matériaux, grèves, lock-outs, problèmes de transport, interventions administratives, problèmes d'approvisionnement énergétique et autres, même si de telles circonstances devaient se manifester chez le fabricant ou notre fournisseur préalable, nous serons autorisés à retarder notre livraison pendant une période raisonnable dans la mesure où de telles circonstances nous empêchent de répondre à l'exécution de notre obligation dans les délais impartis. La présente disposition sera applicable tant pour l'éventualité où lesdites circonstances devraient se manifester après la signature du contrat, tant pour le cas où celles-ci ne devraient être portées à notre connaissance qu'après signature du contrat pour des raisons que nous n'aurons pas à défendre. Pour le cas où, du fait des circonstances susmentionnées, il nous serait impossible, voire inacceptable de fournir nos livraisons ou prestations, nous aurons la faculté de nous désister du contrat.
(2) Toutes revendications du client en matière de dommages-intérêts seront dans tous les cas exclues. En l'occurrence, le client par contre pourra revendiquer notre part une déclaration nous imposant de confirmer que soit nous résilions le contrat, soit nous sommes enclins de livrer en l'espace d'un délai raisonnable.
(3) L'approvisionnement par nos fournisseurs restera toujours sous réserve. En outre, l'offre ou la confirmation de commande sont valable selons les conditions convenues et les exportations aux Incoterms 2010 dans la version respective.

10. Réserve de propriété

(1) L'objet de la livraison restera en propriété du fournisseur jusqu'au paiement intégral de toutes les créances dues au fournisseur par le client lors de la signature du présent contrat ou devenant exigibles à l'avenir et ce, pour quel motif juridique que ce soit. La réserve de propriété n'exclut pas le droit du client de vendre et de transformer l'objet de la livraison dans le cadre d'opérations commerciales ordinaires tant que celui-ci n'est pas en retard de paiement. Le client ne pourra pas se réclamer d'aucune mise en gage et d'aucune cession à titre de sûreté.
(2) En cas de revente de l'objet de la livraison, que la revente soit admissible ou non, le client cède dès à présent au fournisseur toutes les créances et tous les droits qui lui sont dûs du fait de ladite revente à ses acheteurs. La cession ci-dessus s'entend à hauteur de la valeur de l'objet de la livraison. En l'occurrence, le client s'oblige à gérer à titre fiduciaire et pour le fournisseur, la valeur de la marchandise que ce dernier lui avait livrée. Même et notamment en cas de risque d'insolvabilité, le client est obligé de gérer à titre fiduciaire la valeur de la marchandise livrée et ce, séparément de son capital commercial. Le fournisseur qui accepte dès à présent une telle cession sera autorisé à en avertir le tiers acheteur et à en réclamer le paiement. Dans l'attente du paiement intégral du montant en question, et même dans l'éventualité d'une insolvabilité du client intervenue dans l'intervalle, le droit compétant au fournisseur en matière de réserve de propriété ne sera pas pour autant échu et s'étendra également à l'encontre du destinataire final de notre client. Le client sera autorisé au recouvrement des créances cédées sauf révocation par le fournisseur. Dans tous les cas, le client devra gérer à titre fiduciaire, et pour le fournisseur, les montants par lui recouvrés et devra les verser au fournisseur dès exigibilité des créances du fournisseur. A la demande du fournisseur, le client devra lui transmettre toutes les indications qui importent en rapport avec le recouvrement pour permettre au fournisseur d'avertir le débiteur de la cession et d'en réclamer le paiement en sa faveur.
(3) Le client effectuera pour le fournisseur le traitement ou la transformation éventuels de l'objet de la livraison en vue d'en réaliser un nouvel objet, sans que de tels traitements ou transformations conduisent à des obligations quelconques du fournisseur. Le client consent dès à présent au fournisseur la copropriété en matière du nouvel objet et ce, en proportion de la valeur du nouvel objet avec celle de l'objet de la livraison.
(4) En cas d'assemblage, de combinaison ou de mélange de l'objet de la livraison avec d'autres marchandises non appartenant au fournisseur, le fournisseur aura droit à la copropriété en matière du nouvel objet et ce, en proportion de la valeur de l'objet de la livraison avec celle des autres marchandises établie au moment de l'assemblage, de la combinaison ou du mélange.
(5) Le client s'oblige à gérer le nouvel objet gratuitement pour le fournisseur.
(6) Dans la mesure où l'objet de la livraison est revendu en même temps que d'autres marchandises, que ce soit sans ou après transformation, assemblage, combinaison ou mélange, la cession préalable prévue en chiffre 2 de la présente clause sera applicable seulement à hauteur de la valeur de l'objet de la livraison qui est revendu avec les autres marchandises.
(7) Dans l'esprit de la disposition ci-dessus, la valeur de l'objet de la livraison correspond au prix d'achat payable par le client au fournisseur avec une majoration de 20%.
(8) Le fournisseur doit être immédiatement informé de tout risque de saisie ou de tout autre risque en matière de réserve de propriété, notamment en cas de risques immédiats (tels insolvabilité imminente, incapacité de payement établie) ainsi que de toute saisie des créances cédées. Le client sera tenu de transmettre tous documents nécessaires à une intervention. Les frais d'intervention iront dans tous les cas à sa charge. Dans le cas d'une faillite imminente ou l'impossibilité de paiement, l'acceptation par le client des présentes conditions débouchera de la revente de la marchandise livrée au fournisseur en l'autorisant à recouvrir la dette au détriment du client. Dans ce cas, le client accepte d'informer l'utilisateur final que le produit est soumis à la rétention du fournisseur et que le paiement doit nous être transféré.
(9) Le fournisseur s'oblige à libérer à son choix et à la demande du client, toutes les sûretés qui lui sont dues en accord avec la disposition ci-dessus et ce, dans la mesure où leur valeur dépasse de 20% les créances objet de sûretés.
(10) A la demande du fournisseur, le client est obligé de faire assurer et à ses propres frais la marchandise objet de la réserve de propriété contre les risques courants.
(11) Les droits émanant de la réserve de propriété convenue et émanant de toutes autres formes y afférentes retenue par les présentes resteront établis jusqu'au jour où le fournisseur sera dégagé de toutes obligations, notamment de toutes obligations éventuelles qu'il a engagées dans l'intérêt du client.
(12) Dans la mesure où les clauses de réserve de propriété ne devraient être produire leur effet dans un pays étranger, l'application des droits équivalents en matière de sûreté du pays de destination sera considérée comme explicitement convenue.

11. Garantie et qualité des produits

(1) Nous nous portons garants du fait que nos dalles en grès-cérame en céramique fine de 1ère classification que nos dalles en grès-cérame fine de 1ère classification ainsi que nos carreaux de faïence et carreaux grès étiré en céramique grosse de 1ère classification répondent aux exigences de qualité de la norme respective en vigueur actuellement DIN EN 14411. Si certaines propriétés des produits susmentionnés devaient s'écarter des exigences de qualité stipulées par les normes ci-dessus, lesdits produits seront identifiés et dans notre gamme de livraison, et dans notre barèmes des prix, et seront à ce titre exclus de notre garantie retenue en phrase 1ère. Toutes autres marchandises ne sont pas sujettes aux exigences de qualité d'après les normes ci-dessus.
(2) Nos produits de classification mineure (donc pas de 1ère classification) n'ont pas besoin de répondre aux exigences de qualité de la norme en vigueur et sont entachés de défauts techniques et/ou optiques qui eux, excluent une qualification de 1ère classification. Dans le cas de tels produits, le client ne pourra se prévaloir de réclamations à propos de défauts ou autres, ni faire valoir des dommages-intérêts, voire se désister du contrat. Nous nous permettons de renvoyer en la matière explicitement au § 12, alinéa 9, phrase 3.
(3) Les produits céramiques risquent de présenter des variations en matière de teintes, coloris et couleurs. Ceci explique pourquoi, dans le cadre des tolérances habituelles qui nous sont consenties, nous ne pouvons assumer aucune garantie de nos livraisons quant à l'uniformité des teintes/coloris/couleurs ou quant à leur identité exacte avec l'échantillon commercial remis au client et représentant toujours ni plus ni moins que des modèles de référence.
Nous nous permettons de renvoyer en la matière explicitement au § 12, alinéa 2.4.

12. Obligation de réclamer des défauts et responsabilité en matière de défauts de l'objet de la livraison

(1) Le fournisseur se porte garant des défauts ou vices de l'objet de la livraison seulement en vertu des dispositions ci-après évoquées:
(2) 2.1 Le client aura à vérifier dès réception les produits livrés quant à l'exactitude et l'intégralité de la livraison et quant à leurs vices éventuels. En cas d'état de livraisons non conformes, il lui incombera d'ouvrir toutes les palettes ou tous les colis pour vérifier l'existence éventuelle de vices. Toute réclamation doit nous parvenir par écrit au plus tard dans les 7 (sept) jours après réception des produits. Dans le cas contraire, le client ne pourra se prévaloir de notre garantie. Pour respecter les délais, il suffit de nous adresser la réclamation des défauts dans les délais impartis. Le client aura à supporter la charge intégrale de la preuve en matière de tous les préalables de ses revendications, notamment en ce qui concerne le vice même, la date de constatation du vice et le respect du délai de l'avis du vice. Dans tous les cas, la réclamation de défauts ou vices est à signaler par écrit avant toute transformation de la marchandise livrée. En cas de réclamation de défauts ou vices faite valoir par le client, celui-ci devra se désister de toute transformation de la marchandise. Toute infraction à l'obligation de signaler les défauts et notamment la pose des produits malgré les vices conduiront à la déchéance des droits du client en matière de dommages-intérêts de celui-ci.
2.2. En cas de réclamation pour cause de défauts ou de vices, le client sera tenu de présenter au fournisseur la marchandise en l'état dans lequel elle a été livrée, sans avoir été traitée au préalable de quelle manière que ce soit, et laissée telle quelle. Le client s'oblige à stocker la marchandise professionnellement jusqu'au règlement définitif de la réclamation des défauts ou vices et à accorder au fournisseur le libre accès à la marchandise. En cas de contravention, le client sera déchu de son droit de réclamer des dommages-intérêts.
2.3. Si le client devait faire valoir une réclamation en matière de défauts ou de vices seulement après la pose de la marchandise fournie, nous ne nous en porterons pas responsables, même si les défauts ou vices ne sont identifiables qu'après la pose et ce, dans la mesure où le client n'aura pas répondu à son obligation de coopération dans les délais requis et qui lui incombe régulièrement, et que le client a éliminé la couche (des dalles ou carreaux; N.D.T.) sans notre accord écrit et de manière préméditée ou par négligence grossière.
2.4 Si le client devait faire valoir des dommages-intérêts pour cause d'écarts de dimension/teintes/coloris, nous en serons aucunement responsables et n'en assumerons aucune garantie dans la mesure où la marchandise livrée par nous aura préalablement été transformée, traitée ou posée. Les écarts de teintes/coloris/couleurs seront à nous signaler en accord avec le § 12, alinéa 12.1 et ce, dans les délais requis après livraison et après nettoyage en profondeur des produits.
2.5 Notre responsabilité sera également exclue en cas de nettoyage ou de traitement non professionnels de la marchandise livrée.
(3) En cas de défauts ou vices de la marchandise livrée, le fournisseur pourra à son choix faire valoir sa garantie moyennant réparation ou élimination des vices, ou moyennant livraison gratuite d'une marchandise en remplacement. Notre responsabilité est limitée à la réparation du dommage prévisible au moment de la signature du contrat. Du point de vue montant de la réparation du dommage, celle-ci sera dans tous les cas limitée à la valeur du prix global d'achat de notre livraison. La limitation de notre réparation du dommage sera également applicable en cas de dommage causé par négligence grossière.
(4) Si nos prestations de remise en état (réparation ou livraison d'une marchandise en remplacement) ne devaient aboutir, le client pourra réclamer à son choix soit une réduction du prix (minoration), soit une annulation du contrat (résiliation). Le client par contre ne sera pas en droit de résilier le contrat en cas de faute contractuelle seulement minime, notamment en cas de défauts ou vices mineurs tels que purement optiques qui n'affectent pas l'aptitude fonctionnelle de la marchandise livrée. L'indemnisation (minoration) du prix d'achat se fera exclusivement par attribution d'un avoir. Outre ce qui précède, le client ne pourra se prévaloir d'autres droits à indemnité, quelle que soit la nature du motif de l'incidence et la valeur du préjudice.
(5) Pour autant que la réclamation s'avère justifiée, le fournisseur supportera, parmi les frais causés par la réparation ou la livraison d'une marchandise en remplacement, les frais du produit en remplacement et les frais d'expédition.
(6) En optant pour la résiliation du contrat du fait que la réparation d'un vice juridique ou d'un défaut matériel n'a pas abouti, le client ne pourra faire valoir d'autres droits à indemnité pour cause du vice ou du défaut ci-dessus évoqués.
(7) En optant pour l'indemnité du fait que nos prestations de remise en état n'ont pas abouti, l'objet de la livraison restera chez le client dans la mesure où c'est acceptable pour lui. Notre responsabilité sera limitée à la différence entre le prix d'achat et la valeur de l'objet de la livraison entaché de vices. Cette disposition cependant ne sera pas applicable dès lors que le fournisseur aura causé par dol des infractions au contrat. Dans tous les cas, nous nous portons responsables au maximum seulement pour le dommage direct au niveau du bâtiment, mais jamais pour d'autres dommages survenant au-delà. Le client ne pourra faire valoir aucun droit à indemnité pour le manque à gagner intervenu. Nos dommages-intérêts excluront en tout état de cause l'indemnité de moins-values, les pertes de loyer, les frais de la location de locaux de substitution et les pertes d'intérêts.
(8) La garantie pour les produits céramiques de 1ère classification de les gammes de produits "dalles en grès-cérame en céramique fine et carreaux de faïence" est de 2 ans à compter de la livraison. En matière des produits en céramique grosse de 1ère classification, notre garantie est de 5 ans à compter de la livraison en cas de vices ou défauts que nous aurons reconnus. Tous les produits non céramiques et les classifications mineures seront garantis par l'obligation de garantie stipulée par le législateur. Tous droits à garantie seront prescrits à l'échéance du délai de garantie. Le délai de garantie sera réputé respecté lorsque toutes revendications de droits à garantie nous auront été avisés au plus tard à 16.30 heures (Heure de Paris) du dernier jour du délai de garantie.
(9) En matière d'état et qualité de l'objet de la livraison, il est entendu que seule la description du produit par le fournisseur est considérée comme étant convenue. Aucune déclaration publique, promotion ou publicité du fournisseur ne constitue une description contractuelle quelconque de l'objet de la livraison. Nous ne nous portons pas responsable et n'assumons aucune garantie pour les classifications mineures (donc pas de 1ère classification) puisque il s'agit en l'occurrence de marchandises entachées de vices.
(10) Les garanties dans le sens juridique ne sont assumées par le fournisseur que lorsque celles-ci sont mentionnées dans la confirmation de la commande et qu'elles sont caractérisées à titre d'assurance de certaines propriétés de l'objet de la livraison. Dans le cadre d'exigences par rapport au produit ou de caractéristiques techniques requises (telles que conductibilité électrique et autres) que nous ne spécifions pas dans notre catalogue de produits, nous sommes obligés d'y répondre. En l'occurrence par contre, nous ne nous portons responsable que si nous confirmons par écrit la commande et que les attestations ou certificats d'essai confirmant la propriété ou les exigences par rapport au produit d'après des vérifications expérimentales particulières sont reconnus par le client à titre de base du contrat convenu. En ce cas-là, nous assurons les exigences et propriétés définies par rapport au produit et que le produit présente en son état fini et prêt à la livraison, sans pose ou autre transformation le jour du chargement. La responsabilité de notre entreprise sur le plan de vices ou défauts intervenant après la pose, après la transformation ou le traitement de la marchandise livrée sera ainsi exclue.

13. Droits à dommages-intérêts du fournisseur

(1) Si le fournisseur réclame des dommages-intérêts pour non-exécution et qu'il n'a pas encore livré la chose, il est en droit de faire valoir, et même sans apporter de preuves particulières, un forfait de 15% du prix à titre d'indemnité à moins que le client ne prouve qu'aucun dommage n'est intervenu ou que le dommage est considérablement inférieur au forfait. En revanche, si le fournisseur justifie qu'il a subi un préjudice supérieur au forfait, il pourra également réclamer l'indemnité du dommage au-delà du forfait.
(2) Si le fournisseur reprend pour cause de non-exécution la chose achetée et ce, dans le cadre de la réserve de propriété convenue et dans le contexte de son droit à dommages-intérêts, il est en droit de faire valoir, en sus de l'indemnité convenue à l'alinéa 1, une indemnité pour ses activités de reprise et d'exploitation à hauteur d'un forfait de 10% de la valeur du jour de l'objet de la livraison repris, à moins que le client ne prouve qu'aucun dommage à ce titre n'est intervenu ou que le dommage est considérablement inférieur audit forfait.
(3) Le droit à dommages-intérêts du fournisseur est régi par les dispositions légales et par la teneur des présentes Conditions Générales de Vente.

14. Exclusion et limitation de revendications du client

(1) Dans la mesure où des droits à dommages-intérêts à l'égard du fournisseur résultent du ou dans le contexte du rapport contractuel (y compris faute lors de la signature du contrat et acte illicite), le fournisseur ne sera tenu d'une responsabilité illimitée vis-à-vis du client que si les droits reposent sur une intention ou une négligence grossière du fournisseur, de ses organes, de ses cadres supérieurs, de ses préposés ou ses agents d'exécution. L'exonération de la responsabilité ci-dessus ne sera pas applicable si la responsabilité repose sur la violation d'obligations dites cardinales ou d'obligations contractuelles majeures. En de négligence légère, la responsabilité sera cependant limitée au dommage typique au contrat et raisonnablement prévisible.
(2) En cas de droits à dommages-intérêts pour cause de retard ou empêchement, le fournisseur se portera responsable en matière de négligence légère et ce, jusqu'à concurrence d'un montant maximum de 3% (trois pour cent) de la valeur de la commande et mise en rapport avec la part de la commande concernée par le retard ou l'empêchement. La responsabilité du fournisseur pour intention et négligence grossière stipulée à l'alinéa 1 n'en sera pas affectée.
(3) Le client ne pourra se prévaloir de droits à dommages-intérêts autres et au-delà de ce qui précède. En sont exceptés les cas dans lesquels, en vertu de la loi sur la responsabilité du producteur, la responsabilité porte sur les dommages corporels ou matériels survenus du fait de défauts de l'objet de la livraison servant à l'usage personnel; en sont également exceptés les cas de défauts que le fournisseur a dissimulés dolosivement ou dont il a garanti l'absence et les cas dans lesquels il s'agit d'une atteinte fautive à la vie humaine, à la condition physique humaine ou à la santé.
(4) Après que nous auront confirmé au client une commande ou un ordre par écrit ou que nous aurons livré une marchandise sans vices en accord avec la commande, le client ne pourra faire valoir ni annulation de la commande, ni retour des produits. Dans le cas contraire, nous nous réservons la faculté de faire valoir des droits éventuels à dommages-intérêts.

15. Lieu d'exécution et juridiction compétente

(1) Le lieu d'exécution est Giessen.
(2) La juridiction compétente est celle de Giessen sauf dispositions contraires et coercitives par la loi. Outre la juridiction de Giessen, nous avons le droit de retenir également comme juridiction compétente celle du siège ou de la succursale du client. En cas d'actions en matière de recouvrement de créances sur chèques et traites, il est convenu que la juridiction légale est également compétente.
(3) Pour la relation financière, y compris les demandes de lettres de change ou de chèques, la loi allemande est convenue avec l'exception de la Convention de Vienne sur les ventes (CVIM). Si en cas de livraison à l'étranger, un renvoi total au droit allemand n'est pas admissible, les règles du droit étranger qui sont équivalents au droit allemand sont valables.

16. Dispositions finales

(1) Les livraisons à destination de l'étranger sont toujours régies par les clauses des Incoterms respectivement en vigueur sauf dispositions contraires retenues dans la commande ou par les présentes Conditions Générales de Vente.
(2) Si l'une ou l'autre des dispositions des présentes Conditions Générales de Vente devait être invalide, la validité des dispositions restantes n'en sera pas affectée. La disposition invalide sera alors substituée par le règlement légal respectivement applicable.

Giessen, le 1er Mars 2011
GAIL Architektur-Keramik GmbH









Gail Architektur-Keramik GmbH
Erdkauter Weg 40-50
D-35392 Giessen
Tel.: +49 641/703-0
Fax: +49 641/703-509
E-Mail: sales@gail.de
http://www.gail.de